ଓଡ଼ିଆ-ଡିଡାୟୀ
ଶବ୍ଦକୋଷ

ଜନଜାତି•ସଂସ୍କୃତି•ପ୍ରଗତି

ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମାଲକାନଗିରି
ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ
ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ଓଡ଼ିଆ-ଡିଡାୟୀ ଶବ୍ଦକୋଷ

ସଂକଳନ :

ଶ୍ରୀ ସୁବାସ ମୁଦୁଲି

ଶ୍ରୀ ଶୁଣ୍ଡି ବିଶୋଇ

ଶ୍ରୀ ବଲରାମ ଚାଲାଣ

ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମାଲକାନଗିରି

ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ

ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ଓଡିଆ-ଡିଡାୟୀ ଶବ୍ଦକୋଷ

ସଂକଳନ : ଶ୍ରୀ ସୁବାସ ମୁଦୁଲି
ଶ୍ରୀ ଶୁଣ୍ଡି ବିଶୋଇ
ଶ୍ରୀ ବଳରାମ ଚାଲାଣ

ପ୍ରକାଶକ : ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମାଲକାନଗିରି
ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ,
ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶ : ନଭେମ୍ବର, ୨୦୧୮

ମୁଦ୍ରଣ : ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ପ୍ରଣୟନ ଓ ପ୍ରକାଶନ ସଂସ୍ଥା, ଭୁବନେଶ୍ୱର

ODIA-DIDAYI SABDAKOSH

Compilation : Sri Subas Muduli
Sri Sundhi Bisoi
Sri Balaram Challan

Publisher : Special Development Council, Malkangiri,
Planning & Convergence Department,
Govt. of Odisha

First Edition : November, 2018

Printed at : Odisha State Bureau of Textbook Preparation and Production, Bhubaneswar

ମୁଖବନ୍ଧ

ଓଡ଼ିଶାରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଜନଜାତି ମାନଙ୍କର ସଂସ୍କୃତି ଖୁବ୍ ପ୍ରାଚୀନ। ସେମାନଙ୍କ ଦୈନନ୍ଦିନ ଜୀବନଚର୍ଯ୍ୟା, ପୂଜା ପାର୍ବଣ, ଭାଷା, ଲୋକ ପରଂପରା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଖୁବ୍ ନିଆରା। ନିଜ ପରିବେଶ ଆଧାରିତ ଭାଷା-ସଂସ୍କୃତି-କଳା- ପାରଂପରିକ ଜ୍ଞାନ କୌଶଳ ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ସହ ପ୍ରବାହମାନ । ମୁଖ୍ୟ ସ୍ରୋତ ଠାରୁ ଦୂରରେ ରହି ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କ ସଂଗ୍ରାମ ଓ ସ୍ୱାଭିମାନ ଦେଖିଲେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଲାଗେ। ବାହ୍ୟ ସଂସ୍କୃତିର ପ୍ରଭାବ ଓ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଯୋଗାଯୋଗ ବ୍ୟବସ୍ଥା କ୍ଷୀପ୍ରତର ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଂପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଭାଷା- ସଂସ୍କୃତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିଲିକ୍ଷିତ ହେବାରେ ଲାଗିଛି। ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ତାଙ୍କ ପାରମ୍ପରିକ ସାମାଜିକ- ସାଂସ୍କୃତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏକ ଘଡିସନ୍ଧି ମୁହୂର୍ତ୍ତ ଦେଇ ଗତି କରୁଛି । ଜନଜାତି ସମାଜ ନିଜ ସଂସ୍କୃତି ପରିସରରୁ ବାହାରି ମୁଖ୍ୟ ସ୍ରୋତ ସହ ସାମିଲ ହେବା ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଭାଷା ହେଉଛି ଏକ ପ୍ରମୁଖ ମାଧ୍ୟମ । ଭାଷା ହେଉଛି ପରମ୍ପରା ଓ ପ୍ରଗତିର ଏକ ସଂଯୋଜକ ସେତୁ ବିକାଶକୁ ଯୋଡ଼ିବାର ମୁଖ୍ୟ ମାର୍ଗ । ନିଜ ଭାଷା ମାଧ୍ୟମରେ ବିକାଶର ଭାଷାକୁ ବୁଝି ପାରିଲେ ଜନଜାତିଙ୍କ ଉନ୍ନୟନର ମାର୍ଗ ପ୍ରଶସ୍ତ ହୋଇ ପାରିବ ।

ଉନ୍ନୟନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଅନ୍ୟତମ ମୁଖ୍ୟ ଅଂଗ ହେଲା ଶିକ୍ଷା। ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଆଦ୍ୟ ସୋପାନରେ ଶିଶୁ ସହ ପରିଚିତ ହେବା ଅର୍ଥ ତା ଭାଷା ସହ ପରିଚିତ ହେବା। ଶିଶୁ ତା ଆଦ୍ୟ ବୟସରେ ମା'ର ଭାଷା ସହ ପରିଚିତ ହୋଇଥାଏ । ତେଣୁ ଶିଶୁର ମାତୃଭାଷା ସହ ନିଜକୁ ସାମିଲ କରାଇ ତାକୁ ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଯୋଡିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଥାଏ । ଶିଶୁ ତା' ଭାଷାରେ ତା ଜଗତକୁ, ପ୍ରକାରାନ୍ତରେ ତା ସଂସ୍କୃତି ସହ ପରିଚିତ ହୋଇଥାଏ । ଏଣୁ ଶିଶୁକୁ ଶିକ୍ଷାଦାନ କରିବା ମାଧ୍ୟମରେ ଶିକ୍ଷାର ମାର୍ଗ ପ୍ରଶସ୍ତ କରିବା ଅର୍ଥ ଜନଜାତି ଭାଷା ଓ ସଂସ୍କୃତିକୁ ଜାଣିବା ।

ପ୍ରାଥମିକ ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଭାଷାର ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଆଖି ଆଗରେ ରଖି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ ଜନଜାତି ଅଂଚଳର ପ୍ରମୁଖ ୨୧ଗୋଟି ଭାଷା ଉପରେ ଦ୍ୱିଭାଷୀ ଶବ୍ଦକୋଷ ପ୍ରଣୟନ କରିଛି। ଏହା ଏକ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଉପକ୍ରମ। ଜନଜାତି ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକର ଏକ ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ ଶବ୍ଦକୋଷ ପ୍ରଣୟନର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି। ଏହା କଲେ ଜନଜାତି ସଂସ୍କୃତିର ସଂରକ୍ଷଣ ସମ୍ଭବ ହୋଇପାରିବ।

ଜନଜାତି ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକର ଆଂଚଳିକ ଭେଦ ରହିଛି। କେଉଁଠି ବଂଶ ଆଧାରରେ ତ କେଉଁଠି ଭୌଗୋଳିକ ଆଧାରରେ ଏହି ଭେଦ ଜଣାପଡ଼େ ।ଏହା ମୁଖ୍ୟତଃ ସ୍ୱନିମିକ । ତେବେ ବସ୍ତୁ ସଂସ୍କୃତିରେ କିଛି ଆଗତ ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଭାଷାକୁ ସଂକ୍ରମିତ କରିଥିବାରୁ ପାର୍ଥକ୍ୟ ରହିବା ସ୍ୱାଭାବିକ। ପ୍ରସଂଗକୁ ଜାଣିଲେ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାଇବାରେ କୌଣସି ଅସୁବିଧା ନ ଥାଏ ।ତେବେ ବିଭିନ୍ନ ଅଂଚଳର ଭାଷାକୁ ସ୍ଥାନୀତ କରିବା ସୀମିତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ସମ୍ଭବପର ହେଉ ନଥିବାରୁ ସଂକଳିତ ଶବ୍ଦକୋଷ ମାଲକାନଗିରି ଜିଲ୍ଲାର କୁଡୁମୁଲୁଗୁମା ଅଂଚଳର ଭାଷାକୁ ଆଧାର କରି ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଛି ।

ଆମେ ଆଶା କରୁଛୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ **ଓଡ଼ିଆ - ଡିଡାୟୀ ଶବ୍ଦକୋଷ**କୁ ପାଠକେ ଉଦାରତାର ସହ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ଦିଗରେ ଆମକୁ ସହଯୋଗ କରିବେ ବୋଲି ଆଶା ଓ ବିଶ୍ୱାସ ।

ଶ୍ରୀ ଆଡମା ରାଓ୍ୱା
ଅଧ୍ୟକ୍ଷ
ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ
ମାଲକାନଗିରି

ଅ

ଅକଲ	- ବୁଦ୍ଧି	- ଆନା ବୁଦ୍ଧି ଲେଃତେଃ ।
ଅଗଣା	- ର ସାଂ	- ର ସାଂନ୍ତୁ ମୁଇଁ ତୁଲସୀ ବୁଟା ଲେତେ ।
ଅଗ୍ର	- ଟିପେ	- ପ୍ଲିଗ୍ ସ୍ଲା ଟିପେ କୋଲେଃକେ ।
ଅଚଳ	- ଚଲେଣ୍ଡୁନେ	- ଏକେ ଆନା ପର୍‌କାରେଂ ଆଚଲେଣ୍ଡୁ ।
ଅଛନ୍ତି	- ଲେଃତେ	- କଣ୍ଡା ଙ୍କୁ ବବ ଲେଃତେ ।
ଅଜଣା	- ମାଃମିଆନେ	- ମାଃମିଆଣ୍ଡେ ମୁଇଂଜା ପାଂଲେଃକେ ।
ଅଟକାଇ	- ତାୱାଚେ	- ବସ୍‌କେ ତାୱାଚେ ଡେଃଲା ।
ଅଟା	- ଗମ୍‌ବ୍ୱନା	- ଇଂୟା ଗମ୍‌ବ୍ୱନା ପିଠା ଆରେ ବକେ ।
ଅଟାଳିକା	- ମୀ ଡୁଧୋ ଡୁଆ	- ଜୟ ପୁର ମ୍ନାମ୍ନା ଡୁଆ ଲେଃତେଃ ।
ଅଠା	- ଚିନିଗ୍	- ହ୍ଲାୟ୍ ସାଃ ଏକ ଶୁଲେ ଚିନିଗ୍ ପାୟ୍ ପର ୱେ ।
ଅଣ ଓସାରିଆ	- ଇତୁଡ଼ା ସୁଗୁଆଂଓସାର	- ଆଡେ ନେ ଗୁଡାକ ୱେଲେ ଇତୁଡା ସୁଗୁଆ ଓସାର ଗାଲି ଲୋତେ ।
ଅଣା(ମୁଦ୍ରା ହିସାବ)-	ସିକା	- ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ମଇଁସିକାଲା ମୁଇଂଟା ଆଡିଁ ।
ଅଢର	- ମତେଞ୍ଚୁ	- ମେ ମତେନେଞ୍ଚୁ ବାହା ଲେକେ କେଗ୍ ।
ଅତି ଉଜ୍ୱଳ	- ମାଣ୍ଡା ତାର୍‌କିଗ୍	- ପୁନି ଆର୍‌ର୍କେ ତାମାଣ୍ଡା ତାର କିଗ୍ ତେନାଏଃ ।
ଅଥିତି	- କୁଲାରେଃ	- ଏକେ କୁଲାରେ ପାଂୱେ ।
ଅତି ପାଖ	- ଡାଗ୍ରା	- ଇନି ଡାଗ୍ରାଆଃ ସାନ୍ତା ଲାକେଃ ।
ଅତି ଦରକାରୀ	- ଜବର ଲୋଡ଼ାଂ	- ମୁଇଙ୍ଗ ରେଃମକେ ପାଠ ଲୋନ୍‌ସାଃ ଜବର ହେଃ ଡାବୁ ଲୋଡା ।
ଅତ୍ୟନ୍ତ	- ଜବର ହୋଃ	- ମେଁ ଜବର ହୋଃ ହେଡ୍ ଲେକେ ।
ଅତ୍ୟାଚାର	- ସାଃବଗ୍	- ଇଂସେ ଗୋରା ସାହେବରେଂ ବିଶି ସାଃବଗ୍ ଡିଂଡିଂଗେ ।
ଅଥଚ	- ଶୁଲା	- ନାଃ ଟଂ ଶୁଲା ନାଃ ଇଆଲା ଆମେ କେ ବିଃ ।
ଅଦଳ ବଦଳ	- ହଲେ ହାଞ୍ଚାର ନେ	- ଯଦି ରାମ୍ ମେନେ ଗ୍ଲେୟ ବିଚେ ଡ଼ିଆଡିଆ ଶୁ ୱିକେ ।
ଅଦାଲତ୍	- ଅଦାଲତ	- ଅଦାଲତ ନ୍ତୁଗ୍ ବିଚାର୍ ଡିଂଏ ।
ଅଧିର	- ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଣ୍ଡୁ ନେ	- ଆମେଁ ମେ ସାଃ ମାଣ୍ଡା ଆଲାଗେକେ ।
ଅନାଥେ	- କିକେନେ	- ମେଃ ନାଟ୍ କିକେ ନେ ୱେ ଲେତେ ।
ଅନାଥ	- ହରେ ଡଂ	- ଆମେଁ ଇଆଂ ମ୍ୟା ଶୁ ମେଁ ହରେ ଡଂ ।
ଅନ୍ୟ	- ବିନେ	- ନେନେ ଗୁଡ଼ା ବିନେ ବିନେ ନେ ଜାତି ରେମ ରେଂ ଲେତେଃ ।
ଅନ୍ୟ ଦ୍ୱାରା	- ବିନେରେ ସାଃ	- ଆକେନେ ସ୍ଲେ ବିନେରଉ ସାଃ ସ୍ଲେନେ ।
ଅନ୍ୟମନସ୍କ	- ଇଂକିଂ ଇଂତେ ହେଃତେ	- ନାଃ ଇଂକିଂ ଇଂତେ ନା ହେଃତେ ହେତା ଗେ ।
ଅନ୍ୟ ମାନେ	- ବିନ୍ ରେମରେଂ	- ବିନ୍ ରେମରେଂ କାଡା କିକେନେ ପଡ଼େଏ ।
ଅନୁନ୍ୟ	- ହୁନା ରେଷ ରେଂ	- ନାଟ୍ ଏକେଣ୍ଡ୍ରେ ମେଁ ହୁନାରେ ମାଲି କ୍ଲିଗ୍ ହିନି ରେ ମୁଆଡ୍ରେ ରିସିଂ ଲେଗେ ।

ଅନୁପାରୀ	- ନେଂ ଢିଂ ସୁଗୁ ନାଡ଼ିଂ	- ନେଂ ସ୍ଲେ ସୁଗୁଆନା ସ୍ଲେ ।
ଅନୁରୋଧ	- ଲ୍ଲାୟ	- ଆମେଁ ଉଡ଼ି ଲ୍ଲାୟଡ଼ି ମେଁ ଡ଼ି ଆବ୍ବେଡୁ ।
ଅନୁଷ୍ଠାନ	- ଅପିସ୍	- ରେମୋରେଂ ପ୍ରୋସଃମେଁ ଭନା ଅପିସରେଂକେ ସ୍ଲେ ଡ଼ି ଡ଼ି ଭିକେ ।
ଅନୁଷ୍ଠିତେ	- ଡ଼ିଂ ଲେଃନେ	- ନେନେ ଗୁଡ଼ା ତିମି ଡ଼ାକ୍ତର ଡୁଆ ଆରେ ଗେ ।
ଅନେଇ ଥିବା	- କେଃ ଲେନେ	- ନେଂ ଓ୍ୱେ ଲେ ଚେ ମେ ଧୋନେଂ କେଃ ଲେନେ ।
ଅନେକ ଗୁଡ଼ିଏ	- ଜବର	- ରେଂୟା ଲଣ୍ଡେ ଓ୍ୱେଚେ ଜବର୍ ହାଃଡ଼ ସାଃ ଡୁ ଓ୍ୱିକେ ।
ଅପକାର	- ଆନା ସେନେ	- ନାଆଜା ଆନା ସେଃନେ ସାମୁଆ ହନା ଆବାର ସଂଗେ ।
ଅଦାର ପାଶ୍ୱରେ	- ସେହାଃ ପାକା	- ସିପାଲ ଗାଲିବ ନ୍ତୁମ୍ ସେହାଃୟା ପାକାଓ୍ୱେ ସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେନା ଓ୍ୱେ ।
ଅପରାଧ	- ଭୁଲ ସ୍ଲେ	- ସନ୍ୟାସୀ ଭୁଲ୍ ସ୍ଲେ ଚେ ଜେଲ ଓ୍ୱେଗେ ।
ଅପରାହ୍ନ	- ଲମ୍ଣ୍ଡିଗ୍	- ଲମ୍ଣ୍ଡିଗ୍ ବୋଲା ଆବା ସାନ୍ତା ରୁନି ଓ୍ୱିଗକେ ।
ଅବସ୍ଥିତ	- କୋଲେଃ	- ନେଃଇନି ସେବାନ୍ କୋଲେଃକେ ।
ଅବଶିଷ୍ଟ	- ଲୁହାତେନେ	- ଲୁହାତେନେ ନାଚଂଏ ଚିଂବି ।
ଅବଶ୍ୟ	- ଉଡିଣ୍ଡିଗ୍	- ନା ଉଡିଣ୍ଡିଗି ନାଚଂଏ ଚିଂବି ।
ଅବିଭାବକ	- ନେ ୟାଂ ମ୍ୟା	- ହି ନେୟାଃମ୍ୟା ବିଚଙ୍ଗ ଆରକେ ।
ଅଭ୍ୟାସ	- ଅଭ୍ୟାସ୍	- ମେଃ ଣ୍ଡିଗ୍ ନାସିକେଲା ମାଣ୍ଡା ଅଭ୍ୟାସ୍ ଡିଂ ।
ଅମର	- ଅମର୍	- ଲକ୍ଷ୍ମଣନାୟକ ଦେଶ ସାଃ ଜୀବନ୍ ବିଚେ ଗୁଏଗେ ଯେ ଅମର୍ ଲେଃକେ ।
ଅମଳ	- ସ୍ଲେନେ	- ଆରି ଡୁଆଃ ସ୍ଲେନେ ନିଇକ୍ କେ ।
ଅମ୍ଳ	- ବୟେ	- ବ୍ରଣ୍ଡାନେ ଭଲି ଜବର ଚଂ ଲେ ବୟେ ଲେଃଞ୍ଜ ।
ଅମୃତ	- ଅମ୍ରୁତ୍	- ଅମ୍ରୁତ୍ ବଡ଼େ ମାଣ୍ଡାଲେଓ୍ୱେ ।
ଅମଙ୍ଗ	- ରାଜି ଡ଼ିଂ ଣ୍ଡୁ	- ୟେଃ ନେଂନେ ସାମୁଆକେ ରାଜି ଆଡିଂକେ ।
ଅମୃତ ଭଣ୍ଡା	- ଅମ୍ରୁତ	- ଅମ୍ରୁତ ଚଂ ଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେହେଃ ।
ଅଯଥା	- ଲୋଡ଼ାଣ୍ଡୁନେ	- ମଧୁ ମେଁ ଜୀବନ ସାରା ଖାଦି ଚଂନେ ଲୋଡାଣ୍ଡୁ ଡାଗ୍ଚେ ବାଂସକେ ।
ଅର୍ଥ	- ଡ଼ାବୁ	- ଡ଼ାବୁ ସାଃ ନା ମାଣ୍ଡା ନାଃ ଲେକେ ।
ଅରମା	- କିଟ୍ନିଂ ବାଡ଼ି	- ଡୁଆ ପୟରେ କିଟ୍ନିଂଡ଼ିଂଲେ ରେଂ ରୟ ରେଂ ବାସା ଓ୍ୱେ ।
ଅଯାର	- ୟାଲିଃ	- ପାଲିଃ ଡ଼ାଗ୍ରା କିଆ ବର୍ତ୍ତି ଆଡ଼ିଂନେ ।
ଅଳାନ୍ଧୁ	- ଗାନନ୍ଂ	- ଡୁଆ ବିଡ୍ରେଣା ସାପା ପାକା ଗାନନ୍ଂସାଃ ଲେକେ ।
ଅଳିଓଜଃ	- କଲ୍କଲା	- ଗୋ ବିଶି କଲ୍କଲା ରେସୁଆଲା ଆରକେ ।
ଅଳିଆ	- କାଚ୍ରା	- କଚ୍ରାରେଂ ଡୁଆ ଭିତରେ ଲାଲା ରୋଗ ସାଃହେ ।
ଅଲସି	- ଅଲସି	- ପୁଷ ଆର୍କେ ଆଲସୀ ସାରୀଓ୍ୱେ ।
ଅଂଶ ଗ୍ରହଣ	- ମିଶେନେଃ	- ସାପାରେ ମିଶେଚେ ଗୁଡ଼ାକେ ୟାବର ରେସୁଆ ସ୍ଲେ ଆରକେ ।
ଅଶ୍ୱସ୍ତ	- ରାଃଲୁଗ ସ୍ଲା	- ବେ ଗୁଡ଼ା ଗାଲି ମୁଇଂ ରାଃ ଲୁଗ୍ ସ୍ଲା ଲେଃତ ।
ଅସନା	- ଆର୍ଲା	- ୟେଣୁ ସକାରେଂ ଆରଲା ଲେଃଲା ରୋଗ ସାଃ ଓ୍ୱେ ।

ଅସୟବ	-	ଡ଼ିଡ଼ିଡ଼ିଂଣ୍ଡୁ ନେ	-	ନାଃ ନାମ୍ବାର୍ ରାଂ ତେବେ ସାମୁଆ ଆଡ଼ିଂଣ୍ଡୁ ।
ଅସଯୋଗ	-	ଆମିଶେ	-	ମେଃ ଏତେ ଆନେଂ ଆମିଶେକେ ।
ସହାୟ	-	ଦର୍ଯ୍ୟି	-	ଇଆଂ ଉଂନେ ମେଃ ଲାଣ୍ଡିଗ ଦର୍ଯ୍ୟି ସାଃଲେଏ ।
ଅସହ୍ୟ	-	ଆସାଯାଲେ	-	ଗୋରା ସରକାର ଶାସନ ଆସାଯାଲେ ଡ଼ିଂତେ ।
ଅସାମାଜିକ	-	ମାଣ୍ଡା ଶ୍ରୁ	-	ମାଣ୍ଡା ଶ୍ରୁ ରେମୋ କେ ସନେତେଃ ଆମିଶୁ ଶ୍ରୁ ।
ଅସୁବିଧା	-	ହରବର	-	ମେଁ ବେଶି ହର୍‌ହର ଡିଡିଙ୍ଗ୍ ଡି କେ ।
ଅସ୍ତ୍ର ସାରୀ	-	ଜବର ମାରି	-	ସାକାର ନେ ଜବର ଲିଜବିରି ଲେଃତେଃ ।
ଅଙ୍ଗଯକ	-	ହେବାନେ	-	ଡ଼ାବୁ ହେଜା ବେଦା ମିଣ୍ଡା ଡ଼ିଂତେ ହେବାନେ ।
ଅଙ୍କନ	-	ଆରେ ନେ	-	ରାମ ବିଶି ଚିତ୍ର ଆରେଓ୍ୱେଃ ।
ଅଙ୍ଗ	-	ଞ ନ୍ତି	-	ମେନେ ଞ ନ୍ତି ଚୁରେଂ ବିଶି ଦୁଃଖା ଡ଼ିଂତେ ।
ଅଙ୍ଗ ପ୍ରତ୍ୟେଙ୍ଗ	-	ଗାଗ୍ରେଡ଼େ ବାହାଃ	-	ବଲରାମ କେ ଗାଗାଡେ ବାହାଃ ବେଶି ଦୁଃଖା ସୁଖା ଡିଂକେ ।
ଅଣ୍ଟା	-	ସାଃ	-	ମେନେ ସାଃଣୁ ଡାହାଃଲେତେ ।
ଅଣ୍ଡି	-	ପ୍ଳଡ଼ାୟ	-	ସ୍ଲାମ୍ ବୁଏଇଂ ପ୍ଳଡ଼ାୟ ନ୍ତୁଗ୍ ଡାବୁ ସାଃ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଅଣ୍ଡାଲିବ	-	ତୁତୁର ନେ	-	ନାଃ ମେ ତାଂ ନେ ତୁତୁର୍ ନାଡ଼ିଂ ।
ଅନ୍ତର	-	ମନ	-	ଢମେଦେ ମନ ନିତ୍ରେ ନେ ସାମୁଆ ଆନେଂ ଗାର ସଂଙ୍ଗେ ବିକେ ।
ଅର୍ଦ୍ଧ ରାତି	-	ମଞ୍ଜୋ ମିଡ଼ିଗ୍	-	ମଞ୍ଜୋ ମିଡ଼ିଗ୍ ଡଙ୍ଗାରେ ରେଂ ଓ୍ୱେଲେଙ୍ଗ ମିଆ ଆରକେ ।
ଅର୍ଦ୍ଧେ କରୁ ଅଧିକ	-	ମିତା ବାନ୍ ଜବର	-	ଆନାକେ ଚିତାପଲ ମିତାବାନ୍ ଜବର୍ ମ୍ବିକେ ।

ଆ

ଆଉଁ	-	ମାରି	-	ମେଃ ମାରି ନେଂ ବଲେ ଚଂଓ୍ୱେ ।
ଆଉଟ ପାଉଟ	-	ଚଟ୍ ପଟ୍ ଡ଼ିଂନେ	-	ମେଁ ଜବର ଚଂଚେ ଚଟ୍ ପଟ୍ ଡ଼ିଂଲେ ।
ଆଉସୁଥିବା	-	ତାଲିଗ୍‌ନେ	-	ନାଃ ମେନେ ବାହାକେ ତାଲିଗ୍‌ନେ ନାପାଙ୍ଗ ହେ ।
ଆକାରଣଃଷ୍ଟ	-	କଲର୍କ	-	କଲର୍କ ନ୍ତୁ ଗ୍ ହବା ଚେ ନେଃ ବାବୁ ଡ଼ାବୁ ଡ୍ରୁଂଓ୍ୱେଡ଼ିଂ ।
ଆକ୍ରମଣ	-	ବାଗୁଏକେ	-	ଇନି ଣ୍ଡ୍ରେଇଂ କାଙ୍ଗାରକେ ବାଗୁଏ ଆର୍‌କେ ।
ଆକି	-	ମୁଆ	-	ମୁଆ ନ୍ତୁଗ୍ ଦରିହ ଇଣ୍ଡିଆ ଗାଲେ ଡ଼ାକ୍ତର ଆସୟ୍ ।
ଆଖୁ	-	ଡ଼ାଣ୍ଡା	-	ଡ଼ାଣ୍ଡା ନେ ଣ୍ଡିଆଡେ ନାସେଂଗ୍ ବେଲେ ବଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଓ୍ୱେ ।
ଆ	-	ଏଲା	-	ନା ଏଲା ।
ଅଗ ପଛ	-	ସିସେ ଇଡ଼ିଙ୍ଗ୍	-	ଡିଆତିଆ ମାରି ଉଂତିଆ ସିସେ ଇଡ଼ିଂ ଅଲେଂ ଡିଂକେ ।
ଆଗ୍ରହ	-	ସିସେ	-	ନେଂ ନାନେ ସାଇକେଲ ରାଂଓ୍ୱେନେ ସିସେ ଲାଗେକେ ।
ଆଚରଣ	-	ବେବଆର୍	-	ଗଡ଼େଇଂନେ ମାଣ୍ଡା ବେବଆର୍ ଆମିଆ ପଡ଼େଏ ।
ଆଛା	-	ତେଲା	-	ତେଲା ମାଣ୍ଡା ଲେଃକେ ।

ଆଜିଠାରୁ - ଏକେ ବାନ୍ - ଏକେନ୍ବାନ୍ ଗୋଡ଼େଇଂ ଇସ୍କୁଲ୍ ୱେଡ଼ିଂତେ ।
ଆଡ଼କୁ - ପାଖା - ମେଃ ପାଖା ନେଂ ୱେ ଲେତେ ।
ଆଣି - ଡୁଂ ପାଙ୍ଗଲା - ମେ ଡୁଂ ନେଙ୍ଗ୍ ସାଃ ଡାବୁ ଡୁଂ ପାଙ୍ଗଲା ।
ଆଣିଲେ - ଡୁଂ ପାଂତେ - ନେଃନେ ଡୁଆ ମୁଇଂ ଗିମି ବେହର୍ ଡୁଂ ପାଂତେ ।
ଆଦର୍ଶ - ମନକେ ବାଗେ - କୁକଣ୍ଡ୍ରେ ପାଲିଗ ଏକେ ମନକେ ବାଃତେ ସୁଗୁଆ ସ୍ଲେ ଡ଼ିଡ଼ିଡ଼ିଂ ।
ଅଦାୟ - ରାସିଂନେଂ - ଜଗର ଡ଼ାବ ରାସିଂକୋତେ ।
ଆଦିମ - ବାବିର୍ - ନେନେ ଡୁଆ ବାବିରନେ ମୁଇଂ ମଟର ମାରେ କାର ହେତେ ।
ଅପାର - ଚିଡ଼େନେଣ୍ୟୁନେ - ଜୟ ପୁର ରାଜା କେ ଡ଼ିଡ଼େଣ୍ଡୁ ନେ ସମ୍ପତ୍ତି ଲେତେ ।
ଆମ୍ବ - ଉଲି - ଉଲି କେ ବିମତିଗ୍ ମିରିଂଡ଼େତେ ମିଶେଚେ ଟଙ୍ଗ୍ ନେଃ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ୱେ ।
ଆରଗ୍ୟ - ରୋଗ ଆନ୍ତର ନେ - ରୋଗ ଡ଼ିଂଲେ ମାଣ୍ଡା ଡ଼ିଂତେ ସିର ଚଂଲା ରୋଗ ହାନ୍ତର ୱେ ।
ଆଶିଷ୍ - ମାଣ୍ଡା - ପାପ୍ତ ଆନା ବିଶି ବିଶି ମାଣ୍ଡା ଡ଼ିଂଲେ ।
ଆଶ୍ରୟ - ଲେଃନେ - ନେନେ କୋଣ୍ଡା ମୁଇଂ କଣ୍ଡା ବୁଗ୍ ଲେଃକେ ।
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ - କାବା - ଙ୍କୁକେ କେଚେ ସାପାରେମୋ କାବା ଡ଼ିଂଗେ ।
ଆସ - ହେଲାପା - ଏକେ ନେଃବଃ ଇସ୍କଲ ଗଣେଶ ପୂଜା ଡ଼ିଡ଼ିଂ ଡ଼ିଂତେ କେକେ ନେ ହେଲାପା ।
ଆସ୍ତେ ଆସ୍ତେ - ଇକୁଡ଼ା ଇକୁଡ଼ା - ଡ୍ରାଇବର ଗାଡ଼ି ଇକୁଡ଼ା ଇକୁଡ଼ା ଚାଲା ଡିଂକେ ।
ଆୟୋଜନ - ଆରେ୍ମେନେ - ବଲାରାମ ବିଭା ବଜି ସାଃ ଜିନିଷ ପଥର ଆରମା ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।

ଇ

ଇଂରେଜ - ଗୋରା ସାହେବ - ନେନେ ଦେଶ୍କେ ଗୋରା ସାହେବଇଂ ସାଃ ଶାସନ ଡିଙ୍ଗଡି ଆରକେ ।
ଇଗଲ - ହାନାଲେ - ସ୍ରି ସାଂକେ ହାନାଲେ ଉଗ୍ ଡ୍ରଂୱେ ।

ଉ

ଉଇ - ତାଃଡିର୍ - ତାଃଡିର୍ ସ୍ଲାଇଂକେ ଚଂଏ ।
ଉଇଲା - ସ୍ନିତର୍କେ - ସ୍ନିତର୍କେ ବେଲା କେଃଲା ଆର୍କେ ସୁଗୁଆ ତ୍ନା ମିଆକେ ।
ଉକୁଣି - ଗିସି - ବାହାଜସି ଗିସି ଲେତେ ମିଆ ହ୍ରୱେ ।
ଉଚ୍ଚ - ଡିହର - ନେନେ କୋରାପୁଟ୍ ଜାଗ ଡିହର ଡ଼ାଗ୍ରାଲଃତେ ।
ଉଚ୍ଚତା - ତିହାର୍ - ନଡ଼ିଆ ସ୍ଲା ତିହାର୍ ଲେତେ ।
ଉଚ୍ଚନ୍ନା - ସାରଦା - ଗୋଡ଼େଅ ମାମା ଡୁଆ ୱେ ସାଃସାରଦା ଡ଼ିଂଲେ ।
ଉତ୍ସବ - ପାଣ୍ଡୟ - ନେଃନେଃ ମା ପାଣ୍ଡାୟ ଡ଼ିଂଗେ ଦଶରା, ନୂଆଖାଇ, ଦିଖାଲି
ପାଣ୍ଡରେ ପୁଷ୍ପ ପାପ୍ତୟ, ମାରି ଚଇତ୍ ପାପ୍ତାୟ ।

ଉନବୁ - ଆଢଡ଼େନେ - ସରକାର ଆଦିବାସୀ ଇକେ ଆଣତ୍ରା ଆଡ଼ଡ଼େ ସାଃ ଊଁ ଗେଃ ଡ଼ିଡ଼ିଂଡ଼ିଂ ।
ଉତ୍ତର - ହେମ୍ଭେସେ - ନେନେ ଗୁଡ଼ା ଇଂମ୍ଭେସେ ପାଖା ।
ଉତ୍ତୋଳନ - ଆଉଡ଼େନେ୍ଂ - ପଲି ସୁ ଧାବ ଲେ । ଅଗଷ୍ଟ ୧୫ ନେ ପତକା ନେରା ଉଡ଼େତେ ।
ଉତ୍ତପ୍ତ - ଗିଗି - ନାସାଂଲେ ଣ୍ଡିଆ ପାଲି କାଲି ଗିଗି ଲେଓ୍ବେ ।
ଉଦିଆ - ମାରି ମୁଇଂ - ଆମା ବା ସ୍ୟା ଓ୍ବେଲେ ଏବେ ମାରି ମୁଇଂ ଆର୍କେ ପାଂ ଓ୍ବେ ।
ଉଦାର - ଉଦାର୍ - ପାଟାଇ ଉଦାର୍ ବିଃବଲା ।
ଉଦ୍ଭିଦ - ସ୍ଲା ପାଡୁ - ସ୍ଲା ପାଡୁ କୁଣ୍ଡାଙ୍ଗ୍ ଭିତରେ ଲାଲା ଭଲ ଲାଗେ ମିଆକେ ।
ଉପକରଣ - ହାମାହିଲି - ନେନେ ଡୁଆ ଜବର ହାମାହିଲି ଲେତେ ।
ଉପଦେଶ - ବୁଦ୍ଧି ସାମୁଆ - ଆନେଂ ବୁଦ୍ଧି ସାମୁଆ ବାରସଙ୍ଗେ ସାଃ ମୁଇଂ ଞ୍ଜୁ ଡ଼ି ରେ ମୋଣ୍ଡୁ ।
ଉପହାର - ବିଃକେ - ଆନେଂ ମୁଇଂ ସକା ବିଃକେ ।
ଉପାଡ଼ି - ଗୁଗୁଚେ (ତାଗ୍) - ଲାଟା ବୁଟା ଗୁଗୁଚେ (ତାଗ୍) ନେ ଡୁଆ ନେରାଃ ରାକେ ।
ଉର୍ବର - କତ୍ - ହାଃତେ କତ୍ ଲିଜ୍ନ୍ତୁଗ୍ ବିଲେ ଲିପି ହାଃଜା ଲେଓ୍ବେ ।
ଉର୍ମି - ଲଉଡ଼ି - ସମୁଦ୍ର ଲଉଡ଼ି କେଲେ ଜବର ବଟମେଗ୍ ଲାଗେ ଓ୍ବେ ।
ଉର - ବ୍ରଲ - ଆନେଂ ଏକେ ବୁଲୁ ର ଜହର ଦୁଃଖାଡ଼ିଂ ।
ଉଷା - ଞ୍ଜିର - ଞ୍ଜିର ତଡ଼େଲେ ଶାଗେଡ ସାଃ ଦଗର ମିଣ୍ଡା ନୀ ଓ୍ବେ ।
ଉହାଡ଼ରୁ - ବୟଡ଼ିନେ - ଗେ ସାଂ କେ କେତେ ବାକା ଲାଟା ନ୍ତୁ ଜୟଚି ଗେ ।

ଏ

ଏକ ବୁଟ - ମୁଇଂ ସାମୁଆ - ସାଯାରେ ମୁଇଂ ସାମୁଆ ଡ଼ିଂତେ ନେ ସ୍ଲେପା ।
ଏକ ସ୍ୱର ରେ - ସାପାରେ ମୁଇଂ
ସାମୁଆ ବାର
ସଙ୍ଗେଲେ - ସାପାରେ ମୁଇଂ ସାମୁଆ ଡ଼ୟ ଓ୍ବେତେ ଡ଼ିଲେ ସାଯା ସ୍ଲେ ଡ଼ିଓ୍ବେ ।
ଏକ ଭଲିଆ - ମୁଇଂ ସଗୁଆ - ଲବକୁଶ ମ୍ୱାୟ୍ ସାର୍ମୁଆ ସୁଗୁଆ ।
କିହେଲା - ମେଃ ଡ଼ିଂଙ୍ଗେ - ଆତେ ମେଃ ଡ଼ିଂଙ୍ଗେ ରେମରେଂ ରି ସିଂ ଲେଃତେଃ ।
ଏଗୁଡ଼ିକ - ଆକେନେ ଇଂ - ଆକେନ୍ ଇଂ ମାରି ମେଁଃ ଡ଼ିଂଓ୍ବେ ।
ଏଣେତେଣେ - ଇଂକେଇଂତେ - ନାଃ ଇଂ କେ ଇଂତେ ମେଁଃ ସାଃ ଓ୍ବେଲେ ନାଡ଼ିଂ ତେ ।
ଏଥିପାଇ - ଆକେନ୍ ସାଃ - ଆକେନେ ସାଃ ହୋଃ ନାଡିଂକେ ?
ଏମିତିକା - ଆକେନ୍ ସୁଗୁଆ - ନାଃ ଆକେନ୍ ସୁଗୁଆ କା ଡ଼ାଃଚେ ନାଂ ନାମେ ତେ ।
ଏହାଫଳରେ - ଆକେନ୍ ସାଃହୋଃ - ଆକେନ୍ ସାଃହୋଃ ମେଃ ଆକେଙ୍ଗ ବାରସଂତେ ।

ଐ

ଐରାବତ	- ହାତୀ	- ଇଦର ରାଜାର୍ ହାତୀନେ ମିନି ଐରାବତ ।

ଓ

ଓଂ	- ତୁମୁଆ	- ମେନେ ତୁମୁଆ ଜବର ଛି ଲେଃତେ ।
ଓଧ	- ଗିସିଆଡ଼ିଆ	- ଗିସିଆଡ଼ିଆ ଆଡ଼ ଚଂ ମିଆକେ ।
ଓଳିରୁ	- ଓଚ୍‌ନା	- ଓଚ୍‌ନା ନ୍ତୁଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ଝରେ ଡ଼ିଂତେ ।
ଓଳିକା	- ଅଜଂ	- ଆକେନେ ଖୁଣ୍ଟି ଡ଼ାଗ୍ରା ଛନା ଆଜଂ ବତେ ।

ଔ

ଔଷଧୀୟ ଗୁଣ	- ସିର ଡ୍ଲେ ନେଗୁନ	- ଲାଟବୁଟା ଡାଗ୍ରା ସିରଡ୍ଲେ ନେ ଗୁନ୍ ଲେଃକେ ।

କ

କଇଁଚି	- କାଟ୍ରେଂନି	- କାଟ୍ରେଂନି ଏତେ ଉଗ୍‌ବ ଗୁଆଏ ।
କଇଁଛ	- ଗୁଏଗ୍	- ଗୁଏଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ନୁଗ୍ ଲେଃଏ ।
କକାରୁ	- ଣ୍ଡିଆ କାକାରୁ	- ଣ୍ଡିଆ କାକାରୁ ମାଂ ଡୁଏ ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
କରଡ଼ି	- ଓ୍ୱାଃଲ	- ରାମ ବୁଃବ ସାଚେ ଓ୍ୱାଲ ବିଃକେ ।
କଞ୍ଚା	- କାଚା	- କାଚା ଉଲି ଚଂଲା ବୁଚୁଏ ଲେଃଏ ।
କଜଳପାତି	- ଗଲିଆ	- ଗଲିଆ ପିଗ୍ ଆଡ଼େ ଲେଃଏ ।
କଟୁରି	- ସଂଗ୍	- ସଂଗ୍ ଉଂମା ଇଲି ଗୁଆ ଡ଼ିଂଏ ।
କଠିନ	- ଡାଟାମ୍	- ଡାଟାମ୍ ସ୍ଲେଲା ସଲେଃ ଆତର ।
କଡ଼ରେ	- ଆଡ଼ା	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା ଅଲେଂନେ ବୁଟ ପାଂକେ ।
କଣ	- ମାସାଃ	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ମାସାଃ ନାଓ୍ୱାକେ ।
କ'ଣ	- ମେଃଏରେ	- ନା ମିନି ମେଃଏରେ ?
କଦାପି	- ଅନାଣ୍ଡିଗ୍	- ଅନାଣ୍ଡିଗ୍ ଆନାକେ ଡାବୁ ନିବିଏ ।
କଣ୍ଟା	- ଗ୍ରେ	- ନେଂ ଞ ଗ୍ରେ ଟଲେଃ କେ ।
କଣ୍ଠ	- କ୍ଲର୍‌ପିକ୍	- ଜାବର ଅଃଲା କ୍ଲର୍‌ପିକ୍ ଚେଂଗମିଆକେ ।
କଣ୍ଠରୁଦ୍ଧ	- ଚେଂଗ	- ଗଡ଼େଅ ଜାବର ଅଃଚେ ଆଚେଂଗ ବକେ ।
କପୋତ	- କୁକୁର୍‌ପିଗ୍	- କୁକୁର୍‌ପିଗ୍ ଡିରା ଚଂମିଆକେ ।
କମ୍ବଳ	- କିସୁ	- ରାସକିଗ୍ କିସୁ କୁଇ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କମ୍ପନ	- ଜୁଜୁର୍	- ସାଃବାକେ ଗଡ଼େଅ ଜୁଜୁର ଡିଂଚେ ଡାବୁ ବିଃବକେ ।

କବାଟ	- କାପାଟ	- କାପାଟ୍ ଡୁଆ ଆନ୍ତ ରିଂଚେ ଆଣ୍ଡି ନେଃଏ ।
କଷଣ	- ଆଃସି	- ଡୁଆ ଙଂଲଡ଼େକେନେ ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ଆଃସିଡ଼ିଂକେ ।
କହ	- ବାଲିର୍	- ଆମେକେ ଡୁଆ ଉଇଗ୍‌ନେ ବାଲିର୍‌ବ ।
କଲମ	- କଲମକାଡ଼ି	- କଲମକାଡ଼ି ଏ'ତେ ଗୁଆର୍ ଡିଂଏ ।
କଙ୍କଡ଼ା	- ଙୁଁଆ	- ଙୁଁଆ ଚଂଡିଂଏ ।
କାମୁଡ଼ି	- ଆଃ	- ଆଃଲା ଆସିଏ ।
କାର୍ତ୍ତିକ	- ଦିଆଲି	- ଦିଆଲି ମୁଇଂ ଆର୍‌କେ ମିନି ।
କାନଫୁଲ	- ଙଂଲୁଗ୍‌ଚଗ୍‌ନେ	- ଙଂଲୁଗ୍ ଚଗ୍‌ନେ ଙଂଲୁଗ୍ ଚଗ୍‌ଆର୍‌ଏ ।
କାଣ୍ଡ	- କେନ୍ଦା	- ଉଲି ସ୍ଲା ଜାବର କେନ୍ଦା ଲେଃକେ ।
କାନ୍ଦୁଲ	- କାନ୍ଦୁଲ	- କାନ୍ଦୁଲକେ ଡାଲିଆଡିଂ ମିଆକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ	- ସ୍ଲେନେ	- ନେଃ ଅପିସ୍ ନୁଗ୍ ସ୍ଲେ ଣ୍ଡିଂକେ ।
କାଳକାଳ	- ଜୁଗ୍ ଜୁଗ୍	- ମେଃଣ୍ଡିଗ୍ ବୁଲ୍ସଟକା ଡିଂଲା ଜୁଗ୍‌ଜୁଗ୍ ଲେଃଓ୍ୱେଏ ।
କାହଣୀ	- ଉଃସ୍ରା	- ନେଃଜା ଆନେଂକେ ଉଃସ୍ରା ଉଃବିକେ ।
କିଛିକ୍ଷଣ	- ପ୍ରେଗ୍ ଇଂସା	- ଆତେନ୍ ସାମାନ ପ୍ରେଗ୍ ଇଂସା ବିଃବଲା ।
କିଚି ବାଟ	- ଉଡ଼ି ଗାଲି (ଇତୁଡ଼ା ଗାଲି)	- ଓରିଙ୍ଗି ଡ଼ିଂଚେ ମୁଦୁଲି ଗୁଡ଼ା ଇତୁଡ଼ା ଗାଲି ।
କିଣିବା	- ବିଆର୍	- ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଚେ ସକା ବିଆର୍ ।
କେଉଁଠୁ	- ଆଣ୍ଡିବାନ୍	- ନା ଆଣ୍ଡିବାନ୍ ପାଂ ନାଲେକେ ।
କେଉଁଥିରେ	- ମେଃଏ'ତେ	- ନା ପିଟା ମେଃଏ'ତେ ନାଃରାଃରେଏ ।
କେତଟି	- ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍	- ଆନାକେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଉଲିବିଃ ?
କେଉଁଠିକି	- ଆଣ୍ଡି	- ନା ଆଣ୍ଡି ନାଓ୍ୱେଏ ?
କେବଳ	- ଚାଃ	- ଆନେଂ ଚାଃ ବଲେ ବିଃଲା ।
କୋଇଲି	- ବାୟାକିଆ	- ଉଲିକିଗ୍ ବାୟାକିଆ ଜାବର ଅଃ ମିଆକେ ।
କୋକିଶିଆଳ	- ନାକା	- ନାକା ଗିସେଂ ସାଃ ଚଂମିଆକେ ।
କଠୋର ସାଧନ	- ଜବର କଷ୍ଟ	- ଆମେକେ ସାଃବାକେ ଜାବର କଷ୍ଟ ବାଃଡିଂକେ ।
କୋଷାକ୍ଷ	- ଡାବୁକାସୁ ବୁବଣ୍ଡ୍ରେ	- ବେଂକ୍ ଡାଗ୍‌ରା ଡାବୁକାସୁ ବୁବଣ୍ଡେ ଲେଃମିଆକେ ।
କୋହଲା	- ବୁନୁଣ୍ଡୋ	- ବୁନୁଣ୍ଡେ ଲେଃକେନେ ଲାକାଜାମ୍ କାସା ଲେଃଏ ।
କୌଶଳ	- ଚାଲାକି	- ନାକା ଜାବାର ଚାଲାକି ଡିଂଚେ ଗିସେ ସାଃ ମିଆକେ ।
କୃମି	- କେଚୁଆ	- ଗଡ଼େଅକେ କୁର୍‌ମି ଡିଲେଃଲା ସୁଲେ ମ୍ନା ଲେଃଏ ।
କୃଷକ	- ସ୍ଲେଣ୍ଡ୍ରେ	- ନେଇନି ମୁଇଂଜା ମ୍ନା ଲିଜ ସ୍ଲେଣ୍ଡ୍ରେ ଲେଃକେ ।
କୃଷ୍ଣପକ୍ଷ	- ଡାଂକିଗ୍ ଦିନା (ନାସେଂ)	- ଅର୍‌କେ ନାସେଂ ରାଂଓ୍ୱେଚେ ଆର୍‌କେ ଆମାସ୍ ଡିଂମିଆକେ ।
କ୍ରମରେ	- ସୁଏଡ଼ା	- ଗଡ଼େଇକେ ଇସକୁଲପୁସ୍ତକ ବିଃକାଲା ଗ୍ର ଗଡ଼େଇକେ ସୁଏଡ଼ ଆଃତୁଆଁବଗେ ।
କ୍ଲେଶ	- ଦୁକା (ଆସି)	- ନେଂ ଗାଗ୍‌ଡେ ଗୁଡିଆ ଆସି ଡିଂକେ ।

କିଣାବିକା - ବିଆର ସଃ - ଗୁଆର୍ ବୁଏଇଂ ବେଜ୍‌ରି ବିଆର ସଃ ମିଆକେ ।
କିଣିଥାନ୍ତି - ବିଆର୍‌ରାଂ ପାଂଲେଏ - ନେଂ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଚେ ଉଂମାଇଲି ବିଆର ରାଂପାଂଲେଏ ।
କିରଣ - ତାରାସ୍ - ନେଂ ମୁଆ ତାରାସ୍ ବାଃଡିଂକେ ।
କୁଆଡ଼େ - ଆଣ୍ଡି - ନା ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେନାଡିଂକେ ।
କୁଣ୍ଡାଇବା - କଣ୍ଡ - ମ୍ୱାୟା ମୌତର ଗାଲିବ ଅବାଚେ ଅକଣ୍ଡ ଆର୍‌କେ ।
କୁଦା - ପୁଏ - ରାମ କୁରୁନ୍ତୁର୍ ପୁଏଡିଂକେ ।
କୁଳ - ବଂସ - ନେ ବଂସଣ୍ଡ୍ରେନେ ବାଆ ଟାଂଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
କୁହ - ବାସଂ - ବାସଂ ନା ଆଣ୍ଡି ନାଓ୍ୱେଏ ।

ଖ

ଖଇ - କିଆଲିୟା - ରେମୁଆ ଗୁଏଲା କିଆ ଲିୟା ବିଗ୍‌ଚାର୍ ମିଆ ଆରକେ ।
ଖର୍ଚ୍ଚ - କର୍‌ଚ - ନା କର୍‌ଚ ଡିଂ ନାଡିଂକେ ।
ଖଜୁରୀ - ଣ୍ଡାଣ୍ଡିଆ - ଣ୍ଡାଣ୍ଡିଆଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ମିଆକେ ।
ଖଟ - କଟ୍ - କଟ୍ ନୁଗ୍ ଡୁଲେଗ୍ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଖଡ଼ି - ସୁନ୍‌କାଡ଼ି - ସୁନ୍‌କାଡ଼ି ଏତେ ପଟା ନୁଗ୍ ଗୁଆର ମିଆକେ ।
ଖଟା - ବୁଟୁଏ - ଉଲି ବୁଟୁଏ ଲେଃକେ ।
ଖଦଡ଼ - କସ୍‌କସା - କର୍‌ସାଲି ଉଲିଆ କସ୍‌କସା ଲେଃକେ ।
ଖଞ୍ଜଣୀ - କାଡେଂ - ନେଃଇନି ମୁଇଂ ମାଣ୍ଡା କାଡେଂଲେଃକେ ।
ଖମ୍ବଆଳୁ - ଉଂକୁଇଲା - ଉଂକୁଇଲା ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଖରା - ନାସେଂ - ଏ'ଜାବର ନାସେଂ ଡିଂକେ ।
ଖବର - କବର - ଏ' ନେଃ ତୁଆ ମେଃ କବର୍ ପାଂଲେଃକେ ।
ଖସଡ଼ା - ଚୁଲୁଆ - ନେଃ ବାଜାର୍ ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍‌ଲା ଚୁଲୁଆ ଲେଃମିଆକେ ।
ଖସିଗଲା - ପୁଏଚଗ୍ ଓ୍ୱେଗେ - ଗଡ଼େଅ ମୁଇଂ ସ୍ଲାବାନ୍ ପୁଏଚଗ୍‌ଓ୍ୱେଗେ ।
ଖାଦ୍ୟ - କାଦି - ନେଃ ତୁଆ କାଦି ଡାଓ୍ୱେଲେ ।
ଖାତିର - କାତୁର୍ - ନେଂ ବାସଂକେନେ ସାମୁଆ ନେନାଂ କାତୁର୍‌ଆଁ ଆଡିଂ ଣ୍ଡୁ ।
ଖୁଡ଼ି - ଉଂବ - ନେଃ ଉଂବ ମିନି ବୁଦ୍ରି ।
ଖୁସି - ସାର୍‌ଦା - ଗଡ଼େଅଇଂକେ ଚଂନେ ଡାଗ୍‌ଲା ସାର୍‌ଦା ।
ଖେଳ - କ୍ଲୁ - ନେଂ କବାଡି କ୍ଲୁ ଉଂମିଆକେ ।
ଖୋଲିଦିଅ - ରଃବି - ଗିସେଂକେ ରଃବି ।

ଗ

ଗଛ କାଟ୍‌ବା	- ସ୍ଲା ନେଃଗୁଏ	- ସ୍ଲା ନେଃଗୁଁ ଆରି କଟ୍ ନେଃରାରେ ।
ଗଛଡ଼ାଳ	- ସ୍ଲା କେନ୍ଦା	- ଉଲି ସ୍ଲା କେନ୍ଦା ଜାବର ଲେଃକେ ।
ଗଠନ୍	- ଆଃରେନେ	- ମାପ୍ରୁ ମୁର୍‌ତି ମାଣ୍ଡା ଆଃରେବକେ ।
ପଡ଼ିଆ	- ବାଟା(ପାଦା)	- ନେଃ ବାଟା ରମିଆ ବିଗ୍ ନେବକେ ।
ଗାଧୁଆ ପାଧୁଆ	- କୁମାଚୁମା	- ଞିର୍‌ନୁଗ୍ ଣ୍ଡିଆ କୁମାଚୁମାଚେ ପୁଜା ଡିଂ ମିଆ ଆରକେ ।
ଗନ୍ଧ	- ମଃଡିଂ	- ଡାଗ୍‌ରା ମେଃ ରୁବୁଗ୍ ଲେଃକେ ମଃଡିଂକେ ।
ଗଞ୍ଜା	- ବୁସ	- ଟାରାଡିଂଲା ବୁସ ସଃ ମିଆକେ ।
ଗଣ୍ଡି	- ଗଟି	- ଗାଆଁକେ ଡାଗ୍‌ରା ଡାଗ୍‌ରା ଗଟି ଲେଃକେ ।
ଗଣ୍ଡୁଲି	- ସାପା	- ଆଟେନ୍ ସାପାନେ ଉଡ଼ିଡିଂଏ ।
ଗୋରୀ	- ପାଣ୍ଡ୍ରି	- ସେଲା ବେଶି ପାଣ୍ଡ୍ରିଲେଃକେ ।
ଗହନ ବନ	- ଜାବର କଣ୍ଡା(ବୁର୍ଲ)	- ଗଜିଆ କଣ୍ଡା ଜାବର ବୁର୍‌ଲ ଲେଃକେ ।
ଗହଳ	- ରିସିଂ	- ସାନ୍ତା ନୁଗ୍ ଜାବର୍ ରେମୁଆ ରିସିଂ ଲେଃକେ ।
ଗାତ	- କୁରୁ	- ଅରେ ମୁଇଂ କୁରୁନୁଗ୍ ଜଗାଲେଃକେ ।
ଗାଡ଼ିଆ	- ଗାଡ଼ଦି	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା ଆଓ୍ୱେଗେ ଗାଡ଼ଦିଲେଃକେ ।
ଗଣ୍ଠିଆ	- ପୁଡ଼ା(ପୁଟ୍‌କା)	- ମୁନା ଲେଃକେ ।
ଗାମୁଛା	- ପାଞ୍ଜିଆ	- ନେଂନୁଗ୍ ମୁଇଂ ପାଞ୍ଜିଆ ଲେଃକେ ।
ଗାୟକ	- ଅସ୍‌ମାର୍ ସାରଣ୍ଡ୍ରେ	- ଆଟେନ୍ ରେମୁଆ ମୁଇଂ ଅସ୍‌ମାର୍ ସାରଣ୍ଡ୍ରେ ।
ଗ୍ରୀଷ୍ମ	- ନାସେଂ	- ବୁନସେଂ ଜାବର ନାସେଂ ମିଆକେ ।
ଗୁଚ୍ଛ	- ଗଚା	- ମେ ମୁଇଂ ଗଚା ସ୍ଲା କୁଡ଼ି ସାଃଲେଃକେ ।
ଗୁଣ୍ଡି	- ମିଲିମିଲା (ମାମପ୍ରୁ)	- ଗଡ଼େଅ କେ ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ବରତି ମିଲିମିଲା ଡିଂଲେକେ ।
ଗୁଳୁଗୁଳି	- ବେଶି ନାସେଙ୍ଗ	- ଆଜିକାଲି ବେଶି ନାସେଙ୍ଗ୍ ଡିଡିଙ୍ଗ ଡିଙ୍ଗ୍‌କେ ।
ଗୁଳ୍ମ	- ଲାଟା	- ଆଟେନ୍ କଣ୍ଡା ଜାବର ଲାଟା ଲେଃକେ ।
ଗୁହାରି	- ଗୁହାରେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଗୁଆରେ ଡିଂକେ ।
ଗେଣ୍ଡା	- ଡାଃଲା	- ଡାଃଲା କଣ୍ଡାଲେଃକେ ।
ଗୋଟିଏ ବାଳକ	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଗଡେଓ୍ୱ	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଗଡେଓ୍ୱ ନେଡୁଆ ଲେକେ ।
ଗୋଧି	- ଗିର୍‌ଲି	- ଗିର୍‌ଲି ଆଃଲା ଗୁଏଡିଂଏ ।
ଗୋପାଳକ	- ଡୁର୍‌ତିଆଣ୍ଡ୍ରେ	- ଅରେ ଡୁର୍‌ତିଆଣ୍ଡ୍ରେ ଅରେ ରାଂଓ୍ୱେଗେ ।
ଗୋଦାମ୍	- ଗୁଦାମ	- ଗୁଣ୍ଡ୍ରିଗୁଡ଼ି ଉଲିଆ ଗୁଦାମ୍ ଲେଃକେ ।
ଗ୍ରନ୍ଥ	- ମୁନା ପୁସ୍‌ତକ	- ମୁନା ପୁସ୍ତକା ପୁଜାରିଇଂ ଡୁଆଲେଃକେ ।
ଗ୍ରାହକ	- ବିଆରଣ୍ଡ୍ରେ	- ବିଆର୍‌ଣ୍ଡ୍ରେକେ ବିଆର୍‌ଣ୍ଡ୍ରେ ଡାଗଏ ।

ଘ

ଘଟ	- ଙ୍କୁଇ	- ଙ୍କୁଇ ନ୍ତୁଗ୍ ପ୍ଲାଟୁଏ ଆଡିଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଘାଇଲା	- ଆର୍‌ଚିଆ	- ନେଂ ଲଡ଼େଚେ ଆଆର୍‌ଚିଆ ଡଂବକେ ।
ଘୋଷାରି	- ଉର୍‌ଗୁ	- ଙ୍କୁ ଗିମିକେ ଉର୍‌ଗୁ ରାଓ୍ୱେଡିଂକେ ।
ଚକିପେଷା	- ପ୍ଲିଡିର୍	- ପ୍ଲିଡିର୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଡିରା ଉଡିଂଏ ।
ଚଟୁ	- ଚାଟୁ	- ଚାଟୁ ଏତେ ଡଂମା ଉଜୁର୍ ଡିଂକେ ।
ଚଳ ପ୍ରଚଳ	- ଅଲେଂଡିଲ୍ୟା	- ନା ଅଲେଂଡିଲ୍ୟା ଆଲେଃଗେ ।
ଚଳନ୍ତା	- ଅଲେଂଡିଂକେନେ	- ସାଇକେଲ ମୁଇଂ ଚାଲେଡିଂକେନେ (ଅଲେଂଡିଂକେନେ) ଗାଡ଼ି ।

ଚ

ଚଉଳ	- ରୁକ	- କିଆବାନ୍ ରୁକତାର୍ଏ ।
ଚାକର	- ଗୁଡି	- ନେ ଡୁଆ ମୁଇଂ ଗୁଡି ସାଃନେବକେ ।
ଚାଖୁଛି	- ଚାଃଲିଡିଂ	- ନେଇଆଂ ଡଂମା ଚାଃଲିଡିଂକେ ।
ଚାଖଣ୍ଡ	- ବିତା	- ମ୍ୱାର ବିତାକେ ମୁଇଂ ନ୍ତି ।
ଚାନ୍ଦ	- ଆର୍‌କେ	- ପୁନିକେ ଆର୍କେ କିମ୍ଲିଂଡ଼ାଲେଃଏ ।
ଚାବୁକ୍	- ଡୁଡୁଗେଏ	- ଡୁଡୁଗେଏ ଏ'ତେ ଗଡ଼ାଇଂକେ ବଗ୍ ମିଆକେ ।
ଚାରା	- ଡାଆଁସ୍ଲା	- ଡାଆଁ ଉଲିସ୍ଲା ନେଃ ଡୁଗଡ଼ି ଡଂଗ୍ ଡଂବକେ ।
ଚାରିଅଣା	- ମୁଇଂସିଆ	- ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ମୁଇଂସିଆଲା ମୁଇଂଟାଆଁଡିଂଏ ।
ଚିଙ୍ଗୁଡ଼ି	- ଚିଂଡ଼ି	- ଚିଂଡ଼ି ଆଡ଼ ଡଂମା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଚିରା	- ସିଆ	- ନେଂ ସକାସିଆ ଲେଃକେ ।
ଚୂନାମାଛ	- ଡାଆଁ ଆଡ଼	- ଡାଆଁ ଆଡ଼ ଚଂଲା ମିଆ ରିସିଂଏ ।
ଚେତା	- ଏତୁ	- ଗୁଏରାକେନେ ଗଡ଼େଅକେ ଏତୁ ପାଂକେ ।

ଛ

ଛତୁ	- ତୁଂଇଗ୍	- ତୁଂଇଗ ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।

ଜ

ଜାଲ	- ଓ୍ୱାଲା	- ଓ୍ୱାଲା ଏତେ ଆଡ଼ ସାଃଡ଼ିଂଏ ।

ଝ

ଝିପିଝିପି	- ଲିମିରିଆ	- ଲିମିରିଆ ଲୁବଂଲା ସାଃବାଏ ।
ଝଣ୍ଟିପଡ଼ିବା	- ଟେପ୍‌ଲ ଲଃନେ	- ରାଜୁ ଟେପ୍‌ଲଚେ ଲାଲାକେ ।

ଟ

ଟୋପି - ଟୁପି - ନାସେଂଲା ଟୁପି ଡ୍ଲାଗ୍ ଅଲେଂ ମାଣ୍ଡା ।

ଠ

ଠାବ - ଅବାନେ - ଡ଼ଙ୍ଗାରେଇଂକେ ଅବାବକେ ।

ଠେକୁଆ - ଗ୍ଲୁର୍ - ଗ୍ଲୁର୍ ଜାବର୍ ପୁଏ ମିଆକେ ।

ଡ

ଡଙ୍କି - ମ୍ନା ଚାଟୁ - ମ୍ନାଚାଟୁ ଏତେ କ୍ତୁରିଆ ତେଃ ମିଆକେ ।

ଡଙ୍ଗରରାଣୀ - ସ୍ରିଗୁଆ - ସ୍ରିଗୁଆ ମାରି ଇଲି ଏତେ ଡଂମା ଡୁଏବଲା ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।

ଡରିଗଲା - ବୁଟଓ୍ୱେଗେ - ରବି ବୁବଃ କେଃଚେ ବୁଟଓ୍ୱେଗେ ।

ଡାକପିଅନ - ଡାକପିଅନ - ଡାକ୍‌ପିଅନ୍ ଚିଟି ରାଂବିକେ ।

ଡାମ୍ପଣ - ମ୍ନା ଚୁଞ୍ଝି - ମ୍ନା ଚୁଞ୍ଝି ଏ'ତେ ବାସ୍ତା ତଗ୍ ମିଆକେ ।

ଡେଙ୍ଗୁରା - ଜାବର ଆସୁଡଂ (ବଡ଼ ବଡ଼ିଆଃ) - ମେଃ ମୁଇଂ ପ୍ରାଇଜ ବାଃକେ ମାରି ବଡ଼ବଡ଼ିଆ ଡ଼ିଂଡ଼ିଂ ।

ତ

ତରଳଝାଡ଼ା - ଣ୍ଡିଆଜାଡା - ମୁଏସା ଣ୍ଡିଆଜାଡାକେ ସାର୍‌ମୁଆଁ ର୍ଲଗ୍‌ମୁଆଁ ଡ୍ନାକେ ।

ତଲଓ୍ୱାର - କାଂଡ଼ା - ଅଃସେ ଇଃସାଇଂ କାଂଡା ସାଃଲେ ମିଆକେ ।

ତାପରଠୁ - ମେଃପ୍ଲା - ମେଃପ୍ଲା ନାଃ ନାଉଇର୍‌ଏ ।

ତେରଛା - ବାଂଟୁଏ - ଡୁଆ କୁନ୍ତି ବାଂଟୁଏ ଲେଃକେ ।

ତୋରଣ - ତଅଁ - ମଂତ୍ରି ପାଂଲା ସାରି ତଅଁ ଆଃତଗପା ।

ତୋରାଣୀ - ଡେଓ୍ୱା - ବଲେ ଚିଗ୍ କାଲା ଡେଓ୍ୱାତାର୍‌ଏ ।

ତୃଣଭୋଜୀ - ଚେମୁଆଁ ଚଂମିଆଣ୍ଡେ - ଏଲା ମୁଇଂ ଚେମୁଆଁ ଚମିଆକେନେ ପୁସୁ ।

ତୁରୀ - ପ୍ନି - ମେଇରାଇଂ ପ୍ନି ପିଃମିଆକେ ।

ଥ

ଥକି - ଲାକା - ଜାବର୍ ଉଇର୍‌ଲା ଲାକା ଡିଂଏ ।

ଥଳି - ମୁନା - ରାଜୁ ମୁନା ସାଃଚେ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଡିଂକେ ।

ଦ

ଦରିଆରେ	- କେଣ୍ଡିଆ	- କେଣ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା ମ୍ନା ଆଡ଼୍ ଲେଃଏ ।
ଦର୍ଶାଇବା	- ଆସୁଏନେ	- ମାସ୍ଟର ଆନେଂକେ ମାଣ୍ଡା ଗଣିତ ଆସୁଏବିକେ ।
ଦର୍ଶନ	- କେନେ	- ଗୁପ୍ତେଶ୍ୱର ମୁଇ କେନେ ଜାଗା ।
ଦାଆ	- ୱେସର୍	- ୱେସଗ୍ ଏ'ତେ କିଆ ୱେଡିଂଏ ।
ଦୁଇପ୍ରାନ୍ତ	- ମ୍ୟାର୍ ଆଃଡ଼ା	- ନେଃ ଇନି ମ୍ୟାର୍ ଆଃଡ଼ା ଡିକିକଲ୍ ଲେଃକେ ।
ଦୁଇଫାଳ	- ମ୍ୟାର୍‌ତାଡ଼୍	- ସୁଆ ସିଂଟାଲା ମ୍ୟାର୍ ତାଡ଼୍ ଡିଂୱେଗେ ।
ଦୁଧ	- ତ୍ରାଡ଼ିଆ	- ତ୍ରାଡ଼ିଆ ଉଗ୍ଲା ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ଦେଶ	- ରାଜି	- ନେପାଲ୍ ମୁଇଂ ରାଜି ।
ଦେହ	- ଗାଗ୍‌ଡ଼େ	- ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ସପା ସୁତର ବଃଲା ମନ୍ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।

ଧ

ଧନ - ଦନ୍

ଓଡ଼ିଆ - ବୁଦ୍ରା ଘରେ ବହୁତ ଧନ ଅଛି ।

ଡିଡାୟୀ - ବୁଦ୍ରାଇଂ ଡୁଆ ଜାବର ଦନ୍ ଲେଃକେ ।

ଧାନ - କିଆ

ଧାଇଁବା - ନେଃଉଇର୍

ଓଡ଼ିଆ - ଶୁକ୍ରା ବେଶି ଧାଇଁଲା ।

ଦିଦାୟୀ - ଶୁକ୍ରା ଜବର ଉଇର୍ କେ ।

ଧର୍ମ - ଦରମ

ଧନ୍ୟ - ମାଣ୍ଡା

ଓଡ଼ିଆ - ଧର୍ମ କାମ କର ।

ଡିଡାୟୀ - ମାଣ୍ଡା କାମ ଡିଂପା ।

ଧାଡି - ଦାଡ଼ି

ଓଡ଼ିଆ - ଧାଡି ଧାଡି ହୋଇଯାଅ ।

ଡିଡାୟୀ - ଦାଡି ଦାଡି ଡିଂ ୱେଲାପା ।

ଧାଇଁ ଧାଇଁ - ଉଇର୍ ଉଇର୍

ଧରିତ୍ରୀ - ତୁବ, ଦର୍‌ତି

ଧନୁ - ଆଁୟା

ଓଡ଼ିଆ - ଧନୁ ଆଣ ।

ଡିଡାୟୀ - ଆଁୟା ଆଣ୍ଡା ।

ଧିବର - ଆଡ଼୍ ସାଃ ଣ୍ଡେ

ଧର - ସାଃ

ଧୋବ - ତୁଲେ

ଧଳା - ତୁଲେରା

ଧୂଳି - ତୁପୁର୍‌ଲ

ଧେନୁ (ଗାଈ) - ଡିଆତ୍ୟା

ନ

ନଦୀ – ଲଣ୍ଡିଆ, ଜଲା
ନାଡ – ନାଡ଼ା
ନାଭି – ଲୁଣ୍ଡେଂ
ଓଡ଼ିଆ – ପେଟ ମଝିରେ ନାଭି ଥାଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ସୁଲେ ମଜେ ଲୁଣ୍ଡେଂ ଲେଃଏ ।
ନାଗସାପ – ମାଃଲାବଃ ।
ଓଡ଼ିଆ – ନାଗ ସାପ ଫଣା ଟେକେ ।
ଡିଡାୟୀ – ମାଃଲାବଃ ପେଣା ଟେକେ ବଃ ପେଶିମେଃ ଲେଃକେ ।
ନେଉଳ – ଉଂଗା
ନାକ – ମୁଉ
ନଖ – ଉଂଚୁଏତି
ଓଡ଼ିଆ – ସବୁ ପିଲା ନଖ କାଟ ।
ଡିଡାୟୀ – ସାପା ଗଡେଇଂ ଉଚୁଏତି ଗୁଆପା ।
ନିଶ – ମୁଏସ୍
ନର – ରେମୁଆ
ନିମ୍ବଗଛ – ନିମ୍‌ସ୍ଲ
ଓଡ଼ିଆ – ନିମ୍ବ ପତ୍ର ପିତା ଲାଗେ ।
ଡିଡାୟୀ – ନିମ୍ ଉଲିଆ ବିସେ ଲେଃଏ ।
ନଳିତା – ବେଣ୍ଡା
ନଡିଆ ଗଛ – ନାଡିଆ ସ୍କା
ନୀଳ – ନିଲି
ନିନ୍ଦ – ଲେଃମୁଆ
ଓଡ଼ିଆ – ପାଠ ପଢ଼ିବା ସମୟ ନିଦ କର ନାହିଁ ।
ଡିଡାୟୀ – ପାଟ୍ ଲଃ କାଲା ଆଃଡୁଲେ ଗ୍‌ପା ।
ନାରଙ୍ଗି – ଲିମାରଂଗ୍
ଓଡ଼ିଆ – କମଳା ଏକ ନାରଙ୍ଗି ରଙ୍ଗ ଅଟେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଲିମା ମୁଇଂ ଲିମା ରଂଗ୍ ଲେଃକେ ।
ନାରି – ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ
ଓଡ଼ିଆ – ନାରୀ ଜାତିକୁ ସମ୍ମାନ ଦିଅ ।
ଡିଡାୟୀ – ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ଜିତିକେ ସନ୍‌ମାନ ବିଃପା ।
ନଳି ହାଡ – ନାଲାଞ୍ଜିଆ
ନାଗଫେଣି – ମାଆଲାପେଣିସ୍ଲା

ନୂଆବର୍ଷ – ଡ୍ରିଏମୁଆ
ଓଡ଼ିଆ – ପୁରୁଣା ବର୍ଷ ଯାଇ ନୂତନ ବର୍ଷ ଆସେ ।
ଡିଡାୟୀ – ବାଇର୍ ଏମୁଆ ଓ୍ୱେଚେ ତିମି ଏମୁଆ ପାଂଏ ।
ନାଚଗୀତ – ଓ୍ୱାଡେଂ ଅସମାର
ନିର୍ଣ୍ଣୟ – ନିର୍ନୟ (ଆଡିଂନେ)
ଓଡ଼ିଆ – ବିଦ୍ୟାଳୟର ସଭାପତି ରୂପ ରାମଙ୍କୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଗଲା ।
ଡିଡାୟୀ – ଇସ୍କୁଲ୍‌ନେ ସଭାପତି ରକମ ରାମକେ ଆଡିଂବକେ ।
ନବମ – ସଂତିଂ
ନାମ – ମିନି
ନିକିତି – କେଜି
ନାଚିବା – ଓ୍ୱାଡ଼େଂ

ପ

ପାଚିଲା କଦଳୀ – ବ୍ଲେ ଉଂସ
ଓଡ଼ିଆ – ପାଚିଲା କଦଳୀ ଖାଅ ।
ଡିଡାୟୀ – ବ୍ଲେ ଉଂସ ଚଂପା
ପାଚିଲା ଆମ୍ବ – ବ୍ଲେ ଉଲି
ଓଡ଼ିଆ – ପାଚିଲା ଆମ୍ବ ଖାଅ ।
ଡିଡାୟୀ – ବ୍ଲେ ଉଲି ଚଂପା
ପଳାସଫୁଲ – କେରଡୁମା ସାରି
ଓଡ଼ିଆ – ପଳାସ ଫୁଲ ମନ୍ଦାର ଫୁଲ ପରି ରଙ୍ଗ ଅଟେ ।
ଡିଡାୟୀ – କେରୁଡୁମା ସାରି ମାନ୍ଦାର ସାରି ସୁଗୁଆ ଚି ଲେଃଏ ।
ପୂଜାଘର – ଗ୍ନେଡୁଆ
ଓଡ଼ିଆ – ଆମର ପୂଜା ଘର ଅଛି ।
ଡିଡାୟୀ – ନେନେ ଡୁଆ ଚୋ ଲାକେ ।
ପୃଥିବୀ – ଦରତି
ପାଚିଲା ଫଳ – ବ୍ଲେକେନେ ଚୁଚୁ
ଓଡ଼ିଆ – ସମସ୍ତେ ପାଚିଲା ଫଳ ଖାଅ ।
ଡିଡାୟୀ – ସାପାରେ ବ୍ଲେକେନେ ଉଲି ଚଂପା ।
ପୋଢ଼ – କୁର୍‌ଡୁ
ପାଳ – ସ୍ନିଲିଆ
ପାଣି କଖାରୁ – କାକାରୁ
ପିଆଜ – ସୁଲେଗ୍
ପତ୍ରକୋବି – ଉଲିଆ କବି

ପନ୍ଦର – ଗମାଲ୍
ଓଡ଼ିଆ – ଶ୍ୟାମ ବାପାକୁ ପନ୍ଦର ଟଙ୍କା ଦେଲେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଶ୍ୟାମ ବାଃଡେକେ ଗମାଲ୍‌ଟାଆଁ ବିଃକେ ।
ପଚିସି – ଗସାଲ୍‌ଗା ମାଲ୍
ପଇଁତିରିଶି – ମୁଇଂ କୁଡ଼ି ଗମାଲ୍
ପଇଁଚାଳିସି – ମ୍ବାର୍ କୁଡି ମାଲ୍
ପଚାଷ – ମ୍ବାର୍ କୁଡି ଗୁଆ
ପଞ୍ଚାବନ – ମ୍ବାର୍ କୁଡି ଗମାଲ୍
ପଞ୍ଚଷଠି – ଞ୍ଜି କୁଡି ମାଲ୍
ପଲଉ – କିଚିଡ଼ି
ପାଟି – ତୁମୁଆଁ, ତୁମ
ପୌଷ ମାସ – ପୁସ୍ ଆର୍‌କେ
ପୂର୍ଣ୍ଣିମା – ପୁନି
ପାହାନ୍ତିଆ – ଗିସେଂସ
ପହିଲା – ସିଃସେ
ପରଦିନ – ଉଂଜଡ଼େ
ପଇସା – ସିକ
ପାତ୍ର – ମୁତା
ପ୍ରଶ୍ନ – ସେଲିଆକୁଗ୍
ପ୍ରସ – ଜନମ ବିନେ
ପୂରଣ କରିବା – ପୁରୁନ୍ ନେଃରାଡ଼ିଂ
ପ୍ରଥମ – ସିଃସେ
ପଞ୍ଚମ – ମାଲ୍ କିଲିଗ୍
ପାଣି ଜାହାଜ – ଣ୍ଡିଆ ଜାହାଜ
ପ୍ରାଚୀନ – ସିଃସେ, ଅଃସେ
ପାଖ – ଡାଗ୍ରା
ପନିପରିବା – ମାଇଲି
ପକ୍ଷିବସା – ଉଂଚିଆ
ପବନ – ଉଏଡ଼ିଆ
ପାଟଶାଢ଼ି – ପାଟ୍ ପାଟାଇ
ପାହାଡ଼ – କଣ୍ଡା
ପଥର – ବ୍ରି
ପନିକି – ପନ୍‌କି ସଗ୍
ଓଡ଼ିଆ – ପନିକିରେ ପରିବା କଟାଯାଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ପନ୍‌କି ଏ'ତେ ମାଂଇଲି ଗୁଆ ଆର୍‌ଏ ।
ପତ୍ର – ଉଲିଆ
ପେନ୍ଥା – ଜୁପା
ପିମ୍ପୁଡ଼ି – ବାଣ୍ଡାଗା
ପକ୍ଷୀ – ପ୍ଲିଗ୍
ପଣସ – ପ୍ଲେସା
ପଇଡ଼ – କାଚା ନାଡିଆ
ପର – ବ୍ଲେ
ପୁରୁଷ – ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏ ।
ପ୍ରଜାପତି– ଉଂଲାପଗ୍
ପାଣି – ଣ୍ଡିଆ
ପେଟ – ସୁଃଲେ
ପିଇବା – ଉଗ୍
ପିତା – ବିଃସେ
ପାନ – ପାନ୍
ପାରା – କୁକୁରିଆ
ପେଚା– କୁର୍‌ମା
ପଗଡ଼ି – ଗ୍ଲାଗ୍‌ବ, ବ୍ଲାଗ୍‌ବି
ପଗୁଣ ମାସ – ପଗୁନ୍ ଆର୍‌କେ
ପାଣି – ଣ୍ଡିଆ
କୁକୁଡ଼ା – ଗିସେଙ୍ଗ
ପିଠା – ମିଠା
ପଖାଳ ଭାତ – ପକାଲ୍‌ବ
ପେଜ – ତୁରିଆ, ଡେଓ୍ବା
ଓଡ଼ିଆ – ଭାତରୁ ପେଜ ଗାଳିବା ।
ଡିଡାୟୀ – ବଲେବାନ୍ ଡେଓ୍ବା ନେଃଚିଗ୍ ।
ପିଆଶାଳ – ଉଂମେ
ଓଡ଼ିଆ – ପିଆଶାଳ ଗଛର ପଟାରେ କବାଟ ତିଆରି ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ମେ ସ୍ଲାନେ ପାଟା ଏ'ତେ କାପାଟ୍ ଆଃରେ ଡିଂଏ ।
ପୁଚ୍ଛ – ପ୍ଲା ଗଚା
ପିଜୁଳି – ଲାକାଜାମ୍

ପାପୁଲି - ତାମୁଂତି, ତାତି
ପାଦ - ତାମୁଂଚ, ପାଦ୍ଚ
ପିଠି - ଗୁଗ୍ଡିଆ
ପିଛା - ଡାଲିବେଗ୍
ପିଢ଼ା - ବାଲା

ଫ

ଫୁଲ - ସାରି
ଓଡ଼ିଆ - ମନ୍ଦାର ଫୁଲ ଆଣ ।
ଡିଡାୟୀ - ମନ୍ଦାର ସାରି ଆଣ୍ଡ୍ରା ।
ଫଳ - ଚୁଟୁ
ଫୁଲକୋବି - ସାରି କବି
ଓଡ଼ିଆ - ଫୁଲକୋବି ତରକାରି ଖାଇଲ ।
ଡିଡାୟୀ - ସାରିକବି ଊଂମା ନାଚଂଗେ ।
ଫୁଲର ପାଖୁଡା - ସାରି ଡୁଣ୍ଡା
ଫୁଲମାଳ - ସାରିତଅଁ
ଓଡ଼ିଆ - ଫୁଲମାଳ ଦିଅ ।
ଡିଡାୟୀ - ସାରିତଅଁ ବିଃପ ।
ଫୁଲଗୋଛା - ସାରିଗୁଚା
ଓଡ଼ିଆ - ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଫୁଲଗୋଛା ଦିଆଗଲା ।
ଡିଡାୟୀ - ମନ୍ତ୍ରୀଇଂକେ ସାରିଗୁଚା ବିଃଆର୍କେ ।
ଫେଡଣ - ଆଗଣ୍ଡାନେ, ଫେଡାନ୍
ପୋଡମରାପର୍ବ - ବୁଂଟି ସିଃକେ ପାଣ୍ଡୁଏ ।
ଫୁଟିବା - ଇଆନେ
ଫାଳ - ସ୍ଲିଆ
ଫାଲୁତୁ - ସଃରା
ଫାଶ - ବ୍ଲେଗ୍
ଫିଙ୍ଗିବା - ଜଗ୍ତ୍ଲାଗ୍
ଫିତା - ଚିଂନେ ପିତା (ଗେଃହେ)
ଓଡ଼ିଆ - ଡୁଆ ଚିଂନେ ପିତା ଏ'ତେ ଚିଂ ଆର୍ଏ ।
ଫୋପାଡିବା - ଜଗ୍ତ୍ଲାଗ୍
ଫେରାର୍ - ଲାଗ୍ଡ
ଫେଣା - ପିପୁଲ୍
ଫୁସ୍ଫୁସ୍ - ବ୍ରେ

ବ

ବାରଣ୍ଡା – ବାଜାର
ବାଲି – ବାଲି
ବାୟୁ – ଓ୍ୱେଡିଆ, ଓ୍ୱେଡି
ବନ୍ଧ – ବନ୍ଦ
ଓଡ଼ିଆ – ବନ୍ଧରେ ସମସ୍ତେ ଗାଧାନ୍ତି ।
ଡିଡାୟୀ – ବନ୍ଦ ଡାଗ୍‌ରା ସାପାରେ କୁମା ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ବୁଦା – ବୁର୍‌ଲ
ଓଡ଼ିଆ – କଣ୍ଟାବୁଦାକୁ ଯାଅ ନାହିଁ ।
ଡିଡାୟୀ – ଗ୍ରେ ବୁର୍‌ଲ ଡାଗ୍‌ରା ଆଓ୍ୱେଗେପା ।
ବେତ – ଲୁଡୁ
ବୁଢ଼ିଆଣି – ବାଲିଗଗ୍
ବିରୁଡ଼ି – ଡଂସୁର୍‌ବିଆ
ବୁଢ଼ିଆଣି ଜାଲ – ବାଲିଗଗ୍ ଓ୍ୱାଲା
ବୋଇତାଲୁ – କୁମ୍‌ଡା
ବେଲ – ପାତ୍ରି
ବଳଦ – ଗ୍ଲେଃ
ବାଛୁରୀ – ଡଂତିଆ , ଡଂତେ
ବିଲେଇ – ଗ୍ରିଂ
ବେଙ୍ଗ – ଗିଡ଼ି
ବାଘ – ଡଂକୁ (ଙ୍କୁ)
ବାରାହା – ତୁରିବୁଗ୍ (କଣ୍ଡାବୁଗ୍)
ଓଡ଼ିଆ – ବାରାହା ଏକ ବନ୍ୟ ଜନ୍ତୁ ।
ଡିଡାୟୀ – ତୁରିବୁଗ୍ ଡଂମୁଇଂ କଣ୍ଡା ଜନ୍ତୁ ।
ବିଲୁଆ – ନାକା
ବଜ୍ରକାପ୍ତା – କୁକୁଆ, କୁକୋ
ଓଡ଼ିଆ – ବଜ୍ରକାପ୍ତାର ବଂଶ ଦେଖିବାକୁ ମିଳୁ ନାହିଁ
ଡିଡାୟୀ – କୁକୁଆନେ ବଂଶ କେଃନେ ତା ଆଡିଂକେ
ବତକ – କଡ଼ପିଗ୍
ବଗ – କଃଲ୍ୟା, କଡ଼ି
ବାଇ ଚଢ଼େଇ – ପିଚିପିଗ୍
ବଜାର – ସାନ୍ତା
ବିରି – ରମିଆ

ବାଘମହୁ – ଙ୍କୁ ନିଲି
ବରକୋଳି – ବର୍‌କଲି
ବରଗଛ – ରାଃଲୁଗ, ବରସ୍ଲା
ବେଲଗଛ – ପାତ୍ରି ସ୍ଲା
ବେତଗଛ – ବେତସ୍ଲା
ବାଉଁସ – ଗାଆଁ
ବଗିଚା – ଡୁଗ୍‌ଡି
ଓଡ଼ିଆ – ବଗିଚାରେ ଫୁଲ ଫୁଟିଛି ।
ଡିଡାୟୀ – ଡୁଗ୍‌ଡି ସାରି ପୁଟେଲେଃକେ ।
ବେକ – ଲୁଗ
ବାହୁ – ଜେବାତି
ବାମହାତ – ବେସିଆତି
ବୃଦ୍ଧାଙ୍ଗୁଳି – ବଟତି
ଓଡ଼ିଆ – ବୁଢ଼ା ଆଙ୍ଗୁଠିଟି ବଡ଼ ଅଟେ ।
ଡିଡାୟୀ – ବଟତି ମ୍ନା ଲେଃଏ ।
ବାହାଘର – ବିଏଃଡୁଆ
ଓଡ଼ିଆ – ରାଜୁର ବାହାଘର ହେଉଛି ।
ଡିଡାୟୀ – ରାଜୁନେ ବିଏ ଡିଡି ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ବାହାଡ଼ା – ତୁଗ୍‌ବୁର୍
ବିଲାତି ବାଇଗଣ – ବେଜ୍‌ରି
ବୈଶାଖ – ବଇସାକ୍
ଓଡ଼ିଆ – ବୈଶାଖ ମାସରେ ବହୁତ ଖରା ।
ଡିଡାୟୀ – ବଇସାକ ଆର୍‌କେ ଜାବର ନାସେଂ ମିଆକେ ।
ବର୍ଷାଋତୁ – ଲିଂଡ୍ୟାକିଗ୍
ବସନ୍ତ ଋତୁ – ରାସ କିଗ୍
ବୁଧବାର – ବୁଦାରା
ଓଡ଼ିଆ – ବୁଧବାର ଦିନ ଜବାଗଡ଼ ହାଟ ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ବୁଦାରାକାଲା ଜବାଗଡ଼ ସାନ୍ତା ମିଆକେ ।
ବନ୍ୟା – ଲିଗ୍‌ଡିଆ
ବାତ୍ୟା – ଓ୍ୱେଡିଆ ଗୁଃରିଆ
ବାଜା – କାଡେଂ
ବଂଶି – ବଂସିପି

ବଡ଼ରୁ ଛୋଟ - ମ୍ନା ବାନ୍ ଡାଆଁ
ବାରମାସ - ଗମ୍ବାର ଆର୍କେ
ବିଲ - ଲିଜ, ଲିଜିଂ
ଓଡ଼ିଆ - ବିଲକୁ ଯିବା
ଡିଡାୟୀ - ଲିଜ ଦୁଃବା
ବିଦ୍ୟୁତ୍ - ଲାଇନ୍
ବାସ୍ - ବାସ୍
ବହି - ପୁସ୍ତକ
ବେଲୁନ୍ - ବିଲୁନ୍
ଓଡ଼ିଆ - ଯାତ୍ରାରେ ବେଲୁନ୍ ବିକ୍ରି ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ଯାତ୍ରାନ୍ତୁଗ୍ ବିଲୁନ୍ ସଃମିଆକେ ।
ବାହୁଡ଼ା ଯାତ୍ରା - ଆଣ୍ଡେ ଯାତ୍ରା
ବିହନ ପର୍ବ - ଚୁମୁ ଆତାର୍ନେ ପାଣ୍ଡୁଓ୍ୱେ ।
ବୟସ - ବଏସ୍, ଏମୁଅ
ବର - ଙ୍ଗିରେ

ଭ

ଭାଲୁ - ଗିବେ, ଗ୍ୱେ
ଭାତ - ବଲେ
ଓଡ଼ିଆ - ଭାତ ଖାଇବାକୁ ଯିବା ।
ଡିଡାୟୀ - ବଲେ ଚଂ ଦୁବା ।
ଭଁଅର - କେଂଲାନ୍
ଭେଣ୍ଡି - ବେଣ୍ଡି
ଓଡ଼ିଆ - ଭେଣ୍ଡି ଗୋଟିଏ ଭଲ ପରିବା ।
ଡିଡାୟୀ - ବେଣ୍ଡି ମୁଇଂ ମାଣ୍ଡା ମାଂଇଲି ।
ଭୋଜି - ବୁଜି
ଓଡ଼ିଆ - ଭୋଜି ଭାତ ଖାଇବାକୁ ଯିବା ।
ଡିଡାୟୀ - ବୁଜି ବଲେ ଚଂନେ ଦୁବା ।
ଭାଦ୍ରବ ମାସ - ଅସାଆରକେ
ଭାଙ୍ଗିଆ - ଲିଃଡୁଂ
ଭାରୀ - ଲିଗିଂ
ଭୟ - ବୁଟ
ଓଡ଼ିଆ - ବାଘକୁ ସମସ୍ତେ ଭୟ କରନ୍ତି ।
ଡିଡାୟୀ - ଙ୍କୁକେ ସାପାରେ ବୁଟ ମିଆକେ ।

ଭଗବାନ - ମାପୁରୁ
ଭାଗ - ବାଟା
ଓଡ଼ିଆ - ମାଂସ ବାଣ୍ଟିବା ।
ଡିଡାୟୀ - ଚିଲି ନେଃବାଟା ।
ଭିନ - ବିନି
ଭିତରେ - ବିତ୍ରେ
ଭଲ - ମାଣ୍ଡା
ଭାତୁଡ଼ି - ଚୟେଁ
ଭୁତ - ଗଲ୍ୟା
ଡୁମ୍ବା - ସିଆଁରେ

ମ

ମୂଳ – ମୁଲ୍
ମଞ୍ଜି – ମୁଜି
ମଶା – କୁର୍‌ନିଗ୍
ମାଛି – ଣ୍ଡ୍ରଏ
ଓଡ଼ିଆ – ମଶା ରାତିରେ କାମୁଡ଼େ ।
ଡିଡାୟୀ – କୁର୍‌ନିଗ୍ ମିଣ୍ଡିଗ୍‌ବ ଆଃଏ ।
ମହୁମାଛି – ଡଂଙ୍କୁଂ (ଞ୍ଜୁଂ)
ମଟର – ମଟର ଚେନା
ମୂଳା – ମୁଲା
ମହୁଲ – ବୁଆ
ଓଡ଼ିଆ – ମହୁଲରେ ମଦ ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ବୁଆବାନ୍ ସାଗ୍ରାଡିଂଏ ।
ମାଂସ – ଚିଲି
ମନ୍ଦିର – ମନ୍‌ଦିର
ମେଣ୍ଢା – ମେଣ୍ଡା
ମୂଷା – ଗାଡା, ଗ୍‌ଡ଼ା
ଓଡ଼ିଆ – ମୂଷା ଧାନ ଖାଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ଗ୍‌ଡ଼ା କିଆ ଚଂ ମିଆକେ ।
ମାଙ୍କଡ଼ – ଗିସିଆ
ମାଛ – ଆଡ଼୍
ଓଡ଼ିଆ – ମାଛ ପାଣିରେ ରହେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଆଡ଼୍ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଲାଏ ।
ମାରନା ମୂଷା – ଗିଛିଡା
ଓଡ଼ିଆ – ମାରନା ମୂଷା ଗଛରେ ବସା କରି ରୁହେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଗିଛିଡ଼ା ସ୍ଲା ଆଡାତ୍ରା ଡଂଚିଆଚେ ଲା ମିଆକେ ।
ମୁଣ୍ଡ – ବାଆ
ମୟୁର – ଙ୍କଂ, ଡଂକ
ମାଣ୍ଡିଆ – ଡିରା
ମକା – ଜନା
ମୁଗ – ମୁଗ୍
ମଦ – ସାଗ୍ରା
ମିଠା – ଉବ୍ରେ
ମନ୍ଦାର ଫୁଲ – ମନ୍ଦାର୍ ସାର୍
ମାଟି – ତୁଃବ
ମାଟିଆ ରଙ୍ଗ – ତୁଃବ ରଂଗ୍
ମିଶ୍ରିତ ରଙ୍ଗ – ମିସେକ୍ନେ ରଂଗ୍
ଓଡ଼ିଆ – ରାଜେଶ୍ୱର ସାର୍ଟ ମିଶ୍ରିତ ରଙ୍ଗର ଅଟେ ।
ଡିଡାୟୀ – ରାଜେଶ୍‌ନେ ସକା ମିସେକ୍ନେ ରଙ୍ଗ ଲେଃଏକ ।
ମଇଳା – ମାର୍
ମୁହଁ – ସାର୍‌ମୁଆ
ମୁଣ୍ଡର ବାଳ – ବାଆ ଉଗ୍‌ବ
ମେରୁଦଣ୍ଡ – ଡାଣ୍ଡିଚିଆ
ମଧ୍ୟମ ଆଙ୍ଗୁଠି – ମଜେ ଆର୍‌ୱେତି
ମଲ୍ଲିଫୁଲ – ମଲ୍ଲୀ ସାର୍
ମାଟିଘର – ତୁଃବଡୁଆ
ମେଘ – ତ୍ରିଗ୍‌ଡିଆ
ଓଡ଼ିଆ – ମେଘ ହେଲେ ବର୍ଷା ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ତ୍ରିଗ୍ ଡିଆଲା ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍‌ଏ ।
ମଞ୍ଚା – ତାଃନା
ମିଛ – ସଃରା
ମାର୍ଗଶିର – ପଣ୍ଡଆର୍କେ
ମାଘ – ମାଗ୍‌ଆର୍କେ
ମଙ୍ଗଳବାର – ଆଙ୍ଗ୍ରା
ମଧ୍ୟରାତ୍ରି – ସିଙ୍ଗତାର ମିଣ୍ଡିଗ୍
ମଣ୍ଡପ – ମନ୍‌ଡପ୍
ମହୁରୀ – ପ୍ପି
ମୋର – ନେଂନେ
ମାଗଣା – ସଃରା
ମୁଖ୍ୟ – ମୁକିଆ
ମିଶାଣ – ମିସେନେ, ମିଶାଣ୍
ମାପିବା – ନେଃଚିଂ
ମୁଦ୍ରା – ଡାବୁ

ମୃତ୍ୟୁ – ଗୁଏନେ
ଓଡ଼ିଆ – ମଣିଷ ପୃଥିବୀରେ ଜନ୍ମ ନେଇଛି ମରିବା ପାଇଁ ।
ଡିଡାୟୀ – ରେମୁଆ ପୁର୍ତିନ୍ତୁଗ୍ ଜନମ୍ ଡିଂ ଲାକେ ଗୁଏ ଇଂସା ।
ମଦଡବା – ସାଗ୍ରାଡାବା
ମାଣ – ବଃଡ଼େ
ମଧ୍ୟାହ୍ନ ବେଳା – ସ୍ମିମି
ମଣିଷ – ରେମୁଆ

ଯ

ଯୁଗ – କାଲ୍, ଯୁଗ୍
ଓଡ଼ିଆ – ଗୋଟିଏ ଯୁଗ ଯାଇଛି ।
ଡିଡାୟୀ – ମୁଇଂ ଯୁଗ (କାଲ୍) ଓ୍ୱେଲାକେ ।
ଯୁଗ୍ମ – ଯୁଡ଼ି, ଯଡ଼ା
ଓଡ଼ିଆ – ୨ ଗୋଟିଏ ଯୁଗ୍ମ ସଂଖ୍ୟା ।
ଡିଡାୟୀ – ୨ ମୁଇଂ ଯୁଡ଼ି ସଂଖ୍ୟା ।
ଯୋଗ୍ୟ – ଜଗ୍
ଓଡ଼ିଆ – ସେ ଶିକ୍ଷକ ପାଇଁ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ ।
ଡିଡାୟୀ – ମା ଗ୍ରଇଂସା ଜଗ୍ ଲେଃକେ ।
ଯଥେଷ୍ଟ – ଅଟି ଅଙ୍ଗଲ
ଓଡ଼ିଆ – ଆଳୁ ବିକ୍ରି କରି ଯଥେଷ୍ଟ ଲାଭ ହେଲା ।
ଡିଡାୟୀ – ଆଲୁ ସଃଚେ ଅଟି ଅଙ୍ଗଲ୍ ଲାବ୍ ଡିଂକେ ।
ମନ୍ତ୍ରଣା – ମନ୍ତନା

ର

ରଥଯାତ୍ରା – ରତ୍ ଜାତ୍ରା
ରାତ୍ର – ମିଣ୍ଡିଗ୍ବ
ରଙ୍ଗ – ରଂଗ୍
ରବିବାର – ସାନ୍ତା
ରାକ୍ଷାସ – ରାକ୍ଷାସ୍, ଅସୁର୍
ରବି (ସୂର୍ଯ୍ୟ) – ସ୍ମି
ରାଜନୀତି – ରାଜ୍‌ନିତି
ରାଜଧାନୀ – ରାଜଦାନି
ଓଡ଼ିଆ – ଆମ ରାଜଧାନୀ ଭୁବନେଶ୍ୱର ।
ଡିଡାୟୀ – ନେଃ ରାଜଦାନି ଭୁବନେଶ୍ୱର ।
ରେଡ଼ିଓ – ରେଡ଼ିଓ, ମାରା

ରବର – ଲାବର୍
ରକ୍ତ – ମିଆ, ଡଂମି
ରଖିବା – ନେଃବ
ରାଗିବା – ରିସାଡିଂନେ
ରଙ୍ଗମଞ୍ଚ – ଓ୍ୱାଡ଼େଂଓ୍ୱାନେ ଗମ୍‌ଡା
ଓଡ଼ିଆ – ନାଟ ହୁଏ ରଙ୍ଗମଞ୍ଚରେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଓ୍ୱାଡ଼େଂ ଓ୍ୱାନେ ଚାମ୍‌ଡାନ୍ତୁଗ୍ ଓ୍ୱାଡେଂ ଓ୍ୱାଏ ।
ରାଜା – ଇଃସାଂ
ଓଡ଼ିଆ – ଜଣେ ରାଜା ଥିଲେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଡଂମୁଇଂଜା ଇଃସାଂ ଲେଃଗେ ।

ରାଣୀ – ଇଃସାଂବୁଏ
ରାନ୍ଧିବା – ନେଃଡୁଏ
ରସୁଣ – ଡ୍ଲୁଏସୁଲେଗ୍
ରାଜକନ୍ୟା – ଇଃସାଂସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏଓ
ରାଜ୍ୟ – ରାଜି
ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ଅଟେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଓଡ଼ିଶା ରାଜି ନେଃନେ ।
ରାମ୍ପିବା – ନେଃସ
ରାନ୍ଧୁଣିଆ – ଡୁଏଚଂଣ୍ଡ୍ରେ
ରାସ୍ତା – ଗାଲି
ଓଡ଼ିଆ – ରାସ୍ତାରେ ବାମ ପଟେ ଦେଇ ଚାଲିବା ।
ଡିଡାୟୀ – ଗାଲିନ୍ତୁଗ ବେସିଆ ଗୁଗ୍ ପାକା ବିଃଚେ ନେଃଅଲେଂ ।
ରୁଆ – ଉଂ
ରୁଚି – ମାଣ୍ଡା
ରୂପ – ରୁପ୍, ରକମ୍
ରୋଗ୍ – ରଗ୍, ସା'ବା
ରୋପଣ – ଉଂ
ଓଡ଼ିଆ – ଆମେ ଆମ୍ବଗଛ ରୋପଣ କରିବା ।
ଡିଡାୟୀ – ନେଃ ଉଲିସ୍କା ନେଃଉଂ ।
ରୋହିମାଛ – ରଇଆଁ
ରୀତି – ରିତି
ରୁଷିବା – ଗିସେଃଲ
ରାଗ – ରିସା
ରାଶି – ରାସି
ଓଡ଼ିଆ – ରାଶିତେଲ ଲଗାଅ ।
ଡିଡାୟୀ – ରାସିଚୁ ନେଃବଗ୍ ।
ରାତି – ମିଣ୍ଡିଗ୍
ରସ – ରସ୍, ଲସା
ରେଳଗାଡ଼ି – ରେଲ୍‌ଗାଡ଼ି
ରେଳରାସ୍ତା – ରେଲ୍‌ଗାଡ଼ି ଗାଲି
ରଙ୍ଗମାଟି – ଚିଃତୁବ

ଲ

ଲଗାଲଗି – ଡାଗ୍‌ରା ଡାଗ୍‌ରା
ଲାଙ୍ଗୁଡ଼ – ପ୍ଲୁ
ଲଗ୍ନ – ନାଂଲା, ଗ୍ନେ
ଓଡ଼ିଆ – ବିବାହରେ ଲଗ୍ନ କରାଯାଏ ବରକନ୍ୟାକୁ ।
ଡିଡାୟୀ – ବିଏବେଲା ସେଲା ଙ୍ଗିରେବେ ଗ୍ନେ ଗେଃ ଆର୍‌ଏ ।
ଲଙ୍ଗଳ – ସ୍ନି
ଲଜ୍ଜା – ଗିଆସ୍
ଲଞ୍ଜାତାରା – ମୁଟ୍‌ଲାତାରା
ଲଡୁ – ଲାଡୁ
ଲଢ଼ାଇ – ରିଂଆଁ
ଲଣ୍ଠନ – ଲାନ୍‌ତର୍

ଓଡ଼ିଆ - ଲଣ୍ଡନରେ ପିଲାମାନେ ପାଠ ପଢୁଛନ୍ତି ।
ଡିଡାୟୀ - ଲାନ୍‌ତର ଏ'ତେ ଗଡ଼େଇଂ ପାଟ୍ ଲଃଡିଂକେ ।
ଲଣ୍ଡା - ଟାଂରୁ
ଲବଣ - ବିତିଗ୍
ଓଡ଼ିଆ - ତରକାରୀରେ ବହୁତ ଲୁଣ ହେଇଗଲା ।
ଡିଡାୟୀ - ଊଂମାଡାଗ୍ରା ଜାବର ବିତିଗ୍ ଡିଂଓ୍ୱେଗେ ।
ଲମ୍ଫଟ - ପୁଏନେ
ଲମ୍ଫ - ପୁଏ
ଓଡ଼ିଆ - ପିଲାମାନେ ଡେଇଁଛନ୍ତି ।
ଡିଡାୟୀ - ଗଡ଼େଇଁ ପୁଏଲେଃ ଆର୍‌କେ ।
ଲମ୍ବା - ବ୍ଲେ
ଲସି - ଲସା
ଲହରୀ - ଆଲ୍‌କା, ଉଲ୍‌କା
ଲୁହ - ଡେଃମୁଆ
ଲହୁଣୀ - ଲଉନି
ଲାଉ - ତଃଙ୍ଗ
ଲାଗିବା - ନେଃଚୁ
ଲାଲ୍ - ଚିଃ
ଲୁଚାଇବା - ନେଃପଚିଆ
ଲାତ - ଟେଆଁ
ଲତା - ଲିଲି
ଲିଖିତ - ଗୁଆର୍‌ବଃକ୍ନେ
ଲିଆ - ଲିଆ
ଲିଭିବା - ଲିଗନେ
ଲୁଗା - ପାଟେଇ
ଲୁଚି - ପଟିଆ
ଲେଖ - ଗୁଆର୍
ଲୁଚକାଳି - ପଚିଆଲୁଗ୍
ଲିପିବା - ନେଃରିଗ୍‌ତ୍ୟା, ନେଃରିଃକୁଗ୍
ଓଡ଼ିଆ - ମା ଘର ଲିପୁଛି ।
ଡିଡାୟୀ - ଇଆଙ୍ଗ୍ ଡୁଆ ରିଃକୁଗ୍‌ଡିଂ ।
ଲୁଚେଇବା - ନେଃପଚିଆ
ଲୋକ - ରେମୁଆଁ
ଲେମ୍ବୁ - ଲିମ୍ବୁ, ଲିମୁ
ଲୋଭି - କାଟିଂ, ମୁଚ୍‌କି
ଲୋଡ଼ା - ଲଡ଼ା, ଦରକାର
ଲୋମ - ଉଗ୍‌ବ
ଲାଲ୍ - ଛିଃ
ଓଡ଼ିଆ - ଆମ୍ବ ପାଚିଲେ ଲାଲ୍ ଦେଖାଯାଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ଉଲି ବିଲେ (ବ୍ଲେ) ଲା ଛିଃ ତ୍ନାଏ ।
ଲିଚୁ - ଲିଚୁ
ଲଙ୍କାଆମ୍ବ - ମିରିଂଉ
ଲୁଗାପଟା - ପାଟେଇ ପୁଟେଇ
ଓଡ଼ିଆ - ଲୁଗାପଟା ଧର ।
ଡିଡାୟୀ - ପାଟେଇ ପୁଟେଇ ସାଃପା ।
ଲକ୍ଷେ - ଲାକ୍, ଲାକେ

ଶ

ଶହେ - ମାଲ୍‌କୁଡ଼ି, ସଏ
ଓଡ଼ିଆ - ଲୁଗା ଶହେ ଟଙ୍କା ଦେଇ କିଣିଲି ।
ଡିଡାୟୀ - ପାଟେଇ ମାଲ୍‌କୁଡ଼ି ବିଃଚେ ଊଂବି ଆର୍‌କେ ।
ଶଗଡ - ସଗଡ଼
ଶାଗ - ବାଜିଆ
ଶୁଆ - ଉର୍‌ଲିପିଗ୍, ରୁପୁ
ଶାରୀ - ତମିନା

ଶାଳଗଛ – ସରଗି
ଶାଗୁଆନ୍ ଗଛ – ଶିଶୁଆ ସ୍ଲା
ଶ୍ୱାସନଳୀ – କ୍ଲରପିଗ୍
ଶୋଇବା – ନେଃଡ୍ରୁଲେଗ୍
ଶୁକ୍ରତାରା – ଶୁକ୍ରଚାଙ୍କୁଆ
ଓଡ଼ିଆ – ଶୁକ୍ରତାରା ପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଦେଖାଯାଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ଶୁକ୍ରଚାଙ୍କୁଆ ତନ୍ତର୍ ସ୍ନିପାକା ଡ୍ନାମିଆନେ ।
ଶାମୁକ – ଚକ୍କଡ଼ିଆ
ଶଙ୍କ – ଶଙ୍କ୍ ଚକ୍କଡ଼ିଆ
ଶୁକ୍ରବାର – ଶୁକ୍ରା
ଶଙ୍କା – ଗାକୁଲ୍
ଶୋଷ – ଉଗ୍‌ଡିଆ
ଶେଷ – ଲୁଗ୍‌ଗେ, ଡାଃଗେ
ଶୀତ – ରାଃସ
ଓଡ଼ିଆ – ଶୀତରେ ପିଲା ଥରୁଛି ।
ଡିଡାୟୀ – ରାଃସକେ ଗଡ଼େଅ ଜୁଜୁର୍‌ଡିଂ ।
ଶତ୍ରୁ – ସତ୍ରୁ
ଶୁଭ – ସୁବ, ମାଣ୍ଡା
ଶିମ୍ବ – ଗ୍ଲିଡିର୍
ଶରୀର – ଗାଗ୍‌ଡେ
ଓଡ଼ିଆ – କଲମରୁ ଶରୀର ସୁସ୍ଥ ଅଛି ।
ଡିଡାୟୀ – କମଲୁନେ ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ଲେଃକେ ।
ଶସ୍ୟ – କିଆଉଂଆଁ
ଶସ୍ତା – ସାସ୍ତା,
ଶାଖା – କେନ୍ଦା
ଶିଶୁ – ଗଡ଼େଅ, ଚିର୍‌ଲାଅ
ଶିଘ୍ର – ଜିଆ, ଗିଆ
ଓଡ଼ିଆ – ଶିଘ୍ର ହାଟକୁ ଯାଅ ।
ଡିଡାୟୀ – ଜିଆ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଲାପା ।
ଶୀକାରୀ – ଗଗଣ୍ଡ୍ରେ
ଶିକାର – ଗଃ
ଶ୍ରାବଣ ମାସ – ବାନ୍ଦାପନ
ଓଡ଼ିଆ – ଶ୍ରାବଣ ମାସରେ ଶ୍ରାବଣ ଛତୁ ଫୁଟେ ।
ଡିଡାୟୀ – ବାନ୍ଦାପନ ଆର୍‌କେ ଉଂମୁଆବ ତୁଇ
ତାର୍‌ସିଆକେ ।
ଶିମିଳି ଗଛ – କେରିଆ ସ୍କା
ଶିଉଳି – ସାଓ୍ୱିଲା
ଓଡ଼ିଆ – ବର୍ଷାଦିନେ ଶିଉଳି ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ଲିଂଡିଆ କିଗ୍ ସାଓ୍ୱିଲା ଡିଂଏ ।
ଶକ୍ତ – ବପୁ
ଶୀତଋତୁ – ରାଃସକିଗ୍
ଶନିବାର – ସାନିଆରା
ଶୂନ୍ୟସ୍ଥାନ – ସଃରାଡୁଆ
ଶତକଡ଼ା – ସତକଡ଼ା
ଶୁକ୍ଳପକ୍ଷ – ଶୁକ୍ଳପକ୍ଷ
ଶିଖା – ଅନାଂ

ସ

ସାନବହୁ – ଡାଆଁ ମାଚୁଆ
ସକାଳ – ଞିର୍
ଓଡ଼ିଆ – ସକାଳ ଖରା ଭଲ ।
ଡିଡାୟୀ – ଞିର୍ ଊଂନାସେଂ ମାଣ୍ଡା
ସୁନା – ସନା, ସୁନା
ଓଡ଼ିଆ – ସୁନା ଦର ବହୁତ ହେଲା ।
ଡିଡାୟୀ – ସନା ଦର ଜବର ଡିଙ୍ଗେ ।
ସବୁଜ – ଉଲିଆପୁଆ
ସଉତୁଣୀ – ଗୁନ୍‌ବେ
ସଂଗ୍ରହ – ରାସିଂ
ସଂଗାତ – ସାଙ୍ଗ, ମଇତର
ଓଡ଼ିଆ – କମଲୁ ଓ ଅଭି ଦୁଇ ସଙ୍ଗାତ ।
ଡିଡାୟୀ – କମଲୁ ମାରି ଅଭି ମ୍ୱାୟା ମଇତର ।
ସଂସାର – ସଂସାର୍
ସଂସ୍ଥା – ସଂସ୍ଥା
ସନ୍ଧ୍ୟା – ଲମ୍‌ଡିଗ୍
ଓଡ଼ିଆ – ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ବୁଲିବାକୁ ଭଲ ଲାଗେ ।
ଡିଡାୟୀ – ଲମ୍‌ଡିଗ୍‌ବେଲା ଅଲେଂନେ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ସନ୍ତାନ – ଗଃଗିସିଆ
ସୂର୍ଯ୍ୟ – ସ୍ନି, ସହ୍ନି
ସୂର୍ଯ୍ୟପରାଗ – ଗରମସଲା
ସପ୍ତାହ – ସାନ୍ତା
ଓଡ଼ିଆ – ସପ୍ତାହକୁ ସାତ ଦିନ ।
ଡିଡାୟୀ – ମୁଇଂ ସାନ୍ତାକେ ଗୁଦିନା ।
ସୋମବାର – ସମାରା
ସାପ – ବୁବଃ
ସପରୀ – ବଇପଣସ୍
ସାଇକେଲ – ସାଇକେଲ୍
ସ୍ତ୍ରୀ – ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ
ସଂପର୍କ – ସମ୍ପର୍କ
ସମୁଦ୍ର – କେଣ୍ଡିଆ
ସମ୍ୱର – ସ୍ରା
ଓଡ଼ିଆ – ସମ୍ୱର ଉପରକୁ ଦେଖି ଚାଲେ ।
ଡିଡାୟୀ – ସ୍ରା ଆରାତ୍ରା କେଚେ ଅଲେଂଏ ।
ସିନ୍ଦୁର – ସିଂଦୁର
ସରକାର – ସର୍‌କାରୀ
ସୋରିଷ – ସରିସ୍
ସେବତୀ ଫୁଲ – ସେବତି ସାରି
ସପ୍ତର୍ଷି ମଣ୍ଡଳ – ଗୁକ୍ଲିଗ୍ ଚାଙ୍କୁଆ
ଓଡ଼ିଆ – ଉତ୍ତର ଦିଗରେ ସପ୍ତର୍ଷି ମଣ୍ଡଳ ତାରା ଦେଖାଯାଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ଉତ୍ତର ଦିଗ୍‌ପାକା ଗୁକ୍ଲିଗ୍ ଚାଙ୍କୁଆ ତ୍ନାମିଆକେ ।
ସ୍ୱାର୍ଥ – ସାର୍ଥ, ଗରବ
ଓଡ଼ିଆ – ବୁଦ୍ରା ଜଣେ ସ୍ୱାର୍ଥପର ମଣିଷ ।
ଡିଡାୟୀ – ବୁଦ୍ରା ମୁଇଂଜା ସାର୍ଥ ରେମୁଆ ।
ସିଂହ – ସିଂହକୁ
ସିଧାଗାର – ସ୍ୱେଡ଼ାଗିରା
ସାରୁ – ସାରୁ
ସଜନା – ମୁଗ୍‌ନା
ସ୍କୁଲ୍ – ଇସ୍‌କୁଲ
ସ୍ୱାମୀ – ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏ
ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ – ସୁସ୍ଥ
ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀ – ସ୍ନିସାର୍
ସଭା – ମାତ୍ରା
ସମାନ୍ – ସମାନ୍
ଓଡ଼ିଆ – ଯାହା ପାଇବ ସମାନ ବାଣ୍ଟିବ ।
ଡିଡାୟୀ – ଉଡ଼ି ପେବାଏ ସମାନ୍ ବାଟାପା ।
ସୁନାରୀ – ସୁନାରି
ସପ୍ତମ – ଗୁକ୍ଲିଗ୍
ସ୍ଥାନ – ଜାଗା
ସମୟ – ବେଲା, ସମୟ

ସୂତ୍ର - ସୁତ୍ର
ଓଡ଼ିଆ - ସୂତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ଗଣିତ କରାଯାଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ସୁତ୍ର ବେବାର୍ ଡିଂଚେ ଗଣିତ ଡିଂଆର୍ଏ ।
ସୁରକ୍ଷା - ସୁରକ୍ୟା, ମାଣ୍ଡା
ଓଡ଼ିଆ - ପୋଲିସ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦିଏ ।
ଡିଡାୟୀ - ପୁଲିସ୍ ସାପାରେକେ ସୁରକ୍ୟା ଡିଂଏ ।
ସନ୍ଧ୍ୟାବେଳ - ଲମ୍ଡିଗ୍ବେଲା
ସଭା - ସୁନ୍ଦର, ମାଣ୍ଡା
ସିଆଳି ପତ୍ର - ଲାଣ୍ଡୁଉ

କ୍ଷ

କ୍ଷଣ - ଗ୍ଲେ , ସଂଡ୍
କ୍ଷାଠିଏ - ଞିକୁଡ଼ି
କ୍ଷୋହଳ - ଗତୁର୍
କ୍ଷଷ୍ଠ - ତୁର୍କ୍ଲିଗ୍

ହ

ହଳଦୀ - ସିସ୍ୟା
ଓଡ଼ିଆ - କଞ୍ଚା ହଳଦୀ ଦେହରେ ଲଗାଇଲେ ଭଲ ।
ଡିଡାୟୀ - କାଚା ସିସ୍ୟା ଗାଗ୍ଡ଼େ ବଗ୍ନେ ମାଣ୍ଡା ।
ହଳଦୀ ବସନ୍ତ - ସିସ୍ୟାପିଗ୍
ହରଡ଼ ଡାଲି - ପେସାଲ ଡାଲି
ହଳଦିଆ - ସିସ୍ୟାପୁଆ
ହାତ - ନ୍ତି
ଓଡ଼ିଆ - ଜଣକୁ ଦୁଇଟି ହାତ ।
ଡିଡାୟୀ - ମୁଇଂଜାକେ ମ୍ବାର୍କ୍ଲିଗ୍ ନ୍ତି ।
ହାଡ଼ - ଞ୍ଜିଆ
ହଳ - ସିଃ
ଓଡ଼ିଆ - ବାଡ଼ରେ ହଳ କରୁଛି ।
ଡିଡାୟୀ - ଡୁଗ୍ଡି ସିଃ ଡିଂ ।
ହସ - ଲୁଆଃ
ହନୁ ମାଙ୍କଡ଼ - ମ୍ବିର୍ସିଆ

ହରିଶ - ଏଲା
ଓଡ଼ିଆ - ହରିଣ ବଣରେ ରହେ ।
ଡିଡାୟୀ - ଏଲା କଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ହଂସ - କଡ଼ପିଗ୍
ଓଡ଼ିଆ - ହଂସ ପାଣିରେ ଖେଳୁଛି ।
ଡିଡାୟୀ - କଡ଼ପିଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା ବ୍ଲୁଡିଂକେ ।
ହରଡ଼ ଚଢ଼େଇ - ହରଡ଼ ପିଗ୍
ହାକିମ - ଇଜାର୍
ହଲୁକା - ଲିଆ
ହିସାବ - ଇସାବ୍
ହରିଣ - ହରଣ, ବାଟାନେ
ହଳଦୀ କଳସ - ସିସ୍ୟାକୁଇ
ହଳଦୀପାଣି - ସିସ୍ୟାଡ଼ିଆ
ହଳଦୀ ଚାଉଳ - ସିସ୍ୟାରୁକ
ହାର - ସର୍ସ୍ୟା

କ୍ଷ

କ୍ଷୀର – ତ୍ରାଡ଼ିଆ
ଓଡ଼ିଆ – କ୍ଷୀର ପିଇଲେ ବଳ ହୁଏ ।
ଡିଡାୟୀ – ତ୍ରାଡ଼ିଆ ଉଗ୍‌ଲା ବପୁ ଡିଂଏ ।
କ୍ଷତି – ନାସେଗେ
କ୍ଷମା – କେମା
ଓଡ଼ିଆ – ଭଗବାନ ମୋତେ କ୍ଷମା କଲେ ।
ଡିଡାୟୀ – ମାପ୍ରୁ ଆନେଂ କେମା ଡିଂକେ ।
କ୍ଷୁଦ୍ର – ଡାଆଁ
ଓଡ଼ିଆ – କ୍ଷୁଦ୍ର ଶିଶୁଟି ପଡ଼ିଗଲା ।
ଡିଡାୟୀ – ଡାଆଁ ଗଡ଼େଅ ଲଃଡ଼େକେ ।
କ୍ଷେତ୍ର – ଜାଗା
ଓଡ଼ିଆ – ରାଜୁର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆମ୍ବ ଲାଗିଛି ।
ଡିଡାୟୀ – ରାଜୁନେ ଜାଗାନ୍ତୁଗ୍ ଉଲି ଉଂବକେ ।
କ୍ଷତ – ଆର୍‌ଚିଆ

କୃଷି ଯନ୍ତ୍ରପାତି(ସ୍ଲେନେ ଜନ୍‌ତର ପାତି)

କଳ ଲଙ୍ଗଳ	- ଟାକ୍‌ଟର୍ ସ୍ନି	- ଟାକ୍‌ଟର ସ୍ନି ଏ’ତେ ଆଃସିଲା ଚେମୁଆଇଂ ଗୁଏଏ ।
ଲଙ୍ଗଳ	- ସ୍ନି	- ସ୍ଲାନେ ସ୍ନି ଅରେ ଏ’ତେ ସିଡିଏଂ ।
କୋଦାଳ	- ଉଂସୁଆ	- ଉଂସୁଆ ଏ’ତେ ସଃଲ ଡିଂଏ ।
କୁରାଡ଼ି	- ମାଲୁଏ	- ମାଲୁଏ ଏ’ତେ ସୁଆ ବାଃଡିଂଏ ।
ଖୁରୁପୀ	- କୁଛେନେ ଡୁଡୁ	- ମିରି ପିତୁର୍ ପାକା କୁଛେନେ ଡୁଡୁ ଏ’ତେ କୁଛେଡିଂଏ ।
ଦାଆ	- ଉଏସଗ୍	- ଉଏସଗ୍ ଏ’ତେ କିଆ ଉଏଡିଂଏ ।
ଫାଳ	- ସ୍ନିଲିଆ	- ସ୍ନି ଡାଗ୍‌ରା ସ୍ନିଲିଆ ଆକୁଡ଼େଚେ ସିଃଆର୍‌ଏ ।
ଜୁଆଳି	- ରିଗ୍‌ନ	- ଅରେକେ ରିଗ୍‌ନ ଏ’ତେ ଆନ୍ତଚେ ସିଃ ଆରଏ ।
ତେଣ୍ଡା	- ତେଣ୍ଡା	- ତେଣ୍ଡା ମେ’ର ଣ୍ଡିଆ ଆଡେଚେ ଲିଜ ମଡ଼େମିଆକେ ।
ହାତୁଡ଼ି	- ମୁଟ୍‌ଲା	- ମୁଟ୍‌ଲା ଏ’ତେ କୁଟି ତଃଡିଂଏ ।
ନଡ଼ାକଟାଯନ୍ତ୍ର	- ପିଆଲ୍ ଗୁଆଚାର୍ ଜଂତ୍ର	- ପିଆଲ୍ ଗୁଆଚାର୍ ଜଂତ୍ର ଏ’ତେ ପିଆଲ୍ ଗୁଆଚାର୍ ଡିଂକେ ।
ଢେଙ୍କି	- ଡିକି	- ଡିକି ଏ’ତେ କିଆ ତଃ ଡିଂଏ ।
ବାହୁଙ୍ଗି	- ଲିଡୁଂ	- ଲିଡୁଂ ଏ’ତେ କିଆ ଣ୍ଡାଂ ଡୁଂଡିଏଂ ।
ଫାଉଡ଼ା	- ଚାଟ୍‌ନା	- ଚାଟ୍‌ନା ଏ’ତେ ତୁବଣ୍ଡାଂ ଡୁଂଡିଂଏ ।
ମଇ	- ପାଟା	- ବୁର୍‌ଦା ନ୍ତୁଗ୍ ପାଟା ବଗଚେ କିଆ ବିଗ୍‌ଡିଂଏ ।

କରତ	- ଆରା	- ଆରା ଏ'ତେ ସ୍ଲା ପାଟା ଣ୍ଡାଂ ଗୁଆଡିଂଏ ।
ସଣ୍ଡ ଆସି	- ଚିମ୍‌ଟା -	- କାମାର୍ ଇଂ ଗିଃକେନେ ଲୁଆ ଇଂକେ ଚିମ୍‌ଟା ଏ'ତେ ସାଃ ଆର୍‌ଏ ।
କୃଷି	- ସ୍ଲେ	- ସ୍ଲେଣ୍ଡ୍ରେ କିଆଁ ଜବର ସ୍ଲେଚେ ସଃ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଅନୁର୍ବର	- ଡାଟାମ୍ ତୁବ	- ପାଦାଇଂକେ ଡାଟାମ୍‌ତୁବଲେଃଏ ।
ଉର୍ବର	- ପସ୍ ପସା ତୁବ	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା ପସ୍ ପସା ତୁବ ଲେଃଏ ।
ଉର୍ବର ଜମି	- ପସ୍ ପସାତୁବ ଲେଃକେନେ ଲିଜ	- ଡାଟାମ୍ ତୁବ ଲିଜ ମାଣ୍ଡା ଆଡିଂ ।
କୃଷକ	- ସ୍ଲେ ରେମୁଆ	- କିଆ ଉଂଆ ସ୍ଲେ ରେମୁଆ ମିଆକେ ।
ଜମି	- ଲିଜ	- ଲିଜ ନ୍ତୁଗ୍ କିଆ ବିଗ୍ ମିଆକେ ।
ଉତ୍ପାଦନ	- ଅର୍‌ଜେନେ	- କିଆ ସଃଚେଡାବୁ ଆର୍‌ଜେ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ନଦୀ	- ଲଣ୍ଡିଆ	- ଲଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଆଡ଼ ଲେଃଏ ।
ନାଳ	- ଲୁଙ୍ଗୁରିଆ	- ଣ୍ଡିଆ ଲିଜ ଆଜାର୍ ଇଂସା ଲୁଙ୍ଗୁରି ତଃ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ପୋଖରୀ	- ବନ୍ଦ୍	- ବନ୍ଦ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଆଡ଼ ଡ୍ଲାଗ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଜଳ ସେଚନ	- ଣ୍ଡିଆକିଂଡିଆ	- ଲିଜଇଂକେ ଣ୍ଡିଆ କିଂଡିଆ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଋତୁ	- କିଗ୍	- ଲିଣ୍ଡିଆ କିଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍ ମିଆକେ ।
ବନ୍ୟା	- ଲିଗଡ଼ିଆ	- ନେଃ ଇନି୨୦୧୧ ଏମୁଆ ଲିଗଡ଼ିଆକେ ମ୍ୟାୟା ଗୁଏଆର୍‌କେ ।
ଖରା	- ଉଂନାସେ	- ଜାବର ଉଂନାସେଂଲା ମୁର୍‌ଚା ଓ୍ୱେଡିଂଏ ।
ଗରମ	- ଗି	- ଗି କେନେ ବଲେ ଚଂଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଉତ୍ତାପ	- ଗିଗି	- ଏ ମୁଆ ନାସେଂକେ ଜାବର୍ ଗିଗି ଲେଃକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ କିରଣ	- ସ୍ନି ତାରାସ୍	- ଞିର୍ ସ୍ନିତାରାସ୍ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ପାଣି	- ଣ୍ଡିଆ	- ଣ୍ଡିଆ ନେଃନେ ଜିବନ୍ ।
ପବନ	- ଉଏଡ଼ିଆ	- ଉଏଡିଆ ଆଲେଲା ନେଃ ଜିବ ଆଲେ ପାଡିଂ ।
ଆଲୋକ	- ତାର୍‌କିଗ୍	- ମିଣ୍ଡିଗବ କୁପିସ ଆତୁଆଲା ତୁଆତାର୍‌କିଗ୍‌ଏ ।
ଅଙ୍କୁରୋଦଗମ	- ଗାଜା ଡିଂନେ	- କିଆ ଚୁମୁ ବିଗ୍‌ବକେନେ ଗାଜା ଡିଂଡିଂ ।
ହଲ କରବାର	- ସିନେ	- ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍‌ଲା ରେମୁଆଇଂ ସି ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ବିହନ	- ଚୁମୁ	- ନେଃ ତୁଆ ଚୁମୁ ଜା ଲେଃକେ ।
ଖତ	- କତ୍	- ନେଃ ଲିଜ ଇଗ୍‌ତିଆ କତ୍‌ବିଗ୍ ନେବକେ ।
ଗୋବର	- ଇଗ୍‌ତିଆ	- ଇଗ୍‌ତିଆ ତୁଆ ରିଗ୍‌ତ୍ୟାମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ରୁଆ/ବେଉଷଣ	- ଉଂଜା	- ନେଃ ଲିଜ କିଆ ଉଂଜା ଡିଂକେ ।
ଖଳା	- ତ୍ଲିଂଡିଆ	- ତ୍ଲିଂଡିଆ ନ୍ତୁଗ୍ କିଆ ଲେଃମିଆକେ ।
ଫସଲ	- ଆବ୍ଲେନେ	- ନେଃତୁଆ କିଆ ଆବ୍ଲେନେଡିଂକେ ।
ନଡ଼ା	- ପିଆଲ୍	- ପିଆଲ୍ ଅରେ ଚଂ ମିଆକେ ।
ଘାସକୁଟା	- ଚେମୁଆ ନାଡ଼ା	- ଚେମୁଆ ନାଡ଼ା ଅରେ ଚଂ ମିଆକେ ।

ବଳଦଗାଡ଼ି	- ସଗଡ଼	- ସଗଡ଼ ନ୍ତୁର୍ କିଆ ରଃ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଲାଭ	- ଲାବ୍	- ଉଁମାଇଲି ସଃନ୍ତୁର୍ ଆନେଂ ଲାବ୍‌ଲେକେ ।

ଗଛଲତା (ସ୍ଲାଲିଃ)

ଗଛ	- ସ୍ଲା	- କଣ୍ଡା ସ୍ଲା ଜାବର୍ ଲେଃକେ ।
ଲତା	- ଲିଃ	- କାର୍‌ଲା ଲିଃ ମିଆକେ ।
ଛୋଟ ଗଛ	- ଡାଆଁ ସ୍ଲା	- ଡାଆଁସ୍ଲା ତାଗ୍ ବିନି ଉଂପା ।
ମୂଳ	- ମୁଲ୍ (ବୁନ୍ଦ)	- ଜାବର୍ ଉଂନାସେଂଲା ସ୍ଲା ବୁନ୍ଦେ ନେଃକ
କାଣ୍ଡ	- ଗୁଟି	- କିଆ ଗୁଟି ଡାଗ୍‌ରା ବୁକୁଏଉଂ ଚଂବକେ ।
ଶାଖା/ଡାଳ	- କେନ୍ଦା	- ଉଲି ସ୍ଲା ଜାବର କେନ୍ଦା ଲାକେ ।
ପତ୍ର	- ଉଲିଆ	- ବୁଟୁଏ ଉଲିଆ ଡାଆଁ ଲାକେ ।
ଫୁଲ	- ସାରି	- ଗୁଲାପି ସାରି କେଃନେ ମାଣ୍ଡା ତ୍ନାକେ ।
କଢ	- ଅସାରିକେନେ ସାରି	- ଆସାରିକେନେ ସାରିଇଂ ଡାଆଁ ଲେଃକେ ।
ଫୁଲପାଖୁଡ଼ା	- ସାରିପୁଡ଼ା	- ସାରିପୁଡ଼ା ଡାଗ୍‌ଲା ଆସାରିକେନେ ସାରି ।
ଫଳ	- ଚୁଚୁ	- ଉଲି ମୁଇଂ ଚୁଚୁ ।
ମଂଜି	- ମୁଜି	- କାତିକୁଆ ମୁଜି ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କଣ୍ଟା	- ଗ୍ରେ	- ନେଂ ଈ ଗ୍ରେ ଟଲେଃକେ ।
କାଠ	- ସୁଆ	- ସୁଆ ଏ'ତେ ଇଟା ବାଃ ଆର୍‌କେ ।
ଛାଲି	- ଉଗ୍‌ସା	- ଉଲି ଉଗ୍‌ସା ମୁଇଂ ସିର ।
ତନ୍ତୁ	- ସୁତା	- ସୁତା ଏ'ତେ ପାଟେଇ ତଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଅଙ୍କୁର	- ଗାଜା(ପଃଡ଼ିଆ)	- ଜନା ଗାଜା(ପଃଡ଼ିଆ)ଲେଃକେ ।
ଆମ	- ଉଲି	- ଉଲି ଚଂଡିଂଏ ।
ଅଶ୍ୱଥ ଗଛ	- ଝୁଆର୍ ସ୍ଲା	- ଝୁଆର୍ ସ୍ଲା ଡାଗ୍‌ରା ପ୍ଲିଗ୍ ଉଞ୍ଚିଆ ବଃକେ ।
ଘାସ	- ଚେମ୍ବୁଆ	- ଚେମ୍ବୁଆ ଅରେ ଚଂଗାମିଆକେ ।
ଗୁଳ୍ମ/ବୁଦା	- ବୁର୍‌ଲ	- ବୁର୍‌ଲ ଡାଗ୍‌ରା ଗିବେ ଗାଃଲେଃକେ ।
ନଡ଼ିଆ ଗଛ	- ନାଡ଼ିଆ ସ୍ଲା	- ନାଡିଆ ସ୍ଲା ଡାଗ୍‌ରା ପ୍ଲିଗ୍ ଉଞ୍ଚିଆ ବଃକେ ।
ଖଜୁରୀ-ଗଛ	- ଣ୍ଡାଂଣ୍ଡିଆ	- ଣ୍ଡାଣ୍ଡିଆ ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ତାଳଗଛ	- ତାରୀଆ ସ୍ଲା	- ତାରୀଆ ସ୍ଲା ଡାଗ୍ରା ବାଦୁଡ଼ି ଲେଃ ମିଆକେ ।
ବାଉଁଶ	- ଗାଆଁ	- ଗାଆଁ ଏ'ତେ ତୁରା ତେଃ ମିଆକେ ।
ବାଉଁଶ ବଣ	- ଗାଆଁକଣ୍ଡା	- ଗାଆଁ କଣ୍ଡା ଜାବର ଗାଆଁ ଲେଃକେ ।
ଆଖୁ	- ଡାଣ୍ଡା	- ଡାଣ୍ଡା ଏ'ତେ ଚିନି ଆରେଃ ମିଆକେ ।
କଦଳୀ ଗଛ	- ଉଂସ ସ୍ଲା	- ନେଃ ତୁଆ ଉଂସ ସ୍ଲା ଜାବର ଲେଃକେ ।

ଜାମୁକୋଳି ଗଛ	- କଡ଼େ ସ୍ଲା	- କଡ଼େ ସ୍ଲା ଡାଗ୍ରା ଗୁବୁଗ୍ ତୁଇଗ୍ ତାର୍ ମିଆକେ ।
ନିମ୍ବ ଗଛ	- ନିମ୍ ସ୍ଲା	- ନିମ୍ ସ୍ଲାନେ ଉଲିଆ ଜାବର ବିସେ ଲେଃଏ ।
ଡାଲିମ୍ବ ଗଛ	- ଡାଲିମ୍ ସ୍ଲା	- ଡାଲିମ୍ ସ୍ଲାନେ ଡାଲିମ୍ ଚୁଚୁ କିମ୍‌ଲିଂଡ଼ା ଲେଃକେ ।
ତୁଳସି	- ତୁଲ୍‌ସି	- ତୁଲ୍‌ସି ସ୍ଲାକେ ନେଃ ରେମୁଆଇଂ ସେବା ଡିଂ ମିଆକେ ।
ପଣସ ଗଛ	- ପ୍ଲେସା ସ୍ଲା	- ପ୍ଲେସା ସ୍ଲା ଡାଗ୍ରା ଜାବରପ୍ଲେସା ପାଂଲେ ।
ଶାଳଗଛ	- ସର୍‌ଗି ସ୍ଲା	- ସର୍‌ଗି ସ୍ଲାବାନ୍ ଦୁପ୍ ତାର୍ ମିଆକେ ।
ଶିମୁଳି ଗଛ	- କେରିଆ ସ୍ଲା	- କେରିଆ ସ୍ଲାକେ ଗ୍ରେ ଲେଃଏ ।
ପାଇନ୍ ଗଛ	- ପାଇନ୍ ସ୍ଲା	- ନେଃ ଡୁଆ ପାଇନ୍ ସ୍ଲା ଉଂ ନେଃବକେ ।
ଆକାଶିଆ ଗଛ	- ଆକ୍‌ସିଆ ସ୍ଲା	- ଇସ୍‌କୁଲ ଡାଗ୍ରା ଆକ୍‌ସିଆ ସ୍ଲା ଉଂବଃକେ ।
ଗୁଆ ଗଛ	- ଗୁଆ ସ୍ଲା	- ଗୁଆ ସ୍ଲା ନାଡ଼ିଆ ସ୍ଲା ରକମ ଉଲିଆକେ ।
ସଜନା ଗଛ	- ମୁଗ୍‌ନା ସ୍ଲା	- ନେଃ ଡୁଗଡ଼ି ମୁଗ୍‌ନା ସ୍ଲା ଲେଃକେ ।
ଅମୃତ ଭଣ୍ଡା ଗଛ	- ଅମୃତ ସ୍ଲା	- ଅମ୍‌ରୁତ ସ୍ଲା ନେଃଇନି ଜାବର୍ ଲେଃକେ ।
ଆତ ଗଛ	- ଚିତା ପଲ	- ଚିତାପଲନେ ମଞ୍ଜି ତ୍ରେ ମୁଜି ସୁଗୁଆ ଲେଃ ମିଆକେ ।
ବେଲ ଗଛ	- ପାତ୍ରି ସ୍ଲା	- ପାତ୍ରିସ୍ଲାନେ ଉଲିଆ ପୁଜା ନୁଗ ରାଂୱେ ମିଆକେ ।
ବଉଳ ଗଛ	- ବରି ସ୍ଲା	- ନେଃ ଡୁଆ ସାରିସ୍ଲାଡାଗ୍ରା ବରସ୍ଲା ଲେଃକେ ।
ଦେବଦାରୁ ଗଛ	- ଦେବଦାରୁ ସ୍ଲା	- ଦେବଦାରୁ ସ୍ଲା ଟ୍ଲେ ମୁନା ମିଆକେ ।
ଲେମ୍ବୁ ଗଛ	- ଲେମ୍ବୁ ସ୍ଲା	- ଲେମ୍ବୁ ଚଂଲା ବୁଚୁଏ ଲେଃଏ ।
ବରକୋଳି ଗଛ	- ବର୍‌କଲି ସ୍ଲା	- ଗଂଗା ବର୍‌କଲି ଚଂନେ ଉଂବ୍ରେ ଲେଃଏ ।
କଇଥ ଗଛ	- କଇତ ସ୍ଲା	- କଇତ ସ୍ଲା ବାଜ୍‌ରା ଲେଃମିଆକେ ।
ଜାମୁଗଛ	- ଗୁଲାବି କଃଡ଼େସ୍ଲା	- ଗୁଲାବି କଃଡ଼େ ଚଂ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ପିଜୁଳି ଗଛ	- ଲାକାଜାମ ସ୍ଲା	- ଲାକାଜାମ ଚଂଡିଂଏ ।
ଅର୍ଜୁନ ଗଛ	- ରିଡ଼ିଆ ସ୍ଲା	- ରିଡ଼ିଆସ୍ଲାନେ ରସ୍ ମାରି ତ୍ରାଡ଼ିଆ ଏତେ ଆକୁଡ଼େଚେ ଉଗ୍‌ଲା ଝିଆ ଡାଟାମ୍ ଲେଃଏ ।
ନାଗପେଣୀ	- ନାଗ୍‌ପେନିସ୍ଲା	- ନାଗ୍‌ପେନି ସ୍ଲାକେଗ୍ରେଲେଃଏ ।
କାଠଚମ୍ପା ଗଛ	- ସ୍ଲା ଚମ୍ପା	- ସ୍ଲା ଚଂପା ସାରିଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
ଶାଗୁଆନ୍ ଗଛ	- ବବୁଲ୍ ସ୍ଲା	- ବବୁଲ ସ୍ଲା ବାନ୍ ଅଟା (ଚିନିଗ୍) ଡିଂ ମିଆକେ ।
କଦମ୍ବ ଗଛ	- ସେଉଂଆ ସ୍ଲା	- ସେଉଂଆ ଚୁଚୁଡ଼େ ସାରି ସୁଗୁଆ ତ୍ନା ମିଆକେ ।
ପଳାଶ ଗଛ	- କେର ଡୁମା ସ୍ଲା	- କେରୁଡୁମା ଉଲିଆ ମୁନା ମୁନା ଲେଃମିଆକେ ।
ଶିଶୁ ଗଛ	- ଉଂମୁର୍ ସ୍ଲା	- ଉଂମୁର ସ୍ଲା ବିତ୍‌ରେ ଆଃଡ଼େ ଲେଃ ମିଆକେ ।
କଣ୍ଟା ଗଛ	- ଗ୍ରେସ୍ଲା	- ଗ୍ରେ ସ୍ଲାଇଂକେ ଜାବର ଗ୍ରେ ଲେଃଏ ।
ଲାଜକୁଳି ଗଛ	- ଲେମୁଆ ରେସ୍ଲା	- ଲେମୁଆରେ ସ୍ଲାକେ ଲିଗ୍ ବିଃଲା ଉଲିଆଇଂ ଲେମୁଆବିଃଏ ।
ବେତ ବୁଦା	- ଡୁଡୁ ସ୍ଲା	- ଡକ୍‌ରାଇଂ ଡୁଡୁ ସ୍ଲା ସାଃଚେ ତୁଲେଃ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

କପା ଗଛ	- ତୁଲା ସ୍ଲା	- ତୁଲାସ୍ଲା ବାନ୍ ତୁଲା ତାର୍ ମିଆକେ ।
ତେନ୍ତୁଳି ଗଛ	- ବୁଟୁଏ ସ୍ଲା	- ବୁଟୁଏ ଚଂଲା ବୁଟୁଏ ଲେଃଏ ।
ବର ଗଛ	- ବର୍ ସ୍ଲା	- ବର୍ ସ୍ଲା ଜାବର କେନ୍ଦା ଲେଃଏ ।
କାଠ	- ସୁଆ	- ସୁଆ ଏ'ତେ ବଲେ ଡୁଏ ମିଆକେ ।
କନ୍ଦା	- ଲାଂ	- ଉଂ କିର୍ଲା ଚଂଲା ବିଃସେ ଲେଃଏ ।
ଲତା	- ଲିଃ	- ଲାଣ୍ଡୁଆ ଲିଃବାନ୍ ଗେଏ ତିଆମିଆ ଆର୍କେ ।
ଗବ ଗଛ	- ଜାଡ଼ା ସ୍ଲା	- ଜାଡ଼ା ସ୍ଲାବାନ ଞ୍ଜୁ ଆଲୁଏ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ଦୁବ	- ଚୁନୁଚ୍ନିଆ	- ଚୁନୁଚ୍ନିଆ ତୁବ ଡାଗ୍ରା ଜାବର୍ ଲିଃ ମିଆକେ ।
ନଡ଼ା	- ପିଆଲ	- ପିଆଲକେ ଅରେ ଚଂମିଆକେ ।
ଗମ୍ଭାର ଗଛ	- କମ୍ଲେସ୍ଲା	- କମ୍ଲେ ସ୍ଲା ଉଂସୁଆର୍ଲା ଜାବର ଉସାସ୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ଝୁ ଗଛ	- ଝା ସ୍ଲା	- ଝୁ ସ୍ଲାବାନ୍ ଝୁ ଆରେ ମିଆକେ ।
ଛତା ପଟ	- ଉଂଲ	- ଉଂଲ ଏ'ତେ ଡୁଆ ଆଁମିଆ ଆର୍କେ ।
ଛତୁ	- ନ୍ତୁଇଗ୍	- ନ୍ତୁଇଗ୍କେ ଉଂମା ଡୁଏ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ଜାଳେଣି କାଠ	- ଗୁଇଗ୍ନେ ସୁଆ	- ଗୁଇଗ୍ନେ ସୁଆ ନେଃ ଡୁଆ ତିର୍ ବ'ଆର୍କେ ।
ନଳିତା/ବୋଝ	- ବେଣ୍ଡା ସ୍ଲା	- ବେଣ୍ଡା ସ୍ଲାକେ ତିରିଆଚେ ଗେଏ ତଃମିଆ ଆର୍ କେ ।

ଫୁଲ,ଫଳ(ସାରି,ଚୁଚୁ)

ଫୁଲ	- ସାରି	- ସାରି ମନ୍ଦିର ପୁଜାକାଲା ରାଂଓ୍ବେମିଆ ଆର୍କେ ।
କଢ଼ି	- କଢ଼ / ଗୁଏଲା	- ସାରି ତୁଗୁଆନେ ଗୁଏଲା ଲେଃକେ ।
କେଶର	- ମଗା	- ସାପା ସାରିକେ ମଜେ ମଗା ଲେଃ ମିଆକେ ।
ବୃନ୍ତ	- ଡେଟି	- ସାରି, ଚୁଚୁନେ ଡେଟି ଲେଃମିଆକେ ।
ବଉଳ	- ଉଲିସାରି	- ଏମୁଆ ଉଲିସାରି ପାଂଲେଃକେ ।
ଫୁଲମାଳ	- ସାରି ତଅଁ	- ମନ୍ତ୍ରିଇଂ ପାଂଲା ସାରି ତଅଁ ଆତଗ ମିଆକେ ।
ସୁବାସ	- ମାଣ୍ଡା ମଃଡିଂ	- ଗୁଲାପ୍ ସାରି ମାଣ୍ଡା ମଃଡିଂ ।
ବାସିଫୁଲ	- ସୁଲା ସାରି	
	(ତୁ ଗୁଆନେ ସାରି)	- ଆକେନ୍ ନେ ତୁଗୁଆନେ ସାରିଗୁଏଲି ଲେଃକେ ।
ଫୁଲକୁଣ୍ଡ	- ସାରିଙ୍କୁଇ	- ସାରିଙ୍କୁଇ ଡାଗ୍ରା ସାରି ଉଂବଲେ ।
ଅପରାଜିତା	- ଅପରାଜିତା ସାରି	- ଅପରାଜିତା ସାରି ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
କଇଁ	- ପୁର୍ଣ୍ଣିସାର୍	- ପୁର୍ଣ୍ଣିସାର୍ ବଂନ୍ଦଇଂକେ ଜାବର ସିରିମି ଆକେ ।
କରବିର	- କରବିର	- କରବିର ସାରି କେଃନେ ମାଂଡା ତ୍ନକେ ।
କାମିନୀ	- କାମିନି	- କାମିନି ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
କୁନ୍ଦ	- କୁନ୍ଦ	- କଣ୍ଡା ଜାବର କୁନ୍ଦସିର୍ ସାରିଲେଃକେ ।

କୃଷ୍ଣଚୂଡ଼ା	- କେତକି	- କେତକିସାର୍ ମାଗ୍ ଆର୍‌କେ ସାରିମିଅକେ ।
ଗେଣ୍ଡା	- କିଆସାର୍	- କିଆସାର୍‌କେ ଡୁଆ ଙଂବଲା ମାଣ୍ଡା ଡ୍ନାମିଆ ।
ଚମ୍ପା	- ଚଂପାସାର୍	- ଚଂପା ସାରି ମାଣ୍ଡା ମଃକେ ।
ଜାଇ	- ଜାଇସାର୍	- ଜାଇସାର୍ ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
ଟଗର	- ଟଗର୍	- ଟଗର ସାରି ତୁଲେ ଡ୍ନା ମିଆକେ ।
ଦୁଦୁରା	- ଗୁବୁଗଡିର୍ ସାର୍	- ନେଃ ଡୁଆ ଡାଗ୍‌ରା ଗୁବୁଗଡିର ସାରି ଲେଃକେ ।
ପଦ୍ମ	- ପଦମ୍ ସାର୍	- ପଦମ୍ ସାର୍ ବନ୍ଦଡାଗ୍‌ରା ଲେଃମିଆକେ ।
ମନଦାର	- ମନ୍ଦାର୍ ସାର୍	- ମନ୍ଦାର୍ ସାର୍ ମାପୁରୁଇଂକେ ବିଃମିଆକେ ।
ମଲ୍ଲି	- ମଲିସାର୍	- ମଲିସାର୍ ସାରିଲେଃଲା ମାଣ୍ଡୋ ମଃକେ ।
ମାଳତୀ	- ଲିଲିସାର୍	- ଲିଲିସାର୍ ଡୁଆ ଙଂବଲା ମାଣ୍ଡାଡ୍ନା ମିଆକେ ।
ଯୁଇଁ	- ଯୁଇଁସାର୍	- ଯୁଇଁସାର୍ ସାରିଲେଃଲାପିତୁର୍ ମଃମିଆକେ ।
ଶେଫାଳି	- କର୍‌ସାଲି	- କର୍‌ସାଲି ଉଲିଆ କସ୍‌କସା ଲେଃମିଆକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟମୂଖୀ	- ସ୍ନିସାର୍	- ସ୍ନିସାର୍ ଆଣ୍ଡି ପାକା ସ୍ନିଲେଃଏ ଆଂତ୍ ପାକା ତାମୁଲେଃଏ ।
ବଗିଚା	- ଡୁଗ୍‌ଡି	- ନେଃଇସ୍‌କୁଲ୍ ଡାଗ୍ରା ସାରି ଡୁଗ୍‌ଡି ଲେଃକେ ।
ଡାଲିଆ	- ଡାଲିଆସାର୍	- ଡାଲିଆ ସାର୍ ମୁନା ସାରି ମିଆକେ ।

ଫଳ (ଚୁଚୁ)

ଫଳ	- ଚୁଚୁ	- ମେଃମେଃ ସ୍ଲାଇଂ ସାରିଲାକା ଚୁଚୁ ସଃମିଆକେ ।
କଞ୍ଚାଫଳ	- କାଚା ଚୁଚୁ	- ଉଡି କ୍ଲିଗ୍ କାଚାଚୁଚୁ ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ତଟକା ଫଳ	- ଏ'ନେ ଚୁଚୁ	- ଏ'ନେ ଚୁଚୁ ରୁଏଚେ ଚଂଲା ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ପାଚିଲା ଫଳ	- ବ୍ଲେକେନେ ଚୁଚୁ	- ବ୍ଲେକେନେ ଉଲି ଜାବର ମ୍ରେ ଲେଃଏ
ଫଳରସ	- ଚୁଚୁରସ୍	- ଦୁକାନଇଂକେ ଚୁଚୁରସ୍ ସ'ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଟାକୁଆ	- ଇଂଇର୍	- ଉଲିକେ ଇଂଇର ଲେଃମିଆକେ ।
ଗୋଛା	- ଜୁପା	- ମୁଇଁ ଜୁପା ଣ୍ଡାଂଣ୍ଡିଆ ରାଂ ଉଇଗ୍‌ଲା ।
ଆମ୍ବ	- ଉଲି	- ଉଲିଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଲେଏ ।
ସେଓ	- ସେଓ	- ସେଓ ନେଃପା କାଉଂଲା ତଡିଆ ଆମିଆକେ ।
କଦଳୀ	- ସଃଂ	- ସଃଂ ସ୍ଲା ମୁଇଂତର ଆଁ କଃ ମିଆକେ ।
ପାଚିଲା କଦଳୀ	- ବ୍ଲେ ସଃଂ	- ବ୍ଲେ ସଃଂ ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କିସ୍‌ମିସ୍	- କିସ୍‌ମିସ୍	- କିସ୍‌ମିସ୍ ଚଂନେ ଉକୁଡ଼ା ବୁଟୁଏ ଲେଃଏ ।
କୋଳି	- କୁଲି	- କାଟାକୁଲି ବ୍ଲେଲା ଆଡ଼େ ଲେଃଏ ।
ଗୁଆ	- ଗୁଆ	- ଗୁଆ ପାନ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଡ୍ଲାଗ୍ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଡିମ୍ବିରି	- ଲିଓ୍ୱା	- ଲିଓ୍ୱା ବ୍ଲେଲା ଚିଃ ଡ୍ନାକେ ।

ତରଭୁଜ	- କରବଦା	- କରବଦା ବୁନସେଂ ଟଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ତେନ୍ତୁଳି	- ବୁଟୁଏ(ତିଂଟୁଏ)	- ବୁଟୁଏ ସ୍ଲା ନେଃଇନି ଜାବର ଲେଃକେ ।
ପିଜୁଳି	- ଲାକାଜାମ୍	- ଲାକାଜାମ୍ କାଟାକେନେ ଟଂଲା କାସାଲେଃଏ ।
ବାଦାମ ଚେନା	- ବାଦାମ	- ନେଃ ଇନି ଚେନା ବାଦାମ ଉଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଲିଚୁ	- ଲିଚୁ	- ଲିଚୁ ମୁଜି ତ୍ରେ ମୁଜି ସୁଗୁଆ ଲେଃ ମିଆକେ ।
କାଜୁବାଦାମ	- କଣ୍ଡା ବାଲିଅ(ସେଗିଆ)	- ସେଗିଆ ଆଅଡେଡ୍ରେକେ ଗିଃ ମିଆକେ ।
କନ୍ଦମୂଳ	- ଉଂଲା	- ଙ୍କୁଇଲା ଡୁଆ ଉଂଗ୍ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ସର୍ବନାମ

ମୁଁ	- ନେଂ	- ନେଂ ସାନ୍ତା ୱେଏ ।
ଆମେ	- ନେଃ	- ନେଃ ସାପାରେ ମାଣ୍ଡା ନେଲେକେ ।
ଆମ୍ଭେମାନେ	- ନେଃ	- ନେଃ କୁଡ଼େମାଡ଼େଚେ କଣ୍ଡା ସୁଆ ଲାକା ନେୱେକେ ।
ତୁ	- ନା	- ନା ଆଣ୍ଡି ୱେ ନାଡିଂକେ ?
ତୁମ୍ଭେମାନେ	- ପେ	- ପେ ସାପାରେ କଲାପା ।
ସେ	- ମେ	- ମେ ମେଃ ଟଂଡିଂକେ ?
ସେମାନେ	- ମେଇଂ	- ମେଇଂ ଇନି ୱେଡିଂଆର୍‌କେ ।
ଏ’ ଏହି, ଏହା	- ମେ, ଆକେନ୍‌ନେ, ଆକାନ୍ ନେ	- ଆକାନ୍ ମେଃଏରେ ।
ଏହିମାନେ, ଏଗୁଡ଼ିକ	- ଆକ୍‌ମେଇଂ, ଆକେନ୍‌ଇଂ	- ଆକ୍‌ମେଇଂ ସାପାରେ ମାଣ୍ଡା ରେମୁଆ ହିଙ୍ଗ୍ ।
ସେହି/ତାହା	- ଅତେନ୍‌ନେ	- ଆତେନ୍‌ନେ ମେଃ ଏ’ରେ ?
ସେହିମାନେ	- ମେଃଇଂ	- ମେଃଇଂ ସାପାରେ ଡିଡ୍‌ଇ ରେମୁଆ ।
ସେଗୁଡ଼ିକ	- ଆତେନ୍‌ଇଂ	- ଆତେଇଂକେ ଡୁଆ ରାଂ ଉଇଲା ।
କିଏ	- ଜା	- ନା ଜା ?
କେଉଁମାନେ	- ଜାଣ୍ଡେ	- ମେଃଇଁ ଜାଣ୍ଡେ ?
ଯେ,ଯିଏ	- ଜାଃ	- ଜାଃ ଜିତେଏ ମେ ଆତେନ୍ ପୁସ୍ତକ ରାଂଡଏ ।
ଏହାଙ୍କର	- ଆକ୍‌ମେକେ	- ଆକ୍‌ମେକେ ୱା ରାଂୱେଲା ।
ଏଗୁଡ଼ିକ	- ଆକେନ୍‌ଇଂ	- ଆକେନ୍‌ଇଂ ମେଏରେ ?
ସେମାନଙ୍କୁ	- ଆମେଇଂକେ	- ଆମେଇଂକେ ୱା ଆକ ।
ତାକୁ	- ମେଙ୍ଗ୍‌କେ	- ଆମେକେ ଗ୍ର ବୁଜେଡିଂକେ ।

ତାଙ୍କୁ	- ଆମେଇଂକେ	- ଆ ମେଇଙ୍‌କେ ଓ୍ୱା ପା ।
ତୁମଙ୍କୁ	- ଆପେକେ	- ଆପେକେ ମୁଇଂ ମାଣ୍ଡା କାମ୍ ବିଃଡିଂ ।
ତୋତେ	- ଆନାକେ	- ଆନାକେ ଏ'ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେନେ ବାସଂଏ ।
ଆମକୁ	- ଆନେକେ	- ନା'ଆନେକେ ମେଃ ନାବିଏ ?
ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ	- ଆନେକେ	- ଆନେକେ ମେଃ ଣ୍ଡିଗ୍ ବିଲେଃକେ ।
ମୋତେ	- ଆନେଂକେ	- ଆନେଂକେ ଏ'ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେଲେଃକେ ।
କେତେକ	- ଉଡ଼ି	- ଆନାକେ ନେଂ ଉଡ଼ି ଡାବୁ ବିଃଲେଃକେ ।
କେହି	- ଜା'ଣ୍ଡିଗ	- ଏ' ଜା'ଣ୍ଡିଗ୍ ଆପାଂକେ ।
ଏମାନଙ୍କର	- ଆକ୍‌ମେଇଂନେ	- ଆତେନ୍ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଆକ୍‌ମେଇଂନେ ।
ତା'ର	- ମେ'ନେ	- ମେ'ନେ ଇନି ଜାବର ସ୍ଲ ଲେଃକେ ।
ତାଙ୍କର	- ମେଇଂନେ	- ମେଇଂନେ ଡୁଆ ଆକେନ୍‌ନେ ।
ସେମାନଙ୍କର	- ମେଇଂନେ	- ମେଇଂନେ ଇସ୍‌କୁଲ ଆତେନ୍‌ନେ ।
ମୋର	- ନେଂନେ	- ନେଂନେ ସକା ଆଣ୍ଡି ନାବକେ ?
କେତେକ	- ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍	- ଆନାକେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଉଲିବିଃ ?
ଆମ୍ଭର	- ନେଃନେ	- ନେଃନେ ଡୁଗ୍‌ଡି ଜାବର ସାରି ଲେଃକେ ।
ତୁମ୍ଭର	- ପେ'ନେ	- ଆକେନ୍ ଅ'ରେ ପେ'ନେ ।
ଯାହାର	- ଜା'ନେ	- ଆତେନ୍ ପୁସ୍ତକ ଜା'ନେ ଆମେକେ ବିଃପା ।
ଯେଉଁମାନଙ୍କର	- ଜା'ନେ	- ଜା'ନେ ସୁନ୍ କାଡ଼ି ଣ୍ଡୁ ଆମେକେ ବିଃପା ।
କେଉଁ ମାନଙ୍କର	- ଜାଣ୍ଡେନେ	- ଆତେନ୍ କଟ୍ ଜାଣ୍ଡେନେ ।
ମୋପାଇଁ	- ନେଂସା	- ଆତେନ୍ ସେକପୁଆ ନେଂସା ନେଃବା ବିଆର୍ ରାଂଉଇଗ୍ ବକେ ।
ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାଇଁ	- ନେଃଇସା	- ନେଃଇଆଂ ନେଃଇଂସା ପିଟା ବିଆର୍ ରାଂଉଇଗ୍ ବିଃକେ ।
ତୋପାଇଁ	- ନାଃଇଂସା	- ନାଃଇଂସା ମେଃ ବିଆର୍ ରାଂଉଇଗ୍‌ବି ?
ତୁମପାଇଁ	- ପେ'ଇଂସା	- ପେ'ଇଂସା ଉଲି ରୁଏ ରାଂଉଇଗ୍ ମ୍ୱିଏ ।
ତାଙ୍କପାଇଁ	- ମେ'ଇଂସା	- ମେ'ଇଂସା ବଲେ ଡୁଏ ଡିଂକେ ।
ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ	- ମେ'ଇଂସା	- ମେ'ଇଂସା ନେଂ ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେଲେକେ ।
ନିଜପାଇଁ	- ନେଃନେଇଂସା	- ନେଃନେଇଂସା ଏ'ସାନ୍ତାବାନ୍ ଉଂମାଇଲି ବିଆର୍ ରାଂଇଗ୍ ଲେଃକେ ।

ବିଶେଷଣ

ସାବଧାନ	- ଜାଗରତି	- ମେ ନିମାଣ୍ଡା ଜାଗରତ୍ ଡିଙ୍ଗଛେ କାମ୍ ଡିଙ୍ଗ୍-ଡିଙ୍କେ ।
ସନ୍ଧ୍ୟା	- ଲମ୍‌ଡିକ୍	- ଲମ୍‌ଡିକ୍ ଡିଙ୍ଗଲା ଅରେଇଙ୍ଗ୍ ଡୁଆ ଉଇଗ୍ ଆର୍‌ଏ ।
ବିଷାକ୍ତ	- ବିସ୍	- ମୁଆଲା ମୁଇଙ୍ଗ୍ ବିଶ୍ ଲାଏକ୍ନେ ବୁବ ।
ଜ୍ଞାନି	- ବୁଦି	- ଡକ୍ରାରେମୁଆରଙ୍କେ ଜବର ବୁଦ୍ଧି ଲାଃଏ ।

ସର୍ବଜନନୀ	- ସାପାରେ	- ପାଟ୍‌ଲ ଇଂସା ସାପାରେ ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ଇସ୍‌କୁଲ ଓ୍ୱାର୍‌ଡିଙ୍କେ ।
କଳହ	- କିର	- ଇସ୍‌କୁଲ ଡାଆଁ ଡାଆଁ ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ଜବର କିର ଆର୍ ଡିଂକେ ।
କ୍ଷତି	- ଦଦିଆ	- ଲିଜ ଣ୍ଡିଆ ଲାକସାଃ କିଆ ଦଦିଆ ଡିଙ୍ଗ୍‌ଓ୍ୱେଗେ ।
ହତ୍ୟାକାରୀ	- ବାଗୁୟେ ରେଃ	- ରେମୁଆ ବାଗୁୟେରେଃ ଗାଟିସି ଆବ୍ବୁଆ ।
ମନ	- ମନ୍	- ଏକେ ନେଙ୍ଗ୍‌ନେ ମନ୍ ନିମାଣ୍ଡା ଉଣ୍ଡୁ ।
କାମଚଳା	- ଗାଣ୍ଡିଆ	- ଏ-କେ ନେଙ୍ଗ୍ ଗାଣ୍ଡିଆ ରକମ କାମ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ଆର ଡିଙ୍କେ ।
ଉଦ୍ୟମ	- ଚେଷ୍ଟା	- ଆଡିକ୍କେ କାମ୍‌କେ ଚେଷ୍ଟ ନେଡିଙ୍ଗ୍ ।
ଚିକିତ୍ସକ	- ଡାକ୍ତର	- ସାଃବାଲା ଡାକ୍ତର ନ୍ତୁକ୍ ନେଓ୍ୱେ ।
ଦେବୀ	- ମାପୁରୁ	- ମାପୁରୁକେ ନେଃ ସେବା ନେଡିଙ୍ଗ୍ ।
ଦୟାଳୁ	- ଦୟା	- ମେଁ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଦୟା ରେମୁଆ ।
ସଂସାର	- ସଂସାର	- ଷିଆଛେ ନିମାଣ୍ଡ ସଂସାର ଡିଙ୍ଗ୍‌ଛେ ବୁଆଆର୍‌ଏ ।
କୁଳ	- ଜାତି	- ନା ମାଁ ଦାତି ଣ୍ଡ୍ରେ ।
ଜିଜ୍ଞାସୁ	- ମିଆଇଂସ୍‌ା	- ମିଆଇଂସ୍‌ା ମନ୍ ଡିଙ୍ଗ୍‌ନେ ।
ପ୍ରସିଦ୍ଧ	- ମ୍ନିପୁଟା	- ଗୁପ୍ତେଶ୍ୱର ମୁଁଇଙ୍ଗ୍ ମ୍ନିପୁଟା ଜାଗା ।
ପ୍ରସନ୍ନ	- ମ୍ଲେଡ଼ିଆ	- ରିତା ପୁତ୍‌ଲା ସା-ଛେ ମ୍ଲେଡ଼ିଆଡିଂକେ ।
ବୁଦ୍ଧିମାନ	- ବୁଦ୍ଧି ଲାୟେକ୍ନେଣ୍ଡ୍ରେ	- ବିବେକାନନ୍ଦ ମୁଇଙ୍ଗ୍‌ଜା ବୁଦ୍ଧିଲାକ୍ନେ ଣ୍ଡ୍ରେ ଲାୟେଗେ ।
ଗାୟକ	- ଅସ୍‌ମାର୍ ସାର୍‌ରଣ୍ଡ୍ରେ	- ବିକାରିବଳ ମୁଇଜା ଅସ୍‌ମାର ସାର୍ ଣ୍ଡ୍ରେ ।
ଲୁଣିଆ	- କରିଆ / ବିସାବିଗ୍	- ଉଁମା ବିସାବିଗ୍ ଲାୟେକେ ।
ଇଚ୍ଛା	- ଇଚ୍ଛା / ମନ	- ଆନେଙ୍ଗ ଆତାନ୍ ମନ ଲାଗେଡିଙ୍କେ ।
ସୁନ୍ଦର	- ସୁନ୍ଦର(ନିମାଣ୍ଡା)	- ସ୍ମି ସାରି କେ-ନେ ନିମାଣ୍ଡା ତ୍ନାକେ ।
ଲୋଭୀ	- ମୁଚ୍‌କିଡ଼େଗ୍	- ବାସନ୍ତି ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଜବର ମୁଚ୍‌କିଡ଼େଗ୍ ।
ଦୁର୍ବଳ	- ଅସକ୍‌ତିଆ	- ମେଁ ମୁଇଙ୍ଗି ଜବର ଅସକ୍‌ତିଆ ।
ପତଳା	- ସୁଆଁରିଆ	- ରାଜେସ୍ ଗଡ଼େଅ ଜବର ସୁଆଁରିଆ ତ୍ନା ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ଅନ୍ଧ	- କାନା	- ମୁଁଆ ଆତ୍ନାଣ୍ଡ୍ରେକେ କାନା ଡାଗ୍‌ଆର୍‌ଏ ।
କାଲା	- ବଇରା	- ଉନ୍‌ଲୁଗ୍ ଆଅଁ ଣ୍ଡ୍ରେକେ ବଇରା ଡାଗ୍‌ଆର୍‌ଏ ।
ଛୋଟା	- ଚଟା	- ଉଞ୍ଚ ଣ୍ଡୁ ଣ୍ଡ୍ରେକେ ଚଟା ଡାଗ୍‌ଆର୍‌ଏ ।
ମୁକ	- କନ୍ଧା	- ବାସଙ୍ଗ୍ ଆୟା ଇଣ୍ଡ୍ରେକେ କନ୍ଧା ଡାଗ୍‌ଏ ।
ବଣୁଆ	- କଣ୍ଡାଣ୍ଡ୍ରେ	- ଗିସିଆକେ କଣ୍ଡାଣ୍ଡ୍ରେ ଡାଗ୍‌ଆର୍‌ଏ ।
ମୋଟା	- ବଲନ୍ଦ	- ଆତି କେ-ନେ ଜବର ବଲନ୍ଦ ତ୍ନାକେ ।
ସାଧୁ	- ଦରମ୍ ରେମୁଆ	- ରାଜୁ ମୁଇଗ୍ ଦରମ ରେମୁଆ ।
ଥଣ୍ଡା	- ରା-ସ	- ଏକେ ଜବର ରା-ସ ଡିଙ୍କେ ।
ଗରମ	- ଉସୁମ / ଗି	- ନା-ସେଙ୍ଗ୍ ସାଃଜବର ଆନେଙ୍କେ ଗରମ ଲାଗେ ଡିଙ୍କେ ।

ବଡ	- ମ୍ନା	- ଡାରିଆ ସ୍ଲା ଜବର ମ୍ନା ଲାୟୋକେ ।
ଛୋଟ	- ଡାଆଁ	- ଡାଆଁ ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ବ୍ଲୁଡିଙ୍ଗ୍ ଆର୍‌କେ ।
ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ	- ଡାର୍‌କିଗ୍	- ଡାର୍‌କିଗ୍ କାଲା ଓ୍ୱଲେଙ୍ଗ ନେ ନିମାଣ୍ଡା ।
ମଇଳା	- ଆର୍‌ଲା / ମାଃର	- ଇନି ଜବର ଆର୍‌ଲା ତ୍ନା ଲାୟକେ ।

ଅବ୍ୟୟ

ଏଠାରେ	- ଆକେ	- ଆକେ ଜାଣ୍ଡେ ଲେଃକେ ।
ସେଠାରେ	- ଆତେ	- ଆତେ ବଲେ ଏବ ।
ନିକଟରେ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେଃ ଇନି ଡାଗ୍ରା ମୁଦୁଲି ଗୁଡ଼ା ଲେଃକେ ।
ଦୂରରେ	- ସ୍ଲୋ	- ଜୟପୁର୍ ଓ୍ୱେ ଇଂସା ଜାବର ସ୍ଲୋ ଲେଃକେ ।
ଆଗରେ	- ସିସେ	- ନେଂ ସିସେ ନେନାଂ ଜନମ୍ ଡିଂଲେଃକେ ।
ପଛରେ	- ଇଡ଼ିଂ	- ନେଃ ଇଡ଼ିଂ ନେଲେଃଏ ।
ପାର୍ଶ୍ୱ	- ଡାଗ୍‌ରା	- ନେଂ ଡାଗ୍‌ରା ଡାବୁ ଲେଃକେ ।
ବର୍ତ୍ତମାନ	- ଏବେ	- ଏବେ ମମି ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଗେ ।
କ'ଣ	- ମେ'ଏରେ	- ନା ମେ'ଏରେ ଚଂ ନାଡିଙ୍ଗ୍ କେ ?
ସହିତ	- ଏଃତେ	- ନା ମେ' ଏଃତେ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଲା ।
କେବଳ	- ଚା	- ଚା ନାଃ ଓ୍ୱେଲା ।
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ	- ଜାକ	- ମେଃ ଆତ୍ ଜାକ ଆଂତାର୍ ବିଃଏ ।
ନୁହେଁ	- ଣ୍ଟୁ	- ଆକେନ୍ ଣ୍ଟୁ ।
କିନ୍ତୁ	- ଜେ	- ମେଃ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଡିଂଗେ ଜେ ମେ ଡୁଆ ଆଣ୍ଡା-କା ।
ପାଇଁ	- ଇସା	- ମେଃ ସାଃଂ ଜୟପୁର ଓ୍ୱେଡିଂକେ ?
ଅଙ୍କ	- ଗଣ୍ଡା (ଇତୁଡ଼ା)	- ଆନେଂ ଇତୁଡା ବଲେ ବିଃଲା ।
ସେହିପରି	- ଦେଖସୁଗା	- ନା ଦେଖସୁଗା ନିମାଣ୍ଡା ଲା-ଲା ।
ସେହିଭଳି	- ଦେତ୍‌ରକମ	- ଆତେନ୍‌ନେ ଦେତ୍‌ରକମ୍ ଡିଂ ପଡ଼େଏ ।

କ୍ରିୟା

ଯିବା	- ଦୁବା(ନେଃଓ୍ୱେ)ନେଃ	- ଭୁବନେଶ୍ୱର ଦୁବା (ନେଃଓ୍ୱେ) ।
ଆସିବା	- ନେଃପାଂ	- ଡୁଆ ଉଇଗଚେ ନେଃପାଂ ।
ବସିବା	- ନେଃକ	- କୁରଚି ଆରାତ୍ରା ନେଃକ ।
ଖାଇବା	- ନେଃଚଂ	- ନେଃ ବଲେ ନେଃଚଂ ।
ପିଇବା	- ନେଃଉଗ୍	- ଣ୍ଡିଆ ନେଃଉଗ୍ ।
ଦେଖିବା	- ନେଃକେ	- ସାର୍‌କେସ୍ ନେଃକେ ।
ଶୁଣିବା	- ନେଃଅଁ	- ଅସ୍‌ମାର୍ ନେଃଅଁ ।

ଝଲିବା	- ନେଃଅଲେଂ	- ଗାଲି ଗାଲି ନେଃଅଲେଂ ।
ରାନ୍ଧିବା	- ନେଃଡୁଏ	- ବଲେ ନେଃଡୁଏ ।
ଶିଖିବା	- ନେମିଆଃ	- ପଟ୍ ଆରେଃ ନେମିଆଃ ।
ଗାଇବା	- ନେଃସାର୍	- ଅସ୍ମାର୍ ନେଃସାର୍ ।
ନୃତ୍ୟ କରିବା	- ଓ୍ୱାଡେଂ ନେଃଓ୍ୱା	- ନେଃ ଗଡ଼େଇଂମାନ୍ଦା ଓ୍ୱାଡେଂ ନେଃଓ୍ୱା ।
ଗାଧୋଇବା	- ନେଃକୁମ୍ମା	- ନେଃ ଣ୍ଡିଆ ନେଃକୁମ୍ମା ।
ଖେଳିବା	- ନେଃକ୍ଲୁ	- ନେଃ କବାଡି ନେଃକ୍ଲୁ ।
ଡେଇଁବା	- ନେଃପୁଏ	- କୁରୁନ୍ତୁଗ୍ ନେଃପୁଏ ।
ଦାନ୍ତ ଘଷିବା	- ଗିନି ନେଃସିଆ	- ଞିର୍ ଟାରାଲା ଗିନି ନେଃସିଆ ।
ଦୌଡିବା	- ନେଃଉଇର୍	- ନେଃ ମ୍ୱାୟା ଆରାଜିତା ନେଃଉଇର୍ ।
ପାଣି ମଡ଼ାଇବା	- ଣ୍ଡିଆ ନେଃରାସା	- ଲିଜ ଣ୍ଡିଆ ନେଃରାସା ।
ପାଇବା	- ନେଃବା	- ଞଡ଼େ ନେଃ ଡାବୁ ନେଃବା ।
ପାଛଡ଼ିବା	- ନେଃଗଙ୍ଗ୍	- ରୁକ ନେଃଗଙ୍ଗ୍ ।
ହସିବା	- ନେଃଲୁଆ	- ଉସ୍ରା ଅଁଚେ ନେଃଲୁଆ ।
କାନ୍ଦିବା	- ନେଃଅ	- ଜା'ବଗ୍‌ଲା ନେଃଅ ।
କହିବା	- ନେଃବାସଂ	- ଆମେକେ ନେଃବାସଂ ମେ ଞଡ଼େ ପାଂଏ ।
ଲେଖିବା	- ନେଃଗୁଆର୍	- ଆଗିଆଁଇଂ ପାଟ୍‌ବିଃକେନେ ଡୁଆ ଉଇଗ୍‌ଚେ ନେଃଗୁଆର୍ ।
ଚଷ କରିବା	- ଚାଷ୍‌ବାସ୍ ନେଃଡିଂ	- ଲିଜ ଚାସ୍‌ବାସ୍ ନେଃଡିଂ ।
ଶୋଇବା	- ନେଃଡୁଲେଃଗ୍	- ମିଣ୍ଡ୍‌ଗଲା ନେଃଡୁଲେଃଗ୍ ।
ବିଶ୍ରାମ କରିବା	- ନେଃପୁଣ୍ଡେ	- ସ୍କେଲ୍‌କାଲା ପୁଣ୍ଡା ସାଃଲା ନେଃପୁଣ୍ଡେ ।
କିଣିବା	- ନେଃବିଆର	- ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଚେ ସକା ସେଗ୍‌ପୁଆ ନେଃବିଆର୍ ।
ଉତ୍ତର ଦେବା	- ଉତ୍ତରନେଃବି	- ଜା'ସେଲିଆକୁଗ୍‌ଲା ଉତ୍ତର୍‌ନେଃବି ।
ଆକ୍ରମଣ କରିବା	- ନେଃବାଗୁଏ	- ଡଙ୍ଗାରେକେ ଗାଲିବ ସାଃଚେ ନେଃବାଗୁଏ ।
ଚଢ଼ିବା	- ନେଣ୍ଡାଃ	- ନେ କଣ୍ଡା ନେଣ୍ଡା ।
ଆଣିବା	- ରାଂନେଃପାଂ	- ଇଆଁବାନ୍ ଜନା ସାଲିଆ ରାଂନେଃପାଂ ।
କାଟିବା	- ନେଃ ଗୁଆ	- ନେଃ ଉଂମାଇଲି ନେଃଗୁଆ ।
ଲଢ଼େଇ କରିବା	- ନେଃରିଂ	- ନେଃ ମ୍ୱାୟା ନେଃରିଂ ।
ଝୁଲାଇବା	- ନେଃରାଓ୍ୱେ	- ଚିର୍‌ଲାଅକେ ଅଜାଲ୍ ନେଃରାଓ୍ୱେ ।
ସାହାଯ୍ୟ କରିବା	- ସାଆଯ୍ୟ ନେଃଡିଂ	- ଜା'ଦୁକ୍ ଡିଂଲେଃଲା ସାଆଯ୍ୟ ନେଃଡିଂ ।
ଜାଣିବା	- ନେଃମିଆ	- ପୁତ୍‌ଲା ଆରାନେ ନେଃମିଆ ।
ଦେଖିବା	- ନେଃକେ	- ଟିବି ନେଃକେ ।
ବ୍ୟବହାର କରିବା	- ନେଃରାବା	- ମେଃ ଣ୍ଡିଗ୍ ବିଆର୍‌ଲା ନେଃରାବା ।
ମାନିବା	- ନେଃମାନେ	- ମ୍ନାରେମୁଆ ମେଃ ବାସଂଲା ନେଃମାନେ ।

ପଢ଼ିବା	- ନେଃଲ	- ନେଃ ପାଟ୍ ନେଃଲ ।
ଖୋଜିବା	- ନେଃତୁର	- ୱ୍‌ାର୍‌ତି ବଃଲାକେ ନେତୁର୍ ।
ବିକ୍ରି କରିବା	- ନେଃସ	- ନ୍ତାସେଂ ସାନ୍ତା ରାଓ୍ୱେଚେ ନେଃସ ।
ଝାଡୁ କରିବା	- ନେଃଚ	- ତାଃରାଲା ବାଜାର୍ ନେଃଚ ।
ଆରମ୍ଭ କରିବା	- ଆରାମ୍ ନେଃଡି	- ଉଇର୍‌ନେ ଆରାମ୍ ନେଃଡିଂ ।
ଚରି କରିବା	- ନେଃଡଙ୍ଗା	- ନେଃ ଦାଦିଂନେ ଲାକାଜାମ୍ ନେଃଡଙ୍ଗା ।
ପଠାଇବା	- ନେଃବା	- ମମତାକେ ଡାବୁ ନେଃବା ।
ନେବା	- ରାଂନେଃଓ୍ୱେ	- ଓ୍ୱେ କେଲା ବାସଂ ଇସ୍‌କୁଲ କାତା ରାଂନେଃଓ୍ୱେ ।
ଇଛା କରିବା	- ଇଛାନେଃଡିଂ	- ଆଣ୍ଡିନେ ନିମାଣ୍ଡା ଆତେନ୍‌ନେ ଇଛାନେଃଡିଂ ।
ପିନ୍ଧିବା	- ନେଃସ	- ସକା ନେଃସ ମାରି ଇସ୍‌କୁଲ କାତା ରାଂନେଃଓ୍ୱେ ।
ଜିତିବା	- ନେଃଜିତେ	- ଆକେନ୍ ବ୍ଲୁ ନ୍ତୁଗ୍ ନେଃଜିତେ ।
କାମ କରିବା	- ନେଃସ୍ଲେ	- ସରା ଲେଃକାଲା ନେଃସ୍ଲେ ।
କରିବା	- ନେଃଡିଂ	- ପୁତ୍‌ଲା ତିଆର୍ ନେଃଡିଂ ।
ପଡ଼ିଯିବା	- ନେଃଲ	- ଆରାତ୍ରାବାନ୍ ଆଲ ନେଃଲ ।
ବନ୍ଦକରିବା	- ବଂଦ୍‌ନେଃରାଡିଂ (ଆଂତନେଃବି)	- ସାଲାମି ନ୍ତୁ-ଗ ଗିମି ଆଗାଚେ ଆଂତନେଃବି ।
ବୁଣିବା	- ନେଃତେ	- ସିଂଲା ନେଃତେ ।
କର୍ଜ କରିବା	- କର୍‌ଚ ନେଃଡିଂ	- ଡାବୁ ରାଂଓ୍ୱେଚେ କର୍‌ଚ ନେଃଡିଂ ।
ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା	- ନେଃବସେ	- ପାଣ୍ଡୁଏ କାଲା ଡୁଆ ନେଃବସେ ।

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର (ଉଂସଗ୍,କଂଗା)

ଖଣ୍ଡା	- କାଣ୍ଡା	- କାଣ୍ଡା ଜାବର୍ ଡିଗ୍‌ଲେଃଏ ।
ଗଦା	- ଗଦା	- ଗଦା ଭିମ ସାଃ ଲେଃମିଆକେ ।
ବୋମା	- ବମ୍	- ବମ୍ ପୁଟୁଆଲା ରେମୁଆଇଂ ଗୁଏ ଆର୍‌ଏ ।
କଟୁରୀ/ଛୁରୀ	- ଚୁରିସଗ୍	- ବଣ୍ଡାଇଂ ଟ୍ଲେ ଟ୍ଲେ ଚୁରି ସଗ୍ ସାଃଲେମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କାତି	- ସଂଗ୍	- ସଂଗ୍ ଏ'ତେ ଉଂମାଇଲି ଗୁଆ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ତୀର	- ଆଁଆ	- ଗଃ ଓ୍ୱେକାଲା ଆଁଆ ଆଁୟା ସାଃଚେ କଣ୍ଡା ଓ୍ୱେ ଆର୍‌ଏ ।
ଠେଙ୍ଗା	- ଟେଂ	- ମିଣ୍ଡିଗ୍‌ବ ଅଲେଂ କାଲା ଟେଂ ସାଃଚେ ଅଲେଂପା ।
ବନ୍ଧୁକ	- ନାଲି	- ଇଜାର୍‌ଇଂ ନାଲି ସାଃ ଅଲେଂ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଦାଆ	- ଓ୍ୱେସଗ୍	- ଓ୍ୱେସଗ୍ ଏ'ତେ କିଆ ଓ୍ୱେ ମିଆଆର୍‌କେ ।
ପନିକି	- ପନ୍‌କିସଗ୍	- ପନ୍‌କି ସଗ୍ ଏତେ ମାଆ ଇଲି ଗୁଆ ମିଆଃ ଆର୍‌କେ ।
ପରଶୁ	- କିକୁଆ ଟିଗିଆ	- କିକୁଆ ଟିଗିଆ ସାଃ କଣ୍ଡା ଅଲେଂ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ପଶୁପକ୍ଷୀ (ପ୍ଲିଗ୍ ଗାଡ଼ା)

ଜନ୍ତୁ	- ଜନ୍ତୁ	- କଣ୍ଡା ଜିବ୍ ଜନ୍ତୁ ଲେଃ ମିଆକେ ।
ପଶୁ	- ପସୁ (ପ୍ଲିଗ୍ ଗାଡ଼ା)	- କଣ୍ଡା, ଇନି ଣ୍ଡିଗ୍ ପସୁଇଂ ଲେଃଏ ।
ବଣୁଆ ପଶୁ	- କଣ୍ଡା ପସୁ	- କଣ୍ଡାପସୁ ଙ୍କୁ, ଗିବେ, ଏଲା, ଗ୍ଲୁଗ୍ ଦେକ ରକମ୍‌ନେ ପସୁଇଂ ଲେଃଏ ।
ଗୃହପାଳିତ ପଶୁ	- ଇନି(ଡୁଆ)ବିଚଂ କେନେ ପସୁ	- ଗୁସୁ, ଅରେ, ଗିମି, ମେଣ୍ଢା ଆକେଇଂ ଇନି/ଡୁଆ ବିଚଂକେନେପସୁ ।
ଚତୁଷ୍ପାଦ	- ଅଁ କ୍ଲିଗ୍ ଞ ଲେଃକେନେ ପସୁ	- ଅରେ, ଙ୍କୁ, ଗିମି ଆକ୍‌ମେଇଂ କେ ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ଞ ଲେଃକେନେ ପସୁଡାଗ୍ଏ ।
ଦ୍ୱିପଦ ପ୍ରଣୀ	- ମ୍ବାର୍‌କ୍ଲିଗ୍ ଞ ଲେଃକେନେ ଜିବ୍	- ପ୍ଲିଗ୍‌ଇଂକେ ମ୍ବାର୍‌କ୍ଲିଗ୍ ଞ ଲେଃକେନେ ଜିବଡାଗ୍ଏ ।
ତୃଣଭୋଜୀ	- ସ୍ଲା ପାଃଡୁ ଚଂଣ୍ଡ୍ରେ	- ଅରେ, ଗିମି, ଏଲା ଆକେନ୍‌ଇଂ ସ୍ଲା ପାଡୁ ଚଂଣ୍ଡ୍ରେ ।
ମାଂସାଶୀ	- ଚିଲ ଚଂଣ୍ଡ୍ରେ	- ଗୁସୁ, ଙ୍କୁ, ନାକା ଇଂକେ ଚିଲିଚଂଣ୍ଡ୍ରେ ଡାଗ୍ଏ ।
ଜଳଚର	- ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେନେ ଜିବ୍	- ଆଡ଼, ଗିଡ଼ି, ଙ୍ଗୁଆ ଆକ୍ନେଇଁକେ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃମିଆକ୍ନେ ଜିବ୍ ଡାଗ୍ଏ ।
ସ୍ଥଳଚର	- ତୁବନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃମିଆକ୍ନେ ଜିବ୍	- ଗିଡ଼ୀଆ, ବୁବ, ଗିର୍‌ଲି ଆକେନ୍‌ଇଂ ତୁବନ୍ତଗ୍ ଲାଃମିଆକ୍ନେ ଜିବ୍ ।
ଅଖି	- ମୁଆ	- ରେମୁଆନେ ମ୍ବାକ୍ଲିଗ୍ ଉଂମୁଆ ଲେଃକେ ।
କାନା	- ଲୁଂଗ୍	- ଲୁଂଗ୍ ଏ'ତେ ଦ୍ରିଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ଶିଙ୍ଗ	- ଡିରଂ	- ଅରେକେ ଡିରଂ ଲେଃକେ ।
ଲାଞ୍ଜ	- ପ୍ଲା	- ଅରେକେ ମୁଇଂ ପ୍ଲା ଲେଃକେ ।
ଗୋଡ଼	- ଞ	- ନେଂନେ ମ୍ବାକ୍ଲିଗ୍ ଞ ଲେଃକେ ।
ଖୁରା	- କୁର୍	- ଅରେ ଗିମିଇଂକେ ଞ ଡାଗ୍ରା କୁର୍ ଲେଃକେ ।
ପହ୍ନା	- ତ୍ରାଡ଼ିଆ	- ଅରେକେ ତ୍ରାଡ଼ିଆ ଲେଃକେ ।
ଚମଡ଼ା	- ଉଗ୍‌ସା	- ଜିବ୍‌ଇଂକେ ଉଗ୍‌ସା ପୁଏବିଃଲା ଗୁଏଡ୍ୱେଏ ।
ଶୁଣ୍ଢ	- ଚଣ୍ଡା	- ଆତିକେ ଚଣ୍ଡାଲେଃମିଆକେ ।
ଥୋମଣି	- ତୁମୁଆ	- ତୁମୁଆ ପାକା ବଲେ ଚଂମିଆକେ ।
ଗୁଆଳ	- ସାଲିଆତ୍ୟା	- ନେଃ ଡୁଆ ଅରେ ସାଲିଆତ୍ୟା ଲେଃକେ ।
ଘୋଡ଼ାଶାଳ	- ଘୋଡ଼ାସାଲିଆତ୍ୟା	- ଘୋଡ଼ାସାଲିଆତ୍ୟା ନ୍ତୁଗ୍ ଗଡ଼ା ତୁମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଲୋମ	- ଉଗ୍‌ବ	- ମେଣ୍ଢାନେ ଭଗ୍‌ବ ଏ'ତେ କମଲ ଆରେ ମିଆକେ ।
ପଘା	- ଦାମୁଆ	- ଦାମୁଆ ଏ'ତେ ଅରେକେ ତୁମିଆକେ ।
କୁଣ୍ଡା	- ଆଂବୁଗ୍	- ଆଂବୁଗ୍ ଗୁବୁଗ୍ ଚଂମିଆକେ ।
ଘାସ	- ଚେମୁଆ	- ଚେମୁଆ ଅରେ ଚଂମିଆକେ ।

ହାତୀଦାନ୍ତ	- ଆତି ଗିନି	- ଆତିଗିନି ଟ୍ଲେ ଟ୍ଲେ ଲେଃମିଆକେ ।
କୁକୁର ଛୁଆ	- ଗୁସୁଉଁ	- ଗୁସୁଉଁ କେ'ନେ ସୁନ୍ଦର ତ୍ନା ମିଆକେ ।
ଘୋଡ଼ା ଛୁଆ	- ଘୋଡା ଉଂଗଡ଼ା	- ଘୋଡା ଉଂଗଡ଼ା ଡିଆଣ୍ଡେନେ ତ୍ରାଡିଆ ବୁଃ ଡିକେଂ ।
ଛେଳି ଛୁଆ	- ଉଂମି	- ଉଂମି ଜାବର୍ ଚୁଲ୍‌ଚୁଲ୍ ଡିଂମିଆକେ ।
ଠେକୁଆ ଛୁଆ	- ଗ୍ଲୁଗ୍ (ଉଂଗ୍ଲୁଗ୍)	- ଗ୍ଲୁଗ୍ ଜାବର ପୁଏ ମିଆକେ ।
ବିରାଡ଼ି ଛୁଆ	- ଉଂରିଂ(ଉଂଗ୍ରିଂ)	- ଉଂରିଂ କ୍ଙୁ ସୁଗୁଆ ତ୍ନାମିଆକେ ।
ହରିଣ ଛୁଆ	- ଉଂଏଲା	- ଉଂଏଲା କେ'ନେ ନିମାଣ୍ଡା ତ୍ନାକେ ।
ବାଛୁରୀ	- ଉଂତିଆ	- ଉଂତିଆ ଡିଆଣ୍ଡେ ପ୍ଲା ପ୍ଲା ଡିଂଲେଃକେ ।
ଓଟ	- ଉଟ୍	- ଉଟ୍ ବାଲିନ୍ତୁଗ୍ ଜିଆ ଜିଆ ଅଲେଂମିଆକେ ।
ମୃଗ	- ସ୍ରା	- ସ୍ରାନେ ଡିରଂନ୍ତୁ ଗଲିଆପିଗ୍ ଉଂଚିଆବକେ ।
କଲରା ପତ୍ରିଆ	- ପତ୍ରିଆକୁ	- ପତ୍ରିଆକୁ ଗିସେଂଇକେ ସାଃ ରାଂଃମିଆକେ ।
କୋକିଶିଆଳ	- ନାକା	- ନାକାଇଂ ଗୁସୁ ସୁଗୁଆ ବାଃ ମିଆକେ ।
ଗଧ	- ଗଦ	- ଗଦ ଗୁଗ୍‌ଡିଆ ପାକା ଜିନ୍‌ସୁଇଂ ଜାବର ଡୁଂମିଆ ।
ଗୟଳ	- ବିର୍‌ତ୍ୟା	- ବିର୍‌ତ୍ୟା ଡିରଂ ଟ୍ଲେ ଟ୍ଲେ ଲେଃମିଆକେ ।
ଗାଇ	- ଡିଆତ୍ୟା	- ଡିଆତ୍ୟା ତ୍ରାଡ଼ିଆ ବିଃମିଆକେ ।
ଗଧିଆ	- ସାଃବୁଗ୍	- ସାଃବୁଗ୍ ଗିମିକେ ସାଃ ଚଂମିଆକେ ।
ଘୁଷୁରୀ	- ଗୁବୁଗ୍	- ଡୁଆନେ ଗୁବୁଗ୍‌ଇଂ ଆମ୍ବୁଗ୍ ଚଂମିଆକେ ।
ଘୋଡ଼ା	- ଗଡା	- ଗଡ଼ା ଜାବର ଉଇର୍ ମିଆକେ ।
ଚିତାବାଘ	- ଚିତାକ୍ଙୁ	- ଚିତାକ୍ଙୁ ଏଲା ସାଃଚେ ସ୍ଲା ଡା ଡେଙ୍ଗି ।
ଚୁଚୁନ୍ଦ୍ରା	- କୁସେଡ଼ା	- କୁସେଡ଼ା କିଆ ଚଂଡିଂକେ ।
ଚୁଟିଆମୂଷା	- କାଂଚୁଇଗ୍	- କାଂଚୁଇଗଡ଼ା ପ୍ଲାପ୍ଲା ଆଃଚେ ଓ୍ୱେଡିଂଆର୍‌କେ ।
ଛଡ଼ା	- ପାଡ଼ିକିଗ୍	- ନେଃଡୁଆ ମୁଇଂ ତୁଲେକ୍ନେ ପାଡ଼ିକିଗ୍ ଲେଃକେ ।
ଝିଙ୍କ	- ଗିଚେଂ	- ଗିଚେଂକେ ଗାଗଡ଼ ଗ୍ରେଃ ଲେଃଏ ।
ଠେକୁଆ	- ଗ୍ଲୁଗ୍	- ଗ୍ଲୁଗ୍‌ନେ ମୁନା ମୁନା ଉଲୁଗ୍ ଲେଃକେ ।
ନେଉଳ	- ସାର୍‌ଗା	- ସାର୍‌ଗା ବୁବ ମେଃର ରିଂମିଆକେ ।
ବଳଦ	- ଗ୍ଲେ	- ନେଃ ଡୁଆ ମୁଇଂ ଆଡ଼େକ୍ନେ ଗ୍ଲେ ଲେଃକେ ।
ବଡ଼ମୂଷା	- ମ୍ନାଗାଡ଼ା	- ନେଃ ଡୁଆ ମ୍ନାଗାଡ଼ା ତେଃ ବକେ ।
ବାନର	- ଗିସିଆ	- ଗିସିଆ ଡିରାଚଂଡିଂକେ ।
ବଣ ମଣିଷ	- କଣ୍ଡା ରେମୁଆ	- କଣ୍ଡା ରେମୁଆ ମୁଇଂରକମ୍ ନେ ଗିସିଆ ।
ବାଘ	- କ୍ଙୁ	- କ୍ଙୁ କଣ୍ଡାନେ ରାଜ(ଇଃସାଂ) ।
ବାଘୁଣି	- ସ୍ଲାଂବୁଏକୁ	- ସ୍ଲାଂବୁଏକୁ ଉଂଣ୍ଡେକେ ତ୍ରାଡ଼ିଆ ଆବୁଡିଂ ।
ଭାଲୁ	- ଗିବେ	- ନେଃ ପାକା ଆ ।
ମେଣ୍ଢା	- ମେଣ୍ଡା	- ମେଣ୍ଡାନେ ଭଗ୍‌ବକେ କମଲ୍ ଆରେମି ଆକେ ।

ମେଣ୍ଢୀ	- ଡିଆମେଣ୍ଡା	- ଡିଆମେଣ୍ଡା ଙଂଣ୍ଡେଇକେ ଆଅଲେଂଡିଂ ।
ମଇଁଷି	- ବୁଂଟି	- ବୁଂଟି କାଳିଆ ଲା ମିଆକେ ।
ସମ୍ବର	- ସ୍ରା	- ସ୍ରା ଡିରଂ ଜାବର ଗେଃଡାର୍ ଲେଃଏ ।
ଷଣ୍ଢ	- ସଂଡ୍	- ନେଃ ଇନି ମନ୍ଦିର୍ ଡାଗ୍ରା ମୁଇଂ ସଂଡ୍ ଲେଃକେ ।

ପକ୍ଷୀ (ପ୍ଲିଗ୍)

ଓଟପକ୍ଷୀ	- ଉଟ୍‌ପିଗ୍	- ପ୍ଲିଗ୍ ଡାଗ୍ରା ସାପାଟୁ ଉଟ୍ ପିଗ୍ ମ୍ନା ।
କପୋତ	- କୁକୁର୍ ପିଗ୍	- କୁକୁର୍ ପିଗ୍ କଣ୍ଡା ଲେଃମିଆକେ ।
କାଉ	- ଗିଗିଆ	- ଗିଗିଆ ଆଡ଼େ ଲେଃଏ ।
କାଠହଣା	- ସୁର୍‌ଗୁନା	- ସୁର୍‌ଗୁନା ସ୍ଲା ପାଃଲଗ୍ ମିଆକେ ।
କୁକୁଡ଼ା	- ଗିସେଂ	- ନେଃଡୁଆ ଗିସେଂ ଲେଃକେ ।
ମାଇ କୁକୁଡ଼ା	- ଡିଆସେଂ	- ରଘୁଇଂ ଡୁଆ ଡିଆସେଂ ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ନ୍ତାବଃକେ ।
କୋଇଲି	- ବାୟାକିଆ	- ଉଲିସାରିବେଲା ବାୟାକିଆ ଅଃମିଆକେ ।
ଗୁଣ୍ଡୁଚି	- ସୁଣ୍ଡେ	- ସୁଣ୍ଡେକେ ଗୁଗ୍‌ଡିଆ ପାକା ଗିରା ଗିରା ଲେଃଏ ।
ଘର ଚଟିଆ	- କିଆ ପିଗ୍	- କିଆପିଗ୍ ଡୁଆ ବ୍ଲେସାଂନ୍ତୁଗ୍ ଙଂଚିଆ ମିଆକେ ।
ଚିଲ	- ଚେଣ୍ଡିଆ	- ଚେଣ୍ଡିଆ ବୁବ ସାଃ ଚଂମିଆକେ ।
ଚଞ୍ଚାଣ	- ଚାଟିଆ	- ଚାଟିଆଁ ଗିସେଂ ଚଂମିଆକେ ।
ହଂସ	- କଡ଼ପିଗ୍	- କଡ଼ପିଗ୍ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଓ୍ୱେଣ୍ଡିଆ ଡିଂକେ ।
ପେଚା	- କୁର୍ମା	- କୁର୍ମା ମ୍ନା ମ୍ନା ମୁଆଁ ଲେଃକେ ।
ବଗ	- କଲିଆ	- କଲିଆପିଗ୍ ମାଂଦା ମାଂଦା ଓ୍ୱାଲେ ମିଆକେ ।
ବଣି	- ରାମି	- ରାମିପିଗ୍‌କେ ବିଚଂ ମିଆକେ ।
ବାଦୁଡ଼ି	- ବାଦୁଡ଼ି	- ବାଦୁଡ଼ି ତାରିଆ ସ୍ଲା ଡୁଲେଗ୍ ମିଆକେ ।
ମୟୁର	- ଙ୍କ	- ନେଃ ଜାତିୟ ପ୍ଲିଗ୍ ଡିଂଗେ ଙ୍କ ।
ମାଛରଙ୍କା	- ଜାମ୍ୟେଲାପିଗ୍	- ଜାମ୍ୟେଲାପିଗ୍ ଆଡ଼ଚଂ ମିଆକେ ।
ରାଜହଂସ	- ରାଜକଡ଼ପିଗ୍	- ରାଜକଡ଼ପିଗ୍ ଲୁଗ ଚ୍ଲେ ଲେଃମିଆକେ ।
ଶୁଆ	- ଉର୍‌ଲି(ରୁପୁ)	- ଉର୍‌ଲି ପିଗ୍‌ନେ ଡୁମୁଆ ଚିଃଲେଃମିଆ
ହଳଦୀ ବସନ୍ତ	- ସିସିଆପିଗ୍	- ସିସିଆପିଗ୍ ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ସିସିଆରଂଗ୍ ଲେଃଏ ।
ଅଣ୍ଡା	- ନ୍ତା	- ନ୍ତାସେଂ ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଥଣ୍ଟ	- ଚୁଇଡିଆ	- ଆରେଡ଼ିଆ ଚଂଲା ଚୁଇଡ଼ିଆଲେଃଏ ।
ପର	- ବ୍ଲେଃ	- ଙ୍କ ବ୍ଲେଃକେ ଙଂଆନ୍ତୁଗ୍ ଗାଗ୍ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ବସା	- ଙଂଛିଆ	- କୁକୁରିଆ ଙଂଛିଆନ୍ତୁଗ୍ ମ୍ୟାର୍‌କ୍ଲିଗ୍ ନ୍ତା ଲେଃକେ ।
ଶଙ୍ଖଚିଲ	- ଆନାଲ୍ୟା	- ଆନାଲ୍ୟା ସ୍ଲା ଲେଃଲାଣ୍ଡିଗ୍ କେ'ମିଆକେ ।

ଅଂଗପ୍ରତ୍ୟଙ୍ଗ(ଗାଗ୍ ଡ଼େ ଗୁଃତିଆ)

ମୁଣ୍ଡଗଣ୍ଡି	- ବାଆଁ - ଗାଗ୍‌ଡ଼େ	- ବାଆଁ - ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଲା ରେମୁଆ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ମୁହଁ	- ସାର୍‌ମୁଆ	- ନେଂ ସାର୍‌ମୁଆ ଆର୍‌ଚିଆ ଲେଃକେ ।
ପାଟି	- ତୁମୁଆ	- ଗୁସୁ ତୁମୁଆ ଗଜିଆ ଲେଃକେ ।
ଆଖି	- ମୁଆଁ	- କୁର୍ମା ମୁଆଁ ମ୍ନା ମ୍ନା ଲେଃଏ ।
ଆଖିପତା	- ଗିଞ୍ଜାମୁଆଁ	- ଗିଞ୍ଜାମୁଆଁ ଆଡ଼େଲେଃଏ ।
ଦାନ୍ତ	- ଗିନି	- ଶୁଶିଲାକେ ଗସାଲ୍‌ଗା କ୍ଲିଗ୍ ଗିନି ଲେଃକେ ।
ଜିଭ	- ଲିଂଆ	- ରେମୁଆନେ ମୁଇଂ ଲିଂଆ ଲେଃଏ ।
କପାଳ	- କାପାଲେ	- ଆନେଂ ଡୁଡୁ କାପାଲେ ବାଃକେ ।
ଖପୁରୀ	- କିର୍‌ପି	- କିର୍‌ପି ଜାବର ଡାଟାମ୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ମସ୍ତିସ୍କ	- ନ୍ତାଂବ	- ଡାଆଁ ଗଡ଼େଅ ଗିମି ନ୍ତାଂବ ତିଂସ ଚଂଡିଂ ।
ଗାଲ	- ଗିଂଗି	- ଆତେନ୍ ସେଲାନେ ବେଜ୍‌ରି ସୁଗୁଆ ଗିଂଗିଂଲେଃ ।
ବାଳ	- ଉଗ୍‌ବ	- ସ୍ଲମ୍‌ବୁଏଇଂନେ ଉଗ୍‌ବ ଟ୍ଲେ ଟ୍ଲେ ଲେଃମିଆକେ ।
ବେକ	- ଲୁଗ	- ଓଟ୍‌ନେ ଲୁଗ ଟ୍ଲେ ଲେଃମିଆକେ ।
ଛାତି	- ଗ୍ରି	- ଗ୍ରି ଆସିଲା ଡାକ୍ତର୍ ନ୍ତୁ ୱେଲାପା ।
ଫୁସ୍‌ଫୁସ୍	- ବ୍ରେ(ପସ୍‌ପସା)	- ବ୍ରେ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ତାଃଡ଼ିଆ ମିଆକେ ।
ପେଟ	- ସୁଲୁଏ	- ସମ୍‌ରାନେ ସୁଲୁଏ ମ୍ନାଲେଃକେ ।
କାନ୍ଧ	- ଜେବା	- ଜେବା ନ୍ତଗ ଡ୍ଲଂ ଡୁଂ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ବାହୁ	- ସଂକରତି	- ମେଃନେ ସଂକର ମ୍ନା ଲେଃକେ ।
କହୁଣୀ	- ମାଣ୍ଡିତି	- ମାଣ୍ଡିତ ଲାଆ ଲେଃକେ ।
ହାତ	- ନ୍ତି	- ନ୍ତି ମୁଇଂଜାନେ ପାଗ୍‌ଚି ଲେଃକେ ।
ଆଙ୍ଗୁଠି	- ଆରୱେତି	- ମୁଇଂନ୍ତିନେ ମାଲିକ୍ଲିଗ୍ ଆର୍‌ୱେତି ଲେଃକେ ।
ବାମ ହାତ	- ବେସିଆତି	- ବେସିଆତି ଏ’ତେ ଗୁଏଡ଼ିଆବେଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଡାହାଣ ହାତ	- ଚଂଙ୍ଗ - ତି	- ଚଂଙ୍ଗ - ତି ଏ’ତେ ବଲେ ଚଂଡିଂଏ ।
ନାକ	- ମୁଁ	- ମୁଁ ଏ’ତେ ଚୁଇ ଡିଂଏ ।
ଓଠ	- ଲୁବାର୍‌ତେ	- ନାଃ ଲୁବାର୍‌ତେ ମାଣ୍ଡା ତା ଡିଂକେ ।
ଥୋଡ଼ି	- ଦାଉଡ଼ା	- ଅରେନେ ଦାଉଡ଼ା ପାଗ୍‌ଚିଲେଃକେ ।
ଘଣ୍ଟିକା	- କ୍ଲର୍‌ପିକ୍	- କ୍ଲର୍‌ପିକ୍ ଗାଳି ବଲେ ୱେମିଆକେ ।
ନଖ	- ଈୁଏତି	- ମେଃନେ ଈୁଏତି ଟ୍ଲେଃ ଲେଃକେ ।
ବୁଢ଼ାଆଙ୍ଗୁଳି	- ଡିଆତି	- ଡିଆତି ସାପାଟୁ ମ୍ନାଲେଃଏ ।
ତର୍ଜନୀ	- ପାପିତି	- ପାପିତି ଡିଆତି ଡାଗ୍ରା ଲେଃଏ ।
ମଧ୍ୟମା	- ମଜେତି	- ମଜେତି ସାପାଟୁ ଟ୍ଲେ ଲେଃଏ ।

ଅନାମିକା	- ଡଂତିମଜ୍ୟାତି	- ଡଂଗ୍‌ତି ଡାଗ୍‌ରା ମଜ୍ୟାତି ଲେଃଏ ।
କନିଷ୍ଠା	- ଡଂଗ୍‌ତି	- ଡଂଗ୍‌ତି ସାପାଟୁ ଡାଆଁ ଲେଃଏ ।
ନାଭି	- ଲୁଣ୍ଡେଂ	- ଜା'ଜାନେ ଲୁଣ୍ଡେଂ ମ୍ନା ଲେଃ ମିଆକେ ।
ପିଟି	- ଗୁଗ୍‌ଡିଆ	- ଆମେକେ ଗୁଗ୍‌ଡିଆ ପାକା ପଟ୍‌କା (ଅଂଗ୍)ଲେଃ ।
ମେରୁଦଣ୍ଡ	- ସୁଙ୍କୁର୍‌ଚିଆ	- ସୁଙ୍କୁର୍‌ଚିଆ ପଗ୍‌ଚିଲା ଜିବ୍‌ଜନ୍ତୁଇଂ ଅଃଲେଂ ଆୟା ।
ଅଣ୍ଟା	- ସାଂଆ	- ସାଂଆ ପାଗ୍‌ଚିଲା ମେଃଡିଂ ଇଆ ଆଡିଂ ।
ପାଦ	- ପାଦ୍‌ଚ	- ନେଂ ପାଦ୍‌ଚ ଗ୍ରେ ଟଃ ଲେଃକେ ।
ଗୋଇଠି	- ମାଣ୍ଡି	- ମାଣ୍ଡି ଆର୍‌ଚିଆ ଲେଃ ।
ପିଶ୍ଚା	- ଡାଲିବେଗ୍	- ଜା'ଜା ଡାଲିବେଗ୍ ମ୍ନା ଲେଃମିଆକେ ।
ଶରୀର	- ଗାଗ୍‌ଡ଼େ	- ମେଃ ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ମ୍ନାଲେଃ ।
ନାଡ଼ି	- ନାରା	- ନେଃ ଞନ୍ତି ନାରା ଲେଃକେ ।
ମୁତ୍ରଦ୍ୱାର	- ଡିଆପାର୍ ଗାଲି	- ଡିଆପାର୍ ଗାଲି ବିଃଚେ ଡିଆପାର୍ ତାର୍‌ଏ ।

ବେଶଭୂଷା ଓ ଅଳଙ୍କାର(ପାଟେଇ ପୁଟାଇ ମାରି ମାଲିସରା)

ପୋଷାକ	- ସକାସଏଗ୍‌ପୁଆ	- ରାଃସକିଗ୍ କ୍ୱାଂ ସକାସଏଗ୍‌ପୁଆ ସଃମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କମିଜ	- ସକା	- ସକା ସ'ଗୁମ୍ନା ନେଓ୍ୱେ ।
କଠଉ	- ସ୍ଲା ପାଣ୍ଡୁଏ	- ବାବାଜିଇଂ ସ୍ଲା ପାଣ୍ଡୁଏ ତାଂ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କମ୍ବଳ	- ତଗ୍‌ରିଆ	- ରାଃସଲା ତଗ୍‌ରିଆ କୁଇ ଡୁଲେଗ୍ ଡିଂଏ ।
କୌପିନି	- ଲିଂଟି ଗୁସି	- ଅସେ ରେମୁଆଇଂ ଲିଂଟିଗୁସି ଲିଂଟି ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଗାମୁଛା	- ପାଞ୍ଝିଆ	- ମେଃ ପାଞ୍ଝିଆ ଡଂସା ଗାଗ୍‌ଲେଃକେ ।
ଗଂଜି	- ବାଡ଼ି	- ବାଡ଼ି ସ'ଚେ ଆରାତ୍ରା ସକା ସ'ଆର୍‌ଏ ।
ଘଣ୍ଟା	- ଘଣ୍ଟା (ବେଲା)	- ଉଡ଼ି ଘଣ୍ଟା (ବେଲା) ଡିଂଲେଃକେ ?
ଋଦର	- କିସୁ	- କିସୁ କୁଇ ଡୁଲେଗ୍ ।
ଛତା	- ଚାତା	- ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍‌ଏ ଚାତା ସାଃଚେ ଓ୍ୱେଲା ।
ଯୋତା	- ପାଣ୍ଡୁଏ	- ଗ୍ରେ ବାଃଏ ପାଣ୍ଡୁଏ ତାଂ ଓ୍ୱେଲା ।
ଜାକେଟ୍	- ଜାକେଟ୍	- ସ୍ଲମ୍‌ବୁଏଇଂ ଜାକେଟ୍ ସ'ଚେ ପାଟେଇ ଓ୍ୱାଡେଗ୍ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଟୋପି	- ଟପି	- ଡଂନାସେଂଲା ଟପି ତାଂ ଓ୍ୱେ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ତଉଲି	- ତୁଆଲ୍	- ତୁଆଲ୍ ଓ୍ୱାଞ୍ଚାଚେ ଣ୍ଡିଆ କୁମାଡିଂକେ ।
ତକିଆ	- ନିଗ୍‌ବଡିଂ	- ବାଆଡିଂ ପାକା ନିଗ୍‌ବଡ଼ିଂ ବ'ଚେ ଡୁଲେଗ୍ ମିଆଆର୍‌କେ ।
ପଗଡ଼ି	- ପଗଡ଼ି	- ରାଜା(ଇଃସାଂ)ଇଂ ପଗଡ଼ି ତାଂ ମିଆଆର୍‌କେ ।
ପ୍ୟାଣ୍ଟ	- ସଏଗ୍‌ପୁଆ	- ଅ'ତେନ୍ ଗଡ଼େଅ ସଏଗ୍ ପୁଆ ସ'ଲେଃକେ ।
ପାନିଆ	- ଗୁନୁ	- ଗୁନୁ ଏ'ତେ ବାଆ ଗୁଃଡ଼ିଂଏ ।

ଫ୍ରକ୍	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ସକା	- ଆତେନ୍ ଗଡ଼େଅକେ ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ସକାସ'ଲେଃ ।
ବର୍ଷାତି	- ବରଷଯାକ	- ରେମୁ ଆଇଙ୍ଗ୍ ବରଷଯାକ ସ୍ଲେମି ଆରକେ ।
ମୋଜା	- ପାଣ୍ଡଏ	- ନେଙ୍ଗ ମୁଇଙ୍ଗ ପାଣ୍ଡଏ ବିଆରମ୍ଭ କେ ।
ବୁଟ୍	- ବୁଟ୍	- ମେଃ ବୁଟ୍ ତାଂଲେଃକେ ।
ମଶାରି	- ମସାରି	- ଡୁଲେଗ୍ କାଲା ମସାରି ଗାଗ୍ ଡୁଲେଗ୍‌ଲା କୁର୍‌ନିଗ୍ ଆଃଆଃ ।
ରୁମାଲ	- ଡାଆଁ ପାଞ୍ଚିଆ	- ସଲେଃ ତାର୍‌ଲା ଡାଆଁ ପାଂଚିଆ ଏ'ତେ ଚୁ ।
ଲୁଙ୍ଗି	- ଲୁଂଗି	- ମେଃଲୁଂଗି ଓ୍ୱାଞ୍ଚାଲେଃ ।
ଶାଲ	- ସାଲ୍	- ସାଲ୍ କୁଇ ଅଲେଂ ।
ସେମିଜ	- ସିମିଜ୍	- ସେଲାଇଂ ସିମିଜ୍ ବିଆର୍ ଡିଂଆର୍‌କେ ।
ସାୟା	- ଲାଂଗା	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏଇଂ ଲାଂଗା ସ'ମିଆକେ ।
ଶଢ଼ୀ	- ପାଟେଇ	- ଆତେନ୍ ସେଲା ମାଣ୍ଡା ପାଟେଇ ଓ୍ୱାଡ଼େଗ୍‌ଲେଃ ।
ସୁଏଟର	- ସୁଟେର୍	- ରାଃସଡିଂକେ ସୁଟେର୍ ସ'ଅଲେଂ ।
ପଇତା	- ପଇତା	- ବାମନ୍‌ଇଂ ପଇତା ତାଂମିଆଆର୍‌କେ ।
ମୁକୁଟ୍	- ମୁକୁଟ୍	- ଇଃସାଂନେ ମୁକୁଟ୍ ଲେଃକେ ।
ଗଣ୍ଟା	- ଗନ୍ତା	- ଗନ୍ତା ବୁଏ ଡୁଲେଗ୍ ।

ଅଲଙ୍କାର (ମାଲିସରା)

ଅଲଙ୍କାର	- ମାଲିସରା	- ମେଇଂଡୁଆ ମାଲିସରା ଜାବର ଲେକେ ।
ଅତର	- ଅତର୍	- କିଆସାର୍‌ବାନ୍ ଅତର୍ ଆରା ଆର୍‌ଏ ।
ଅଲତା	- ଅଲତା	- ଅଲତା ଞ ଆଉଗ୍ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କାନଫୁଲ	- ଉଂଲୁଗ୍ ସାରି	- ଆତେନ୍ ସେଲା ମାଣ୍ଡା ଉଂଲୁଗ୍ ସାରି ତାଂଲେକେ ।
କବଚ	- ବିଦ୍	- ବଲରାମ ସ୍ଲେମ୍ବାଏ ଡୁଇଗ୍ ନିସା ତୁଲସିକେ ବିଦ୍ ଗାଗ ବକେ ।
କୁଣ୍ଡଳ	- ପାଞ୍ଜି	- ବଲରାମ ଆରି ତୁଲସିନେ ବିହଃ ଡିଙ୍ଗନେ ପାଞ୍ଜିକେ ବକେ ।
ଚୂଡ଼ି	- ଗାଜୁଲ୍	- ଗାଜୁଲ୍ ତାଂ ।
ଖଡୁ	- କାଡୁ	- ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏଇଂ କାଡୁ ତାଂ ମିଆଆର୍‌କେ ।
ହାର	- ସର୍‌ସ୍ୟା	- ଆତେନ୍ ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ସର୍‌ସ୍ୟା ତଗିଗଲାକେ ।
ମୁଦି	- ଓ୍ୱାର୍‌ତି	- ମେଃ ମଜ୍ୟାତି ଡାଗ୍‌ରା ଓ୍ୱାର୍‌ତି ତାଂଲେକେ ।
ବଳା	- କାଂଗଲା	- ରୁପାନେ କାଂଗଲା ଆରେଃବ କେ ।
ଟିକିଲି	- ଟିକା	- ଆତେନ୍ ଆରାକିନେ ଟିକା ବିଲା ।
ଚିପୁଣି	- ଚିପ୍‌ନା	- କନ୍ଦଇଂ ବାଆନ୍ତୁଗ୍ ଜାବର ଚିପ୍‌ନା ତାଂ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ନୋଥ	- ନାତୁ	- ନାତୁ ଉଂମୁ ଚଗ୍ ମିଆଆର୍‌କେ ।
ଘୁଙ୍ଗୁର	- ଜୁମ୍‌କା	- ଞ ଜୁମ୍‌କା ଗାଗ୍‌ଚେ ଓ୍ୱାଡେଂଓ୍ୱାମିଆ ଆର୍କେ ।

ବାଜୁ	- ବେଏଁଟା	- ବେଏଁଟା ଜେବାତି ଡାଗ୍ରା ତାଂଆର୍ଏ ।
ଲକେଟ	- ପୁସ୍ତ	- ପୁସ୍ତ ଲେଃକନେ ତଅଁ ବିଆର୍ ।
ପାଉଁଜି	- ପାଂଜୁଲ୍	- ପାଂଜୁଲ୍ ସେଲାଇଂ ଜବର ତାଂମିଆଁକେ ।
ପଦକ	- ମେଟ୍ଲ	- ବଲାରାମ ଆରି ତୁଳସିକେ ବିବା ଡିଙ୍ଗ୍ଲା ନେଙ୍ଗ୍ ମେଟଲ ବିଃମ୍ବି ହେ ।
ସାବୁନ୍	- ସାବୁ	- ସାବୁ ଏ'ତେ ବାଆ ତୁଆଡିଂଏ ।
ପାନିଆ	- ଗୁନୁ	- ଗୁନୁ ଏ'ତେ ବାଆ ଗୁଃଡିଂଏ ।
ଦର୍ପଣ	- ଦାର୍ପନ୍	- ଦାର୍ପନ୍ କେଃଚେ ବାଆ ଗୁଃ ।
ମୁଣ୍ଡଫିତା	- ବାଆପିତା	- ସ୍ଲିମ୍ବୁଏଅଇଂ ବାଆ ଗୁଃଚେ ବାଆପିତାଗାଗ୍ ମିଆ ଆର୍କେ ।

ସଂଖ୍ୟା ଗଣନା (ସଂକ୍ୟା ଏଜାନେ)

ଏକ/ଲାବ୍	- ମୁଇଂ	- ମୁଇଂ ପ୍ଲିଗ୍ ଲେଃକେ ।
ଦୁଇ	- ମ୍ବାର	- ମ୍ବାର୍କ୍ଲିଗ୍ ଜନା ଲେଃକେ ।
ତିନି	- ଞ୍ଜି	- ଞ୍ଜିକ୍ଲିଗ୍ ଉଲି ଲେଃକେ ।
ଋରି	- ଅଁ	- ଅରେକେ ଅଁ କ୍ଲିଗ୍ ଞଲେଃକେ ।
ପାଞ୍ଚ	- ମାଲ୍	- ମାଲିକ୍ଲିଗ୍ କୁର୍ଚି ଲେଃକେ ।
ଛଅ	- ତୁର୍	- ତୁର୍ କ୍ଲିଗ୍ ଗାରିଆ ଆଣ୍ଡ୍ରା ।
ସାତ	- ଗୁ	- ଗୁ କ୍ଲିଗ୍ ସ୍ଲା ଙଂଗ୍ ।
ଆଠ	- ତ୍ମା	- ତ୍ମାକ୍ଲିଗ୍ ଆଡ଼ ଲେଃକେ ।
ନଅ	- ସଂତି	- ମ୍ବାର ନ୍ତିନେ ସଂତିଂ କ୍ଲିଗ୍ ଆର୍ଓ୍ୱେତି ଲେଃକେ ।
ଦଶ	- ଗୁଆ	- ଗୁଆ କ୍ଲିଗ୍ ଉଲି ଲେଃକେ ।
ଏଗାର	- ଗମିଂ	- ଗମିଂକେ ଓଡ଼ିଆରେ ଏଗାର ଡାଗ୍ଏ ।
ବାର	- ଗମ୍ବାର	- ଗମ୍ବାର କ୍ଲିଗ୍କେ ମୁଇଂ ଡଜନ୍ ଡାଗ୍ଏ ।
ତେର	- ଗଞ୍ଜି	- ଗଞ୍ଜିକ୍ଲିଗ୍ ଚକ୍ଲେଟ୍ ରାଂବିକେ ।
ଚଉଦ	- ଗଅଁ	- ମୁଇଂ କିଲାସ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଗଅଁ କ୍ଲିଗ୍ ଗଡ଼େଇଂ ଲେଃକେ ।
ପନ୍ଦର	- ଗମାଲ୍	- ଆମେକେ ଗମାଲ୍ ଟାଆଁ ବି ।
ସଅଳ	- ଗତୁର୍	- ଆତେନ୍ ଅରେ ଗତୁର୍ ଏମୁଆ ଡିଂଏ'ଚେ ।
ସତର	- ଗଗୁ	- ବାଡ଼ିକେ ଗଗୁ ଟାଆଁ ବିଃଚେ ବିଆର୍ ମ୍ବକେ ।
ଅଠର	- ଗତ୍ମା	- ମମତାନେ ଗତ୍ମା ଏମୁଆ ଡିଂଗେ ।
ଉଣେଇଶି	- ଗସତିଂ	- ନେଃ ଗସତିଂ କ୍ଲିଗ୍ ଗିସେଂ ବିଚଂ ମ୍ବକେ ।
କୋଡିଏ	- ସାଲ୍ଗା	- ନେଃଇଆଂ ମ୍ବାର ସାଲ୍ଗା ବିଃଚେ ପାଟେଇ ବିଆର୍ ବକେ ।

ଜ୍ଞାତ କୁଟୁମ୍ବ

ପରିବାର	- ଡୁଆଣ୍ଡ୍ରେ	- ମୁଇଂ ଡୁଆଣ୍ଡ୍ରେ ଗମିଂରୁଆ ଲେଃଆର୍‌କେ ।
ବଂଶ	- ବଏଁସ୍	- ଆଙ୍ଗ୍ରାବେଡ଼ିଆଇଂ ନାଗ୍ ବଏଁସ୍ ରେମୁଆ ।
ବନ୍ଧୁ	- ମଇତର	- ସ୍ଲ ଇନିଣ୍ଡ୍ରେଇଂକେ ମଇତର ଗାଗ୍ ବମିଆଆର୍‌କେ ।
ଅଜା	- ଦାଦି	- ଇଆଂ ବାଃଡ଼େକେ ଦାଦି ଡାଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ଗୋସେଇଂ ମା	- ବାଇ	- ଇଆଁନେ ଇଆଁଣ୍ଡେକେ ବାଇ ଡାଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଜେଜେମା	- ଜ୍ଞା	- ଜ୍ଞା ଆବାନେ ଡିଆଣ୍ଡେ(ଇଅଅଂଣ୍ଡେ) ।
ଜେଜେବାପା	- ନ୍ତା	- ଆବାନେ ବାଡ଼େକେ ନ୍ତା ଡାଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ବାପା	- ଆବା	- ଆବା ସାନ୍ତାବାନ ଆନେଂକେ ସକା ବିଆର୍ ରାଂଉଇଗ୍ ବିଃକେ ।
ମା	- ଇଆଁଙ୍ଗ୍	- ଇଆଁ ପାଗ୍‌ଲି ୱ୍ୱେଗେ ।
ପୁଅ	- ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏ	- ନେନାଂ ରାଜୁନେ ମୁଇଂ ଆଁ ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏଅ
ଝିଅ	- ସ୍ଲମ୍‌ବୁଏଅ	- ନେବାନେ ମ୍ୟାୟା ସ୍ଲମ୍‌ବୁଏଅ ।
ଭାଇ	- ଭୂୟାଁ	- ନାଂ ଆଣ୍ଡି ୱ୍ୱେ ନାଡିଂ ?
ଭଉଣୀ	- ତନା	- ନେତନା ଇନିଆଁ ଅଡ଼ଗ୍ ଉଇଗ୍‌ଲେଃ ।
ବଡଭଉଣୀ	- ମ୍ନାବାଇ	- ମ୍ନା ବାଇଡ଼େ ସ୍ଲେ ୱ୍ୱେ ଲେଃକେ ।
ସାନ ଭଉଣୀ	- ଡାଆଁବ୍ଲୁଂ	- ଡାଆଁ ବ୍ଲୁଂଡେ ବାରିଂଡେକେ ତୁରୁଂଲେଃ ।
ସ୍ୱାମୀ	- ଆଣ୍ଡା	- ନେଆଣ୍ଡା ଗୱ୍ୱେଲେଃକେ ।
ବଡ଼ବାପା	- ବେସାଃ	- ନେବାନେ ଉଂନାଂଡ଼େକେ ବେସାଃ ଡାଗଡିଂଏ ।
କକା/ଦାଦା	- ତାବ/କାକା	- ତାବ ଆଣ୍ଡି ୱ୍ୱେ ନାଡିଂ ?
ବଡ଼ମା	- ସ୍ଲମ୍‌ବୁଏ ବେସାଃ	- ନେଃ ସ୍ଲମ୍‌ବୁଏ ବେସାଃ ମୁଇଂଜା ଲେଃକେ ।
ଖୁଡ଼ି/ମାଉସୀ	- ଉଂମ୍ବଃ	- ଉଂବ ନେକାକାକେ ବଲେ ବିଡିଂ ।
ପିଉସା/ମାମୁ/ଶ୍ୱଶୁର	- ମାମା/ଉମଂ	- ମଂ ଉଂଣ୍ଡେକେ ସେଲିଆକୁଗ୍ ନେକେ ।
ପିଉସୀ/ମାଇଁ/ଶାଶୁ	- ଆଁ/ଆତା	- ନେଆଁ ଜ୍ଞଡ଼େ କୁଲାପାଂଏ ।
ଭାଉଜ	- ବେଂ	- ଉଂନାଂନେ କ୍ନେଡେକେ ବେଂ ଡାଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ଭିଣୋଇ	- ବିଂଆ	- ଭାଇନେ ଆଂଡାଣ୍ଡେକେ ବିଂଆ ଡାଗ୍ଏ ।
ଭଣଜା	- ବାନ୍‌ଜା ଓ୍ୱାନବ	- ନେମଂ ଆନେଂକେ ବାନ୍‌ଜା ଡାଗ୍‌ଡିଂ ।
ଦିଅର	- ଉର୍‌ୱ୍ୱେ	- ଉଂନାଂନେ ବୟାଣ୍ଡେକେ କୁନେଣ୍ଡେ ଉର୍‌ୱ୍ୱେ ଡାଗ୍ଏ ।
ନଣନ୍ଦ	- ଇଲିବୁଏଡ଼େ	- ଇଲିବୁଏଡ଼େ ଇଂବେଂଡ଼େକେ ଗିସି ପ’ବିଡିଂକେ ।
ମାମୁଁପୁଅଭାଇ	- ମାରେଙ୍ଗିର୍	- ମାମାନେ ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏ ଉଂଣ୍ଡେକେ ମାରେଙ୍ଗିର ଡିଂଏ ।
ମାମୁଝିଅ ଭଉଣୀ	- ମାରେସେ	- ମାରେସେ ବୁଏକେ ରାନେଉଇଗ୍ ।
ସମୁଦି	- ସମ୍‌ଦି	- ନେଃ ପରଜାଇଂ ଡୁଆ ସମ୍‌ଦି ନେଃଗାଗ୍‌କେ ।
ସାଙ୍ଗ/ସାଥୀ/ମିତ୍	- ସାଂଗ୍/ମଇତର	- ନେଃ ମଇତର ଏ’ତେ ସାନ୍ତ ନେୱ୍ୱେକେ ।

ରଙ୍ଗ (ରଂଗ୍)

ରଙ୍ଗ	- ରଂଗ୍	- ପ୍ଲିଗ୍ଇଂ ବିନ୍ ବିନ୍ ରଙ୍ଗ୍ ର କମ୍‌ନେ ଲେଃକେ ।
ଚିତ୍ର/ଛବି	- ବାନା/ପଟ୍	- ପରତ୍ରୁମ୍ କିଲାସ୍ ନେ ପରତ୍ରୁମ୍ ପାଟ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ପଟ୍ କେଃଟେ ବାସଂନେ ଲେଃକେ ।
ରଙ୍ଗଦେବା	- ରଂଗ୍ ନେବି	- ପଟ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ରଂଗ୍ ନେବି ।
ଧଳା	- ତୁଲେ	- କଲିଆପିଗ୍ ତୁଲେ ଲେଃକେ ।
ଲାଲ୍	- ଚିଃ	- ଉଂମିଆ ଚିଃ ଲେଃକେ ।
ନୀଳ	- ନିଲି	- କିତଂଇନି ନିଲି ରଂଗ୍ ତ୍ନାଡିଂ ।
କଳା	- ଡ଼େଃ ଏଡ଼େ	- ଗିଗିଆ ଆଡ଼େ ଲେଃକେ ।
ଗାଢ଼କଳା	- ଆଡ଼େରୁଗ୍	- କୁସେଡ଼ା ଆଡ଼େରୁଗ୍ ଲେଃକେ ।
ସବୁଜ	- ଉଲିଆପୁଆ	- ଉର୍‌ଲିପିଗ୍ ଉଲିଆପୁଆ ସୁଗୁଆ ତ୍ନାକେ ।
ହଳଦିଆ	- ସିସିଆ	- ଉଲି ବିଲେଲା ସିସିଆ ତ୍ନାକେ ।
ଧୂସର	- ତାର୍‌ପଗ୍	- ଉଗ୍‌ସେ ତାର୍‌ପଗ୍ ଲେଃକେ ।
ମାଟିଆ	- ତୁବ	- ସ୍ଲା ତୁବ ରଂଗ୍ ଲେଃକେ ।
ଧଳା ଓ ମାଟିଆ		
ମିଶା	- ତୁଲେମାରି ତୁବ	
	ମାସୁଲେଃକେ	- କୁଗ୍‌ଡାସା ତୁଲେ ମାରି ତୁବନେ ମା'ସୁଚେ ରିଚ୍‌ତିଆ ବଃକେ ।
କଳରା ପତ୍ରିୟା		
ରଂଗ୍	- ବ୍ଲୁ ଉଲିଆପୁଆ ରଂଗ୍	- ବ୍ଲୁଣ୍ଡେନେ ଉଲିଆ ପାଡୁ ବ୍ଲୁ ଉଲିଆପୁଆ ରଂଗ୍ ତ୍ନାଏ ।
ମେଘୁଆ ନୀଳ	- ତ୍ରିଗ୍‌ଡିଆନିଲି	- ତ୍ରିଗ୍‌ଡ଼ିଆ ଉଂନାସେଂକିଗ୍ କେ'ଲା ତ୍ରିଗ୍‌ଡ଼ିଆ ନିଲି ତ୍ନାଏ ।
ବାଇଗଣ ରଙ୍ଗ	- କ'ଡ଼େଆଁ ରଂଗ୍	- କଡ଼େ ଆଁଇଂ ଡୁଗ୍‌ଡି ନ୍ତୁଗ୍ କଡ଼େଆଁ ରଗ୍ ତ୍ନାଡିଂକେ ।
ଧଳା ଓ ଲାଲ୍		
ରଙ୍ଗ	- ତୁଲେଚି ରଂଗ୍	- ପଦ୍ମାସାର ତୁଲେଚିରଂଗ୍‌ତ୍ନାଏ ।
ସୁନେଲି	- ସୁନା ରଂଗ୍	- ସ୍ନି ତାର୍‌କାଲା ସୁନା ରଂଗ୍ ତ୍ନାଏ ।
ଜାମକୁଳିଆ	- କଃଡ଼େ ରଂଗ୍	- କଃଡ଼େ ଚଂଲା ତୁମୁଆ,ଇଂଲିଆ କଃଡ଼େ ରଂଗ୍ ତ୍ନାଏ ।
ଗୋରା	- ଗରିଆ(ପାଣ୍ଡ୍ରା)	- ଇଂରେଜଇଂ ପାଣ୍ଡ୍ରା ଲେଃକେ ।
ବାଦାମୀ	- ଚେନା ରଂଗ୍	- ବାଦାମ୍ ଚେନା ତିଆଲା ମୁଜି ଚେନା ରଂଗ୍ ଲେଃଏ ।

ସମୟ (ବେଳା)

ସମୟ	- ବେଲା	- ଲମ୍‌ଡିଗ୍‌ବେଲା ନେଂ ଗୁମ୍ନା ଓ୍ୱେଲେଃକେ ।
ସକାଳ	- ଞିର୍	- ଞିର୍ ତାରାଡିଂଲା ଗିସେଂ ସଃ ମିଆକେ ।
ପ୍ରଭାତ	- ଗିସେଂ ତେଃସ	- ନେଂ ଗିସେଂ ତେସେଂ ତଃଡ଼ିଆ ମିଆକେ ।
ବଡ଼ି ଭୋର	- ଞିର୍‌ନୁଗ୍	- ଞିର୍‌ନୁଗ୍ ତଃଡ଼ିଆଚେ ଉଇର୍ ମିଆକେ ।

ଦିନ ଘ୧୦ ଟାରୁ	- ଚଂଡଗ୍ ବେଲା	- ସିଣ୍ଡ୍ରେ ଚଂଡଗ୍ ବେଲା ଉଇଗ୍‌କେ ।
ପୂର୍ବରୁ	- ସିସେ(ସେଃ)	- ସେଃ ନାପାଂଲା ଡଂପାବି ।
ମଧ୍ୟାହ୍ନ	- ମିଣ୍ଡିଗ୍‌ବ	- ମିଣ୍ଡିଗ୍‌ବ ସାବୁଗ୍ ଗିମିକେ ସା ରାଂଡଗେ ।
ଅପରାହ୍ନ	- ସ୍ନି	- ସ୍ନି ଜାବର ଉଂନାସେଂ ନାଃ ମିଆକେ ।
ସଂଧ୍ୟା	- ଲମ୍‌ଡିଗ୍	- ଲମ୍‌ଡିଗ୍ ବେଲା ସ୍ନି ଲଗ୍ ଡିଂକେ ।
ଅଳ୍ପ ସଂଧ୍ୟା	- ଉକୁଡ଼ାଲମ୍‌ଡିଗ୍	- ଉକୁଡ଼ା ଲମ୍‌ଡିଗ୍ ବେଲା ନା ପାଂଲା ।
ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟ	- ସ୍ନି ତାର୍‌ବେଲା	- ଞିର୍ ସ୍ନି ତାର୍‌ବେଲା ଜାଗାଇଂ ମାଣ୍ଡା ତ୍ନାମିଆକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ	- ସ୍ନି ଲଗ୍‌ଡିଂ	- ଲଂଲଗ୍‌ସ୍ନି ଦିଗ ପାକା ସ୍ନି ଲଗ୍‌ଡିଂ ।
ପଚୁରେ	- ଇଂଡି	- ବଲେ ଚଂକେନେ ଇଡି ଣ୍ଡିଆ ଉଗ୍‌ଏ ।
ଦିନ	- ସ୍ନି	- ମେଃ କାଲାଆଁ ଇସକୁଲ ଓ୍ୱେ ଡିଂକେ ।
ରାତି	- ମିଡିଂଗ୍	- ମିଣ୍ଡିଗ୍‌ଲା ଆରକେ ତାରଏ ।
ସପ୍ତାହ	- ମୁଂଇଂସାନ୍ତା	- ମୁଁଇଂ ସାନ୍ତା ଡିଂଗକେ ନେଂଗ ଇସୁକୁଲ ନା ଓ୍ୱେ କେ ।
ପକ୍ଷ	- ଆର୍‌କେ	- ଆର୍‌କେ ତାରଚେ ପୁର୍ଣ୍ଣି ଜାକ ତାର୍‌ସେଂ ମାରି ପୁର୍ଣ୍ଣିଚେ ନାସେଂ ଜାକ ଡାବିର୍‌ଗେ ।
ଘଣ୍ଟା	- ଘଣ୍ଟା	- ନେ ଡୁଆ ଡ୍ନି ଘଣ୍ଟା ଲାଃଖେ ।
ମିନିଟ୍	- ମିନିଟ୍	- ମୁଁଇଂ ମିନିଟକେ ଇଜିଂ ଗସାଲଗା ଡିଂଏ ।
ଗ୍ରୀଷ୍ମଋତୁ	- ବ୍ନସେଙ୍ଗ	- ବ୍ନଂସେଙ୍ଗ କାଲା ବେଶି ଉଂନା ସେଙ୍ଗଏ ।
ବର୍ଷାଋତୁ	- ଲିଣ୍ଡିଆକିକ୍	- ଲିଣ୍ଡିଆକିକ କାଲା ବେଶି ଣ୍ଡିଆ ଗୁରଏ ।
ଶରତ	- ଚୁଇଡିଆ	- ଚୁଇଡିଆ କାଲା ଦେଶୀୟା ରେମୁଆ ଇଂ ସୁଆ ଡାଗରା ରିନି ଆରକେ ।
ଶିତଋତୁ	- ରାସକିକ	- ରାସକିକ କାଲା ବେଶି ରାସ ଏ ।

(ବାରମାସ-ମ୍ବାର ଆରକେ)

ବୈଶାଖ	- ବୈସାକ	- ବୈସାକ ଆରକେ କାଲା ଉଳି ବେଶି ବ୍ଲେ ମିଆକେ ।
ଜ୍ୟେଷ୍ଠ	- ଲାଣ୍ଡି	- ଲାଣ୍ଡି ଆରକେ କାଲା ଣ୍ଡିଆ ଗୁର ମିଆକେ ।
ଆଷାଢ	- ଆସାଡ଼	- ଆଷାଢ଼ ଆର୍‌କେ କାଲା ବେଶି ଣ୍ଡିଆ ଗୁରକେ ।
ଶ୍ରାବଣ	- ବାନ୍ଦାପନ	- ବାନ୍ଦାପନ ଆର୍‌କେ କାଲା ପାଣ୍ଡୁଏ ନେମିଆକେ ।
ଭାଦ୍ରବ	- ଅସା	- ଅସା ଆର୍‌କେ କାଲା ପାଣ୍ଡୁଏ ଡିଂଏ ।
ଆଶ୍ୱିନ୍	- ଦଶରା	- ଦଶରା ଆର୍‌କେ କାଲା ଦଶରା ପାଣ୍ଡୁଏ ଡିଂ ମିଆକେ ।
କାର୍ତ୍ତିକ	- ଦିଆଲି	- ଦିଆଲି ଆର୍‌କେ କାଲା ଦିଆଲି ପାଣ୍ଡୁଏ ଚଂ ମିଆକେ ।
ମାର୍ଗଶିର	- ପଣ୍ଡ	- ପଣ୍ଡ ଆର୍‌କେ କାଲା ବେଶି ରାଶଏ ।
ପୌଷ	- ପୁଷ	- ପୁଷ ଅର୍‌କେ କାଲା ପାଣ୍ଡୁଏ ଡିଂଏ ।

ମାଘ	- ମାଗ ଆର୍‌କେ	- ମାଗ ଆର୍‌କେ କାଲା ମାଗ୍ ଜାତ୍ରା ।
ପାଲଗୁନ	- ପଗୁନ ଆର୍‌କେ	- ପଗୁନ୍ ଆର୍‌କେ କାଲା ଅଲପଡା ଡିଂ ଏ ।
ଚୈତ୍ର	- ଚଇତ ଆର୍‌କେ	- ଚଇତ ଆର୍‌କେ କାଲା ଚଇତ ପାଣ୍ଡୁଏ ନେ ମାନେଏ ।

(ସାତ ଦିନର ନାମ - ଗୁକ୍ଲିଗ୍ ଦିନାନେ ମ୍ନି)

ରବିବାର	- ସାନ୍ତା	- ସାନ୍ତାକାଲା ସାପା ଇସକୁଲ ଛୁଟି ଲାଃଏ ।
ସମବାର	- ସମାରା	- ସମାରାକାଲା ବାନ ଶାନିଆରା ଜାକ ଇସକୁଲ ଡିଂଏ ।
ମଙ୍ଗଲ୍‌ବାର	- ଆଙ୍ଗ୍ରା	- ଆଙ୍ଗ୍ରା କାଲା ନେଂ ଇସକୁଲ ନାଁ ଓ୍ୱେକେ ।
ବୁଧବାର	- ବୁଦାରା	- ବୁଦାରା କାଲା ନେ ଇନି ସାନ୍ତା କୋଏ ।
ଗୁରୁବାର	- ଲାଛାରା	- ଲାଛାରାକାଲା ମାଫୁ ଡାଗଛେ ବାଇର ମିଆରକେ ।
ଶୁକ୍ରବାର	- ଶୁକ୍ରା	- ଶୁକ୍ରାକାଲା ମୁଁଇଂ ଇଂନି ଓ୍ୱଏ ।
ଶନିବାର	- ଶାନିଆରା	- ଶାନିଆରା କାଲା ଇଂଜିର ଇସକୁଲ ଡିଂମିଆକେ ।
ବାର୍ଷିକ	- ମେମୁଁଆ	- ମେମୁଁଆ କେ ଗମ୍ବାର ଆର୍‌କେ ।
ସପ୍ତାହିକ	- ମୁଇଂସାନ୍ତା	- ଗୁ ଦିନ କାଲା ମୁଁଇଦିନ ଇସକୁଲ ଛୁଟି ଡିଂଏ ।
ଆସନ୍ତା ବର୍ଷ	- ପ୍ମାରିୟା	- ପ୍ମାରିୟା ନେଙ୍ଗ ଇଜି କିଲାସ ଲଃଏ ।
ଗତବର୍ଷ	- ଦୁଗୁଏମୁଆ (ଓ୍ୱେ କେନେଏମୁଆ)-	ଓ୍ୱେ କେନେ ଏମୁଆ ନେଙ୍ଗ ହଁ କିଲାସ ଉଂଲଃଏ ।

ଦ୍ୱରତା(ସ୍ଲା)

ଦୂର	- ସ୍ଲ	- ନେଃ ଇନି ଡିଂଚେ ଅନରାଜି ସ୍ଲ ଲେଃକେ ।
ନିକଟ	- ଡାଗ୍ରା	- ମେଃ ନେଂ ଡାଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
ବହୁଦୂର	- ଜାବର ସ୍ଲ	- ରାଜେଶ୍ ଜାବର ସ୍ଲ ସ୍ଲେ ଡିଂ ।
ଅଳ୍ପଦୂର	- ଗଣ୍ଡା ସ୍ଲ	- ସଞ୍ଜୁକ୍ତା ଗଣ୍ଡା ସ୍ଲ ଓ୍ୱେଲେ ।
ପାଦେ	- ପାଦେଗ୍	- ସେମ ପାଦେଗ୍ ଓ୍ୱେଲା ।
ପାଖ	- ଡାଗ୍ରା	- ଡାଗ୍ରା ଲାଲା ।
ସେପାଖ	- ଆତ୍ ଡାଗ୍ରା	- ମେଃ ଆତ୍ ଡାଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
ଏପାଖ	- ଆକ୍ ଡାଗ୍ରା	- କବିତା ଆକ୍ ଡାଗ୍ରା ଲେଃକେ ।
ଏଠାରେ	- ଆଙ୍କେ	- ଲିଜ ଆଙ୍କେ ଲେଃକ ।
ସେଠାରେ	- ଆନ୍ତେ	- କଣ୍ଡା ଆନ୍ତେ ଲେଃକେ ।
କେଉଁଠାରେ	- ଆଣ୍ଡିଅରିଆ	- ଅରେ ଆଣ୍ଡି ଅରିଆ ଲେଃକେ ?
କେବେ	- ଅଃନା	- ନା ଅଃନା ନାପାଂଏ ?
କେଉଁଠାରେ	- ଆଣ୍ଡିଅରିଆ	- ଅରେ ଆଣ୍ଡି ଅରିଆ ଲେଃକେ ।
କେବେ	- ଅଃନା	- ନା ଅଃନା ନାପାଂଏ ?

କେତେବେଳେ -	ଉଡ଼ିବେଲା	- କୁଲାରେ ଉଡ଼ୀବେଲା ପାଂଏ ?
ସେ ସମୟରେ -	ଅତେନ୍ ବେଲା	- ଅତେନ୍ ବେଲା ମେଃ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଲେଃଗେ ।
ଡାହାଣ -	ଈଂତି	- ଈଂତିପାକା ଲାଗେ ।
ବାମ -	ବେସିଆତି	- ଗାଲି ଓ୍ୱେଲା ବେସିଆତି ପାକା ଓ୍ୱେ ଡିଂଏ ଗେ ।
ପଛ -	ପ୍ଲା/ଇଡିଂ	- ନାଇଡିଂ ଲାଗେ ।
ସମ୍ମୁଖ -	ସେଃମ	- ପ'ମିଆକେନେ ଅରେ ସେଃମ ଓ୍ୱେଣ୍ଟୁ କେ ।
ଉପର -	ଆରାତ୍ରା	- କଟ୍ ଆରାତ୍ରା ସିଂଲା ଲେକେ ।
ତଳ -	ଆଲ	- ଜାବର ଣ୍ଡିଆ ଦୁର୍ଡିଂଲା ସ୍ଲା ଆଲ ତୁଆ ଲେକେ ।
ଯେଉଁଠାରେ -	ଆଣ୍ଡିଲେଃଗେ	- ଉଂପିଗ୍ ଆଣ୍ଡିଲେଃଗେ ଆତ୍ ଏ'ବପା ।
କେଉଁଠାରେ -	ଆଣ୍ଡିଅରିଆ	- ଅରେ ଆଣ୍ଡି ଅରିଆ ଲେଃକେ ।
ସମାନ -	ସମାନ୍	- ନେଃ ମ୍ୱାୟା ସମାନ୍ ନେଃଲେ ।
ସ୍ଥାନ -	ଜାଗା	- ନେଃ ଇନି ମୁଇଂ ମ୍ମା ଜାଗା ଲେଃକେ ।

ଦିଗ

ଦିଗ -	ଗାଲି/ଦିଗ୍	- ଆତେନ୍ ଗାଲି ନେଃଓ୍ୱେ ।
ପୂର୍ବଦିଗ -	ତର୍ତର୍ ସ୍ନି ଗାଲି	- ସ୍ନି ତର୍ତର ସ୍ନି ପାକା ତାର୍ ମିଆକେ ।
ପଶ୍ଚିମ -	ଲଂଲଗ୍ ସ୍ନି ଗାଲି	- ଲମ୍ଡିଗ୍ ଲଂଲଗ୍ ସ୍ନି ପାକା ସ୍ନି ଲଗ୍ମିଆକେ ।
ଉତ୍ତର -	ଉତର୍ ଗାଲି/	
	ବେସିଆଗୁର୍ ଗାଲି	- ବେସିଆଗୁର୍ ପାକା ବାଆ ଆଡିଂଚେ ଡୁଲେଗ୍ ଣ୍ଡୁ ।
ଦକ୍ଷିଣ -	ଦକିନ୍ ଗାଲି/ଈଂତି ଗାଲି	- ନେଃ ଇନି ଈଂତି ଗାଲି ପାକା ଟିକରା ପାଡ଼ା ଲେଃକେ ।

ପୃଥିବୀ, ଆକାଶ ଓ ପାହାଡ଼(ପୁର୍ତି, କିତଂଇନି ମାରି କଣ୍ଡା)

ପୃଥିବୀ -	ପୁର୍ତି	- ଆକେନ୍ ପୁର୍ତି ଡାଗ୍ରା ବିବିନ୍ ରକମ୍ନେ ସ୍ଲା ପାଡୁ ଲେଃକେ ।
ଭୂମି -	ତୁବ	- ଉଂନାସେଂ କିଗ୍ ତୁବ ଟାଙ୍ଗ୍ରା ଡିଂଓ୍ୱେମିଆକେ ।
ଜଗତ -	ସଂସାର୍	- ରେମୁଆଇଂ ଆକେନ୍ ସଂସାର୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଜାବର ପାଟ୍ଲେଃ ଡିଂଆର୍କେ ।
ଚାଷ ଜମି -	ସ୍ଲେମିଆକେନେ ଲିଜ	- ସ୍ଲେ ମିଆକେନେ ଲିଜନ୍ତୁଗ୍ କିଆ ବିଗ୍ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ପାହାଡ଼ଜମି -	କଣ୍ଡା ଲିଜ	- କଣ୍ଡାଲିଜ ଡିରା, ଉଂଆଁ ଲଃ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ଉପତ୍ୟକା		
ପର୍ବତର		
ସମତଳ ଭୂମି -	କଣ୍ଡାନେ ସମ୍ତୁବ	- କଣ୍ଡାନେ ସମ୍ତୁବ ଡାଗ୍ରା ରାସି,ଡିରାଇଂ ମାଣ୍ଡା ଡିଂଏ ।
ପର୍ବତ -	କଣ୍ଡା	- କଣ୍ଡା ଡାଗ୍ରା ଜାବର ସ୍ଲା ପାଡୁ ଲେଃକେ ।
ଛୋଟ ପର୍ବତ -	ଡାଆଁ କଣ୍ଡା	- ନେଃ ଇନି ଡାଗ୍ରା ମୁଇଂ ଡାଆଁ କଣ୍ଡା ଲେଃକେ ।
ବଡ଼ ପର୍ବତ -	ମ୍ମା କଣ୍ଡା	- ଗଜିଆ କଣ୍ଡା ବାନ୍ ପାଟ୍ନା କଣ୍ଡା ମ୍ମା ଡିଂଏ ।

କଥପ କଥନ

ମଇନା	-	ଉଏ ଉଏ ନା ମିନି ମେ ମ୍ନି ।
ପୁଲ	-	ନେଂ ମ୍ନି ପୁଲ ଜାନୀ ।
ପୁଲ	-	ନା ମ୍ନି ମେ ମ୍ନି ?
ମଇନା	-	ନେଂ ମ୍ନି ମଇନା ।
ପୁଲ	-	ପେ ଇନି ମ୍ନି ମେଃ ମ୍ନି ?
ମଇନା	-	ନେ ଇନି ମ୍ନି ଉପରକାଣ୍ଡି ।
ମଇନା	-	ନେଃ ଇନି ମ୍ନି ଲଚିମପୁର ।
ପୁଲ	-	ପେଣ୍ଡୁଆ ଉଡ଼ିରା ରେମୁଆ ଲାଃକେ ?
ମାନା	-	ନେ ଡୁଆ ।
ପୁଲ	-	ଯା ଯା ପେଲାକେ ?
ମଇନା	-	ନେ ଡୁଆ ନେ-ଇହାଙ୍ଗ ନେବା, ନେବାର, ନେତନ, ନେ-ଦାଦି ଲାଃକେ ।
ମଇନା	-	ପେ ଡୁଆ ଯା ଯା ଲାଃକେ ?
ଫୁଲ	-	ନେଡୁଆ ଣ୍ଡିଗ୍ ନେ ଇୟାଙ୍ଗ ନେବା ନେବାରୀ ନେତନା ନେଦାଦି ନେ ଇଂଜା ଲାଃକେ ।
ମଇନା	-	ପେ ଣ୍ଡୁ ଆ ଉଡି ରେମୁଆ ଲାଃକେ ।
ଫୁଲ	-	ଡ୍ନା ଗୁଆ ନେଲାକେ ।
ଫୁଲ	-	ପେମ୍ବା ମ୍ନି ମେ ମ୍ନି ?
ମଇନା	-	ନେମ୍ବା ମ୍ନି କୌଳାସ ଜାନୀ ଲ
ଫୁଲ	-	ପେମ୍ବା ମ୍ନି ମା ମ୍ନି ?
ମଇନା	-	ନେବା ମ୍ନି ଶିବ ଜାନୀ ।
ମଇନା	-	ପେ-ୟା ଇଂ ଉଡିରୁଆ ଲାଃକେ ?
ଫୁଲ	-	ନେଇୟାଇଂ ଞିରୁଆ ଲାଃକେ ।
ମଇନା	-	ପେୟା ଇଂ ମେ ମେ ସ୍କେ ମିଆର୍‌କେ ?
ଫୁଲ	-	ନେ-ଭୟା ଇଂ ସାତ କିଲାସ ଲ ଛେ ବାରି ଇସକୁଲ ଆଓ୍ୱେକେ ଡୁଆ ସ୍କେ ଡିଂ କେ ।
ମଇନା	-	ପେଡୁଆ ଉଡିରୁଆ ପେତନା ଇଂ ଲାଃକେ ?
ଫୁଲ	-	ନେ ଡୁଆ ଇଂଜି ରୁଆ ଲାଃକେ ।
ମଇନା	-	ମେ ଇଂ ମେ ଡିଂଡିଂ କେ ।
ଫୁଲ	-	ଞିରୁଆ ଭିତରେ ମୁଁଇଂଜା ବିହାଗେନେ ମ୍ବା ଇୟା ପାଠ ଲଲ ନେ ଡିଂଃକେ ।
ମଇନା	-	ପେମ୍ବା ପେଇଂୟାଂ ମେମେ ସ୍କେ ଡିଂଃକେ ?
ଫୁଲ	-	ନେବା ନେ ଇଂୟା ଲିଜ ସ୍କେ ମିଆର୍‌କେ ।
ଫୁଲ	-	ତେଲା ପେମ୍ବା ମ୍ନି ମେ ମ୍ନି ?
ମଇନା	-	ନେମ୍ବା ମ୍ନି ଡିଂ ଗେ କୌଳାଶ ।

ଫୁଲ - ନା ଭଇଁୟା ଉଡିରୁଆ ?
ମଇନା - ମୁଂଇଂଜା ନେବାରି ଲାଃକେ ।
ଫୁଲ - ପେମ୍ମୟା ମେ ଡିଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ ଆରକେ ?
ମଇନା - ନେମ୍ମାୟା ପାଠ ଲ ଡିଂଃକେ ।
ଫୁଲ - ପେ ଡୁଆ ଉରନୀ ଉଡିକିଲିଗ ଲାଃକେ ।
ମଇନା - ନେ ଡୁଆ ଇଂଜିକିଲିଗ ଉରନୀ ଲାଃକେ
ଫୁଲ - ପେ ତନା ଇଂ ମେ ସ୍ଲେ ମିଆରକେ ।
ମଇନା - ନେ ପାଠଲ ନେଡିଂକେ ନେଃ ନେସ୍ଲେକେ ।
ଫୁଲ - ପେ ପେମ୍ମା ନାଭୟା ସ୍ଲେ ଡିଂ ଆର୍ କେ ।
ମଇନା - ନେବା ନେ ଇଂୟା ଡିଂଗ୍ ପେମ୍ମା ପେଇଂୟା ସୁଗା ସ୍ଲେ ଡିଂ ଆର୍କେ ।
ମଇନା - ନା ଆକାନେ ଇସକୁଲ ଡିଡି ନାମିୟା କେ ।
ଫୁଲ - ନେବା ଆରି ଦନାଇ-ବାଡା ଚଂଲାଃକେ ନେବା ଇସକୁଲ ଡାଗରା ପାଂକ୍କେ ।
ମଇନା - ଆନା ଆକାନେ ଇସକୁଲ ଡ୍ଡି ଡ୍ଡି ଡିଡି ଲାଗେ ଡିଂ କେ ।
ଫୁଲ - ମାଣ୍ଡା ଲାକେଲେ ରଇଲା ।
ମଇନା - ମାରେ ।
ଫୁଲ - ଆନେକେ ଡ୍ଡି ଡ୍ଡି ସାଙ୍ଗ ଇଂ କୁଡେମିଆରକେ ଲେଣ୍ଡ । ଉଡିନିସା ଆନେକେ ମାଣ୍ଡା ଆଲାଗେ କେ ।
ମାଇନା - ଗିତେ ଗିତେ ଇସକୁଲ ପାରତନା ଡିଂଡିଂ କେ ନେଓ୍ୱେପା ପାର୍ତନା ନେଡିଂପା ।
ଫୁଲ - ଅଁ-ଅ ଆତାନ୍ ସାଃଆ ।
ମଇନା - ଆନା ବାଇର୍ ନାଡିଙ୍ଗ୍ କ୍ଲାସ୍ ଡି-ଡି ଲାଗେକେ ?
ଫୁଲ - ଗଢେଇଙ୍ଗ୍ ନେଙ୍ଗ୍ ଏ-ତେ ମି-ଶୁ ନ୍ସାଃ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେକେ ।
ମଇନା - ନାଁ ସେ ଆଣ୍ଡିନେ ଇସ୍କୁଲ ନ୍ତୁଗ୍ ଲଃ ନାଣ୍ଡିଙ୍ଗେ ।
ମଇନା - ଆତେନ୍ ଇସ୍କୁଲ ଡି-ଡି ଲାଗେ ଡିଙ୍ଗ ଗେ ?
ଫୁଲ - ଆତାନ୍ ଇସ୍କୁଲ ଶ୍ତିକ୍ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ଡିଙ୍ଗେ ।
ଫୁଲ - ନା ଡି-ଡି ଆକାନ୍ ଇସ୍କୁଲ କେ ନାମିଆକେ ।
ମଇନା - ଶ୍ତୁ ନେଙ୍ଗ୍ନେ ମ୍ନା ବୟାଁ ଇସ୍କୁଲ ନ୍ତୁକ ପାଟ ଲଃ ଡିଂଙ୍ଗେ, ମେଁ ବାସଙ୍ଗ ଙ୍କେ ଯେ ଆତାନ୍ ଇସ୍କୁଲ ନ୍ତୁକ୍ ଓ୍ୱେ-ସା ଆ-ନେଙ୍ଗ ବାସଙ୍ଗ ଶ୍ତିଗ୍ କେ ।
ଫୁଲ - ଆନାକେ ଆକାନ ଇସ୍କୁଲ ତିମି ତିମି । ଡି-ଡି ଲାଗେ ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ମଇନା - ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ଡିଂଙ୍ଗ ।
ଫୁଲ - ମେଁ ଇନ୍ସା ।
ମଇନା - ଆ-କେ ନେ ଇନିନେ ସେଲାବୁୟେ ଗଡେଇଗ୍ ଲାୟ୍ଗେ, ମେଁ ରଙ୍ଗ୍ ଦେତେ ମିସୁଚେ ଲେଃ ଆର୍ଗେ ।
ଫୁଲ - ଆତାନ୍ ସାଃ ଆନାକେ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଡିଙ୍ଗେ କି ?
ମଇନା - ଆତାନ୍ ସାଃ ଆଁ ।

ଫୁଲ - ଆନାକେ ବାଇର୍ ଡିଗ୍ ଲାଡି ଲାଗେ ଡିଙ୍କେ ?
ମଇନା - ଆନେଙ୍କେ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ଡିଙ୍କେ ।
ଫୁଲ - ନା ଲେ ଆଣ୍ଡିନେ ଇସ୍କୁଲ ନ୍ତୁଗ୍ ଲ-ନାଙ୍ଗିଙ୍କେ ?
ମଇନା - ନେଙ୍ଗ୍ ନେ-ନେ ଇନି ଉନ୍ତୁଗ୍ ପଡେ ଇଣ୍ଡିଙ୍ଗଗେ ।
ଫୁଲ - ଆ-ତେ ଡି-ଡି ଲାଗେ ଡିଂଙ୍ଗେ ?
ମଇନା - ଆ-ତେ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ଡିଙ୍ଗେ ଯେ, ଭଲ୍ ପାଟଲ୍ ଆଡିଂକେ ।
ଫୁଲ - ଆତାନ୍ ସାଂ ନା - ଆ-କେ ନାପାଙ୍କେଲେ ।
ମଇନା - ଆତାନ୍ ସାଂ ଆ- କେ ଉଂପାକେ ।
ଫୁଲ - ନିମାଣ୍ଡା ଡିଙ୍ଗେ-ମିଲାମିଶୁଛେ ପାଟ୍ ନେଲ ।

ଧାନକଟା ଛୁଟିରୁ ଫେରିଲା ପରେ ଦୁଇଜଣ ସାଙ୍ଗ ନିଜ ନିଜ ଅନୁଭୂତି ସଂପର୍କରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ..

ଫୁଲ - ଦାନକାଟା ଛୁଟି କାଲା ପେ ଇନି ଉନ୍ତୁକ୍ ମେଁ ମେଁ କାମ ନାଲିଗ୍ କେ ?
ମଇନା - ମେଁ କାମ ଆରି ଇଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ଛେ ସୁଆକା ତେଃ ଛେ ଡୁଆ ରାଙ୍ଗ୍ ନେଓ୍ୱିଗ୍ କେ ।
ଫୁଲ - ପେ ଡୁଆ ଉନ୍ତୁକ୍ ଛା କ୍ୟା ବିଗ୍ ପେବକେ ?
ମଇନା - ଣ୍ଡୁ ମନ୍‌କାଲା ରକମ୍ ନେ ବିଗ୍ ନେବକେ ।
ଫୁଲ - ଆଲେ ମେ-ମେ ନେ ଉଙ୍ଗ୍ ପେବକେ ?
ମଇନା - ଆକାନ୍ ଣ୍ଡିକ୍ ନା-ମିୟାକେ ଲେ ?
ଫୁଲ - ଆଲେଃ ବାସଙ୍ଗ୍ ବେଏ ମିୟା ନ୍ନାଲ୍ଲହେ ।
ମଇନା - ଆଲେ ବାସଙ୍ଗ୍ ଣ୍ଡିଙ୍କେ ଦ୍ରିଗ ଡାଗ୍‌ଲା ନେ କଣ୍ଡାବ୍ରି ନ୍ତୁକ୍ ଡିରା, ରମିଆ, ଆଲେଃ,
ଫୁଲ - ଆଁ... ପେ କଣ୍ଡା ନ୍ତୁକ୍ ଗୁଲେଆଁ ଉଙ୍ଗ୍ ପେବକେ ଡାଗ୍‌ଲା ତୁରା ଲାୟକ୍ଲେ ଉଣ୍ଡୁ ?
ମଇନା - ତୁରା ଣ୍ଡିକ୍ ଲାକେ ।
ଫୁଲ - ପେନେ ବାଡ଼ି ନ୍ତୁକ ମେଁ-ମେଁ ଉଙ୍ଗ୍ ପେବକେ ?
ମଇନା - ନେ-ନେ ବାଡ଼ି ନ୍ତୁକ ଆଲୁ,-କଁ ଡ଼େଆଂ, ସାରି କବି, ଉଲିଆ କବି, କୁମ୍‌ଡା, ତଂଙ୍ଗ-ଉଗ୍ ନେବକେ ।
ଫୁଲ - ପେନେ ତୁରା ମ୍ନାନେ ଲାୟ୍‌କ୍ଲେ ?
ମଇନା - ଅଁଅଁ ମ୍ନାନା ଲାୟ୍‌କେ ।
ଫୁଲ - ଆରି ଟନ୍ ଲାୟ୍‌କ୍ଲେ ଣ୍ଡୁ ?
ମଇନା - ଅଁ ଅଁ ଲେଃକେ ।
ଫୁଲ - ଓ୍ୱେକେନ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ପେଡିଙ୍କେ ଯେ ସାରି ସ୍ଲା ଇଙ୍ଗ ପେବକ୍ଲେ ଉଣ୍ଡୁ ?
ମଇନା - ନେ-ନେ ପ୍ଲେଡିଆ ପାକ ଡାଆଁନେ ସାରି ସ୍ଲା ଲେଃକେ ।
ମଇନା - ନା ଆନେଙ୍ଗ୍ ଆ ସାଲିଆ କୁଗ୍ ନାଡ଼ିକ୍ଲେ ମେଁ-ରେ ଆଲେ ନା ଛୁଟି କାଲା ମେଁ-ମେଁ ନାଡ଼ିଙ୍କେ ?
ଫୁଲ - ଅକେନ୍ ସ୍ଲେ ଗ୍ବାର ପେମିଆକେ ସାରି ଡୁଗ୍‌ଡି ଲେଃକ୍ଲେଣ୍ଡୁ ?

ମଇନା - ଡାଆଁ ସାରିଡୁ ଗଡ଼ି ଲେଃକେ ଆକ୍‌କେ'କିଆ ସାର୍, ଗଲାପ୍, ମଲିଦେକ ରକ୍‌ନେ ଲେଃକେ ।
ମଇନା - ଆନେ ଅକେନ୍ ବାସଂ ନାଡିଂ ଦେଃଗା ନା ଚୁଟିକେ ମେଃ ନାଡିଂକେ ବାସଂ ।
ଫୁଲ - ନେଂ ଣ୍ଡିଗ୍ ଛୁଟିକେ ନେୟାଂନେବା ଏତେ ଲିଜ ସ୍ଲେ ୱ୍ୱେକେ ।
ମଇନା - ଅକେନ୍‌କେ ଆଁ ନାନେ ଚୁଟି ଡାଃଗେ ?
ଫୁଲ - ନା ରିସା ଆଡିଂଗେ ଲିଜ ୱ୍ୱେଚେ ଆଡ଼ ନେଃସା ମରି ସୁଆ ରାଂନେଉ ଇଗ୍‌କେ ରେଗକେ ।
ମଇନା - ଦୁବା ଇସ୍‌କୁଲ ବେଲା ଡିଂଗେ ଦୁବା ପାର୍‌ତନା ନେଡିଂ ।

ଶ୍ରେଣୀରେ ପାଠପଢା ସଂପର୍କରେ ଦୁଇସାଙ୍ଗଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା

ରାମ - ଓ ସାମ ପେଃ ଇସକୁଲ ଉଡିରୁଆ ଦିଦି ଆରି ଉଡ଼ିରୁଆ ଆଜ୍ଞା ଲାଃକେ ।
ଶାମ - ନେ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ମ୍ୱାକିଲିଗ୍ ଦିଦି ଆରି ମ୍ୱାକିଲଗ ଆଜ୍ଞା ଲାଃକେ ।
ରାମ - ପେ ଇସକୁଲ ଗଣିତ ପାଠ ଯା ଯା ଆଲଡିଂକେ ।
ଶାମ - ନେ ଉଷାଦିଦି ପାଠ ଆଲ ଡିଂଃକେ ।
ରାମ - ଗଣିତ ପାଠ ଆଲକ୍ନେ ନେ ଇସକୁଲ ମାଣ୍ଡା କରୀ ବୁଜେ ନେମିଆକେ ।
ଶାମ - ନେ ଇସକୁଲ ମାତ୍ରା ବୁଜାମିଆରକେ ।
ରାମ - ନେ ଆଜ୍ଞା ଣ୍ଡୁକି କଳାପଟା ଡାଗରା ମାଣ୍ଡାକରି ଗଣିତ ପାଠ ବୁଜା ବି ମିଆରକେ ।
ଶାମ - ନେ ଦିଦିବୁଏ ଣ୍ଡୁକି ଗଣିତ ପାଠ ଆଲକାଲା ପେରା ବ୍ଲୁଏ ।
ରାମ - ମେ ପାଠ ଆଲ କାଲା ପେବ୍ଲୁ ଆରି ପେ ଡିଡି ପେମି ଆଏ ।
ଶାମ - ମୁଇଂଜା ଲାକା ମାରି ନେଃ କିଲାସ ମ୍ୱାୟାକେ ମ୍ୱାର୍ ପାକା ଆତୁଆଏ ମାରି କାଡ଼୍, ବାଟିଗୁଲି, ଡିଂମୁଜି ଦେକ୍ ରକମେନେ ବିଃଗେ ମୁଇଂଜାଲାକା ଆତଡ଼ିଆଏ ଆତେନ୍‌କେ ଆବାଟାଏ, ଆରି ମୁଇଂଜାକେ ଆତଡ଼ିଆଚେ ମ୍ୱାୟାନେ ଆମିସୁଚେ ଆଗନେଏ, ଦେକ୍ ରକମ୍ ଆବ୍ଲୁଚେ ସିକା ମିଆକେ ।
ରାମ - ନା'ବ୍ନାଲିର୍ ଅ'ଚେ ପେଃଇସ୍‌କୁଲ ଲ'ଲ ସୁଗୁଆଲାଗେ ଦେ'ତେବେ ଆଗଣ୍ଡା ନ୍ତୁଗ୍ ଡିଡି ଡିଂମିଆକେ ?
ଶାମ - ଆଗଣ୍ଡାନେ ଆରି ଡିଃ ଦେକୁଆଁ ଲେଃଏ ।ମେଃ ମେଃ ଉଲିଆଇଂ ରାପାଂଆର୍ଏ । ଉଲି ଉଲିଆ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ମାରି ଚିତାଫଲ୍ ଉଲିଆ ମାସୁବିଏ ମାରିଆଗଣେ(ଆଏଜା)ଏ । ମୁଇଂଜାକେ ଆତଡ଼ିଆଚେ ଆତେନ ଉଲି ଉଲିଆ ବିନି ମାରି ଚିତାଫଲ୍ ଉଲିଆ ବିନି ଆଡିଂବେଃଏ । ସାପା ଉଲିଆ ବାନ୍ ଉଲି ଉଲିଆ ବିନି ଆଡ଼ିଲା ଚିତାଫଲ୍ ଉଲିଆ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଲେଃଏ ଦେକ୍ ସୁଗୁଆ ଆଗଣ୍ଡାନେ ସିକେଏ ।
ରାମ - ଣ୍ଡୁ ବାବୁ ନାଃ ସାମୁଆ ଅଁକେ ଆନେଂକେ ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍‌ପାଟ୍‌ଲ୍ ସାଂ ନେବ-କେ ବାସଂଏ ମାରି ଉଆ ତୁଙ୍ଗ୍ ପାଙ୍ଗୱ୍ୱେ ।

ଦୁଇ ଜଣ ସାଙ୍ଗ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍କୁଲରେ ଅଛନ୍ତି ଏ ଦୁଇଜଣଙ୍କ କଥାବାର୍ତ୍ତା ।

ଗୋରୀ - ଆନାଃ ଡିଡି ଲାଗେ ମିଆକେ ସୁନ୍ଦରୀ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ଆନେଂକେ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ମେ'ସାଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେମିଆକେ ଦେ'ଗା ମେଃ ସାଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ମିଆ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏ ଅ'ସାପାରେ ତନା ବାଃରି ସୁଗୁଆ କୁଡ଼େ ମାଡ଼େଲେଃ ନେମିଆକେ । ଆଙ୍ଖା ଦିଦି ଣ୍ଡିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ପାଟ୍‌ଆଲ ମିଆ, ସାରି ଡୁଗ୍‌ଡି ଣ୍ଡିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ମାରି ଇସ୍‌କୁଲ୍ ମାଣ୍ଡା ସପା ସୁତ୍ରା ଲେଃକେ ।

ଗୋରୀ - ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଉଡ଼ିଲ୍ଲିଗ୍ ପାଟ୍‌ଲଡୁଆ ଲାଃକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଡ୍ବାକ୍ଲିଗ୍ ପାଟ୍‌ଲ ଡୁଆ ଲେଃକେ ।

ଗୋରୀ - ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଆଙ୍ଖା ମାରି ଦିଦିଇଂ ଲେଃକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃଇସ୍‌କୁଲ୍ ମ୍ବାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ଦିଦି ମାରି ଞ୍ଜିକ୍ଲିଗ୍ ଆଙ୍ଖା ଲେଃକେ ।

ଗୋରୀ - ଆନାକେ ପେ ମାସ୍‌ଟରଇଂ(ଆଙ୍ଖାଇଂ) ଆରି ଦିଦିଇଂ ଲାଡ୍‌ଲା ଡିଂ ଆର୍ ମିଆକ୍ଲେ ଣ୍ଡୁ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ଇୟା ନେଃଆଙ୍ଖା ଦିଦିଇଂ ତ ନେଇଆଁ ନେବା ଲାଡ୍‌ଲା ଡିଂମିଆ ଆର୍‌କେ ଦେକ୍‌ରକ ଡିଂ ମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ପେ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ମୁଇଂ ରେମୁଆକେ ଲାଡ୍‌ଲା ଡିଂ ମିଆକ୍ଲେ ସାପାରେକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ଣ୍ଡୁ ସାପାରେକେ ଲାଡ୍‌ଲାଡିଂ ମିଆଆର୍‌କେ ।

ଗୋରୀ - ତେଲା ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ ମେମେ ଡିଂ ପେବକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ମୀନାମଞ୍ଚ, ମନ୍ତ୍ରୀମଣ୍ଡଳ ବାଲଅଦାଲତ ଡିଂନେଃମି ଆକେ ।

ଗୋରୀ - ମାରୀ ମେଃ ଡିଂ ପେମିଆକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ଣ୍ଡୁ ମାରି ଉଃଡ଼ି ଡିଂ ନେବକେ ।

ଗୋରୀ - ମେଃମେ ମାରି ଡିଂପେବକେ ଉକୁଡ଼ା ବାସଂ ବିଃଲା ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ତେଲା ଅଁ ତେବେ । ନେଃ ଅସ୍‌ମାର ଗୁଆର୍ ନେମିଆ, ଉସ୍ରା ଗୁଆର୍ ନେମିଆକେ, ଅସ୍‌ମାର୍ ସାର୍ ନେଃମିଆ, ପଟ୍ ଆରେଃ ନେମିଆ, ଡ୍ରାମା (ଓ୍ୱାଡ଼େଙ୍ଗ୍) ଡିଂ ନେମିଆ ଆତେନ୍ ସାପାଇସ୍‌କୁଲ୍ ଡୁଆ କୁନ୍ତି ଡାଗ୍‌ରା ଆଓ୍ୱେଜଂ ନେମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ଆତେନ୍ ସାପା ଆଓ୍ୱେଜଂ ପେମିଆକେ ଡାଗ୍ଲୁ ମେଃଏରେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ମନ୍‌କେ ପାଙ୍କକେନେ ଅସ୍ମାର୍,ପଟ୍, ଉସ୍ରା ଆଣ୍ଡିନେ ମାଣ୍ଡାଲାଗେଏ ଆତେନ୍‌ନେ ଆଓ୍ୱେଜଂ ନେମିଆ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଅଁକ୍ଲି ବାଇ ମାରି ମ୍ବାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ନେନାଂଇ ଲେଃକେ ।

ଗୋରୀ - ପେଃବାଇ ମ୍ନା ଫେଃନଂଇ ମାଣ୍ଡା ଡୁଏ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ଅଅଁ ମାଣ୍ଡା ଡୁଏ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ଗୋରୀ - ପେଃବାଇଇଂ ପେଃନେ ଜତନ୍ ଡିଂମିଆ ଆର୍‌କ୍ଲେ ଣ୍ଡୁ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ସାପା ନେମ୍ବାଇଙ୍ଗ ଡିଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ଗୋରୀ - ତେଲା ପେଃ ଅସ୍‌ମାର ସାର୍ ପେମିଆ, ବାଲିର୍ ପେମିଆ, ଓ୍ୱାଡ଼େଂ ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେ ପେମିଆକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଭୁବନେଶ୍ୱର, ମାଲ୍‌କାନ୍‌ଗିରି, ଖଇରପୁଟ୍ କଟକପାକା ଓ୍ୱେ ନେଃଲେକେ ।

ଗୋରୀ - ପେଃ ଞିର୍ ଉଡ଼ିବୋଲା ତଡ଼ିଆ ପେମିଆକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଞିର ୪.୩୦ ବେଲା ତଡ଼ିଆ ନେମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ତଡ଼ିଆଚେ ମେ କାମ୍(ସ୍ଲେ) ଡିଙ୍ଗ୍ ପେମିଆକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ତଡ଼ିଆଚେ ପାର୍‌ତନା ଡିଂ ନେମିଆ, ତାପରେ ଦାତାନ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ନେମିଆ, ଲୁଗଲା ପାଦା (ଏଗ୍‌ଡା) ଓ୍ୱେ ନେମିଆ ବାଜାର୍ ଚଃନେମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ଞିର୍ ଡୁଆ ଉଡ଼ିବେଲା ପାଟ୍‌ଲଃ ପେମିଆକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ଞିର ୭ଟାବେଲା ବାନ୍ ୮.୩୦ ଜାକ ଲମେମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ମାରୀ ଉଡ଼ିବେଲା ମେ'ସ୍ଲେ ପେମିଆକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ୯ଟାବେଲା ବଲେ ଚଂଚେ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଓ୍ୱେ ନେମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ଇସ୍‌କୁଲ ଉଡ଼ିବେଲା ଆନ୍ତାର୍ ମିଆକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ମୁଇଂ ବେଲା ମୁଇଂତର୍ ମାରି ଅଁଟାବେଲା ଡୁଆ ଉଇଗ୍‌ନେ ଛୁଟି (ଆନ୍ତାର୍) ମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ମେ'ପଚେ ମେ'ପେଡିଂଏ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ଗଡ଼େଇଂକେ ନେଏଜାଏ, ଟିପିନ୍ ବିଃଚେ ମାରି ପ୍ରେଗ୍‌ସୁଆ ବ୍ଲୁନେମିଆକେ । ଲମ୍‌ଡିଗ୍‌ଲା ଡୁଆ ଚଃପା ନେମିଆକେ ।

ଗୋରୀ - ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଉଡ଼ିରୁଆ ଗଡ଼େଇଂ ପେଲେକେ ?

ସୁନ୍ଦରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏଅ ମାରି ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏଅ କୁଡ଼େଚେ ୩୦୦ ରୁଆ ନେଃଲେଃକେ ।

ଗୋରୀ - ପେଃ ହଷ୍ଟେଲ୍‌ନ୍ତୁର୍ ୩୦୦ ରୁଆ ଗଡ଼େଇଂ ପେଲେଃକେ ଜେ ଡୁଲେଗ୍‌ନେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଡୁଆ ଲେଃକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏନେ ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ମାରି ଙ୍ଗିର୍‌ବୁଏଇଂନେ ମାଲିକ୍ଲିଗ ଡୁଆ ଲେଃକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ନାଃ ନେଂ ସାମୁଆ ନାଅକେବେ ତେଲା ପେ ଇସ୍‌କୁଲ ନେ ଣ୍ଡିଗ୍ ଇକୁଡ଼ା ବାସଂ ।

ଗୋରୀ - ତେଲା ଅଁ ବାସଂଣ୍ଡି ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ବାସଂମେଡିଂଗେ ପେଇସ୍‌କୁଲ ଡିଃଲେଃକେ ?

ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଣ୍ଡିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ଲେଃକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ ଡିଃ ପାଟ୍ ଆଲମିଆକେ ?

ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ ଣ୍ଡିଗ୍ ମାଣ୍ଡାଆଁ ପାଟ୍ ଆଲମିଆ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଆଞ୍ଜା ମାରି ଦିଦି ଲେଃକେ ।

ଗୋରୀ - ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ୪ କ୍ଲିଗ୍ ଆଞ୍ଜା ମାରି ୨କ୍ଲିଗ୍ ଦିଦି ଲେକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ପେଃ ବାଇ ଲାଡ୍‌ଲା ଡିଂମିଆକ୍ଲେଣ୍ଡୁ ?

ଗୋରୀ - ଲାଡ୍‌ଲା ଡିଂ ମିଆକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ - ଅଁଏ ପେଃଇସ୍‌କୁଲ ମନ୍ତ୍ରୀ ମଂଡଲ୍ ଡିଂପେବକ୍ଲେ ଣ୍ଡୁ ?

ଗୋରୀ - ମନ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଲ୍ ଣ୍ଡିଗ୍ ଡିଂ ନେବକେ ।

ସୁନ୍ଦରୀ	-	ଚା'ମନ୍ତୀ ମଣ୍ଡଲ୍ ଆଡିଂ ପେବକେ ।
ଗୋରୀ	-	ଅଅଁ ମନ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଲ୍ ଆଁ ଡିଂନେବକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ମୀନା ମଞ୍ଚ ମାରି ବାଲ୍ ଅଦାଲତ୍ ଆଡିଂ ପେବକ୍ଲେ ଣ୍ଡୁ ?
ଗୋରୀ	-	ମୀନା ମଞ୍ଚ ମାରି ବାଲ୍ ଅଦାଲତ୍ ଡାଗ୍ଲା ମେଃଏରେ ?
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ମୀନା ମଞ୍ଚ ଡାଗ୍ଲା ଆତ୍ ଅରିଆ ଓ୍ୱାଡେଂ ଓ୍ୱା ଆର୍ଏ ସପାସୁତ୍ରା ଲେଃନେ, ବାଆ'ନ୍ତି'ଞ ଞ୍ଚୁ ଲାଗେନେ ନିଜେନେ ଗାଗ୍ଡ଼କେ ଜତନ୍ ଡିଂନେ ଆକେ ଡିଂ ମିଆ କେ ମାରି ବାଲ୍ ଅଦାଲତ ଡାଗ୍ଲା ମୁଡ଼ି ଗଡ଼େଇଂ ଉଇଂଆଁ ରିଆଲା ଆତ୍ ଅରିଆ ଓ୍ୱେଚେ ବୁଜା ମନା ଡିଂ ଆର୍ଏ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଡାଗ୍ରା ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ବାଇ ମାରି ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଉଂନାଂଇଂ ଲେଃକେ ?
ଗୋରୀ	-	ଞ୍ଜିକ୍ଲିଗ୍ ବାଇ ମାରି ମ୍ୟାର୍କ୍ଲିଗ୍ ଉଂନାଂଇଂ ଲେଃକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ମେଃଇଂ ଡିଡି ରକମ୍ ଡୁଏଚଂ ବିଃ ମିଆକେ ।
ଗୋରୀ	-	ନେ ଇସ୍କୁଲ ଣ୍ଡିଗ୍ ମାଣ୍ଡାଆଁ ଡୁଏ ବିଃ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ସାରି ଡୁଗ୍ଡି ଲେଃକେଲେ ଣ୍ଡୁ ?
ଗୋରୀ	-	ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ସାରି ଡୁଗ୍ଡି ଲେଃକେ ମାରି ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଲେଃକ୍ଲେ ଣ୍ଡୁ ?
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ଆଁ ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଣ୍ଡିଗ୍ ସାରି ଡୁଗ୍ଡି ଲେଃକେ । ମାରି ଚି କେନେ ଉଲିଆ ସାରିକେ ନେ ଭାରତନେ ମାନଚିତ୍ର ମାରି ଇସ୍କୁଲ୍ ମିନି ଗୁଆର୍ ନେବକେ । ମ୍ନା ମ୍ନା ଆଞ୍ଜାଇଂ ଆକେନ୍ କେ'ଚେ ସାର୍ଦା ଡିଂ ମିଆ ଆରକେ ।
ଗୋରୀ	-	ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଣ୍ଡିଗ୍ ଦେକେନ୍‌ନେ ଡିଂ ପେବକେ ଲେଃଣ୍ଡୁ ନେଇସ୍କୁଲ୍ ନେଃଡିଂକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଅସ୍ମାର୍ ସାର୍, ଓ୍ୱାଡେଂ ଓ୍ୱା ମିଆ ଆର୍କେ ?
ଗୋରୀ	-	ନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଆସ୍ମାର ଓ୍ୱାଡେଂ ନେମିଆକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଗଡ଼େଇଂ ଆଣ୍ଡି ଣ୍ଡିଗ୍ ଓ୍ୱାଡ଼େଂ ଓ୍ୱେ ମିଆ ଆର୍କ୍ଲେ ଣ୍ଡୁ ?
ଗୋରୀ	-	ଣ୍ଡୁ ନେଃଆଣ୍ଡି ଣ୍ଡିଗ୍ ଓ୍ୱେ ନେଃମିଆକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ତେଲା ପେଃଇସ୍କୁଲ୍ ଉଡ଼ିବେଲା ତଡ଼ିଆ ପେମିଆକେ ?
ଗୋରୀ	-	ନେଃ ମାଲ ଘଣ୍ଟା ବେଲା ତଡ଼ିଆ ନେମିଆ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ମାଲ ଘଣ୍ଟା ବେଲା ତଡ଼ିଆଚେ ଉଡ଼ିବେଲା ଦାତ୍ନ୍ ଆପେମିଆକେ ମାରି ଉଡ଼ିବେଲା ବାଜାର୍ ଚଃ ପେମିଆ, ଉଡ଼ିବେଲା ଣ୍ଡିଆ କୁମା ପେମିଆ ?
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ପେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଗଡ଼େଇଂକେ ବାସଂ ବି ୪.୩୦ ଟା ବେଲା ତଡ଼ିଆଚେ ଟଃପା, ପାଦ, ଦାତାନ୍ ଆ, ଣ୍ଡିଆ କୁମା ଆଲୁ ଗଚେ ଇସ୍କୁଲ୍ ପେଓ୍ୱେଏ ।
ଗୋରୀ	-	ଅଁତେଲା ବାସଂମ୍ବିଏ ନା ନାବାସଂ ନା ବାସଂମ୍ବିଏ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ଉଡ଼ିବେଲା ଣ୍ଡିଆ ପେକୁମାଏ ?
ଗୋର	-	ଉଡ଼ିବେଲା ଣ୍ଡିଗ୍ ଜା ସେଃଗେ ମେଃ କୁମାଏ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ଦେତ୍ ଡିଂଲା ଆଡିଂ ଜିଆ ଜିଆ ଡାଲା ସିନା ପାଟ୍ ପେଲଏ ।

ଗୋରୀ	-	ମାଣ୍ଡାତେବେ ତେଲା ଦେତୁଆଆଁ ଡିଂ ପଡ଼େଏ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ପେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଗଡ଼େଇଂ ଲେଃକେ ?
ଗୋରୀ	-	ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ସାପାରେ କୁଡ଼େଚେ ୧୦୦ରୁଆ ସେଲା ଗଡ଼େଇଂ ଲେଃକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ପାଟ୍ ଲନେ ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ଡୁଆ ଲେଃକେ ?
ଗୋରୀ	-	ନେଃନେ ପାଟ୍ ଲ'ନେ ୫ କିଗ୍ ଡୁଆ ଲେଃକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ଉଡ଼ିବେଲା ପାଟ୍‌ଲ କ'ପେମିଆକେ ?
ଗୋରୀ	-	ନେଃ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ୧୦ ଟା ବେଲା ଇସ୍‌କୁଲ୍ କୋ'ନେମିଆକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ଉଡ଼ିବେଲା ଆନ୍ତାର୍ ମିଆ ଆର୍‌କେ ?
ଗୋରୀ	-	ଅଁ (୪) ଟାବେଲା ଆନ୍ତାର୍ ମିଆକେ ।
ସୁନ୍ଦରୀ	-	ଦେକ୍‌ରକମ୍ ଆଁ ତେଲା ଦୁବା ଡୁଆ ସ୍ନି ଲଗ୍ ଡିଂକେଂ ଦୁବା ।

ପ୍ରଥମ ଶ୍ରେଣୀ(ମୁଇଂ କିଲାସ୍)
ହସଖେଳ(ଲୁଆ ବ୍ଲୁ)
ଦେଖ ଓ କୁହ (କେଲା ମାରି ବାସଂ)

ହାତୀ	-	ଆତି	- ଆତି ସ୍ଲାପାଃଡୁ ଚଂମିଆକେ ।
ବାଘ	-	କୁଂ	- ଉଂକୁ କଣ୍ଡାଲେଃମିଆକେ ।
ମୂଷା	-	ଗ୍ଡାଡ଼ା	- ଗାଡ଼ା କଣ୍ଡାଲେଃମିଆକେ ।
କଇଁଚ	-	ଗୁଏଗ୍	- ଗୁଏଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ଜିରାଫ	-	ଜିରାପ	- ଜିରାପ୍‌ନେ ଲୁଗା ଚ୍ଲେ ଲେଃଏ ।
ମାଙ୍କଡ଼	-	ଗିସିଆ	- ଗିସିଆଇଂ ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା ଲେଃମିଆକେ ।
ଭଉଣୀ	-	ତ'ନା	- ଆନେଂମୁଇଂ ତ'ନା ଲେଃକେ ।
ଚୁଟିଆମୂଷା	-	କୁସେଡ଼ା	- କୁସେଡ଼ା ଆଡ଼େ ଲେଃମିଆକେ ।
ମୟୁର	-	ଉଂକ	- ଉଂକ ଓ୍ୱାଲେ ମିଆକେ ।
ବଗ	-	କଲିଆ	- କଲିଆ ମାନ୍ଦା ମାନ୍ଦା ଓ୍ୱାଲେମିଆକେ ।
ମାଛ	-	ଆଡ଼	- ଆଡ଼ଇଂ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ହରିଣ	-	ଏଲା	- ଏଲା ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ଟିକା ଟିକା ଲେଃ ।
ଭାଲୁ	-	ଗିବେ	- ଗିବେ ଆଡ଼େଲେଃଏ ।
ବେଙ୍ଗ	-	ଗିଡ଼ି	- ଣ୍ଡିଶସନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃଏ ।
ସାପ	-	ବୁବ	- ବୁବ ପୁଲଗନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃଏ ।
କୁମ୍ଭୀର	-	ମଗର୍	- ମଗର୍ କେଣ୍ଡିଆ ଲେଃଏ ।
ଠେକୁଆ	-	ଗୁଲୁଗ୍	- ଗୁଲୁଗ୍ ଚେମୁଆ ଚଂଏ ।

ଟୁନା ଟୁନି

ଭାଇ	ରୟାଂ	ଆନେଂକେ ମ୍ନା ନାଂଙ୍ ଲେଃକେ ।
ଭଉଣୀ	ତନା	ମେଇଂ ଆନେଂକେ ତନା ଡିଂଏ ।
ଚାଉଳ	ରୁକଃ	କିଆବାନ୍ ରୁକ ଡିଂଏ ।
ଚୂନା	ଚୁନା	ରୁକ ଚୁନା ଏତେ ପିଟା ଆ'ରେ ମିଆକେ ।
କବାଟ	କପାଟ	ମିଡିଗ୍‌ବ କପାଟ ଆନ୍ତରିଂଚେ ବ'ଆର୍‌ଏ ।
କହିଲା	ବାସଂକେ	ମେ'ଆନେକେ ବଲେ ଚଂନେ ବାସଂକେ ।
ବାଘ	ଡଂକୁ	ଡଂକୁ କଣ୍ଡାନେ ରାଜା ।
ମାମୁଁ	ମାମା	ଇଆଂନେ ବା'ରି ଣ୍ଡେକେ ମାମା ଡାଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ଆସ	ଏ'ଲା	ନା ଆଂକେ ଏ'ଲା ।
ଚକୁଲି	ପିଟା	ବର୍ଷା ପିଟା ଚଂଡିଂକେ ।
ଚଟଣୀ	ଚୁଟ୍‌ନି	ବେଜ୍‌ରିକେ ଚୁଟ୍‌ନି ଆ'ରେଚେ ଚଂଡିଂଏ ।
ଚୌକି	କୁର୍ଚି	କୁର୍ଚି ଆରାତ୍ରା କଲା ।
ଉପରେ	ଆଡ଼ାତ୍ରା	ଆଡ଼ାତ୍ରା ପ୍ଲିଗ୍ କ'ଲେଃକେ ।
ବସ	କଲା	କୁର୍ଚି ଆରାତ୍ରା କଲା ।
ପଟି	ସିଂଲା	ସିଂଲା ବୁଏଚେ ଡୁଲେଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ଟଗର	ଟଗର୍	ଟଗର୍ ସାରି କେ'ନେ ତୁଲେଃଲେଃକେ ।
ପନିକି	ପନ୍‌କିସଗ୍	ପନ୍‌କିସଗ୍ ଏ'ତେ ଡଂମାଲିଲି ଗୁଆଡିଂ ।
ଅରଟ	ଅରଟ	ଅର୍‌ଟ ଏ'ତେ ସୁତା ଆ'ରେ ଡିଂଏ ।
ମାଟିଆ	କୁଂଇ	କୁମ୍ଭାର୍‌ଇଂ କୁଂଇ ଆରେମିଆକେ ।
ଚାମଚ	ଡାଆଁଚାଟୁ	ଡାଆଁ ଚାଟୁ ଏ'ତେ ବଲେ ଚଂଡିଂଏଂ ।
ବାଡ଼ି	ଡୁଡୁ	ଡୁଡୁ ଏ'ତେ ଅରେ ନୁଆଡିଂଏ ।
ଇଟା	ଇଟା	ଇଟା ଏ'ତେ ଡୁଆ ଆରେଡିଂଏ ।
ଚଟିଆ	କିଆପିଗ୍	ଡୁଆଇଂକେ କିଆପିଗ୍ ଡଂଚିଆମିଆକେ ।
ଚପଲ	ପାଣ୍ଡୁଏ	ରେମୁଆଇଂ ପାଣ୍ଡୁଏ ତାଂମିଆକେ ।
ଚାବି	କୁଚି	ଚୁଆଇଂକେ କୁଚି ତାଗ୍ ମିଆକେ ।
ଚଟୁ	ଚାଟୁ	ଚାଟୁ ଏ'ତେ ବଲେ ଉଜୁର୍ ମିଆକେ ।
ଚକ	ଚକ୍	ଗଡ଼ିଇଂ ଚକ୍ ବ୍ଲୁମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଆଖି	ମୁଆଁ	ନେଂନେ ମ୍ବାର୍‌କ୍ଲିଗ୍ ମୁଆଁ ଲେଃକେ ।
ଚଷମା	ଚସ୍‌ମା	ମୁଆଁ ଆତ୍ମାଲା ଚସ୍‌ମା ତାଙ୍ଗ୍ ଆର୍‌ଏ ।
ବସିଛି	କ'ଲେ	ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା ପ୍ଲିଗ୍ କ'ଲେ ।
ତାଳି	ତାଲି	ରେମୁଆଁଇଂ ତାଲିନ୍ତୁଗ୍ ବଲେ ଚଂମିଅଅକେ ।

ପାଟି	ତୁମୁଆ	ନେଂନେ ମୁଇଂ ତୁମୁଆ ଲେଃକେ ।
ଟିକିଏ	ଇତୁଡ଼ା	ଆନେଂ ଇତୁଡ଼ ବଲେ ମାରି ମାଃ ବିଲାପା ।
ଖେଳୁଛି	ବ୍ଲୁଡିଂ	ରାମ ଫୁଟ୍‌ବଲ୍ ବ୍ଲୁଡିଂ ।
ଚାକୁଚି	ଚାଲିଡିଂ	ଲିପ୍‌ସା ଉଲି ଚାଲି ଡିଂକେ ।

ଛେଳି ଡରେ ପାଣିକି (ଗିମି ବୁଟାଏ ଣ୍ଡିଆକେ)

ବଣ	କଣ୍ଡା	କଣ୍ଡା ନ୍ତୁଗ୍ ଡଂକୁ ଗିବେ ଲେଃମିଆକେ ।
ଭିତରେ	ବିତରେ	ଗିବେ କଃବାର୍ ବିତ୍‌ରେ ଲେଃମିଆକେ
ଝରଣା	(ଜଲ) ଲଣ୍ଡିଆ	ଜଲା ନ୍ତୁଗ୍ ଆଃଡ଼, ଙ୍ଗୁଆ ଲେଃମିଆକେ ।
ଝରଝର	ଜର୍‌ଜର୍	ଜଲା ଣ୍ଡିଆ ଜର୍‌ଜର୍ ଡିଂ ଜାର୍‌ଡିଂକେ ପାଣି-ଣ୍ଡିଆ ଣ୍ଡିଅ ନେଃନେ ଜିବନ୍ ।
ଝଲଝଲ	ଚିକ୍‌ଚିକ୍	ଣ୍ଡିଆ ସେଃରଣ୍ଡିଆ ଲେଃଲା ଚିକ୍‌ଚିକ୍ ତ୍ମାଏ ।
ମାଛ	ଆଡ଼	ଆଡ଼ଇଂ ଣ୍ଡିଆ ନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃଏ ।
ଫଳମୂଳ	ଚୁଚୁତ୍ରା	କଣ୍ଡାନ୍ତୁଗ୍ ଚୁଚୁତ୍ର ଜବର ଲେଃଏ ।
ଫକଫକ	ପୁକ୍‌ପାକ୍	ଗିଡ଼ି ପୁକ୍‌ପାକ୍ ପୁଏ ଡିଂକେ ।
ଡିଆଁଡେଇଁ	ପୁପୁଏତ୍ରେ	ଗଡ଼େଇଂ ବନ୍ଦେପୁପୁଏତ୍ରେଚେ ଣ୍ଡିଆ କୁମାଡିଂକେ ।
ଛେଳି	ଗିମି	ଡୁଆ ଗିମି ବିଚଂ ମିଆକେ ।
ପାଖରେ	ଡାଗ୍ରା	ଣ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା ଆଡ଼ଇଂ ଲେଃଏ ।
ଯାଉଥିଲା	ଓ୍ୱେଡିଂଗେ	ରଘୁ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଡିଂ ଗେଁ ।
ଦେଖିଲା	କେଃକେ	ସନ୍ୟା ଗାଲିବ ବୁବ କେଃକେ ।
ମନ	ମନ୍	ଆନେଂକେ ପାଟ୍ ଲଃନେ ମନ୍ ଲାଗେକେ ।
ଡେଇଁ	ପୁଏ	ପ୍ରମିଳା କୁରୁନ୍ତୁଗ୍ ପୁଏକେ ।
ପଡ଼ିଲା	ଲେଃକେ	ରାଜୁ ରୁଏସଚେ ଲେଃକେ ।
ଦେଇ	ବି	ଜାଣ୍ଡେ ଣ୍ଡି ପାଙ୍ଗଲା ବଲେ ବି ।
ଗୋଡ଼	ଞ୍ଜ	ରେମୁଆନେ ମ୍ୱାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ଞ୍ଜ ଲେଃକେ ।
ବାଜିଲା	ରକେ	ଇସକୁଲ ୧୦ଟା ଡିଙ୍ଗ୍‌ଲା ଘଣ୍ଟା ରକେ ।
ଗରଗର	ଗୁର୍‌ଗୁର୍	ଗୁସୁ ମୁଇଁ ଡୁଲେଗ୍‌ଚେ ଗୁର୍‌ଗୁର୍ ଡିଂ ଲେଃକେ ।
କାମୁଡ଼ି	ଆଃ	ଙ୍କୁ ଗିମିକେ ଆବକେ ।
ଭୟ	ବୁଟ	ମିଣ୍ଡିବଃ ଙ୍କୁ ଗିବେ କେ ବୁଟ ।
ବାହାରି	ତାର୍‌ଚେ	କୁଲାରେ ପାଙ୍ଗକେ ତାର୍‌ଚେ କେଲା ।
ଦିନ୍	ସ୍ମି	ନେଂ ସ୍ମିଆଁ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଲେକେଃ ।
ନାହିଁ	ଣ୍ଡୁ	ନେଂ ନ୍ତୁଗ୍ ଉଲି ଣ୍ଡୁ ।
ମୟୁର	ଙ୍କ(ଡଂକ)	ଡଂକ ନେ’ନେ ଜାତୀୟ ପ୍କିଗ୍ ।
ଝରକା	ଜର୍‌କା	ଡୁଆନ୍ତୁଗ୍ ଜର୍‌କା ଲେଃଏ ।

ଗଛ	- ସ୍ଲା	- ନେଃ ଡୁଆ ମୁଇଂ ଉଲିସ୍ଲ ଲେଃକେ ।
ବଗ	- କଲ୍ୟା	- ରାଃସକିଗ୍ କଲ୍ୟାପିଗ୍‌ଇଂ ଦାଡ଼ିଦାଡ଼ି ଓ୍ୱାଲେ ଆର୍‌ଏ ।
ମାଟର	- ମଟର	- ମଟର୍ ଗାଡ଼ିନ୍ତୁଗ୍ କ'ଚେ ଇନି ଣ୍ଡୁରୁଏ ।
ଗରା	- ତୁଲେରା	- ଗରା ସାଇବ୍‌ଇଂ ତୁଲେରା ତ୍ନାକେ ।
ପର	- ବ୍ଲେଃ	- ଗିସେଂକେ ବ୍ଲେଃ ଲେଃକେ ।
ଝୁମ୍‌କା	- ଜିଲ୍‌ପି	- ଗଡ଼େଇଂ ଈ ଡାଗ୍ରା ଜିଲ୍‌ପି ଗାଗବ ଆରକେ ।
ମଗର୍	- ମଗର୍	- ମଗର୍ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃଏ ।
ମକା	- ଜନା	- ବୁଆଜନା ଚଂନେ ମାଣ୍ଡା ଲେଃଏ ।
ଅରଟ	- ଅରଟ	- ଅରଟ ଏ'ତେ ସୁତାଆରେ ଆର୍‌ଏ ।
ଝାଡୁ	- ଚୁଃନ	- ବାଜାର୍ ଚୁଃନଏ'ତେ ଚଃ ଆର୍‌ଏ ।

ବାଉଁଶ ରାଣୀ (ଗାଆଁ ରାଣୀ)

କଦଳୀ	- ସଂ	- ସଂ କାଚା ଚଙ୍ଗ୍‌ଲା କାସା କାସା ଲାଗେଏ ।
କମଳା	- ଲିମା	- ଲିମା ଚଂନେ ବୁଚୁଏ ଲାଏ ।
କାନ	- ଲୁଂଗ୍	- ନେ'ଲୁଂଗ୍ ଏ'ତେ ଦ୍ରିଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ନକ	- ଈୁଏତି	- ଈୁଏତି ଜବର୍ ଆଲୁଏ ଣ୍ଡୁ ।
ନଳ	- ନାଲା	- ନାଲାନ୍ତୁଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ଓ୍ୱେଏ ।
କର	- ଡିଂପା	- ପେ'ମାଣ୍ଡ ସ୍ଲେ ଡିଂପା ।
କଟକ	- କଟକ	- କଟକ ମୁଇଂ ଇନି ମିନି ।
ଟଗର ଫୁଲ	- ଟଗର ସାରି	- ଟଗର ସାରି କେ'ନେ ତୁ'ଲେ ଲେଃଏ ।
ମାଟିଆ	- କୁଂଇ	- କୁମାରଇଂ କୁଂଇ ଆରାଏ ।
କପ୍	- କପ୍	- କପ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଚା ଉଗ୍ ଆର୍‌ଏ ।
ଧୂପକାଠି	- ଦୁପ୍ କାଡ଼ି	- ଗିଗେ କାଲା ଦୁପ୍ କାଡ଼ି ଆମ ଆର୍‌ଏ ।
ଆଖି	- ମୁଁଆ	- ରେମୁଆଇଂନେ ମ୍ୟାକ୍ଲିଗ୍ ମୁଁଆ ଲେଃକେ ।
କମ୍ପୁଟର	- କମ୍ପୁଟର	- ମେ'ମେନେ ରିପଟ୍‌ଇଂ କମ୍ପୁଟର ନ୍ତୁଗ୍ ଗୁଆର୍‌ବ ମିଆକେ ।
ଛୁଞ୍ଚି	- ସୁଜି	- ସୁଜି ଏ'ତେ ପାଟେଇ ତଗ୍‌ମିଆକେ ।
ଇଞ୍ଜେକସନ୍	- ଗଦାର	- ସା'ବାଲା ଡକ୍‌ଟର୍‌ଇଂ ଗଦାର ପଃମିଆକେ ।
ବହି	- ପୁସତ୍‌କ	- ପାଟ୍‌ଲକେନେ ଗଡ଼େଇ ପୁସ୍ତକ ଲମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଦାନ୍ତ	- ଗିନି	- ରେମଇଂନେ ବୟେସ୍‌ପୁରେଲା ୩୨ କ୍ଲିଗ୍ ଗିନି ଡିଂଏ ।
ନିଆ	- ସୁଆ	- ରା'ସ କିଗ୍ ରେମୁଆଁଇଂ ସୁଆ ରିନି ମିଆକେ ।
ଚପଲ	- ପାଣ୍ଡୁଏ	- ରେମୁଆଁଇଂ ପାଣ୍ଡୁଏ ତାଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ତୁଳି	- ତୁଲି(ବ୍ରୁସ୍)	- ତୁଲି ଏ'ତେ ପଟ୍‌ଣ୍ଡାଂ ରଂଗ୍ ବିଃ ଆର୍‌ଏ ।

ମବାଇଲ୍	- ମବାଇଲ	- ମବାଇଲ୍ ଏ'ତେ ପନ୍ ଡିଂଡିଂଏ ।
ପେନ୍	- କଲମ କାଡ଼ି	- କଲମ୍ କାଡ଼ି ଏ'ତେ କାତାନ୍ତୁଗ୍ ଗୁଆର୍ ଡିଂଏ ।

ଠୋ ଠା (ଟୁଡ୍ଡୁ ଟାଡ଼ା)

ଚାଡ଼ିଲେ	- ଆନ୍ତାର୍‌କେ	- ରାମ,ସିତାକେ ସାଃଚେ ଆନ୍ତାର୍ କେ ।
ଡାକ	- ଉଆ	- ସିତାରାମ୍‌କେ ଓ୍ୱା ।
ବେଲୁନ୍	- ବିଲୁନ୍	- ଗଡ଼େଇଂ ବିଲୁନ୍ ବ୍ଳୁମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଦେଇ	- ବିଃଚେ	- ସୁସିଲାକେ ବିଲୁନ୍ ବିଃଚେ ପାଂଲା ।
ନାଲିଆ	- ନିଲି	- ଡୁଆ ନିଲି ରଙ୍ଗ ବଗ୍‌ବକେ ।
ଖେଳିଲେ	- ବ୍ଳୁ ଆର୍‌କେ	- ଗଡ଼େଇଂ ପୁଟ୍‌ବଲ(ଞ ବାନ୍ତୁ) ବ୍ଳୁ ଆର୍‌କେ ।
ଖେଳ	- ବ୍ଳୁ	- ବ୍ଳୁଲା ନେ' ବଲ୍ ଲେଃଏ ।
ଧରି	- ସାଃଚେ	- ପୁସ୍ତକ୍,କାତା ସଚେ ଇସ୍‌କୁଲ ଓ୍ୱେଲା ।
ଗେଲ	- ଲାଡ୍‌ଲା	- ଇଂଆଣ୍ଡେ ଉଂଡେକେ ଲାଡ୍‌ଲା ଡିଂଡିଂ ।
ଆଠ	- ତ୍ମା	- କାଣ୍ଟାକେ ତ୍ମାକ୍ଲିଗ୍ ଗଡ଼େଇଂ ଲେଃକେ ।
ଏକାଠୀ	- ମୁଇଂନ୍ତୁଗ୍	- କଲ୍ୟାପିଗ୍‌ଇଂ ମୁଇଂନ୍ତୁଗ୍ କଃଲେଃ ଆର୍‌କେ ।
ଯୋଡ଼ି	- ବାନ୍ତାଗ୍	- ଗେଏଃ ତେଗ୍‌ଚିଲା ବାନ୍ତଗ୍ ଆର୍‌ଏ ।
ଦେଲେ	- ବିଃଗେ	- ଅଗଷ୍ଟ କାଲା ଗଡ଼େଇଂକେ ପିଟା ବିଗେ ।
ଆକାଶ	- କିତଂଇନି	- କିତଂଇନି ଚାଂକୁଆ ତାର୍‌ଲେଃକେ ।
ଫାଟିଲା	- ତେଗ୍‌ପିଆକେ(ଇଆକେ)	- ନ୍ତାସେଂ ଲଃଚେ ଇଆକେ । (ତେଗ୍‌ପିଆକେ)
ବଗ	- କଲ୍ୟା	- ସ୍ଳାଇଂକେ କଲ୍ୟା କଃ ଲେଃକେ ।
ଓଟ	- ଉଟ୍	- ବାଲି ଡାଗ୍‌ର୍ ଉଟ୍‌ଇଂ ଜବର ଅଃଲେଂ ଆର୍‌ଏ ।
ଆତ	- ଚିତାପଲ୍	- ଚିତାପଲ୍ ଚଂ ନେ ମାଣ୍ଡାଲେଃଏ ।
ପିଆଜ	- ସୁଲେଗ୍	- ସୁଲେଗ୍ ମାଂ ତୁଂ ଡ୍ଲାଗ ଆରଏ ।
କଲମ	- କଲମ୍ କାଡ଼ି	- କଲମ୍ କାଡ଼ି ଏ'ତେ ଗୁଆର୍ ଡିଂଏ ।

କହିଲ ଦେଖି (ବାସଂପା ନେଃକେ)

ପାଟି	- ତୁମୁଆ	- ରେମୁଆଁଇଂକେ ମୁଇଂ ତୁମୁଆଲେଃକେ ।
ବାଳ	- ଉଗ୍‌ବ	- ରେମୁଆଁଇଂକେ ବାଆ ଉଗ୍‌ବ ଲେଃଏ ।
ଗଲାଣି	- ଓ୍ୱେଡିଂକେ	- ସନ୍ୟା ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଡିଂକେ ।
ମୋର	- ନେଂନେ	- ଆତେନ୍ ଡୁଆ ନେଂନେ ।
ମୋତେ	- ଆନେଂ	- ଡାବୁ ଆନେଂ ବିଃଲା ।
ଡାକିବେ	- ଓ୍ୱାଆ	- ଓ୍ୱେକାଲା ଆନେଂକେ ଓ୍ୱାଆ ।
କଥା	- ବ୍ୟାନେଲିର୍	- ମେଃ ଣ୍ଡିଗ୍ ବ୍ୟାନେଲିର୍ ବାସଙ୍ଗ ମିଆକେ ।

ପଛରେ	- ସେଲିଆକୁଗ୍	- ନାଃମିଆଲା ଆଃଜାଣ୍ଡିଗ୍ ସେଲିଆକୁଗ୍ ।
ଡାକିଦେଲେ	- ଓ୍ୱାବିଃକେ	- ରେମୁଆ ପାଂଲେଃଲା ରାମକେ ଓ୍ୱାବିଃକେ ।
ତାହାକୁ	- ଆମେକେ	- ଆମେକେ ନେଂ ଡାବୁ ବିଃଲେଃକେ ।
କଅଣ	- ମେଃଏରେ	- ଆତେନ୍ନେ ମେଃଏରେ ?

ମୁନି ଯାଇଥିଲା ହାଟକୁ (ମୁନି ଓ୍ୱେଲେଃଗେ ସାନ୍ତା)

ଅସରପା	- ଟ୍ଟୁ	- ଟ୍ଟୁ'ପାଟେଇ ଚଙ୍ଗ୍ମିଆ ଆରକେ ।
ଆମର	- ନେଃନେ	- ନେଃନେ ଜବର ଉଲିସ୍ଲା ଲେଃକେ ।
ଅଜା	- ଦାଦି	- ଇଆଂନେ ବାଃଡ଼େକେ ଦାଦି ଡାଗ୍ ଡିଙ୍ଗିଏ ।
ଅଳ୍ପ	- ଉକୁଡ଼ା	- ଆନେଂ ଉକୁଡ଼ା ବିଃକେ ।
ଅନେକ	- ଉଃଡ଼ି ଜବର	- ଉଃଡ଼ିତର୍ ଆନେଂକେ ବାସଂକେ ।
ବାଟ	- ଗାଲି	- ଆନେଂକେ ଗାଡ଼ି ଗାଲି ଓ୍ୱେକାଲା ବେସିଆଗୁଗ୍ ଓ୍ୱେଡିଂଏ ।
ଗାର	- ଗିରା	- ତୁଃଲେ କାତାନ୍ତୁଗ୍ ଗିରା ଗୁଆଚେ ଗୁଆର୍ଡିଂଏ ।
ଚକ	- ଚକ୍	- ଗାଡ଼ିନ୍ତୁଗ୍ ଚକ୍ ଲେଃଏ ।
କାଚ	- କାଂଚ୍	- କାଂଚ୍ ଗାଲିଗୁଃତିଆ ଜଗଡ୍ଲାଗଣ୍ଡୁ ।
ଝାଳ	- ଓ୍ୱାଲା	- ଓ୍ୱାଲା ଏ'ତେ ଆଡ଼ ସାଡିଂଏ ।
ମକା	- ଜନା	- ବୁଆଜନା ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ମାଛି	- ଣ୍ଡୁଏ	- ବଲେ ଆଡାତ୍ରା ଣ୍ଡୁଏ କଃଲା ରଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଚାମଚ	- ଡାଆଚାଟୁ	- ଡାଆ ଚାଟୁ ଏ'ତେ ବଲେ ଚଂଡିଂଏ ।
ବରଷ	- ଏମୁଆ	- ସରପଞ୍ଚଇଂ ମାଲ୍ ଏମୁଆ ଲାକା ସାସନ୍ ଡିଂଆର୍ଏ ।
ଦିନେ	- ମୁଇଙ୍ଗ ଦିନ	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଦିନ ସାଃ ସାନ୍ତାଃ ଓ୍ୱେଲାପା ।
ପାଠଶାଳା	- ପୁସ୍ତକଡୁଆ	- ନେଃ ଇନି ମୁଇଂ ପୁସ୍ତକ ଡୁଆ ଲେଃକେ ।
ଯିବା	- ଦୁଃବା	- ନେଃ ଜୟପୁର ଦୁଃବା ।
ବାହାରିଲା	- ତାର୍କେ	- ବୁଦ୍ରି ଗୁମା ଓ୍ୱେନେ ତାର୍କେ ।
ହାଟ	- ସାନ୍ତା	- ନେଂ ସାନ୍ତା ଉଂଓ୍ୱେଏ ।
ଭାବିଲା	- ଏଥାକାଃ	- ମେ'ମେଃଏରେଆଁ ଏଥାକାଃ ।
ଟିକିଏ	- ଉକୁଡ଼ା	- ଆନେଂକେ ଉକୁଡ଼ା ବିଃକେ ।
ଗଲା	- ଓ୍ୱେଗେ	- ମେ'ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଗେ ।
ଦେଖିଲା	- କେଃକେ	- ମେ'ବୁଃବ କେଃକେ ।
କରତ	- ଆରା	- ଆରା ମେରଃ ପାଟା ଗୁଆଡିଂଙ୍ଗଏ ।
ହାତ	- ନ୍ତି	- ରେମୁଆକେ ମ୍ୱାକ୍ଲିଗ୍ ନ୍ତି ଲେଃଏ ।
ତାଳ	- ତାରିଆ	- ତାରିଆ ସ୍ଲା ସାପାଟୁ ଟ୍ଲେଲେଃଏ ।

ଦାଆ	- ଓ୍ୱେସଗ୍	- ଓ୍ୱେସଗ୍ ଏ'ତେ କିଆ ଉଏ ଏ ।
ପଣଷ	- ପ୍ଲେସା	- ପ୍ଲେସାକେ ଚଂମିଆ ଆର୍କେ ।
ରସୁଣ	- ଓ୍ଲୁଏସୁଲାଇଗ୍	- ଓ୍ଲୁଏସୁଲାଇଗ୍ ଉଂମା ନ୍ତୁଗ୍ ଓ୍ଲାଗ୍ ଆର୍ଏ ।
ବାଇଗଣ	- କଃଡ଼େଆଁ	- କଃଡ଼େଆଁକେ ମାଃଁ ଡୁଏଚଂମିଆକେ ।
ଛତା	- ଚାତା	- ଣ୍ଡିଆ ଗୁରଲା ଛାତା ସାପାଃ ।
ଗପ	- ଉଃସ୍ରା	- ଉଃସ୍ରା ଦ୍ରିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଚଣା	- ଚେନା	- ଚେନା ମାଃଁ ଡୁଏଚଂ ମିଆକେ ।
ପାନ	- ପାନ୍	- ରେମୁଆଇଂ ପାନ୍ ଗେଃ ମିଆ ଆର୍କେ ।
କଲରା	- କାର୍ଲା	- କାର୍ଲା ବିଃସେ ଲେଃଏ ।

ରାଜାଙ୍କ ଭୋଜି (ଇଃସାଂଇଂନେ ବୁଜି)

ବଣ	- କଣ୍ଡା	- କଣ୍ଡାନ୍ତୁଗ୍ ଜିବ୍ ଜନ୍ତୁ ଲେଃଏ ।
ରାଜା	- ଇଃସାଂ	- କଣ୍ଡାନେ ଇଃସାଂ କ୍ଲୁଁ ।
ଭୋଜି	- ବୁଜି	- ଜାଃନେ ବିଏଲା ବୁଜି ବିଃଏ ।
ପରଜା	- ପର୍ଜା	- ରାଜାନ୍ତୁଗ୍ ପର୍ଜାଇଂ ସ୍କେ ମିଆକେ ।
ଖାଇବେ	- ଚଂଆର୍ଏ	- ବୁଜିନ୍ତୁଗ୍ ବଲେ ଚଂଆରଏ ।
ଡାକରା	- ଓ୍ୱାସାରନେ	- ବଲେ ଚଂଉଂସା ଚାଲାନ ଓ୍ୱାସାର୍ ଡିଂକେ ।
ବାହାରିଲେ	- ତାରଆର୍କେ	- ସାନ୍ତା ଓ୍ୱନେସା ରେମୁଆଇଂ ତାର୍ ଆର୍କେ ।
ଡାଲା	- ଆଣ୍ଡ୍ରା	- ଆଣ୍ଡ୍ରା ନ୍ତୁଗ୍ କିଆବଃଏ ।
ଧରିଥିଲେ	- ସାଃବଆର୍କେ	- ମେଃଇଂ ଡାବୁ ସାଃବଆର୍କେ ।
ଜଟା	- ଜେଟା	- ଉଃଡ଼ିରୁଆକେ ବାଆନ୍ତୁଗ୍ ଜେଟ୍ ଗାଗ୍ଲେଃଏ ।
ଜାଲ	- ଓ୍ୱାଲ	- ଓ୍ୱାଲା ଏ'ତେ ଆ'ଡ଼ ସା ଆରଏ ।
ଖତ	- କତ୍	- କତ୍ ଲିଜଇଂ ଡାଗ୍ରା ବିଃଏ ।
ଗଧ	- ଗଦ	- ଗଦ ମୁଇଂ ପସୁ ।
ଜଳ	- ଣ୍ଡିଆ	- ଣ୍ଡିଆ ମୁଇଂ ଜିବନ ।
ଧନୁ	- ଆଂଇଆ	- ଆଂଇଆ ଏ'ତେ ଟୁଇଂଡିଂଏ ।

ସପନୀ ଅଜାଙ୍କ ସପନ ଦେଖା (ମୁସୁଡ଼ିଂ ଦାଦିନେ ମୁସୁଡିଂକେଃକେନେ)

ହୋଇଥାଏ	- ଡିଂଲେଃଏ	- ମେଃ ନେ'ରେମୁଆଁ ଡିଂଲେଃଏ ।
ଗୋଲାପ	- ଗଲାପ୍	- ଗଲାପ୍ ମୁଇଂ ସାରି ମିନି ।
ପଛରେ	- ଇଡିଂ	- ରାଜେଶ୍ ମେନେଂ ଇଡିଂ ଲାକେ ।
ଚାଲୁଥାଏ	- ଅଲେଙ୍ଗ ଲାଲା	- ନା ଗାଲି ଗାଲି ଅଲେଙ୍ଗ ଲାଲା ।

ଆସିଲା	- ପାଂକେ	- ଇଂଆ କୁଲାଃରେ ପାଂକେ ।
ଢୋଲ୍	- କାଣ୍ଡେଂ	- ଏ'ଇନି କାଣ୍ଡେଂ ବଗ୍ ଆରେ ।
ଡଙ୍ଗା	- ଡଃରା	- ଡଃରା କଃଚେ ଆଃଡ଼ ସାଃଡିଂକେ
ଶୀତ	- ରାଃସ	- ରାଃସଲା କିସୁ କୁଇ ଆର୍ଏ ।
ବିଛଣା	- ସିଂଲା	- ସିଂଲା ବୁଏ ଡୁଃଲେଗ୍ନେ ଡିଏଂ ।
ଉଷୁମ୍	- ଉସୁମ୍	- ଣ୍ଡିଆ ଉସୁମ୍ ଲାକେ ।
ଶୋଇଥିଲେ	- ଡୁଲେଗ୍ ଲାଲା	- ଉଣ୍ଡେ ଡୁଲେଗ୍ ଲାଲାପା ।
ଦେଖିଲେ	- କେଃକେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ କେଃକେ ।
ଶୋଇବାଘର	- ଡୁଲେଗ୍ ଡୁଆ	- ସେଲାଇଂ ଡୁଲେଗ୍ସି ଡୁଲେଗ୍ ଡୁଆ ୱେ ମିଆକେ ।
ଭୁଷୁଲିଗଲା	- ରୁମ୍ୱାୱେଗେ	- ଣ୍ଡିଆ ଜବର ଗୁର୍କେଂସା ନେଃଡୁଆ ରୁମ୍ୱାୱେଗେ ।
ବେଳ	- ସିନି(ବେଲା)	- ଲମ୍ଡିଗ୍ ବେଲା ଆଣ୍ଡି ନାୱେ ।
ଉଠିପଡ଼ିଲେ	- ତଃଡ଼ିଆ ଆର୍କେ	- ରେମୁଆଇଂ ସାପାରେ କ'ପାର୍ ବାନ୍ ତଃଡ଼ିଆ ଆର୍କେ ।
ବାଟ	- ଗାଲି	- ନେଂ ୱେକାଲା ମୌତରକେ ଗାଲିବ ଙଂଅବାକେ ।
ସତର	- ଗଗୁ	- ସ୍ଲ ଆରାଡ୍ରା ଗଗୁକ୍ଲିଗ୍ ପ୍ଲିଗ୍ କଲେଃକେ ।
ପଇସା	- ସିକା	- ନେଂନ୍ତୁଗ୍ ମୁଇଂ ସିକା ଲେଃକେ ।
ସାତ	- ଗୁ	- ଗୁକ୍ଲିଗ୍ ଉଲିଲେଃକେ ।
ଛକ	- ଚକ୍	- ଗାଡ଼ିକେ ଚକ୍ଲାଏ ।
ବଣ	- କଣ୍ଡା	- କଣ୍ଡା ଡାଗ୍ରା ଙ୍କୁ, ଗିବେ ଲାକେ ।
ତୋର	- ନା'ନେ	- ନା'ନେ ଡାବୁ ନେଂନ୍ତୁଗ୍ ଲାକେ ।
କଳ	- କଲ୍	- ନେଃ ଇନି ଡିକି କଲ୍ ଲାକେ ।
ହଟ୍ ହଟ୍	- ଗୁର୍ ଗୁର୍	- ଗାଡ଼ି ଗୁର୍ ଗୁର୍ ସବଦ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ମ୍ୟାକେ ।
ଗହଳ	- ଅଃଗିଆ	- କଃପାର୍କାଲା ରେମୁଆଇଂ ଅଃଗିଆ ଲେଃ ଆର୍କେ ।
ପଦା	- ପାଦା	- ପାଦାନ୍ତୁଗ୍ ରମିଆ ବିଗ୍ ବକେ ।
ଉଇ	- ତାଃଡିର	- ସୁଆକେ ତାଃଡିର୍ ଚଂବିଃକେ ।
ମାଟି	- ତୁଃବ	- ତୁଃବ ଏ'ତେ କୁଇ ଆରେମିଆକେ ।
କାଠ	- ସୁଆ	- ବଲେ ଡୁଏକାଲା ସୁଆ ଗୁଇଆର୍ଏ ।
ଖାଇଲି	- ଞଂଗେ	- ମେଃ ବଲେ ଞଂଗେ ।
ପେଟ	- ସୁଲେ	- ବୁଦ୍ରାନେ ସୁଲେ ଜବର ମୁନାଲ୍ୟାକେ ।
ଇଟା	- ଇଟା	- ଇଟା ଏ'ତେ ଡୁଆ ଆରାବକେ ।
ଡର	- ବୁଟ	- ନେଂ ବୁଃବକେ ବୁଟ ମିଆକେ ।
ଲୁଗାପଟା	- ପାଟେଇପୁଟେଇ	- ନେଃ ଡୁଆ ପାଟେଇପୁଟେଇ ଜବର ଲ୍ୟାକେ ।
କାଉ	- ଗିଗିଆ	- ଗିଗି କା'କା ଡାଗ୍ ଏ ।

ଲାଭ	- ଲାବ୍	- ହେଁ ଦୁକାନ୍ ଲାବ୍ଡିଂକେ ।
ଖଟ	- କଟ୍	- ବାବୁଲା କଟ୍ ଆରାତ୍ରା ତ୍ତୁଲେଗ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ଘଡ଼ି	- ଗଂଟା	- ନେଃ ଡୁଆ ଗଂଟା ଲ୍ୟାକେ ।
ଘଣ୍ଟି	- ଗଣ୍ଟି	- ଗେଁ କାଲା ଗୁଣ୍ଟି ଆଃଅ ମିଆକେ ।
ଭାଇ	- ଉଂନାଂ	- ନେଂନେ ମୁଇଂ ଉଂନାଂ ଲ୍ୟାକେ ।
ଛାଇଁ	- ଲୁଃଡ଼ିଆ	- ଜବରଉଂନା ସେଂଲା ଲୁଃଡ଼ିଆନ୍ତୁଗ୍ ଅଏଁ ।
ପଇତା	- ପଇତା	- ବାମନ ଇଂ ପଇତା ତାଂଆର୍ଏ ।
ଖତ	- କତ୍	- ଲିଜ ଇଗ୍ତିଆ କତ୍ ତ୍ଲାଗ୍ ଆର୍ଏ ।
ଗାଇ	- ଡିଆତିଆ	- ଡିଆତିଆ ତ୍ରାଡ଼ିଆ ବିଏ ।
କୁକୁର	- ଗୁଃସୁ	- ନେଃଡୁଆ ମ୍ବାକ୍ଲିଗ୍ ଗୁସୁ ଲ୍ୟାକେ ।
ବିଲେଇ	- ଗିରିଂ	- ନେଃଡୁଆ ମୁଇଂ ଗିରିଂ ଲ୍ୟାକେ ।
ପିମ୍ପୁଡ଼ି	- ବୁଇ	- ଆନେଂକେ ବୁଇ ଆରାକେ ।
ଖାଳ	- କୁରୁ	- ନେଃ ଲିଜ ଜବର କୁରୁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଅରଖ	- ଅରକ୍	- ଅରକ୍ ସ୍ଲା ମୁଇଂ ମାଣ୍ଡା ସିର ।

କିଚିରି ମିଚିରି (ଚେର୍ ଚାର୍)

କିଚିରି ମିଚିରି	- ଚେର୍ ଚାର୍	- କିଆପିଗ୍ ଚେର୍ ଚାର୍ ଅଃଏ ।
ଚଟିଆ	- କିଆପିଗ୍	- ଇନି ଡାଗ୍ରା କିଆପିଗ୍ ଉଂଚିଆ ବଃକେ ।
ଜଗିଥିଲା	- ଉର୍ଲେଃଗେ	- ବର୍ଷା କିଆ ଉର୍ଲେଃଗେ ।
ଧରିଲା	- ସାଃକେ	- ରମେଶ୍ ଆଃଡ଼ ସାଃକେ ।
ବାଡ଼ି	- ଡୁଡୁ	- ରାଜେଶ୍ ଡୁଡୁ ଏ'ତେ ବୁଃବ କେ ବଗ୍କେ ।
ନିକିତି	- କେଜି	- ଆଃଡ଼ କେଜି ନ୍ତୁଗ୍ ଆଃନିଂକେ ।
ଗ୍ଲାସ୍	- ଗିଲାସ	- ଗିଲାସ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ଉଗ୍ଏ ।
ପିଆଜ	- ସୁଲେଃଗ୍	- ସୁଲେଃଗ୍ ଉଂମାଁ ତ୍ତୁଏଡିଂଏ ।
ଧାନ	- କିଆ	- କିଆ ବାନ୍ ରୁକ ଡିଂଏ ।
ଗହମ	- ଗହମ	- ଗହମ ଚୁନା ଏ'ତେ ରୁଟିଆଃରେଡିଂଏ ।
ପ୍ରଜାପତି	- ଉଂଲାପଗ୍	- ଉଂଲାପଗ୍ ଓ୍ୱାଲେ ଡିଂକେ ।
ଚଢେଇ	- ପ୍ଲିଗ୍	- ପ୍ଲିଗ୍ ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା ଓ୍ୱାଲେକେ ।
ଗିନା	- ଗିନା	- ଗିନାନ୍ତୁଗ୍ ଉଂମାଲ୍ୟାକେ ।

ଦୀପାବଳି (ଦିପାବାଲି)

ଦୀପାବଳି	- ଦିପାବାଲି	- ଦିପାବାଲି କାଲା ପୁଟ୍କି ଆଃଗି ଆର୍ଏ କେ ।

ବାପା	- ଆବା	- ଆବା ଡୁଆନେ ମ୍ନା ରେମୁଆ ।
ଡାକିଲା	- ଓ୍ୱାକେ	- ମେ'ଆକେ ଓ୍ୱାକେ ।
କହିଲେ	- ବାସଂକେ	- ରାଜା ବାସଂକେ ସାନ୍ତା ନେଓ୍ୱେ ।
ଆଜି	- ଏଃ	- ଏଃ ଜୟପୁର ନେଃଓ୍ୱେ ।
ବହୁତ	- ଜବର	- ମେଃ ନ୍ତୁଗ୍ ଜବର ଉଲି ଲ୍ୟାକେ ।
କାମ	- ସ୍କେ	- ଲିଜ ସ୍କେ ଡିଂଆର୍‌କେ ।
ଲେମ୍ବୁ	- ଲିମ୍ବୁ(ଲିମୁ)	- ଲିମ୍ବୁ ବିଶି ଚୁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଭେଣ୍ଡି	- ବେଣ୍ଡି	- ବେଣ୍ଡି ଉଂମା ଚଂ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଜହ୍ନି	- ଜନି	- ଜନିକେ ଉଂମା ଡୁଏମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ଚତୁର୍ କୁକୁଡ଼ା (ଚତୁର ଗିଃସେଂ)

ମିତ	- ମୌତର	- ଗିଁସେ ମାରି ଗୁସୁ ମ୍ୱାୟା ମୌତର୍ ।
ଦୁଇଜଣ	- ମ୍ୱାୟା	- ନେ ମ୍ୱାୟା ସାନ୍ତା ନେଓ୍ୱେଏ ।
ଭଲପଢ଼େ	- ନିମାଣ୍ଡା ଡିଂଏ	- ମେଃଇଂ ମ୍ୱାୟା ନିମାଣ୍ଡା ଡିଂଏ ।
ଡାକୁଛି	- ଓ୍ୱାଡିଂକେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଓ୍ୱା ଡିଂକେ ।
ମଜା	- ସାର୍‌ଦା	- ବିଏ କାଲା ସାର୍‌ଦା ଡିଂଲ୍ୟାକେ ।
ପଳାଇଗଲା	- ଲାଗ୍‌ଡଗେ	- ଗୁଃସୁକେ ବଗ୍‌କେଇଂସା ଲାଗ୍‌ଡଗେ ।

ମନ ବଦଳିଲା (ମନ୍ ବଦଲେଓ୍ୱେଗେ)

ଫଗୁଣମାସ	- ପଗୁନ୍‌ଆର୍‌କେ	- ପଗୁନ୍ ଆର୍‌କେ ଉଲିଚଂ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ବଣ	- କଣ୍ଡା	- କଣ୍ଡାନ୍ତୁଗ୍ କୁଁ,ଗିବେ ଲେଃଏ ।
ଧନୁଶର	- ଉଂଆ ଆଂୟା	- ଉଂଆ ଆଂୟା ଏ'ତେ ଗଃଓ୍ୱେଏ ।
ପଶିଲା	- ଗାଃଓ୍ୱେଗେ	- କଃବାର ଡାଗ୍‌ରା ଗିଃବେ ଗାଃଗେ ।
ତାକୁ	- ଆମେକେ	- ଆମେକେ ଲାକାଜାମ୍ ବିଃଗେ ।
ଶୋଷ୍	- ଉଗ୍‌ଡିଆ	- କଣ୍ଡା ଓ୍ୱେ ଚେ ଉଡିବେଲା ଉଗ୍‌ଡିଆ ଡଃକେ ।
ଦେହ	- ଗାଗ୍‌ଡ଼େ	- କାଲାନୁଗ୍ ଖ୍ୟାଗ୍‌ଡ଼େଇଂକେ ସପାସୁତର୍ ନେଃବ ।

ଶଙ୍ଖି ବିଲେଇର ଶଙ୍କା (ସଂକିଗ୍ରିଂନେ ଗାଜୁଲ୍)

ଆଶି	- ରାଂପାଂ	- ମେଃଗାଜୁଲ୍ ରାଂପାଂଚେ ସଃକେ ।
ଦୟା	- ଦୟା	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଦୟା ଡିଙ୍ଗକେ ।
ଆସିଲା	- ପାଂକେ	- କୁଲାରେ ପାଙ୍କ୍‌କେ ।
ପାଣି	- ଣ୍ଡିଆ	- ଣ୍ଡିଆ ଉଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ବଦଳିଗଲା	- ବାଦ୍‌ଲେଓ୍ୱେଗେ	- ରିନା ବିଏଚେ ବାଦ୍‌ଲେଓ୍ୱେଗେ ।

ଫୋପାଡ଼ିବା	- ଜଗ୍ନେଃତ୍ଲାଗ୍	- କ୍ଲିଟ୍ଲିଂଇଂ ଡୁଆବାନ୍ ସ୍ଲ ଜଗ୍ନେଃତ୍ଲାଗ୍ ।
ରଥ	- ରତ୍	- ରତ୍ ଗୁ ନେଓ୍ୱେ ।
ଶର	- ଉଂଆ	- ଉଂଆ ଏତେ ଟୁଇଂ ଡିଂଏ ।
ଥାଳି	- ତାଲି	- ତାଲି ଡାଗ୍ରା ବଲେ ଚଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ଏ ।
ଶୁଆ	- ଉର୍ଲି	- ଉର୍ଲି ପିଗ୍କେ ବିଚଙ୍ଗ୍ ମିଆ ଆର୍କେ ।
ନଡ଼ିଆ	- ନାଡ଼ିଆ	- ନେଂନ୍ତୁଗ୍ ମ୍ୟାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ନାଡ଼ିଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ଜାଲିଆ	- ବିସ୍ନି	- ବିସ୍ନି ନ୍ତୁଗ୍ ଟାଆଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଧରି	- ସାଃଚେ	- ଗିସିଆ ଡାବୁ ସାଚେ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେକେ ।
ବଜାର	- ସାନ୍ତା	- ଗିସିଆ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଗେ ।
ଲଙ୍କା	- ମିରିଂ	- ଗିସିଆ ମିରିଂ ଚଂବିଃଗେ ।
ପଙ୍ଖା	- ପଂକା	- ପଂକା ପୁଏଡିଂଲା ଓ୍ୱେଡ଼ିଆ ପାଂଏ ।
ଘୁରୁଥିଲା	- ପୁଏଡିଂଗେ	- ଦୁକାନ୍ ଡାଗ୍ରା ପଂକା ପୁଏଡିଂଗେ ।
କିଣି କରି	- ବିଆର୍ଚେ	- ଗିସିଆ ଉଂମାଇଲି ବିଆର୍ଚେ ଡୁଆ ଉଇଗ୍ ଆର୍ଗେ ।
ଦେଲେ	- ବିଃଗେ	- ଗିସିଆ ମିରିଂ ବିଆର୍ଲା ଦୁକାନ୍ ରେମୁଆ ବିଃଗେ ।
ବିଲେଇ	- ଗିରିଂ(ଗ୍ରିଂ)	- ଗ୍ରିଂ ଆଃଡ଼ ଚଙ୍ଗ୍ ମିଆକେ ।
ଛପିଛପି	- ପଚିଆ ପଚିଆ	- ଗ୍ରିଂ ପଛିଆ ପଚିଆଚେ ଗାଜୁଲ୍ ଡଁଗାକେ ।

ନଇ ବଢ଼ି (ଲଣ୍ଡିଆ ବୁଆଣ୍ଡିଆ)

ଜାହାଜ	- ଉଡ଼ାଜାଆଜ	- ଉଡ଼ାଜାଆଜ ଆରାତ୍ରା ଓ୍ୱାଲେଡିଂକେ ।
ଡଙ୍ଗା	- ତରା	- ତାରା ଡାଗ୍ରା କଃଚେ ଆଡ଼ ସାଃଡିଂକେ ।
ବାସ୍ତା	- ବାସ୍ତା	- ବାସ୍ତାନ୍ତୁଗ୍ ରୁକ ଲ୍ୟାକେ ।
ଚୌକି	- କୁରୁଚି	- ନେଂ କୁର୍ଚି ନ୍ତୁଗ୍ କଃ ଲ୍ୟାକେ ।
ଜିନିଷ	- ଜିନ୍ସୁ	- ଜିନ୍ସୁଇଂ ମାଣ୍ଡା ବଃପା ।
ଦୀପ	- କୁପିସ	- ମିଡିଗ୍ବ କୁପିସ ଆଃଡୁଆ ମିଆକେ
କାଗଜ	- କାଗଜ ଉଲିଆ	- କାଗଜ ଉଲିଆ ନ୍ତୁଗ୍ ଗୁଆର୍ଡିଂଏ ।
ଆଳୁ	- ଆଲୁ	- ଆଲୁକେ ମାଁ ଡୁଏ ଚଙ୍ଗ୍ ମିଆକେ ।

ନେଉଳର ଘର ତୋଳା (ସାର୍ଗା ନେ ଡୁଆ ଆଃରେଃନେ)

ଯାଉଛି	- ଓ୍ୱେଡିଂକେ	- ମେଃ ଲଣ୍ଡିଆ ଓ୍ୱେଡିଂକେ ।
ସିଏ	- ମେଃ	- ମେଃ ଡୁଆ ଆଃରେଡିଂକେ ।
ବଢ଼େଇ	- ବାଢ଼େଇ	- ବାଢ଼େଇ କାପାଟ ଆଃରେମିଆକେ ।
ସୁନା	- ସୁନା	- ସୁନା ମୁଁ ଚଗ୍ ମିଆ ଆର୍କେ ।

ନେଉଳ - ସାର୍‌ଗା - ସାର୍‌ଗା ସ୍ଲା ଆରାଡ୍ରା ଲେମ୍ଯୁଆକେ ।
ମୂଷାଗାତ - ଗା଼ଡ଼ାପ୍ଲଗ୍ - ଗା଼ଡ଼ାପ୍ଲଗ୍ ଡାଗ୍‌ରା ଗା଼ଡ଼ା ଗାଃଲେଃକେ ।

ବରଷା (ଣ୍ଡିଆଗୁର୍)

ଅନେକ - ଉଡ଼ି - ସାନ୍ତା ନୁଗ୍ ଉଡ଼ି ଜାତିନେ ରେମୁଆଇଂ ଲ୍ୟାକେ ।
ବରଷା - ଣ୍ଡିଆଗୁର୍ - ଏ'ଣ୍ଡିଆଗୁର୍ ଡିଂକେ ।
ନାଳ - ଲୁଂଙ୍ଗୁରିଆ - ଲିଜ ଡାଗ୍‌ରା ଲୁଂଗୁରିଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ପୋଖରୀ - ବଂନ୍ଦ - ବଂଦ୍ ନୁଗ୍‌ଆଃଡ଼ ଲ୍ୟାକେ ।
କପୋତ - କୁକୁର୍‌ପିଗ୍ - ଉଲି ସ୍ଲା ଡାଗ୍‌ରା କୁକୁର୍‌ପିଗ୍ ଉଂଚିଆବକେ ।
ଡାକିଲା - ଓ୍ୱାକେ - ଇଆଂ ଉଣ୍ଡେକେ ଉଆକେ ।
ବିଲୁଆ - ନାକା - ନାକା ଗିମି ସାଃ ଚଙ୍ଗ୍ ମିଆକେ ।
ରୋଗ - ରଗ୍ - ନେଃ ଇନି ମେଲେରିଆ ରଗ୍ ଡିଂ ଲ୍ୟାକେ ।
ଓଟ - ଉଟ୍ - ଉଟ୍ ବାଲିଡାଗ୍‌ରାନେ ଜାଆଜ୍ ।

ହନୁର କଦଳୀ ଖିଆ (ଗିସିଆନେ ଉଂସ ଚଂନେ)

ସାଙ୍ଗ - ମୌତର - ଗିସିଆ ମାରି ଆଡିମ୍ୱାୟା ମୌତର ।
ନଦୀ - ଲଣ୍ଡିଆ - ଲଣ୍ଡିଆ ନୁଗ୍ କୁମାଡ଼ିଆ ନେଃଓ୍ୱେ ।
ଶବଦ - ସବଦ୍ - ପୁଟ୍‌କି ଆଗିଲା ଜବର ସବଦ୍ ବିଃକେ ।
ଚମକି - ଇରିଆତୁଗ୍ - ବିଜିଲି ବଗ୍‌ଲା ରାମ ଇରିଆତୁଗ୍‌କେ ।
ହଳଦିଆ - ସିସିଆପୁଆ - ରବି ସିସିଆପୁଆ ସକା ସଃଲେକେ ।
ରଙ୍ଗ - ରଂଗ୍ - ଉଂସ ସିସିଆ ରଂଗ୍ ଲେଃକେ ।
ସଜାଡ଼ି - ତାମୁଂ - ସକା ସଏଗ୍‌ପୁଆ ତାମୁଂଚେ ବଃନେ ମାଣ୍ଡା ଅବ୍ୟାସ୍ ।
ଟାଣ - ଡାଟାମ୍ - ବ୍ରି ମୁଇଂ ଜବର୍ ଡାଟାମ୍ ଲେଃକେ ।
ସମସ୍ତେ - ସାପାରେ - ବିଏଃନୁଗ୍ ସାପାରେ ପାଂଲେଃଗେ ।
ଛବି - ବାନା - ପୁସ୍ତକ୍ ଡାଗ୍‌ରା ବିନ୍ ବିନ୍ ସୁଂଦ୍‌ର ବାନା ଲେକେ ।

ମୂଷିକ ରାଜା (ଗାଡ଼ା ଇଃସାଂ)

ଧୂପକାଠି - ଉଦ୍‌କାଡ଼ି - ପୁଜା କାଲା ଉଦ୍‌କାଡ଼ି ଆଃଡୁଆ ମ୍ୟାଆରାକେ ।
ଉଠିଲା - ତଡ଼ିଆକେ - ଗିସେଂ ସଃଲା ରେମୁ ତଡ଼ିଆ ରାକେ ।
ଅଧିକ - ଜବର - ଆନେ ଜବର ଡାବୁ ଲାକେ ।
ମୂଳା - ମୁଲା - ଏ'ନେଃ ଡୁଆ ମୁଲାଆଡିଂ ଲାକେ ।
ପର୍ବ - ପାଣ୍ଡୁଏ - ଗିଆ ପାଣ୍ଡେ କାଲାଏମ ମ୍ୟାଆ ଆରକେ ।

ଲାଞ୍ଜି	- ପ୍ଲା	- ଅଃରେ ପ୍ଲା ଟ୍ଲେ ଲାକେ ।
ଦାନ୍ତ	- ଗିନି	- ଗାଡ଼ା ଗିନି ଡାଆଁ ଡାଆଁ ଲାକେ ।

ପଳାଅ ପଳାଅ ପୃଥିବୀ ଫାଟିଲା (ଡଲାପା ଡଲାପା ପୁର୍ତି ଇଆ ୱ୍ୱେଗେ)

ବେଲ ଗଛ	- ପାତ୍ରିସ୍ଲା	- ନେଃ ଡୁଆ ଡାଗ୍ରା ପାତ୍ରିସ୍ଲା ଲାକେ ।
ଗଲାବେଳେ	- ୱ୍ୱେକାଲା	- ନାଃ ୱ୍ୱେକାଲା ଆନେଂ ବାସଂଲା ।
ପଛ	- ଇଡିଂ	- ନାଃ ଇଡିଂ ଲେଗା ।
ଶୁଭିଲା	- ଉଂଅଁକେ	- ମେଃଏ'ରେଆ ଇଆକେ ଉଁଆକେ ।
ଦୌଡ଼ିଲା	- ଉଇର୍‌କେ	- ମେଃ ବୁଟଚେ ଉଇର୍ ଡିକେ ।
ପଚାରିଲା	- ସେଲିଆକୁକେ	- କେଗେ ସେଲିଆକୁକେ ।
କଣ	- ମେଃଏରେ	- ମେଃଏରେ ବାସନ ଡିଗେ ।
ଫାଟିଗଲା	- ଇଆୱ୍ୱେଗେ	- ମେଃଏରେ ଇଆୱ୍ୱେଗେ ।
ଆଗ	- ସିଃସେ	- ଉଂକୁ ସେକେ ।
ସବୁ ଜିବ	- ସାପା ଜିବ	- କଣ୍ଡାନ୍ତୁଗ୍ ସାପା ଜିବ କଃପାର୍ ଡିଂଡିଂ ଆର୍‌କେ ।
କଥା	- ବ୍ନାଲିର୍	- ଆନାକେ ମେଃ ବ୍ନାଲିର୍ ବାସଂ ଡିଙ୍ଗ୍‌କେ ।
ରାଜାଙ୍କସହ	- ଇଃସାଂଏ'ତେ	- ପର୍‌ଜାଇଂ ଇଃସାଂଏ'ତେ କଣ୍ଡା ୱ୍ୱେ ଆର୍‌ଗେ ।
ଋଷି	- ବାବାଜି	- ବାବାଜିକେ କର୍‌ତା ଲୁଏ ଲାକେ ।
କୁକୁଡ଼ା	- ଗିସେଂ	- ଗିସେଂ ନ୍ତାଃ ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ବତକ	- କଡ଼ପିଗ୍	- କଡ଼ପିଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ନ୍ତୁ ୱ୍ୱେଣ୍ଡିଆ ଲାକେ ।
ମେଣ୍ଢା	- ମେଂଡା	- ମେଂଡାନେ ଉଗ୍‌ବ ଜବର ଟ୍ଲେ ।
ମଇଂଷି	- ବୁଂଟି	- ବୁଂଟି ଆତେ ଲାଏ ।

ୱ୍ୱିକେଟ୍ ଉଡ଼ିଗଲା (ଉଇକେଟ୍ ୱ୍ୱାଲେ ୱ୍ୱେଗେ ।)

ଦୁଇ ସାଙ୍ଗ	- ମ୍ବାୟା ମୌତର୍	- ମ୍ବାୟା ମୌତର୍ ବ୍ଲୁ ୱ୍ୱେଡିଂ ଆର୍‌କେ ।
ବସରେ	- କଲାପା	- ସାପାରେ ଚଂଇଂସା କଲାପା ।
ଖାଇସାରି	- ଚଂ ଆଃଡାଚେ	- ଚଂଆଃଡ଼ାଚେ ବ୍ଲୁ ୱ୍ୱେ ଆରାପା ।
ଚାଲ	- ଦୁବାପା	- ବ୍ଲୁନେ ଦୁବାପା ।
ବାହାରକୁ	- ପାଦାପାକା	- ଡୁଆ ବାନ୍ ପାଦା ପାକା ତାର୍‌ଲାପା ।
ବୁଲିବା	- ନେଃଅଲେଂ	- ନେଃ ସାନ୍ତା ୱ୍ୱେଚେ ନେଃଅଲେଂ ।
ପଡ଼ିଆ	- ପାଦା	- ପାଦାନ୍ତୁଗ୍ ବ୍ଲୁଆର୍‌କେ ।
ଫଗ୍	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ସକା	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ସକା ପାଣ୍ଡାଏ ଲେକା ।
ନକ୍ଷତ୍ର	- ଚଂକୁଆ	- ଆରାକେ ତେ ମିଃଡିଗ୍‌ଲା ଚାଂକୁଆ ତ୍ନାଏ ।

ମୁଦ୍ରାକା	- ଓ୍ୱାର୍ତି	- ନେଂ ଓ୍ୱାର୍ତି ତାଂ ଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ।
ଦିନକର	- ମୁଏସା	- ମୁଏସା କ୍ଲୁ ଓ୍ୱେଚେ ଆଣ୍ଡେଲେଃଗେ ।
ପଞ୍ଚାୟତ	- ପଞ୍ଚାୟତ	- ପଞ୍ଚାୟତ୍ ଡାଗ୍ରା ରୁକ ବିଃମିଆକେ ।
ଘାସବୁଦା	- ଚେଃମୁଆଲାଟା	- ନେଃ ଲିଜ ଚେଃମୁଆ ଲାଟା ଜବର୍ ଲାକେ ।
ଔଷଧ	- ସିର	- ସିର ଚଂଲା ସାବା ଡୁଏ ।
ଯତନ	- ଜତନ୍	- ଇଃରିଲା ଜତନ୍ ଡିଂଲା ପ୍ରେଗ୍ଆଁ ବଃଏ ।
ଖୁସି	- ସାର୍ଦା	- ବିଏ କାଲା ସାର୍ଦା ଡିଂଆରେଏ ।

ଏଡ଼େ ଏଡ଼େ ବଡ଼ (ଅକେଂ ଅକେଂ ମୁନା)

ବୈଶାଖ ମାସ	- ବୁନସେଂ	- ବୁନସେଂ କାଲା ଉଲି ବିଲେଏ ।
ତରଭୂଜ	- କରବଦା	- କରବଦା ଚୁଂଲା ଲିଲି ଅରେ ଚୁଇଏ ।
ଉଅର	- ଉଅର୍	- ଉଅର୍ମୁଇଂ ବୁଃକେଉଂ ।
କଇଁ	- ପୁର୍ନି(ପୁର୍ଣ୍ଣି)	- ପୁର୍ନି ସାର୍ କେଃନେ ମାଣ୍ଡା ତ୍ନାଏ ।
ସୌନିକ	- ଇଜାର୍	- ଇଜାର୍ଇଂ ଡଂଗାରେ ଇଂକେ ସାଃଏ ।
ହଂସ	- କଡ଼ପିଗ୍	- କଡ଼ପିଗ୍ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଓ୍ୱେଣ୍ଡିଆଏ ।
ସିଂହ	- ସିଂଅକୁ	- ସିଂଅକୁ କୁହୁଁ କଣ୍ଡା ଲାଏ ।
ମାଂସ	- ଚିଲି	- ଚିଲି କୁହୁଁ ଗିମି ଚମି ଆକେ ।

ଝିଅ ହେବତ ଏମିତି (ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ଡିଂତ ଦେକ୍କେ)

ଭାଇ ଭଉଣୀ	- ତଃନା ବାଃରି	- ରିନା ମାରି ରବି ମ୍ୟାୟା ତଃନା ବାଃରି ।
ସେମାନେ	- ମେଃଇଂ	- ମେଃଇଂ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଡିଂକେ ।
କୌଣସି	- ମେଃଣ୍ଡିଗ୍	- ମେଃଣ୍ଡିଗ୍ ନାଃବିଆର୍ଲା ସେଲିଆକୁଚେ ଆର୍ଲା ।
ଅଭାବ	- ଗଃଣ୍ଡା (ଆଚାକେ)	- ଆମେକେ ଗଃଣ୍ଡା (ଆଚାକେ) ଲାକେ ।
ଖରାପ	- ନାସେ	- ନେଂଗ୍ ସାଇକଲ୍ ନାସେଲେଃକେ
ସମୟ	- ବେଲା	- ଠିକ୍ ବେଲା ରାଂ ପାଂଲା ।
ପବନ	- ଓ୍ୱେଡିଆ	- ଜବର ଓ୍ୱେଡିଆ ପାଙ୍ଗଲା ଡୁଆସାରା ଉଡେରାଂ ଡଃଏ ।
ବଇଦ	- ଡାକ୍ଟର	- ଡାକ୍ଟର୍ ରଗ୍ ଚିନେଏଃ ।
ରବିବାର	- ଶାନ୍ତା	- ଶାନ୍ତାକାଲା ଇସ୍କୁଲ ବନ୍ଦ ଲେଏଃ ।
ସାତଦିନ	- ମୁଂଇଶାନ୍ତା	- ଆତେନ୍ ମୁଂଇଶାନ୍ତା ଇସ୍କୁଲ ଆପାଙ୍ଗ୍କେ ।
ନୌକା	- ତରା	- ତରାମେଃର ଲଣ୍ଡିଆ ପୁଆଃ ନେବିଆକେ ।
ମୂଳ	- ମୁଲ୍	- ସ୍ଲା ମୁଲ୍ ଡାଗ୍ରା ନିମାଣ୍ଡା ଲାଏ ।
ଆଜି	- ଏଃକେ	- ଏଃକେ ନେଂ ଇନି ଅଲେଙ୍ଗ୍ସାର୍ ଓ୍ୱେଏ ।

ଜନ୍ମଦିନ	- ଜନମ୍‌ଦିନ	- ଜନମ୍‌ଦିନ ନେଂ ତିମି ସକା ବିଆର ସଃଏ ।
ସ୍ନାନ	- କୁମାଡିଆ	- ନିମାଣ୍ଡା ଇଣ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା କୁମାଡିଆ ଓ୍ୱେଏଃ ।
ଠାକୁର	- ମାପ୍ରୁ	- ମାପ୍ରୁ ତୁଆ ଓ୍ୱେଚେ ପୂଜା ଡିଂ ନେମିଆକେ ।
ନିକଟ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେକ ତୁଆ ଡାଗ୍ରା ନେଂଗ୍ ସାଙ୍ଗ ତୁଆ ରେମୁଆ ଲାକେ ।
ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ	- ଭିନ୍ନ ରକମ	- ଇସ୍‌କୁଲ ନ୍ତୁଗ୍ ଭିନ ରକମ ଗଡ଼େଇଂଗ ଲାକେ ।
ଗୌରବ	- ସାର୍‌ଦା	- ଜନମ୍ ଦିନ ଜବର ସାରଦା ଡିଙ୍ଗ୍ ମିତେ ।

ହସଖେଳ(ଲୁଆ ବବ୍ଲୁ)
(ଭାଷା, ଗଣିତ, ପରିବେଶ)
ମନ ବଦଳିଲା (ମନ୍ ବଦ୍‌ଲେ ଓ୍ୱେଗେ)

ଭାରି	- ଜବର	- ସରା ନ୍ତୁଗ୍ ଜବର ଚୁଚୁ ଆଲେକେ ।
ଭରା	- ବରତି	- ଗିନା ନ୍ତୁଗ୍ ବରତି ଭଂତୁରିଆ ବିଃଲାପା ।
ଶିକାରୀ	- ଗୁଗ	- ନେଃ ଇନି ରେମୁଆଇଂ ଗୁବୁଗ୍ ଗିବେ ବାଗୁଏଚେ ରାଙ୍ଗ୍ ନେଓ୍ୱିଗ୍ ।
ଧରି	- ସାଃଚେ	- ଗୁଃଗଣ୍ଡ୍ରେ ଆଁୟା ସାଃଚେ ଗୁଃଗଓ୍ୱେଏ ।
ପଶିଲା	- ଗାଃଗେ	- କଣ୍ଡା ବିତ୍‌ରେ ଗାଃଗେ ।
ବୁଲି ବୁଲି	- ଅଲେଂଅଲେଂ	- ଅଲେଂ ଅଲେଂ ଲାକା ଓ୍ୱେଗେ ।
ଥକି	- ଲାକା	- ଲାକାଚେ ସ୍ଲା ଆଲ କଃକେ ।
ପଡ଼ିଲା	- ଲଃକେ	- ଲାକାଚେ ସ୍ଲା ଆଲ ଲାକେ ।
ଶିକାର	- ଗୁଃଗ	- ଗିଆ ପାଣ୍ଡୁଏ କାଲା ଗୁଃଗ ଓ୍ୱେ ମିଆଆର୍‌କେ ।
ପାଇଲା	- ଅବାଃଗେ	- ଆତି ରେମୁଆକେ ଅବାଃଗେ ।
ତାକୁ	- ଆମେକେ	- ଆମେକେ ଉଗ୍‌ଡିଆ ଡାକେ ।
ଶୋଷ	- ଉଗ୍‌ଡିଆ	- ଗୁଃଗଣ୍ଡ୍ରେକେ ଉଗ୍‌ଡିଆ ଲାଗେକେ ।
ଦେହହାତ	- ଗାଗ୍‌ଡ଼େନ୍ତି	- ମେଃନେ ଗାଗ୍‌ଡ଼େନ୍ତି ଜୁର୍‌ଡିଂକେ ।
ଥରଥର	- ଜୁର୍‌ଡିଂ	- ରାଃସକେ ରେମୁଆ ଜୁର୍‌ଡିଂ ଡିଂକେ ।
କଇଁଥ	- କଇତ	- କଇତ ସ୍ଲା ଆଲ ତୁଃଲେଗ୍ ବିଃଗେ
ହାତୁଡ଼ି	- ମୁଟ୍‌ଲା	- ମୁଟ୍‌ଲା ଏ'ତେ ବ୍ରି ଡିଃଡିଂଏ ।
ଫୁଲକୁଣ୍ଡ	- ସାରିକୁଇ	- ସାରିକୁଇ ଡାଗ୍‌ରା ସାରି ଉଂଗ୍‌ଡିଂଏ
ଫରୁଆ	- ସିନ୍ଦୁର୍ ଡାବା	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ଇଂ ସିନ୍ଦୁର ଟିକା ଇଂସା ସିନ୍ଦୁର ଡାବା ନ୍ତୁଗ ଲାଏ ।
ଫାଟକ	- ରୁଃନସାଂ	- ବାଜାର୍‌ନେ ରୁଃନସାଂ ରଃ ।
ଆତ	- ସିତାପଲ(ଚିତାଚୁଚୁ)	- ଚିତା ଚୁଚୁ ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କଲମ୍	- କଲମ୍ କାଡ଼ି	- କଲମ୍ କାଡ଼ି ଏ'ତେ ଗୁଆର୍‌ଡିଂଏ ।

ଶଙ୍ଖୀ ବିଲେଇର ଶଙ୍ଖା(ସଂକି ଗ୍ରିଂନେ ଗାଜୁଲ୍)

ଶଙ୍ଖା	- ଗାଜୁଲ୍	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏଇଂ ଗାଜୁଲ୍ ତାଂମିଆକେ ।
ପୁଡ଼ିଆ	- ପୁଡ଼ା(ପୁଟ୍‌କା)	- ଜିଲାପି ପୁଟ୍‌କା ଗାଃବକେ ।
ବଜାର	- ସାନ୍ତା	- ଭଲରାମ ତୁଲସି ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଗେ ।
ଏତିକିବେଳେ	- ଅଃକେନ୍ ବେଲା	- ଅଃକେନ୍ ବେଲା ବିରି ପାକେ ।
ଛପି ଛପି	- ପଃଚିଆ ପଃଚିଆ	- ପଃଚିଆ ପଃଚିଆ ଗ୍ରିଂପାଂକେ ।
ନାଲି	- ଚିଃ	- କେରଡୁମା ସାରି ଚିଃ ରଙ୍ଗ ଲେଃଏ ।
ଚୋବାଇ	- ଆଁଃଚେ	- ବଲେ ଉମାଃ ନିମାଣ୍ଡା ଆଁଃଚେ ନେଚଂଙ୍ଗ ।
ବଙ୍କା	- ବାଙ୍ଗଟୁଏ	- ଗୁସୁ ପାଲା ବାଙ୍ଗଟୁଏ ଲେକେଃ ।
ପଲଙ୍କ	- ଖଟ	- ରାମ ଖଟ ଡାଗରା ଡୁଲେଗ୍ ଲେକେଃ ।
ଝିଟିପିଟି	- ଗିରିଲି	- କରଲ ଆଁଲା ଲାକେ ।
ବେଶି	- ଜବର	- ଆନେଙ୍ଗକେ ଜବର ବଲେ ଆବିଗେପାଃ ।
ପ୍ରଥମ	- ସିସେ	- ମେ ସିସେ ଇସ୍‌କୁଲ ଓ୍ୱେଲେଗେ ।
ବିଭିନ୍ନ	- ବିନ୍ ରକମ	- ଯାତ୍ରା ନୁଗ୍ ବୁନ୍ ବିନ୍ ରକମ୍ ଜିନିଷ ମିଲେଏ ।

ନଇବଡି (ବୁଆଣ୍ଡିଆ)

ଛବି	- ଚିତ୍ର	- ପତାକା ବେଶି ସୁନ୍ଦର ଚିତ୍ର ତିନାକେ ।
ଆଶ୍ରୟ	- ଜାଗା	- ମେ ମେମ୍ବୁଆ ନେତୁଗ୍ ଲେଃଲା ।
କେଉଁଠାରେ	- ଆଣ୍ଡି	- ନା ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେନାଡିଙ୍କେ ।
ଡେଆଁଡେଇଁ	- ପୁଏଟେଆଁ	- ପାଦାନୁଗ୍ ସେଲା ପୁଏଟେ ଆଁ ବୁଲୁ ଡିଂଆରକେ ।
ପକ୍ଷୀ	- ପିଲିଗ୍	- ପିଲିଗ୍ କଣ୍ଡା ନୁଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ଗୁଣ୍ଡିଚି ମୂଷା	- ସୁଣ୍ଡେ	- ସୁଣ୍ଡେ ଡିଆ ଚିଃ କିଲିଗ୍‌ବାନ ଲାତେ ।
ହରିଣ	- ଏଃଲା	- ଏଃଲା କଣ୍ଡାନୁଗ୍ ଲେମିଆକେ ।
ଠେକୁଆ	- ଗୁଲୁଗ୍	- ଗୁଲୁଗ୍ ଇଂ ଚେମୁଆଁ ଚଂମିଆକେ ।
ବାସନ କୁସନ	- ଉଁକୁଇ ତାବଲା	- ଇଆଙ୍ଗ ଉଁକୁଇ ତାବଲା ସାଗୁଏ ଡିଂଏ ।
ଦୀପ	- କୁପି	- ମାଁଇ ତୁଉଁ କୁପିସ ଆଃଡୁଆ ଆର୍‌ଏଃ ।
ଲୁଗାପଟା	- ପାଟାଇପୁଟାଇ	- ପାଟାଇପୁଟାଇ ତାଣ୍ଡିଆ ଡିଂକେ ।
ଆଇ	- ବାଇ ଡକ୍‌ରି	- ଲମଡିଗ୍ ନେ’ବାଇ ଡକ୍‌ରି ଆନେଙ୍କେ ଉଁଃସାରା ବାସଙ୍ଗ ଆ ଆମି ଆରାକେ ।
ଟମାଟ	- ବିଜ୍‌ରି	- ବିଜିରି ଉମାନୁଗ୍ ତାଲାଗ୍‌ଲା ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏଃ ।
ମାଇ	- ଆତା	- ନେ ଆତା ତୁଗୁଆ ନେଃଡୁଆପାଙ୍ଗ୍ ଲେଗେ ।
ଖଟା	- ବୁଟୁଏଃ	- ବୁଟୁଏଃ ଚଙ୍ଗଲା ବୁଟେଏଃ ଲାଗେଏଃ ।
ଉଚ୍ଚା	- ତିଆର	- ଡାରିଆ ସ୍ଲା ବେଶି ତିଆର୍ ଲେଃଏ ।

ନେଉଳର ଘରତୋଲା (ସାର୍ଗାନେ ଡୁଆ ଆରେ)

ନେଉଳ	- ସାର୍ଗା	- ସାର୍ଗା କଣ୍ଡା ଲାଏ ।
କିଏ	- ଜାଣ୍ଡେ	- ଜାଣ୍ଡେ ଡୁଆ ଆଃରେକେ ?
ଯାଉଛି	- ଓ୍ୱେଡିଂକେ	- ନେଂ କଣ୍ଡା ଓ୍ୱଡିଂକେ ।
ଚାଲିବା	- ନେଅଲେଂ	- ନେଃ ସାନ୍ତ ନେଅଲେଂ ।
ଦେଉଳ	- ମନ୍ଦିର	- ମନ୍ଦିର ନ୍ତୁଗ୍ ମାପ୍ରୁ ଅରେ ନେହେ ।
ଏବାଟ	- ଆଂକେ	- ଆଂକେ ବିଃଚେ ପାଂଲା ।
କାଠି	- କାଡ଼ି	- କାଡ଼ି ଏ'ତେ ପଃ କେଲା ।
ଚାବି	- କୁଚି	- କୁଚି ଚିକ୍ଲିନ୍ତୁଗ୍ ଆନ୍ତରିଂଡିଂଏ ।

ବରଷା (ଣ୍ଡିଆଗୁର୍)

ବର୍ଷା	- ଣ୍ଡିଆଗୁର୍	- ଏ'ଣ୍ଡିଆ ଗୁରଡିଂକେ ।
ଗାଡିଆ	- କୁରୁ	- ଆଡ଼ା ଆଓ୍ୱେଗେ ଜବର କୁରୁ ଲାତେ ।
କପୋତ	- କୁକୁର୍‌ପିଗ	- ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା କୁକୁର୍ ପିଗ୍ କଃଲେଃକେ ।
କୋକିଶିଆଳି	- ସିମା ସୁ	- ସିମାସୁ ମାଂଦା ମାଂଦା ଅଲେଂ ମିଆକେ ।
ଓଠ	- ଉଟ୍	- ଉଟ୍ ବାଲି ଡାଗ୍ରାନେ ଜାଆଜ ।
ପାଟି	- ତୁମୁଆ	- ରେମୁଆଇଂନେ ମୁଇଂଆ ତୁମୁଆ ।
ଆତୁର	- ତାଂଦ୍ରା	- ରାଜୁ ଜାଆଜ ଡେଃନେ ତାଂଦ୍ରା ଡିଂଡିଂ ।
ନନା	- ଉଂନାଂ	- ଆନେଂକେ ନେଃଡୁଆ ଉଂନାଂମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ କେ ।
ଅନା	- ଆଣ୍ଡେ କେଲା	- ଗୁଗ୍‌ଡିଆ ପାକା ଆଣ୍ଡେ କେଲା ।
ରାଣୀ	- ଇଃସାଂବୁଏ	- ଇଃସାଂ କୁଃନେଣ୍ଡେ ଡିଗେ ଇଃସାଂବୁଏ ।
ଝରିଲା	- ଜରିଆକେ	- ସ୍ଲାବାନ ଉଂଜୁ ଜରିଆକେ ।
ଟୋପି	- ଟୁପି	- ମେଃ ଟୁପି ବାଆଡ୍ଲାଗ୍ ଲେଃକେ ।
ବେଙ୍ଗ	- ଗିଡ଼ି	- ଗିଡ଼ି ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃକେ ।
ତୋରଣ	- ତଅଁ	- ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ତଅଁ ତଃଗଲେଃକେ ।
ଭୋକ	- କ୍ରେସ	- ଆନେଂକେ କ୍ରେସ ସିଂକେ ।
ରୋଗ	- ରଗ	- ଉଚୁଏତି ଆଃଲୁଏଲା ରଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଯୋଡିବା	- ଯୋଡେନୋ(ବାଂନ୍ତଗ୍)	- ଡାଆଁ ଡାଆଁ ଟପାକେ ଯୋଡେଚେ ଚିତ୍ର ଡିଂପା ।
ବାହାଘର	- ବିଏଃଡୁଆ	- ବିଏଡୁଆ ରେମୁଆଃ ଲେଃଏ ।
ଶୃଗାଳ	- ନାକା	- ନାକା କଣ୍ଡା ଲେଃମିଆକେ ।
ସବୁଠୁ	- ସାଃପାବାନ୍	- ନେଃ ଡୁଆବାନ୍ ସାଃପାବାନ୍ ନେଙ୍ଗ ମାନା ।
ପୂର୍ବରୁ	- ସିସେ	- ସିସେ ରେମୁଆ ଇଂଗ୍ ବେଶି ବକୁଆ ଲେଃଗେ ।
ପରେ	- ଇଡ଼ିଙ୍ଗ୍	- ବାଃ ଇଡିଙ୍ଗ ନେଙ୍ଗ ପାଂଗ୍ଏଃ ।

ହନୁର କଦଳୀ ଖିଆ (ଗିସିଆନେ ଊଂସ ଚଂନେ)

ଭାରୀ - ଜବରଲିଗିଂ - ବ୍ରି ଜବର ଲିଗିଂ ଲେଃଏ ।
କୁଳ - ଲଣ୍ଡିଆ ଆଃଡ଼ା - ଲଣ୍ଡିଆ ଆଃଡା ରେମୁଆ ଇଂଗ୍ ଇଣ୍ଡିଆ କୁମା ଡିଂଗ୍ ଆର୍‌ଇଂକେ ।
ଚମ୍‌କି - ଇରିଆତୁଗ୍ - ଊଂକୁକେ କେଚେ ଅଜୁ ଇରିଆତୁଗ୍‌କେ ।
ବଗିଚା - ଡୁଗ୍‌ଡି - ନେନେ ଡୁଆ ପାକା ମୁନା ଡୁଗ୍‌ଡି ଲାତେ ।
ବଡିଆ - ନିମାଣ୍ଡା - ଆନେଙ୍ଗ ଆଡଆଁ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏଃ ।
ରାଗି - ରିଶା - ମେ ଆନେକେ ବେଶି ରିସା ଡିଂଲେକେ ।
ସମସ୍ତେ - ସାଃପାରେମୁଆ - ନେ ସାଃପା ରେମୁଆ କୁଡେଚେ ନେଃବୁଲୁଏଃ ।
ମିଳିମିଶି - କୁଡ଼େମାଡେ - ସାଃପାରେଡୁଆ କୁଡେମାଡେଚେ ନେଲେପାଃ ।
ଦୀବାଲି - ଉଣ୍ଡି - ଗିଗେ ଇଂଣ୍ଡ୍ରେ ଉଣ୍ଡି ଡାଗ୍ରା ଦୀପ ଆଃଡୁଆଏ ।
ମିତ - ସାଙ୍ଗ - ମେ ମେଃରେ ସାଙ୍ଗ ଡିଂ ଲେକେଃ ?
ପାଖୁଡା - କଡ଼ - ସାରି ନ୍ତୁଗ୍ କଡ ଲେଏଃ ।
ଲଢେଇ - ରିଙ୍ଗ୍‌ଆଁ - ଗିସେଙ୍ଗ୍ ଗାଲିନ୍ତୁଗ୍ ବୁସଇଂକେ ଆରିଙ୍ଗଏ ।
ଆଙ୍ଗୁଳି - ଆର୍‌ୱେତି - ଆନେଙ୍କେ ମାଲିକିଲିଗ୍ ଆର୍‌ୱେତି ଲେକେ ।
ଡେଙ୍ଗା - ଚେଲେ - ରାଜୁ ନେଂ ବାନ୍ ଚେଲେ ଲେକେଃ ।
ଦିଆସିଲି - ଜୟକାଡି - ଜୟକାଡିମେରଃ ସୁଆଁ ଆଃଡୁଆଣ୍ଡିଏ ।
କୋଠରୀ - ବାକାରା - ନେ ଡୁଆ ଅଁ କିଲିଗ୍ ବାକାରାଲେକେ ।
ଶାଢୀ - ପାଟାଇ - ସେଲାବୁଏଃ ପାଟେଇ ଓ୍ୱାଡେଏଃ ।
ତେନ୍ତୁଳି - ବୁଟୁଏ - ବୁଟୁଏ ସାଲା ଜବର ବୁଟୁଏଟୁଏଃ ।
ନିମ୍ବ - ଡାହାଁ - ଆନେଙ୍କେ ଡାହାଁ ସାଇକଲ ଲେକେଃ ।

ମୂଷିକ ରାଜା (ଗାଡ଼ା ଇଃସାଂ)

ଚିଢ଼ା - ତୁଆଁ - ସାପା ଗଡ଼େଇଂତୁଆଁ ପା ।
ମହୁରୀ - ପିନି - ଗୁଆର୍‌ଇଂ କାଣ୍ଡେଂ ଏ'ତେ ପିନି ପିଃ ମିଆକେ ।
ମୟୁର - ଙ୍କ(ଊଂକ) - ଊଂକ ନେଃନେ ଜାତୀୟ ପ୍ଳିଗ୍ ।
ପୂଜା ପରବ - ପାଣ୍ଡୁଏ ଗିଆ - ନେଃ ଇନି ପାଣ୍ଡୁଏ ଗିଆ ମିଆକେ ।
ପରିବା - ଊଂମା ଇଲି - ସାନ୍ତା ୱେଚେ ଊଂମା ଇଲି ବିଆର୍ ରାଂ ଉଇଗ୍‌କେ ।

ପଳା ପଳା,ପୃଥିବୀ ଫାଟିଲା (ଲାଗ୍‌ଡଲା ଲାଗଡଲା ପୁର୍‌ତି ଇଆ ୱେଗେ)

ଜୋରରେ - ଜବର - ମେଃଏରେ ଆଁ ଜବର ସବଦ ବିଃକେ ।
ଏକ ମୁହଁ - ମୁଇଂ ମୁଆ - ମୁଇଂ ମୁଆଁଆଁ କେ'ଚେ ୱେଲା କେ ।
ଆଗପଛ - ସିଃସେ ଇଃଡିଂ - ଡୁଡଣ୍ଡ୍ରେ ସିଃସେ ଇଃଡିଂଡିଂଲେଃକେ ।

ଦୁହେଁ	- ମ୍ୟାୟା	- ମ୍ୟାୟା ଇସ୍କୁଲ୍ ୱ୍ୱେ ଡିଂକେ ।
ମୃଗ	- ଏ'ଲା	- ଏ'ଲା ଗାଗ୍ଡ଼େ ଟିକା ଲେଃକେ ।
ଜୀବ	- ଜୀବନ୍ ଲେଃକେନେ	- ରେମୁଆ ମୁଇଂ ଜିବନ୍ ଲେଃକେନେ ।
କ'ଣ	- ମେଃଏରେ	- ଆତେନ୍‌ନେ ମେଃଏରେ ?
ଦୁଇଫାଳ	- ବାର୍‌ତଗ୍	- ସୁଆକେ ବାର୍‌ତଗ୍ ଆଡିଂ ନେଃବି ।
କୋବି	- କୁବି	- କୁବି ଉଂମା ଡୁଏ ତେ ।
ବାଇଗଣ	- କଃଡ଼େଆଁ	- କଃଡ଼େଆ ନେଃ ଡୁଗ୍‌ଡ଼ି ଜବର ଲାତେଏ ।

ୱ୍ୱିକେଟ ଉଡିଗଲା (ୱ୍ୱିକେଟ ୱ୍ୱାଲେ ୱ୍ୱେଗେ)

ତାୱ୍ୱା	- ତାବା	- ତ'ବା ଅରିଆ ରୁଟି ଆଃରେ ଡିଂଏ ।
ଆମଲେଟ	- ଆମ୍‌ଲେଟ୍	- ନ୍ତାସେଂକେ ଆମ୍‌ଲେଟ୍ ଡିଂଆର୍‌ଏ ।
ପଢ଼ିଆ	- ପାଦା(ବାଟା)	- ପାଦା ନ୍ତୁଗ୍ ବ୍ଲୁଡିଂଆର୍‌କେ ।
ବାହାରକୁ	- ପାଦାପାକା	- ଡୁଆବାନ୍ ପାଦାପାକା ତରତେ ।
ବାଜିଲା	- ବାଃକେ	- ଆମେକେ ବ୍ରି କାପାଲେ ବାତେଏ ।
ହାୱ୍ୱା	- ୱ୍ୱେଡ଼ିଆ	- ଏ' ଜବର ୱ୍ୱେଡ଼ିଆ ପାଂଡିଂକେ ।
ତଳକୁ	- ଆଲ	- କଟ୍ ଆଲ ଗ୍ରିଂ ଲାତେ ।
ନକ୍ଷତ୍ର	- ଚାଂକୁଆ	- ମିଣ୍ଡିଗ୍‌ଲା କିତଂଇନି ଚାଂକୁଆ ତ୍ନାଏ ।
ମୁଦ୍ରିକା	- ୱ୍ୱାର୍‌ତି	- ନେଂ ନ୍ତିନ୍ତୁଗ୍ ୱ୍ୱାର୍‌ତି ଲାତେ ।
ହଠାତ୍	- ମାରିଆତୁଗ୍	- ମାରିଆତୁଗ୍ ପାତ୍ରି ଲଃଚେ ଇଆୱ୍ୱେଗେ ।
ଗେଲ୍	- ଲାଡ୍‌ଲା	- ଇଆଂଡେ ଉଂଣ୍ଡେକେ ଲାଡ୍‌ଲାଡିଂଡିଂକେ ।
କୋଟ	- ସକା	- ଅକିଲ୍ ଆଃଡ଼େ ସକା ସଃଲେକେ ।
କଳା	- ଆଃଡେ	- ଅକିଲ୍ ଆଃଡେ ସକା ସଃଏ ।
ମେଘ	- ତ୍ରିଗ୍‌ଡିଆ	- ଏ'ତ୍ରିଗ୍‌ଡିଆ ଲେଃକେ ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍‌ଏ ।
ବିଜୁଳି	- ବିଜ୍	- ଏ'ଜବର୍ ବିଜ୍ ବଗ୍ ଡିଂକେ ।
ଗରା	- ତୁଲେରା	- ଗରାସାଇବ୍‌ଇଂ ତୁଲେରା ଲାତେ ।
ଡେଇଲା	- ପୁଏକେ	- ଗିଡ଼ି ପାଦାବାନ୍ ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ପୁଏକେ ।
ଭାଡ଼ି	- ଡୁଗ୍‌ଡି	- ନେଃ ଡୁଆ ନ୍ତୁଗ୍ ଡୁଗ୍‌ଡି ଲାକେ ।

କାଞ୍ଚନର ପାଞ୍ଚକଥା (କାଞ୍ଚନ ନେ ମାଲିକ୍ଲିଗ୍ ବ୍ନାଲିର୍)

କଥା	- ବ୍ନାଲିର୍	- ଆନା ମେଃ ବ୍ନାଲିର୍ ବାସଂଲେଃକେ ।
ଫେରୁଥିଲା	- ଆଣ୍ଡେଡିଂଗେ	- ରିତା ସାନ୍ତା ୱ୍ୱେଚେ ଆଣ୍ଡେଡିଂଗେ ।
ହତା	- ଡୁଗ୍‌ଡି	- ନେଃ ଡୁଗ୍‌ଡି ନ୍ତୁଗ୍ ଲିମା ସ୍ଲାଇଂ ଲେଃକେ ।
ବହୁଲୋକ	- ମାନ୍‌ଦା ରେମୁଆ	- ସାନ୍ତାନ୍ତୁଗ୍ ମାନାଡା ରେମୁଆ ଲାତେ ।

ଆଖପାଖ	- ଆକ ଡାଗ୍ରା	- ଆକ ଡାଗ୍ରା ରେମୁଆଇଂ ଲାଏ ।
କକ୍ଷଣ	- ତେରେପେତେ	- ଆନେଂକେ ନେଜା ତେରେପେତେ ଆଡିଂଡିଂକେ ।
ଉପାୟ	- ଏ'ତେ	- ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେନେ ମାଂଡା ଏ'ତେଚେ ଓ୍ୱେଲା ।
ଘାସବୁଦା	- ଚେମୁଆଟ୍ରେ	- ନେଃ ଲିଜ ଚେମୁଆଟ୍ରେ ଜବର ଲାତେ ।
ଫୁଟାଇ	- ଆଗିଚେ	- ଣ୍ଡିଆ ଆଗିଚେ ଉଗ୍ନେ ନିମାଣ୍ଡା ।
ସଞ୍ଚୟ	- ରାଃସିଂଚେ	- ଡାବୁ ରାଃସିଂବଲା କାମ୍‌କେ ବିଃଏ ।
କଞ୍ଚା	- କାଚା	- କାଚା ଆମ୍‌ରୁତ୍ ଉଂମା ଜୁଏମିଆକେ ।
ବଞ୍ଚିବା	- ନେବ୍ଲୁଆ	- ସ୍ଲେ ଗ୍ମାର୍‌ଚେ ନେବ୍ଲୁଆପା ।
କକା	- କାକା (ତାବ)	- ଆବାନେ ବାୟାଣ୍ଡାକେ କାକା ଡାଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ଖଡ଼ିକା	- ଇଂତିର୍	- ଇଂତିର୍ ଏ'ତେ ପାଟଂ ପୁଆ ଡିଂଏ ।
ପିଜୁଳି	- ଲାକାଜାମ୍	- ଲାକାଜାମ୍ ଚଂମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଉଇ	- ଟାଃଡିର୍	- ସୁଆକେ ଟାଃଡିର୍ ଡେଃଡିଂକେ ।

ଅକେଂ ଅକେଂ ମୁନା (ଏଡ଼େ ଏଡ଼େ ବଡ଼)

ଉଦ ଉଦିଆ	- ତନ୍ତର୍ ସ୍ନିବେଲା	- ଇଂଜିର୍ ତନ୍ତର୍ ସ୍ନିବେଲା ନାଃ ପାଂଲା ।
ଖରା	- ଉଂନାସେ	- ସ୍ନି ଜବର୍ ଜବର ଉଂନାସେଂକେ ।
ଐରାବତ	- ଆତି	- ଆତି ମୁନା ଜନ୍‌ତୁ ।
ପାଣି କଖାରୁ	- କାକାରୁ	- କାକାରୁ ତାର୍‌ପଗ୍ ଲାଏ ।
ବୈଠକ	- କଃପାର୍	- ଏ'ନେଃଇନ କଃପାର୍ ଆର୍‌ଏ ।
ଲଗାଇବା	- ନେରାଉଗ୍	- ବିଏ କାଲା ସିସିଆ ନେରାଉଗ୍ ।
ଖାଲି	- ସଃରା	- ଗାରିଆ ନ୍ତୁଗ୍ ସଃରାଆ ଲାକେ ।
ମନୋରଞ୍ଜନ	- ମନ୍ ସାର୍‌ଦା	- ଏ' ପଗୁ ମନ୍ ସାର୍‌ଦା ଏ'ତେ ନେଃବ୍ଲୁ ।
ପିଞ୍ଜରା	- ପିଂଜରି	- ପିଂଜିରି ଡାଗ୍ରା ଉର୍‌ଲି ପିଗ୍ ଲାକେ ।

ତଣ୍ଟିରେ ଲାଗିଛି କଣ୍ଟା (କ୍ଲର୍ ପିଗ୍ ଅଃରିଆ ଲେଃକେ ଗ୍ରେଃ)

ତଣ୍ଟି	- କ୍ଲର୍‌ପିକ୍	- ନେଃ ଲୁଗା ଡାଗ୍ରା କ୍ଲର୍‌ପିକ୍ ଲାକେ ।
ଗଧିଆ	- ସାଃବୁଗ୍	- ସାଃବୁଗ୍ ଗିସେଂ ସାଃଚଂମିଆକେ ।
ବିଚରା	- ବାପ୍‌ଡ଼େ	- ବାପ୍‌ଡ଼େ ସରାଆଁ ଲେଃକେ ।
ସଳଖି	- ସୁଏଡ଼ା	- ନା ସୁଏଡ଼ା କେଲା ।
ଅଣ୍ଟା	- ଉଂସା	- ଉଂସାନ୍ତୁଗ୍ ଗ୍ନେଗ୍‌ସା ଲେଃକେ ।
ଥଣ୍ଟ	- ତୁମୁଆ	- ପ୍ଲିଗ୍ ତୁମୁଆ ଗଜିଆ ଲାକେ ।
କଣ୍ଟା	- ଗ୍ରେ	- ଞ୍ଚ ଗ୍ରେ ଟକେ ।
ସଫା	- ପର୍‌ଚଲ୍	- କାଲାନୁଗ୍ ପର୍‌ଚଲ୍ ମାଣ୍ଡା ଲାକେ ।

ଗାଣ୍ଠିଆ	- ପୁଟକା	- ମେ ମୁଇଁଙ୍ଗ୍ ପୁଟକା ଡାଗାରା ପାକଡି ସା ଲା କେ ।
ବେଣ୍ଟା	- ଗୋ	- ଗୋ ଉଏ କାଲା ଟାଙ୍ଗିଆ ତୁ ଫୋଛକ ଉଏଗେ ।
ଲଣ୍ଠନ	- ଲନ୍ତଂର	- ନେ ଡୁଆ ଲନ୍ତଃର ଲାକେ ।
ଆକାଶେ	- କିତଂଙ୍ଗ	- କିତଂଙ୍ଗ ଆଚାତ୍ରା ଛାଁକୁଆ ତ୍ନା ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।

ଝିଅ ହେବତ ଏମିତି (ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ ଡିଂଡି ଦେକ୍‌କେ)

ପରିବାର	- ଡୁଆଣ୍ଡ୍ରେ	- ମେଇଁଚ୍ଛା ଡୁଁଆ ବେଶି ରେମୁଆ ଲାକେ ।
ଝଡ଼ତପାନ	- ଓ୍ୱେଡିୟା ଗୁରିୟା	- ତ୍‌ଗୁଆ ଲମଡିଙ୍ଗ୍ ବେଲା ବେଶି ଓ୍ୱେଡ଼ିୟା ଗୁରିୟା ଡିଂଙ୍ଗକେ ।
ସହିପାରିବା	- ଓ୍ୱେଲ୍ଗ୍ ନେଇୟାଏ	- ମେ ଇଂଙ୍ଗ ଓ୍ୱେଲ୍ଗ ଇୟା ଆର୍ କେ ।
ସାଙ୍ଗରେ	- ତ୍ରଃଏଗା	- ମା ଏତେ ନେଙ୍ଗ ତ୍ରଃଏଗା ନେଃଲେଏ ।
ରବିବାର	- ସାନ୍ତା	- ସାନ୍ତାକାଲା ଇସ୍କୁଲ ଛୁଟି ଲେଃକେ ।
ଔଷଧ	- ସିର	- ସାଃବା ଲା ସିର ଛଂଲା ସାଃବା ଡଏ ।
ଦୁଃସାହାସ	- ବଫୁ	- ଉଡି ଦୁଖ ଲାଲା ଣ୍ଡି ବଫୁ ଲାଏ ।
ଏମିତି	- ଦେକ୍ ରକମ୍	- ନା ଓ କେନ୍ ସାମା ଆବାଇରିକେ ।
ବକ୍ସ	- ପେଡ଼ି	- ପେଡ଼ି ଭିତରେ ଶକା ସଇପା ବଃ ଡିକେ ।
କୌତୁହଳ	- ଚୁଲଚୁଲିଆ	- ମେଇଙ୍ଗ୍ ଗଡେଁଇଙ୍ଗ୍ ବେଶି ଚୁଲଚୁଲିଆ ।
ପଥିକ	- ଗାଲି ଅଲେଙ୍ଗଣ୍ଡ୍ରେ	- ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେ କାଲା ଗାଲି ଅଲେଙ୍ଗ୍ ଓ୍ୱେକେ ।
ବ୍ୟବହାର	- ଆଃବାନେ	- ଜିନସୁ ଉଲିଆ ଇଁକେ ମାଣ୍ଡା ଆବାନେ ।
ମଧ୍ୟାହ୍ନ	- ସ୍ନି ବେଲା	- ମେ ଡୁଁଃଆ ସ୍ନି କୁଲାରେ ପାଁକେ ।
ଅପରାହ୍ନ	- ଲଁମଡିଗବେଲା	- ମୁଁଇଜା ଲମଡିଙ୍ଗ ବେଲା ଜୟପୁର ଓ୍ୱେଲାଗେ ।
ମୂଳ	- ବୃନ୍ଦ	- ନେଂଗ ବରଗଛ ସ୍ଲା ଆଲ ଖୋ ଉଁର ଲାଗେ ।

ରତ୍ନାକର ର ଜନ୍ମଦିନ
(ରତ୍ନାକର ନେ ଜନମ ଦିନ)

ବଡି ଭୋର	- ଗିଂସେଙ୍ଗ ସଃ ବେଲା	- ତାଂଏଲ ଗିଁସେଙ୍ଗ ସହଏ ।
ଠାକୁର	- ମାପ୍ରୁ	- ନେ ଇଁନି ଡାଗ୍ରା ମୁଁଇଙ୍ଗ୍ ମାପ୍ରୁ ଡୁଁଆ ଲାଗେ ।
ଉପହାର	- ଉପହାର	- ବ୍ଲୁ ଡାଗ୍ରା ଜିନେଲା ଆମାକେ ଉପହାର ମିଲେକେ ।
ପ୍ରସାଦ	- ବଗ	- ମାପ୍ରୁ ଡୁଁଆ ଡାଗ୍ରା ବଗ ମିଲେକେ ।
ଗଛଲତା	- ସ୍ଲା ପାଡୁ	- କଣ୍ଡା ଜବର ସ୍ଲା ପାଡୁ ଲାଁଗେ ।
ଲତା	- ଲି	- ଲାଣ୍ଡୁ ଲି ଚେଃଏ ତିଆ ଆରଏ ।

ଦ୍ୱିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀ (ଭାଷା ସାହିତ୍ୟ)

ଚିତ୍ର ଦେଖି ଗପକୁଅ (ପଟ କେଂଚେ ଊଁସ୍ରା ବାଇର ପା)

ସୂର୍ଯ୍ୟ	- ସ୍ନି	- ତନ୍ତର ସ୍ନି ପାକା ସ୍ନି ତାର୍‌ଏ ।
କାଉ	- ଗିଗ୍ୟ	- ଇନ୍‌ଜିର ବେଳା ଗିଗ୍ୟା ଆଏ ।
ଗଛ	- ସ୍ଲା	- ସ୍ଲା ଡାଗ୍ରା ମୁଁଇ ଡାକ୍ରୀ ଣ୍ଡିଆ ବାଗଡିଂଗେ ।
କୁଅ	- କୁଇଁସାଲ	- କୁଇସାଲ ଡାଗ୍ରା ମୁଁଇ ଡୋକ୍ରୀ ଣ୍ଡିଆ ବାଗଡିଂଗେ ।
ଦଉଡ଼ି	- ଗେଁଏ	- ବାଲଟି ଡାଗ୍ରା ଗେଁଏ ଗାଗଛେ କୁଇସାଲ ବା ଣ୍ଡିଆ ତାରାଁଇ ଣ୍ଡିକେ ।
ମାଟିଆ	- ଊଁକୌ	- ଊଁକୌ ଡାଗ୍ରା ମୁଂଇଛା ଡକି ଣ୍ଡିଆ ତା ରାଁଇ ଣ୍ଡିକେ ।
ପାଣି	- ଣ୍ଡିଆ	- ମାଁଣ୍ଡା ଣ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା ରାଁଇଛେ ନେଉଗ୍ ପା ।

ଗାଁର ସକାଳ (ଇନିନେ ଇଂଜିର)

ମେଘ	- ତ୍ରିଗ୍‌ଡିଆ	- ଭିନ୍ ଏଡାକେନେ ତ୍ରିଡିଆ ପାଙ୍‌ଡିଂକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ	- ସ୍ନି	- ସ୍ନି ଲମ୍‌ଡିଗ୍ ଲଂଲଗ୍ ସ୍ନି ପାକା ଲଗ୍‌ଡିଂକେ ।
ଘାସ	- ଛେମୁଆଁ	- ହରେ ଇଁ କଣ୍ଡା ପାକା ୱେ ଛେ ଚେମୁଁଆ ଚଂଡିଂକେ ।
ଗାଇ	- ଅରେ	- ମଦନ ଳବର ଅରେ ବକେ ।
ମାଠିଆ	- କୁଁଇ	- ଶୁକ୍ରି କୁଇସାଲ୍ ଡାଗ୍ରା କୁଁଇ ସାଛେ ୱେଲାକେ ।
ତୁଳସି କୁଣ୍ଡା	- ତୁଲ୍‌ସି ଊଂକୁଇ	- ତୁଳସିବୁଟା କେ ମାପ୍ପୁ ଆଃରେ ଆରକେ ।
କଦଳୀ ଗଛ	- ଊଂସ ସ୍ଲା	- ଊଂସ ସ୍ଲା ଡାଗ୍ରା ଊଂସ ଚୁଂଚୁଂ ଲାକେ ।
ମଣ୍ଡପ	- ମଣ୍ଡପ	- ମଣ୍ଡପ ଡାଗ୍ରା ରେମୁଇଁ କୋ' ପାରଛେ ସାମା ଇଁ ବାଇର ମିଆ ଆରକେ ।
ପଥର	- ବ୍ରି	- ଶୁକ୍ରୁକେ ବାଇର୍ କେ ବ୍ରି ମୁଁଇଁଗ୍ ଜଗ୍ ଆଣ୍ଡ୍ରା ।
ଛାଞ୍ଚୁଣୀ	- ଚୁଃନ	- ବାଜାର୍ ଚୁଃନ ଏ'ତେ ଚଃ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଗଣ୍ଡ	- ଗଣ୍ଡି	- ଇନିନେ ଷଣ୍ଢ କେ ଡୁଗଡି ଡାଗ୍ରା ଆଗାଏ ।
ଖଟ	- ଖଟ	- ଖଟ ଡାଗରା ନେ ଡ୍ଲେଚାଲା ମାଣ୍ଡା ଲେମୁଆ ପାଂଃଏ ।
ବେଗ	- ମୁନା	- ଶୁକ୍ରି ମୁନା ସାଃଛେ ମାରି ଇସକୁଲ ପାଠ ଲଃ ୱେଡିଂକେ ।
ବୁଟ	- ବୁଟ୍	- ଆନେଂକେ ଏଡାକେନେ ବୁଟ୍ ଲାକେ ।
ଘରପିଣ୍ଡା	- ତୁଆ ପ୍ଲେଡିଆ	- ତୁଆ ପ୍ଲେଡିଆ ଡାଗର ମୁଁଇଂ ଚକ୍ରି କଲା ।
ରାସ୍ତା	- ଗାଲି	- ଡକରା ଗାଲିବଃ କଃଲାଃକେ ।
ବୁଢା	- ଡକ୍‌ରା	- ଡକ୍‌ରା ମୁଂଇଂଜା ଗାଲିଜ କଃଲାକେ ।
ବରଗଛ	- ବରସ୍ଲା	- ବରସ୍ଲା ଆରାତ୍ର ପ୍ଲିଂଇଂ କଃଲାଗେ ।
ନଳକୁପ	- ଡିକିକଲ	- ଡିକିକଲ ଡାଗରା ମୁଂଇଂ ସେଲା ବୁଃଏୱେଚେ ମାରି ଣ୍ଡିଆ ବଃଗ ଡିଂ କେ ।
କ୍ଷୀର	- ତ୍ରାଡିଆ	- ମୁଂଇଂ ରେମୁଂଆ ଇଂଜିର ତାରାଲା ତ୍ରାଡିଆ ଊଂଗ ଡିଂକେ ।

ଚୁଲି	- ତ୍ରକସ	- ମେଃ ତ୍ରକସ ସୁଆ ରୁଇଗଚେ ମାରି ବଲେ ଡଂମାଂ ତୁଃଓ ଡିଂଃକେ ।
ଟାଙ୍ଗିଆ	- ଟାଙ୍ଗିଆ	- ମୁଂଇଂ ରେମୁଆ ଟାଙ୍ଗିଆ। ଏତେ ସୁଆବାଃ ଡିଂକେ ।
ଶାବଳ	- କୁସି	- ମୌ କୁଷି ଏତେ କୁରୁ ଗୋ ଡିଂଃକେ ।
ଥାଳି	- ତାଲି	- ରାମ ତାଲି ଡାଗ୍ରା ବଲେ ଚଂଡିଂକେ ।
ଗ୍ଲାସ	- ଗିଲାସ	- ଗିଲାସ ଡାଗରୀ ଣ୍ଡିଆ ଡଂଗ ଡିଂ କେ ।
ଚାଟୁ	- ଚାଟୁ	- ଚାଟୁଏତେ ବଲେ ଓ୍ୱେଃଏ ଡିଂଃକେ ।
ଦୀଗଂ	- କୁଫିସ	- ତାଂକିକ ଲୋଃଲା କୁପିସ ଆଡୁଆ ଲୋ ଡାରକି ଏ ।

ଯାନ ବାହନର ନାମ କୁଅ (ଗାଡ଼ି ଗୁଡ଼ାନେ ମିନି ବାସଂପା)

ରେଲଗାଡି	- ରେଲଗାଡି	- ରେଲଗାଡି ଡାଗରା କଃଚେ ଓ୍ୱେ ଆର୍‌ଏ ।
ସ୍କୁଟର	- ସ୍କୁଟର	- ସ୍କୁଟର ଗାଡି କେ ମ୍ବା କିଲିଗ୍‌ଚକ ଲାଃଏ ।
ସାଇକେଲ	- ସାଇକେଲ	- ସାଇକେଲ ଡାଗରା ମ୍ବା କଲିଗ୍ ଚକ ଲାଃଏ ।
ମଟର	- ମଟର ଗାଡ଼ି	- ମଟର ଗାଡିକେ ପେଟ୍ରୁଲ ତୁଲ୍ଗ୍ନଲା ମଟର ଗାଡ଼ି ଚାଃଲେଏ ।
ଭେନ୍	- ବେନଗାଡି	- ବେନ୍ ଗାଡ଼ି ଡାଗରା ଜିନିଷ ଉଲିଆ ରାଂଃଓ୍ୱେ ଆର୍‌ଏ ।
ଅଟୋ	- ଅଟଗାଡି	- ଅଟ ଡାଗରା କୋଃଚେ ଡାଗ୍ରା ଇନି ଓ୍ୱେଆର୍‌ଏ କେ ।
ଉଡାଯାହାଜ	- ଉଡାଯାହାଜ	- ଉଡାଯାହାଜ ଆରାତ୍ରା ଓ୍ୱାଲେ କେ ।
ହେଲି କେପଟର	- ହେଲିକେପଟର	- ହେଲିକେପଟର ଡାଗ୍ରା ରେମୁଆଇଂ କ'ଗେ ଆରାତ୍ରା ଓ୍ୱାଲେଏ ।
କମାଣ୍ଡର	- ଜିପ୍‌ଗାଡ଼ି	- ଜିପ୍‌ଗାଡ଼ି ଡାଗରା ଓ୍ୱେଏକେ ।
ପାଣିଜାହାଜ	- ଣ୍ଡି ଜାଉଜ	- ଣ୍ଡିଆ ଜାହାଜ ଣ୍ଡିଆ ଭିତରେ ଓ୍ୱେଏ ।

ଚିତ୍ର:ପଟ୍

ଝିଅ	- ସେଲାମ୍‌ବୁଃଏ	- ସେଲାମ୍‌ବୁଃଏ ସ୍ଲେ ଡି ଆର୍‌କେ ।
ପୁଅ	- ଇଂଗିର୍ ବୁଏଓ	- ଇଂଜିର ତାରା ଇଂଗିର୍‌ବୁଃଓ ଇଂ ଲିଜ ସିସିଓ୍ୱେ ମିଆକେ ।
ଝୁଲନା	- ଅଜାଲ	- ଗଡେଇକେ ଅଜାଲ ଡାଗ୍ରା ଓ୍ୱେ ମିଃଆ ଆର୍‌କେ ।
କଣ୍ଢେଇ	- ପୁତୁଲା	- ଡାଆଁ ଡାଆଁ ଗଡେଂଇଂ ପୁତୁଲା ସାଃଚେ ବ୍ଲୁ ଆରାକେ ।
କୁକୁର	- ଗୁଃସୁ	- ଗୁଃସୁକେ ଡୁଆ ବଃ ଚେ ବାରି ବିଂଃଚଂ ଆରାଏ ।
ବେଟ୍	- ବେଟ୍	- ଗଃଡେଂଇଂ ଉଡିରୁଆ ସୁଗୁଆ କୁଡ଼େଚେ ମାରି କ୍ରିକେଟ୍ ଭ୍ଲୁ ଡିଂ ଆର୍ କେ ।
ଚଡ଼େଇ	- ପ୍ଲିଗ୍	- ଗିଗୁଆ ମୁଁଇଂ ପ୍ଲିଗ୍ ।
ଫୁଲ	- ସାରି	- ସାରିକେ ମାପ୍ସୁକେ ଗେ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ପଢ଼ ଓ ଲେଖ (ପଢ଼େଚେ ମାରି ନେ ଗୁଆର ପା)

ପତାକା	- ଜେଣ୍ଡା	- ବାନ୍ଦାପନ୍ କଲା ଦିନା ଗମାଲ୍ ଦିନ କାଲା ଞ୍ଜି ରଙ୍ଗ୍ ପତକା ଆଓ୍ୱାଲେ ଆର୍‌ଏ ଉଡାଆରକେ ।

କୃଷକ	-	ସ୍ଲେଣ୍ଡ୍ରେ	-	ସ୍ଲେଣ୍ଡ୍ରେ ସ୍ଲେଚେ ଜିବ୍‌କା ଚଲେ ଡିଂ ଆର୍‌କେ ।
ଘର	-	ଡୁଆ	-	ଇଂନି ଭିତରେ ମ୍ନା ଡୁଆ ମୁଁଇଂ ଲାତେ ।
ବାଳକ	-	ଗଡେଇଂ	-	ଗଡେଇଂ ସକା ସେକ୍‌ପୁଆ ସ ଚେ ମାରି ଇସ୍‌କୁଲ ଓ୍ୱେଡିଂ ଆର୍‌କେ ।
ନଡିଆ	-	ନାଡିଆ	-	ନାଡିଆ କେ ମାପ୍ପୁ ଡୁଆ ଡାଗରା ରାଓ୍ୱେ ଚେ ମାରି ଆୟା ଆରକେ ।
ପାହାଡ଼	-	କଣ୍ଡା	-	କଣ୍ଡା ବ୍ରି ଡାଗ୍ରା ଲଃଚେ ମାରି କିଆ ଉଁଆ ଡିରା ଆଣ୍ଡେଂ ବିଗ୍ ଆରଏ ।
ବୁଢ଼ା	-	ଡକରା	-	ମୁଁଇଂ ଡକରା ଡୁଡୁ ସାଃଚେ ମାରି ଅଲେଂ ଡିଂକେ ।
କୁଥ	-	ଉଂକିସାଲ୍	-	ଉଂକିସାଲ୍ ଣ୍ଡିଆ ଚୁଇଡିଆ ଲାଃଏ

କହିଲ ଦେଖି (ବାସଂ କେଲାପା)

କିଚିରି ମିଚିରି	-	ଚେର୍ ଚାର୍	-	କିଆପିଗ୍ ଚେର୍ ଚାର୍ ଅଃଏ ।
ଶବ୍ଦ	-	ସବଦ୍	-	ପୁଟ୍‌କି ଆଃଗିଲା ଜବର ସବଦ୍ ବିଃଏ ।
ପିଲେ	-	ଗଡ଼େଇଂ	-	ଗଡ଼େଇଂ ଆଂକେ ପାଂଲାପା ।
ଜଗୁଥାଏ	-	ଉର୍‌ଲେଃ	-	ଗୁସୁ ଡୁଆ ଉର୍‌ଲେଃ ।
ଦୁଆରେ	-	ବାଜାର୍	-	ତାରାଲା ବାଜାର୍ ଚଃଏ ।
ଅଜଣା	-	ମାମିଆନେ	-	ମାମିଆନେ ସାମୁଆ ଆଜା ବାସଂ ଣ୍ଡୁ ।
ଲୋକଙ୍କୁ	-	ରେମୁଇଂକେ	-	ରେମୁଇଂକେ ସାମୁଆଚେ ବାଲିର୍‌ପା ।
ରାବଇ	-	ଅଃନେ	-	କିଆପିଗ୍ ଅଃନେ ଚେର୍‌ଚାର୍ ।
ନିଦ	-	ଲେମୁଆ	-	ଆନେଂକେ ଲେମୁଆ ପାଂଡିକେ ।
ସମାନ	-	ସମାନ୍	-	ମ୍ୱାୟା ସମାନ୍ ବାଟା ତେଏ ।
ଅମୃତ	-	ଅମ୍‌ରୁତ	-	ଅମ୍‌ରୁତ ଚଂଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଖାଇବା	-	ନେଃଚଂ	-	ନେଃ ବଲେ ନେଃଚଂ ।
ଅଧିକ ମଧୁର	-	ଜବର ମ୍ରେଃ	-	ଚିନି ଚଂଲା ଜବର ମ୍ରେରା ତେ ।
ଶାଗୁଆ	-	ଉଲିଆପୁଆ	-	ଉଲିଆପୁଆ ରଂଗ୍ ସକ ମାଣ୍ଡା ତ୍ନାଏ ।
ଭାବେ	-	ଏ'ତେ	-	ମେଃ ଣ୍ଡିଗ୍ ଏ'ତେଚେ ବାସଂ ତେ ।

ଚିତ୍ର ଦେଖି ପକ୍ଷୀ ମାନଙ୍କ ନାମ କୁହ ।
(ପଟ୍ କେଃଚେ ପ୍ଲିଗ୍‌ଇଂନେ ମିନିବାସଂ)

ପେଚା	-	କୁର୍‌ମା	-	କୁର୍‌ମା ପିଗ୍‌ନେ ଉଂମୁଖା ମୁଃନା ମୁଃନା
ମୟୁର	-	ଙ୍କି	-	ଙ୍କି ଙ୍ଗି ପପ୍ଲିଗ୍ ।
ମାଇଁ କୁକୁଡ଼ା	-	ବୁଃସ	-	ତାରାଲା ବୁଃସ ସଃ ମିଆକେ ।
ଶୁଆ	-	ଉର୍‌ଲି	-	ଉର୍‌ଲି ପିଗ୍‌କେ ବିଃଚଂ ମିଆକେ ।
କାଉ	-	ଗିଗିଆ	-	ଗିଗିଆ କା କା ଡାଗ୍ ତେ ।

ବତକ	- କଡ଼ପିଗ୍	- କଡ଼ପିଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ନ୍ତୁଗ୍ ଓ୍ୱେଣ୍ଡିଆ ମିଆକେ ।
ଚିଲ	- ଚେଣ୍ଡିଆ	- ଚେଣ୍ଡିଆ ଗିସେଂ ସାଃଚଂମିଆକେ ।
ପାରା	- କୁକୁରିଆ	- କୁକୁରିଆକେ ବିଃଟଂ ମିଆକେ ।
ସଜନା ଗଛ	- ମୁଗ୍ନା ସ୍ଲା	- ମୁଗ୍ନା ସ୍ଲାନେ ଉଲିଆକେ ଟଂ ମିଆକେ ।
ଭାଲୁ	- ଗିବେ	- ଗିବେ କଃବାର୍ ଲେଃମିଆକେ ।
ବାଘ	- ଊଂକୁ	- ଊଂକୁନେଃ କଠାନେ ମୁନୀ ନେ ।
ବରଗଛ	- ବର୍ ସ୍ଲା	- ବର୍ ସ୍ଲା କେ ଗିଗେ ମିଆକେ ।
ଚାଳଘର	- ପିଆଲ୍ ସାଂ	- ନେଃ ଡୁଆ ପିଆଲ୍ ସାଂ ।
ବାଡ଼	- ତୁରାଃ	- ଡୁଗ୍ଡି ପିତୁର ତୁରାଃତେଃ ବକେ ।
ପିଜୁଳଗଛ	- ଲାକାଜାମ୍ ସ୍ଲା	- ନେଃ ଡୁଆ ଲାକାଜାମ୍ ସ୍ଲା ଲାତେ ।
ବିଜୁଳି ତାର	- ଲାଇନ୍ ତିଗା	- ଲାଇନ୍ ତିଗାବାନ୍ ତାର୍ କିଗ୍ଏ ଡୁଆ ।
ମେଘ ପାଖକୁ	- ତ୍ରିଗ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା	- ତ୍ରିଗ୍ ଡିଆ ଡାଗ୍ରା ଆର୍‌କେ ପଚିଆକେ ।

ମୁଁ କିଏ କୁହ ଓ ଲେଖ (ନେଂ ଜାଣ୍ଡେ ବାସଂ ମାରି ଗୁଆର୍‌ପା)

ବେକ	- ଲୁଗ	- ଉଟ୍‌ନେ ଲୁଗ ଡ୍ଲେଲେଃକେ ।
ଗାର	- ଗିରା	- କାତା ନ୍ତୁଗ୍ ଗିରା ଗୁଆର୍‌ପା ।
ଲଙ୍କା	- ମିରିଂ	- ମିରିଂ ଊଂମାନ୍ତୁଗ୍ ତ୍ଲାଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଖାଇବା	- ନେଚଂ	- ବଲେ ନେଚଂ ।
କୁଲା	- କିଃସ	- କିଃସ ଏ'ତେ ରୁକ ଗଙ୍ ଡିଙ୍ ଏ ।
କାନ	- ଊଂଲୁଗ୍	- ଊଂଲୁଗ୍ ଏ'ତେ ଦ୍ରିଗ୍ ଡିଂଏ ।
ପାଦ	- ପାଦ୍ ଚ	- ପାଦ୍ ଚ ଏ'ତେ ଅଲେଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗେ ।
ମୋଟ	- ସାପା	- ନେଃ ସାପାନେ ଗସାଲଗା କ୍ଲି ଗ୍ ଆର୍‌ୱେତି ଲ୍ୟାକେ ।
ଦିଶେ	- ତ୍ନାଏ	- ଗୁଲବ୍ ସା ମାଣ୍ଡାତ୍ନାଏ ।
ଦୁଇ	- ମ୍ବାର୍	- ରେମୁଆକେ ମ୍ବାର୍ କ୍ଲିଗ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ଛୋଟ	- ଡାଆଁ	- ରାଜେଶ ବାନ୍ ମମି ଡାଆଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଗାତ	- କୁରୁ	- ମାଣ୍ଡା କେଚେ ଅଲେଂ କୁରୁ ଲ୍ୟାକେକ ।
ଘର	- ଡୁଆ	- ଓରିଙ୍ଗି ନେ ଡୁଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ମୁହଁରେ	- ସାର୍‌ମୁଆ ନ୍ତୁଗ୍	- ନେଂ ସାର୍‌ମୁଆ ନ୍ତୁଗ୍ କୁସୁ ଡିଂଲ୍ୟାକେ ।
ନିଶ	- ମେସ୍	- ନେଂନେ ଡାଆଁ ଡାଆଁ ମେସ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ଆସେ	- ପାଂଏ	- ଏ' କୁଲାରେ ପାଙ୍ଏ ।
ଜିନିଷ	- ଜିନ୍‌ସୁ	- ସାନ୍ତା ୱେଲା ଜିନ୍‌ସୁ ବିଆର୍ ରାଂ ଉଗ୍ଲା ।

ଚାଲ ଘର ତିଆରି କରିବା (ଧୁବା ଡୁଆ ନେଃରାରେ)

ପ୍ରହ୍ଲାଦ - ପରଲାଦ - ମୁଁଙ୍‌ ରେମୁଁଆ କେ ପରଲାଦ ଡାକେ ଚେ ଭାଇର ଆରକେ ।
ଦୁଇସାଙ୍ଗ - ମ୍ୟାୟା - ମ୍ୟାୟା କୁଡେଃଚେ ମାରି ଅସମାର୍ ଗୁଆର୍ ଡିଂକେ ।
ବଗିଛା - ଡୁଗଡି - ଡୁଗଡି ଡାଗରା ଜବର ସାରି ଲ୍ୟାଗେ ।
ଚାଲ - ଦୁବା - ନେଃ ଡୁଆ ଦୁବା ।
କଥା ଶୁଣିଲେ - ସାମା ଦ୍ରିଗ୍‌ଆର୍‌କେ - ଗଡେଂଇଂ ମାଷ୍ଟର୍ ସାମା ଡ୍ରିଗ ଡିଂ ଆରକେ ।
ଗଲେ - ଓ୍ୱେଗେ - ଗଡେଂଇଂ ଇସକୁଲ ଓ୍ୱେଗେ ।
ଏମାନେ - ଆକ୍‌ମାଇଂ - ଆକ୍‌ମାଇଂ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଉସ୍ରା ବାଇର ଡିଂଃଆରକେ ।
କାଟିଦେବା - ଗୁଆନେବି - ଏକେ ନେ ଇନି ମେଣ୍ଡା ଗୁଆ ଆରଏ ।
ବର୍ଷା - ଣ୍ଡିଆ ଗୁରୁ - ଏ କେ ଜବର ଣ୍ଡିଆ ଗୁର ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
କରିବେକଣ - ମାଂ ଡିଂ ଆର୍‌ଏ - ଏକେ ଇସକୁଲ ମାଷ୍ଟର୍ ଇଂ ମେଁ ଡିଙ୍ଗ୍ ଆରଏ ।
ଘର ଭାଙ୍ଗିଯିବ - ଡୁଆ ପାକଚିଓ୍ୱେ - ଏ କେ ନେ ଡୁଆ ଜବର ପାକଚି ଓ୍ୱେକେ ।
କେଉଁଠି ଶୋଇବେ - ଆଣ୍ଡି ଡୁଲେଗ୍‌ଏ - ଏକେ କୁଲାରେ ଆଣ୍ଡି ଡୁଲେଗ୍‌ଏ ।
ପଥର - ବ୍ରି - ବ୍ରି ଡାଗରା ସକା ସେକପୁଆ ତାଣ୍ଡିଆ ଆରକେ ।
ପହଞ୍ଚିଲା - ପିଙ୍ଗଚାଂକେ - ସରପଞ୍ଚ ନେ ଡୁଁଆ ଫିଙ୍ଗଚଂ କେ ।
ସବୁକଥା କହିଲା - ସାଫା ସାପୁଆ ବାଇର ଆରକେ - ସାପା ସାମା ବାଇର ଆରକେ ।
କ୍ଷତି - ଦଦିୟାଡିଂକେ - ଲିଜ ସ୍କ୍ଲେ ନେବ କ୍ଲେ କ୍ଷିଆ ଦଦିୟାଡିଂ କେ ।

ଏଇ ସମୁଦି (ଆକାନେ ସମଦି)

ହନୁ ବଇଦ - ଗିସିଆ ଡାକ୍ତର - ଗିସିଆ ଡାକଟର ଡାଗ୍ରା ଓ୍ୱେଚେ ମାରି ବିମାର ଆସୁଏ କେ ।
ଖଟ - ଖଟ୍ - ଖଟ୍ ଡାଗ୍ରା ନେଡ୍ଲେଗ୍ ଫା ।
ଶୋଇଥାଏ - ଡ୍ଲେଗ ଲାଗେ - ଧବଲୁ ନେ ଡୁଆ ଡ୍ଲେଗ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ସମୁଦି - ସମଦି - ସମଦି ବାଇର୍‌ଲା ନେ ମେଂଇଂ ଡୁଆ ଓ୍ୱେ ଡିଂଏ ।
ଗଧିଆ - ସାବୁଗ୍ - ସାବୁଗ୍ ଇଂ କଣ୍ଡା ଲ୍ୟାଏ ।
ମନେପଡିଲା - ଏତାଆରଗେ - ଏବେ ନା ସାମା ଏତ୍ ଲାଗେଗେ ।
ବହୁତ ଦିନ - ଓ୍ୱେତେନସି - ଆନେକ ଅତେନ୍‌ସି ଡିଂଗେ ନା ସାମା ଏତ୍ ଲାଗେ କେ ।
ଭାବିଲା - ଏତାକେ - କୁନି ନା ସାମା ଆନେକେ ଜବର ଏତ ବିଗେ ।
ବୁଲି ଆସିବୁ - ହଲେଂଚେ ନା ଉଇଗ୍ ଏ - କୁଲାରେ ନେ ଡୁଆ ପାଙ୍ଗ୍ ଆରକେ ଆରି ଇଂନି ହଲେଂଚେ ଉଇଗ ଆରକେ ।
ଦ୍ୱାର - ଭାଜାର - ତାରାଲା ଭାଜାର ଚ ଆର ଏ ।
ସ୍ୱର - କଲର ପିଗ୍ - ସିତାନେ କଲର ପିଗ୍ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଲ୍ୟାକେ ।

ମିଠା	ମ୍ବେ	ଗୁଡ୍ ପିଂଠା ମାଣ୍ଡା ମ୍ବେ ଲ୍ୟାକେ ।
ଦୋକାନ	ଧୁକାନ	ମେଂ ଧୁକାନ ଓ୍ୱେଚେ ମାରି ପେନ ବିଆର ରା ଓ୍ୱିଗ ଡିଂକେ ।
ସିଂଙ୍ଗଡା	ସିଂଙ୍ଗଡାପିଠା	ସିଂଙ୍ଗଡା ପିଠା ଡାଗରା ଆଲୁଚପା ଆଃଗା ବଃଏ ।
ଆଲୁଚପା	ଆଲୁବଡା	ଆଲୁପିଠା ଆଲୁ ଏଃତେ ଆରା ବଃଆଆରେ ।
ବାସି ଜିନିଷ	ସୁଲା	ବଲେ ମାଁ ସୁଲା ଲାଃଏ ଆତାନେ ଚଂ ଣ୍ଡୁ ।
ଖରାପ	ଦଦିଆ	ନେ ସାଇକେଲ ଦଦିଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ଖାଇଦେଲି	ଚଂବିଗେ	ନେଂ ସାପା ବିସୁକୁଟ ଚଂ ବିଃଗେ ।
ଜାଡା	ଏଗ୍‌ଡା	ଆନେଂ କେ ଜବର ଜାଡା ସାଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ଡର	ଆବଟଗେ	ସୁନିଲ ପାଠ୍ ଲଃ ଇଂସା ଆବଟ ଉଡୁ ।
ଖାଇବା ଜିନିଷ	ଚଂ ଜିନ୍‌ସୁ	ଚଂ ଜିନିଷ ଲିମା ବିଆରଚେ ନେଚଂ ।
ଜିବ ହାରିବ	ଜୀବନ ବୁଟଏ	ଗୁସୁନେ ଜୀବନ ଗାଡି ଡାଗ୍ରା ଓ୍ୱେଚା ଲ୍ୟାକେ ।
ଘରକୁ ଫେରିଲାପରେ	ଡୁଆ ଉଇକେନେ ପଛେ	ନେଂ ଡୁଆ ଉଇଂକେନେ ପଚେ ସ୍ଲେଲ୍ୟାଏ ।
ପରକ୍ଷଡ଼ା	ରୁବୁଗ୍ ତୁକୁଏ	ରୁବୁଗ୍ ତୁକୁଏ କେନେ ଜିନ୍‌ସୁ ଜଗ୍‌ଲ୍ଲାଗ୍ ନେଃବିଗେ ।
ଖରା ଦିନ	ନାଂସେଂ	ନାଁ ସେଂ ଦିନ କାଲା ଗାଗଡ଼େଡାଗରା ଜାବର ସଲେ ତାର୍‌କେ ।
ବର୍ଷା	ଣ୍ଡିଆର୍ ଏ	ଲିଂଣ୍ଡିଆ କିକ କ୍ଲୁ ସାପା ରେମୁଆଇଂ ସି ଓ୍ୱେଚେ ମାରି କିଆ ବିଗ୍ ଆର୍‌ଏ ।
ଗରମ	ଗିଗି	ଏକେ ନାସେଂକେ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଗିଗ୍ ବି ଡିଂଃକେ ।
ପର୍ବତ	କଣ୍ଡା	ନେ ଇନିଂ ଡାଗରା ତି ମୁଣ୍ଡେ କଣ୍ଡା ଲ୍ୟାକେ ।
ପଡିଆ	ବାଟା	ଶୁକ୍ରୁନେ ମ୍ନା ବାଟା ଲ୍ୟାକେ ।
କ୍ରିକେଟ	କିରିକେଟ	ବେଟ ସାଚେ ମାରି ବ୍ଲୁ ନେ ଓ୍ୱେ ଲାପା ।
ଖେଳ	ବ୍ଲୁ	ଗଡେଂଇଂ ବାଟା ଡାଗରା ବ୍ଲୁଡିଂ ଆରକେ ।
ପୁର୍ବ	ଓ୍ୱସାନେ	ଓ୍ୱସାଣ୍ଡ୍ରେ ବଡେ ମାଣ୍ଡା ଦରମ ଲ୍ୟାଗେ ।
ସଭା	ପଞ୍ଚଦି	ଭଲମନ୍ଦ ସାମା ପଞ୍ଚାଦି ଡାଗ୍ରା ବାଇର ଆର୍‌ରେ ।
ସାପ	ବୁବ	ବୁବ ଆରି ଗ୍ଡା ପ୍ଲଗ ଭିତରେ ଗାଲେଃ ଆର୍‌ଏ ।
ପଥର	ବ୍ରି	ବ୍ରି ଯଡେଚେ ମାରି ଡୁଆ ନେରାରା ପା ।
ଗଛ ଗାତ	ସ୍ଲା ପ୍ଲଗ	ସ୍ଲା ପ୍ଲଗ ଡାଗରା ଗୁଲୁଗ ଲ୍ୟାକେ ।
କାଠ ହଣା	ସ୍ଲା କୁଟ	ସ୍ୱାକେ ଗୁଆନେ ପ୍ଲିଗ୍ ।
ଜୀବନ	ଜୀବନ ଲାଃକେ	ରେମୁଆ, ପ୍ଲିଗ୍ ଗଡ଼ା ମାରି ବୋ ଇଂକେ ଜିବନ ଲ୍ୟାଏ ।
ଗୋଟିଏ ଦଳ	ମୁଂଇଂ ପାର୍ଥି	ମୁଂଇଂ ପାର୍ଥି ରେମୁଆ ଲ୍ୟାକେ ।
କ୍ୟାପେଟେନ	କେପଟେନ୍	ବ୍ଲୁ ଡାଗରା ମୁଡି ରେମୁଆ ଲୋଃଏ ଆମାକେ ବାଇର ଆରଃକେ କେପଟେନ୍ ।
ଖାଇବା	ନେଚଙ୍ଗ୍	ଇଂଜିର ବେଲା ବିସୁକୁଟ ବିଆର ନେଚଙ୍ଗ୍ ।

ବିସ୍କୁଟ	- ବିସ୍‌କୁଟ	- ବିସ୍‌କୁଟ ବିଆର ନେଚଙ୍‌ ।
ସରବତ	- ସରବତ	- ଣ୍ଡିଆ ଏତେ ଲେମ୍ବୁ ଆରି ଚିନି ଆରାଚେ ମାରି ସରବତ ଣ୍ଡିଆ ଉଗ୍‌ ଆର୍‌ଏ ।
ବିଜୟୀ	- ନେଜିନେ	- ନେ ବଲିବଲ ନେ ବ୍ଲୁ କେ ମାରି ନେଜିତେକେ ।
ପୁରସ୍କାର	- ପୁରସକାର	- ନେ ବଲିବଲ ନେ ବ୍ଲୁ କ୍ଲା ନେଜିନେ କାଲା ନେଃ ପୁରସକାର ନେବାକେ ।
ଦର୍ପଣ	- ଦରପଣ	- ଦରପଣ ଡାଗରା ଗୁନୁଏତେ ବାଆ ନେଗୁଏ ।
କିଣିବା	- ନେବିଆର	- ପେନ ମୁଂଇଂ ନେ ବିଆର୍‌ ।
ଦାଇତ୍ୱ	- ଜାଗରତ	- ନେଂ ମୁଂଇଂକାମ ରାଂଡଂ ବଃକେ ଆତାନେ ଜାଗରତ ଣ୍ଡିଏ ।
ବ୍ୟାଟ	- ବେଟ	- ବଲ ବ୍ଲୁ ଜିନିଷ ।
ଚଢ଼େଇ	- ପ୍ଲିଗ	- ପ୍ଲିଗ୍‌ ଇଂ ସ୍ଲା ଆରାତ୍ରା କଲାଗେ ।
ବଲ	- ବାସଙ୍‌	- ବାସଙ୍‌ କେ ବ୍ଲୁ ଆରଃକେ ।
ଆଣିଲେ	- ରାଙ୍‌ ପାଙ୍‌ ଆରକେ	- ମନଜ ମୁଂଇଂ ଖାତା ରାଙ୍‌ ପାଙ୍‌ କେ ।
ଜୋରସର	- ଡିଡିଲାଡିଗ୍‌	- ଦଶରା କାଲା ମଣ୍ଡା ଡାଗର ଡିଡିଲା ଡିଗ୍‌ ନେଂ ଶ୍ଲେ ପାଂ ।
ଅଭ୍ୟାସ	- ଅଭିଆସ	- ରାମ ଇଂ ଡୁଆ ଦିନକେ ୱ୍ୱେ ୱ୍ୱେ ଚେ ମାରି ଅଭିଆସ ଡିଂକେ ।
ପ୍ରତିଦିନ	- କାଲାଆ	- ଦବ୍ଲୁ କାଲାଦିନ ଇସକୁଲ ୱ୍ୱେ ଡିଂକେ ।
ଠେକୁଆ ଦଳ	- ଗୁଲୁଗ୍‌ ପାର୍ଥି	- ଗ୍ଲୁଲୁଗ୍‌ ଇଁ କଣ୍ଡା ଜବର ଲ୍ୟାକେ ।
ବିଲୁଆ ଦଳ	- ନାକା ପାର୍ଥି	- ନାକା ଇଂ କଣ୍ଡା ପାକା ଲ୍ୟାକେ ।
ବଲିଂ	- ନେଟୁପା	- କ୍ରିକେଟ ବୁଲୁ ଡାଗ୍ର ବଲ ଟୁଟୁ ଆରଏ ।
ବ୍ୟାଟିଂ	- ବେଟିଂ	- ରାମ ବେଟିଂ ଡିଂକେ ।
ଅନ୍ୟମାନେ	- ଭିନଣ୍ଡ୍ରେ	- ରେମୁଇଂ ଭିନ୍‌ ରେମୁଆ ଇଂକେ ବିକେ ।
ପ୍ରଥମ	- ସିସେ	- ବ୍ଲୁ ଡାଗରା ସିସେ କ୍ରିକେଟ ବଲ୍‌ ଟୁଟୁ ମିଂଆରକେ ।
ଆଉଟ	- ଆଉଟ	- ବ୍ଲୁ ଡାଗର ଆରେୱ୍ୱେଲା ଆଉଟ ଡାଗଛେ ବାଇର ଆର୍‌କେ ।
ଖୁସି	- ସାରଦା	- ମାଁ ଜିନେଚେ ମାରି ସାରଦା ଡିଂଡିଂକେ ।
ତାଳିମାରିଲେ	- ତାବଲି ବଗଡିଂକେ	- ବ୍ଲୁ କେ ଚେ ମାରି ତାଳି ବଗ୍‌ ଡିଂ ଆରକେ ।
ଚକାମାରିଲା	- ତୁର୍‌ ବଗ୍‌କେ	- କ୍ରିକେଟ୍‌ ଡାଗରା ତୁର୍‌ ବଗ୍‌କେ ।
ଗାତ	- କୁରୁ	- ବଲ ୱ୍ୱେଚେ ମାରି କୁରୁ ଡାଗରା ଲଃକେ ।

ହାତୀ ମାନିଲା ଏଣ୍ଡୁଅ କଥା (ହାତୀ ମାନେଗେ ଗିଡ଼ିଆ ସାମୁଆଁ)

ହାତୀ	- ହାତୀ	- ହାତୀ ମୁଁଇଂ ମ୍ନା ଜନ୍ତୁ ।
ଷଣ୍ଢ	- ସଣ୍ଢ	- ନେଃ ଡୁଆ ପାକା ମ୍ନା ସଣ୍ଢ ଲ୍ୟାଖେ ।
ମେଣ୍ଢା ସାଲ	- ମେଣ୍ଢାସାଲ	- ନେ ଡୁଆ ମେଣ୍ଢା ସାଲ ଲ୍ୟାକେ ।
ନଇଂ	- ଲଣ୍ଡିଆ	- ଲଣ୍ଡିଆ ଡାଗରା ବୁରାଣ୍ଡିଆ ଜାର ଡିଂକେ ।

ଫିକୋରି	- କିଂଙ୍ଗ୍‌ଡିଆନେ	- ରାମ ଇଂ ଡୁଆ କିଂଙ୍ଗ୍ଆ ଡିଂ ଆର୍‌କେ ।
ପାଣି ଖେଳ	- ଣ୍ଡିଆ ବ୍ଲୁ	- ହାତୀ ଣ୍ଡିଆ ଡାଗରା ବ୍ଲୁ ଡିଂକେ ।
ଏଣ୍ଡୁଅ	- ଗିଡ଼ିଆ	- ଗିଡ଼ିଆ ମୁଂଇଂ ବାହା ଅରାତ୍ରୀ ଆତା ଲ୍ୟାକେ ।
ବିପଦ	- ବିପଦ୍	- ଲାଇନ୍‌କେ ଆଃଲିଗ୍‌ସା ବିପଦ୍ ଲେଃକେ ।
ଡାକୁଛ	- ଓ୍ୱାନାଡିଂ	- ନା ଆନେଂକେ ଓ୍ୱା ନାଡିଂ ?
ଜାଣି ଜାଣି	- ମିଆ ମିଆ	- ଆନେଂକେ ମିଆ ମିଆଚେ ଣ୍ଡିଗ୍ ବାସଂନାଡିଂ ।
ମୁଣ୍ଡ	- ବାଆ	- ରେମୁଆକେ ମୁଇଂ ବାଆ ଲ୍ୟାକେ ।
ପଚାରିଲା	- ସେଲିଆ କୁଗ୍‌କେ	- ହାତି ଗିଡ଼ିଆକେ ସେଲିଆକୁଗ୍‌କେ ।
ଭାଇ	- ବୟାଁ	- ଏ'ଲା ବୟାଁ ଜୟପୁର ନେଃଓ୍ୱେ ।
ମୋତେ	- ଆନେଂ	- ଆନେଂକେ ଏ'ମାଲ୍‌କାନ୍‌ଗିରି (ଗଓ୍ୱାଲି) ଓ୍ୱେଲେଃକେ ।
ଆଣୁଅଛି	- ରାଙ୍ଗ୍ ପା ଡିଙ୍ଗ୍‌କେ	- ସୁମିତା ସରଲା ରାଙ୍ଗ୍ ପା ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ସତରେ	- ସତେଆଁ	- ସତେଆଁ ଇସ୍‌କୁଲ୍ ନାଓ୍ୱେଏ ।
ଦୂଷିତ	- ଦଦିଆ	- ଦଦିଆ ଣ୍ଡିଆ ଉଗ୍‌ଲା ରଗ୍‌ଡିଂଏ ।
କାଛୁକୁଣ୍ଡିଆ	- ଗାଜି	- ଗାଜି ସାଃଲା ଜବର୍ ଗେଃଏ ।
ତୋହର କଥା	- ନାଃସାମୁଆଁ	- ନାଃ ସାମୁଆଆଁ ସାଃଲା ନିମାଣ୍ଡା ।
ବଡ଼ ବଡ଼ କଥ	- ମୁନା ମୁନା ବୁନାଲିର୍	- ମୁନା ମୁନା ବ୍ନାଲିର୍ ସରାଆଁ ମେଃ କାମ୍‌କେ ଣ୍ଡୁ ।
ସାଇତି	- ତାମୁଂ	- ସକା ସଏଗ୍‌ପୁଆ ତାମୁଁଚେ ବଃ ।
ତୋର ମଥା	- ନାଃ କାପାଲେ	- ନାଃ କାପାଲେ ମେଃ ଡିଂଲ୍ୟାକେ ।
ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ	- ମେତା ମେତା	- ଆନେଂକେ ମେତା ମେତା ଆଃଡିଂପିଟା ବିଃଲା ।
ଦଣ୍ଡ	- ଡଣ୍ଡ	- ଆନେଂକେ ନାଃ ଡଣ୍ଡ ଆବିଗେ ।
ତୁଣ୍ଡ	- ତୁମୁଆ	- ତୁମୁଆ ଏ'ତେ ବଲେ ଚଂଡିଂଏ ।
ଗଣ୍ଡା	- ଗଣ୍ଡା	- ଗଣ୍ଡା ମୁଇଂ ପୁସୁ ।
ମଣ୍ଡା	- ତର୍‌ଲା	- ରୁକ ଚୁନା ଏ'ତେ ତର୍‌ଲାପିଟା ଆଃରେଏ ।

ଆସ ବୁଲି ଯିବା ଭଟ୍ଟାରିକା (ଏଲା ଅଲେଂ ନେଓ୍ୱେ ଭଟ୍ଟାରିକା)

ଆଠଗଡ଼	- ଆଠଗଡ଼	- ଆଠଗଡ଼ ମୁଇଂ ଇନି ମିଃନି ।
ପାଖରେ	- ଡାଗରା	- ନେଂ ଡାଗରା ନିଆଙ୍ଗ୍ ଲ୍ୟାକେ ।
ଭଟ୍ଟାରିକା	- ଭଟ୍ଟାରିକା	- ଭଟ୍ଟାରିକା ମୁଇଂ ଜାଗା ମିନି ।
ଠାକୁରାଣୀ	- ଦେବି	- ଦେବି ଡାଗରା ପୂଜା(ଗିଗେ) ନେଃଡିଂ ।
ଯୋଜନା	- ଜଜନା	- ନେଃ ଇ'ନି ମୁଇଂ ଜନନା ନେବକେ ।
ବାବୁ	- ବାବୁ(ମୁନା ରେମୁଆଁ)	- ନେଃ ଇନି ମୁଇଂ ମୁନାରେମୁଆଁ ଲ୍ୟାକେ ।
ନାତି ନାତୁଣୀ	- ଏଗ୍‌ଲେ	- ଦାଦି ଏଗ୍‌ଲେଂଡେକେ ଆବ୍ଲୁଡିଂକେ ।
କାନ୍ଥ ଘଣ୍ଟା	- କୁନ୍ତି ଘଣ୍ଟା	- ନେଃ ଡୁଆ କୁନ୍ତି ଘଣ୍ଟା ଲ୍ୟାକେ ।

ଚାରିଟା ବାଜିଲା	- ଅଁ ଘଣ୍ଟା ଡିଂଗେ	- ଏବେ ଅଁ ଘଣ୍ଟା ଡିଂଗେ ।
ଠିକ୍ ସମୟ	- ଟିକ୍ ବେଲା	- ନାଃ ଏ'କେ ଟିକ୍ ବେଲା ପାଂଲା ।
ସଭିଏଁ	- ସାପାରେ	- ସାପାରେ ସମାନ୍ ଲେଃଦରକାର ।
ସାନପିଲା ମାନେ	- ଡାଆଗଡ଼େଇଂ	- ଡାଆଁଗଡ଼େଇଂ ଅଂଗନ୍ ଓ୍ୱାଡ଼ି ଓ୍ୱେଲେ ।
ପାଖରେ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେ ଡୁଆ ଗୁଲିସାଂ ଡାଗ୍ରା ଲ୍ୟାକେ ।
ଯିବ	- ଓ୍ୱେଏ ଯିବ	- ମେଃ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଏ ।
ପାଟିତୁଣ୍ଡ ନ କରିବା	- ଉଇଂଆଁଣ୍ଡୁ	- ଇସ୍କୁଲ୍ ଡାଗ୍ରା ଉଇଂଆଁଣ୍ଡୁ ।
ଶାନ୍ତ	- ସାନ୍ତି	- ଇସ୍କୁଲ୍ ବିତ୍ରେ ସାନ୍ତିରେ କଲାଲାପା ।
ଦାଣ୍ଡ	- ବାଜାର୍	- ଟାରାଲା ବାଜାର୍ ଚଃ ଆର୍ଏ ।
ଚାଲିଲା	- ଅଲେଂଗେ	- ଡାଆଁ ଗଡ଼େଅ ଲଃଡ଼େଚେ ଅଲେଂଗେ ।
ପଚାରିଲା	- ସେଲିଆକୁଗ୍କେ	- ଇସ୍କୁଲ୍ ଗଡ଼େଅ ଆମିଆଲା ଦିଦିକେ ସେଲିଆକୁଗ୍କେ ।
ଖାଇବ	- ଚଂଏ	- ମେଃ ବଲେ ଚଂଏ ।
ଜିନିଷ	- ଜିନ୍ସୁ	- ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଚେ ଜିନ୍ସୁ ବିଆର୍ ଆଂଡ୍ରା ।
ଖରାପ	- ଦଦିଆ	- ଦଦିଆ ଣ୍ଡିଆ ଉଗ୍ଲା ରଗ୍ଡିଂଏ ।
ବେଶୀ	- ଜବର	- ଜବର ବଲେ ଚଂଲା ଲୁଆର୍ ଟାର୍ଏ ।
ଝାଡ଼ା ବାନ୍ତି	- ଲୁଆର୍ ସୁଃଲେ	- ଦଦିଆ କାଦି ଚଂଲା ଲୁଆର୍ ସୁଃଲେ ଡିଂଏ ।
ଫଟା ଫଟ୍ କହିଲେ	- ଜିଆ ଜିଆ ବାସଂକେ	- ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେନେ ଲେଃ ଜିଆ ଜିଆ ବାସଂକେ ମାରି ଓ୍ୱେଗଲା ।
ଭୋକହେବ	- କେଡ଼େସ ଡିଂଏ	- ଜବର ସ୍ଲେ ବିଃଲା କେଡ଼େସ ଡିଂଏ ।
ହାଲିଆ ଲାଗି	- ଲାକା ଓ୍ୱେନେ	- ଜବର୍ ଉଇର୍ଲା ଲାକାଓ୍ୱେଡିଂଏ ।
କାମ କରିବା	- ନେଃସ୍ଲେ	- ଲିଜ ଓ୍ୱେଚେ ନେଃସ୍ଲେ ।
ଭଲଲାଗୁନାହିଁ	- ମାଂଡା ଲାଗେ ଆଡିଂକେ	- ଆନେଂକେ ମାଂଡା ଲାଗେ ଆଡିଂକେ ।

ସୁନ୍ଦର ଆମର ଘର (ନେଃନେ ମାଂଡା ଡୁଆ)

ସୁନ୍ଦର	- ମାଣ୍ଡା	- ଗୁଲାପ୍ ସାରି କେଃନେ ମାଣ୍ଡା ତ୍ନାଏ ।
ଧୂଳି	- ତୁପୁର୍ଲ	- ତୁପୁର୍ଲା ମୁଆ ଗାଓ୍ୱେଗେ ।
ସଫା	- ପର୍ଚଲ୍	- ଗାଗ୍ଡ଼େ ପର୍ଚଲ୍ ଲେଃଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ଜାତି	- ଜାତି	- ନେଃ ଦିଦାୟୀ(ଡିଡ଼ଇ) ଜାତି ରେମୁଆଁ ।
ମନ୍ଦାର	- ମନ୍ଦାର୍ ସାରି	- ମନ୍ଦାର୍ଂ ସାରି ଚିଚି ତ୍ନାକେ ।
ନିର୍ମଳ	- ସେଃର	- ଣ୍ଡିଆ ସେଃର ଲାକେ ।
ପରିବେଶ	- ପରିବେସ୍	- ପରିବେସ୍ ସାପାପାକା ଚଃନେବ ।
ଚାରିଆଡ଼େ	- ସାପାପାକା	- ମିଣ୍ଡିଗବ ସାପାପାକା କେଃଜୁଚେ ଅଲେଂ ।
ନଇବନ୍ଧ	- ଲଣ୍ଡିଆ ପୁଟାନ	- ଲଣ୍ଡିଆ ପୁଟାନ୍ କ୍ରୁଗ୍ ଆଃଡ ଲାକେ ।
ଲତା	- ଲିଲି	- ଲାଣ୍ଡୁ ଲିଲିକେ ଗେଏଃ ଡିଆ ମିଆ ଆର୍କେ ।

ପଢ଼ାପଢ଼ି -	ପାଟ୍‌ଲଃ	- ପରିକ୍ଷା ଡାଗ୍‌ରା ପାଂଡିଂକେ ମାଣ୍ଡା ପାଟ୍‌ଲଃ ।
ଭାଇବନ୍ଧୁ -	ବୟାକୁଲା	- ବୟାକୁଲା ଏ'ତେ କୁଡ଼େ ମାଡ଼େ ଲାଲା ।
ଆନନ୍ଦରେ -	ସାର୍‌ଦା ଡିଂଚେ	- ସର୍‌ଦା ଡିଂଚେ କନ୍ୟା ଅଃତାର ନେଃବି ।
ଖେଳ ଖେଳିବା -	ବ୍ଲୁନେଃବ୍ଲୁ	- ବାଇ ଡାଣ୍ଡି ବ୍ଲୁ ନେଃବ୍ଲୁ ।
ନୀତସଂଜବେଳରେ-	କାଲାନୁଟ୍ ଲଂମଡିଗ୍	- କାଲାନୁଗ୍ ଲଂମଡିଗ୍ କାଲା କୁପିସ ଆଃଡୁଆ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ସର୍ବଦା -	କାଲାନୁଗ	- କାଲାନୁଗ୍ ଇଂଜିର୍ କାଲା ଅଲେଂନେ ମାଣ୍ଡା ।
ଯାଗା ଦେଖଲା -	ଜାଗା କେଃକେ	- ନେଂ ଭୁବୁନେଶ୍ୱର୍ ତିମି ଜାଗା ଙ୍କେକେ ।
ଆମପଲୀ -	ଆମପଲୀ	- ଆମପଲୀ ମୁଇଂ ଇନି ମିନି ।
ବେମାର୍ -	ରଗ୍	- ରଗ୍ ଡିଂଲା ଗୁଏ ଡିଂଏ ।
ଇଟା ଗମ୍ଭାରୀ ଗଛ -	ଆକେନ୍‌ନେ କମ୍‌ଲେ ସ୍ଲା	- ଆକେନ୍‌ନେ କମ୍‌ଲେ ସ୍ଲା ପାଟା ନେଃଗୁଆ ।
ସେପଟ -	ଆଂତେ	- ଆଂତେ ନାଃ ୱ୍ୱେଲା ।
ପାଇପ -	ନାଲାଡ଼ିଆ	- ନାଲାଡ଼ିଆ ଣ୍ଡିଆ ଉଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଖସଡ଼ାରେ ଖସିବୁ -	ରୁଏସନେନ୍ତୁଗ୍ ନାଃରୁଏସଏ	- ସୁମିତା ରୁଏସନେ ନ୍ତୁଗ୍ ନାଃରୁଏସଏ ।
ମାଗଣା -	ସଃରାଆ	- ଇସ୍‌କୁଲ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ସଃରାଆ ସକା ବିଃଡିଂ ।
ପୋଷାକ -	ପାଟେଇପୁଟେଇ	- ପାଟେଇ ପୁଟେଇ ମାଂଡା ତାମୁବ ।
ଧନୀ ଗରୀବ -	ସାଉକାର୍ ଗରିବ୍	- ନେଃ ଇନି ସାଉକାର ଗରିବ୍ ରେମୁଆଇଂଲେଃ ଆର୍‌କେ ।
ସୁଯୋଗ -	ସୁଜଗ	- ଆନେଂଣ୍ଡିଗ୍ ବ୍ଲୁନେ ସୁଜଗ୍ ବିଲା ।
କୁମାର୍ ପୁର -	କୁମାର୍ ପୁର	- କୁମର୍ ପୁର୍ ମୁଇଂ ଇନି ମିନି ।
ଗ୍ରାମ୍ ପଞ୍ଚାୟତ -	ଇନି ପଞ୍ଚାୟତ	- ଇନି ପଞ୍ଚାୟତ ନ୍ତୁଗ୍ ରୁକ ବିଃମିଆକେ ।
ଅଫିସ୍ -	ଅପିସ୍	- ଅପିସ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ମେଁଃମେଁଃ ଗୁଆର୍ ମିଆକେ ।
ରାସ୍ତା -	ଗାଲି	- ଗାଲି ନ୍ତୁଗ୍ ମାଂଡା କେଃଚେ ଅଲେଂ ।
ମରାମତି କରେ -	ଆରେଏ	- ଡିକିଲ ନାଁସେଃଲା ଆରେଏ ।
ପୋଖରୀ ଖୋଳେ-	ବନ୍ଦଗଃଏ	- ଆଡ଼େ ଆନ୍ତାର୍ ଇଂସା ବନ୍ଦଗଃଏ ।
ସରପଞ୍ଚ -	ସରପଞ୍ଚ	- ଇନିପଞ୍ଚାୟତନେ ମୁକିଆ ସରପଞ୍ଚ ।
ଭଲ ମନ୍ଦ -	ଭଲ ମଦ୍	- ପେଃଡୁଆ ବଲ ମନ୍ଦ ଡିଃରକମ ।
କଳି କଜିଆ -	ଉଇଂଆ ରିଂଆ	- ପେଃକାଲାନୁଗ୍ ମେଃଇଂସା ଉଇଂଆଁ ପେମିଆକେ ।
ସମସଧାନ -	ସମାଦାନ	- ସରପଞ୍ଚ ପାଂଚେ ସମାଦାନଡିଂବିଃଗେ ।
ଗଠିତ ହୁଏ -	ଆଃରେଏ	- ତୁଃବକେ କଁଃପା ଆରେ ଡିଂଏ ।
ନର୍ସ -	ନରସ୍	- ନରସ୍ ଦିଦି ସୁଜି ତିଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ।
କମ୍ପାଉଣ୍ଡର -	କଂପାଉଣ୍ଡର	- କଂପାଉଣ୍ଡର ସିର ବିଃଡିଂକେ ।
ପରୀକ୍ଷ -	ପରିକ୍ଷା	- ଦାକ୍‌ଟର୍ ମିଆ ପରିକ୍ଷା ଡିଂଡିଂକେ ।

ଟେବୁଲ୍	- ଟେବୁଲ୍	- ଟେ୍ବୁଲ୍ ଆରାତା ପୁସ୍ତଇଂ ଲାକେ ।
ଚମ୍ପାଫୁଲ	- ଚଂପା ସାର୍	- ଚଂପାସାର୍ ମାଣ୍ଡା ମଃ ମିଆକେ ।
ସମ୍ବଲପୁର	- ସମ୍ବଲପୁର	- ସମ୍ବଲପୁର ମୁଇଂ ଜିଲା ମିନି ।
ବିଳମ୍ବ	- ଲେଃଚେ ପାଂକେ	- ପ୍ରମିଳା ଲାଚେ ପାଂକେ ।
ସିମ୍ପାଞ୍ଜି	- କଣ୍ଡାରେମୁଆ	- ଚିଢ଼ିଆ କାନାନ୍ତୁଗ୍ କଣ୍ଡା ରେମୁଆକେ କେଃଡିଂଏ ।
ଖମ୍ବ	- ତୁନୁ	- ଡୁଆ ବିତ୍ରେ ସାଂ ତୁନୁ ମୁଇଂ ଲେଃକେ ।
ସିମ୍ବଲତା	- ଗ୍ଣିଡିର୍	- ଗ୍ଣିଡିର୍ ଲିଲି ଚେ ଚୁଏ ।
ଜୟ	- ଦମ୍	- ରାଜୁକେ ଓ୍ୱେତେନ ଓ୍ୱେନେ ଦମ୍ ଣ୍ଡୁ ।
ସମ୍ଭବ	- ଣ୍ଡିଙ୍ଗଏ	- ଆକାନ ସାମା ଣ୍ଡିଙ୍ଗଏ ।
କମ୍ପାସ୍	- କମ୍ପାସ	- ପେଢ଼ି କମ୍ପାସ ଡାଗରା ପେନ୍ ପେନ୍‌ସିଲ୍, ରାବର ଲେଃଏ ।
ଡାମ୍ପଣ	- ମ୍ନାସୁଜି	- ମ୍ନା ସୁଜି ଏତେ ବାସ୍ତ ତଗ୍ ଡିଂଏ ।
ସମ୍ପଦ	- କ୍ଷିଆ ଉଁଆ	- ଆମାକେ କ୍ଷିଆ ଉଁଆ ଜାବର ଲାକେ ।
ଅସମ୍ଭବ	- ଆଡିଙ୍ଗ୍	- କିତଂ ଇନି ଓ୍ୱେ ଇୟା ଆଡିଙ୍ଗ୍ ।
ଚୁମ୍ବକ	- ଚୁମ୍ବକ	- ଚୁମ୍ବକ ଏତେ ଲୁଆକେ ଗୁବିଃଏ ।
ସମ୍ବାଦ	- ଖବର ଉଲିଆ	- ଖବର ଉଲିଆ ସାଙ୍ଗା ଇଂନି ମିଆ ଆରଏ ।

ଗାଁ ବୁଲା (ଇନି ନେଂରଲେଂ)

ତିଲୋତମା ଦେବା	-ତିଲୋତମା ଦେବା	- ମୁଇଂ ସିଲାମ୍‌ବୁଃଏ ମ୍ନି ।
ବଜାର	- ସାନ୍ତା	- ମେଁ ସାନ୍ତା ପାକା ଓ୍ୱେ ଲାଗେ ।
ବାଟରେ	- ଗାଲି	- ରାମ, ସାନ୍ତି ଗାଲି ଅବାଚେ ମାରି ସାନ୍ତା ଚେ ଓ୍ୱଇଡିଂ ।
ପୋଷ୍ଟ ଅଫିସ	- ପଷ୍ଟଅଫିସ	- ପଷ୍ଟ ଅଫିସ ଡାଗରା ଓ୍ୱେ ନେ ମାରି ଚିଟି ଉଲିଆ ନେବା ।
ପୋଷ୍ଟ କାର୍ଡ	- ପୋଷ୍ଟ କାରଡ	- ପଷ୍ଟ କାରଡ ଡାଗରା ଓ୍ୱେଚେ ମାରି ଚିଟି ଉଲିଆ ନେଗୁଆର ପା ଆରି ନେଃ ବା ।
ଲଫାପା	- ଲଫାପା	- ଲଫାପା ଡାଗରା ନେସାମା ଗୁଆର ଛେ ମାରି ବି ନେଃବେ ଫା ।
ଅନ୍ତର୍ଦେଶୀୟ ପତ୍ର-	ଇଂଲଣ୍ଡ ଚିଟି	- ଇଂଲଣ୍ଡ ଚିଟି ଡାଗରା ମିଶାଚେ ମାରି ଚିଠି ଗୁଆର ଚେ ବି ନେଃ ବା ।
ଟେଲି ଗ୍ରାମପର୍ମ -	ଟେଲି ଗ୍ରାମ ପର୍ମ	- ଟେଲି ଗ୍ରାମ ଉଲିଆ ଡାଗରା ଚିଠି ଉଲିଆ ଗୁଆରଚେ ବି ନେ ବ ।
ଖବର	- ଖବର	- ପଷ୍ଟ ଅପିସ ଡାଗରା ଚିଠି ଗୁଆରଚେ ମାରି କବର ବି ନେବା ।
ମବାଇଲପନ	- ମବାଇଲ ପନ	- ମବାଇଲପନ ଡାଗରା ସୁଲ ସୁଲ ସାମା ପନ ଡିଂଡିଂଏ ।
ବହୁତ ଦୂର	- ବେଶି ସୁଲ	- ରାମ ଡୁଆ ଗାଡି ଡାଗରା ଓ୍ୱେଲା ବେସି ସ୍ଲ ଡିଂଃଏ ।
ସମୟ	- ବେଲା	- ବେଲାକେ ଓ୍ୱେଚେ ମାରି ଚିଠି ଗୁଆର ଚେ ମାରି ବି ନେବା ।
ମସଜିଦ	- ମସଜିଦ	- ମୁସଲ ମାନ ଇଂ ମସ୍‌ଜିଦ ଡାଗରା ଓ୍ୱେଚେ ମାରି ପ୍ରାର୍ଥନା ଡିଂ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

ହିନ୍ଦୁମାନେ - ହିନ୍ଦୁଇଂ - ହିନ୍ଦୁ ରେମୁଂଇଂ ମନ୍ଦିର ଡାଗରା ଓ୍ୱେ ଆରକେ ।

ମନ୍ଦିର - ମନ୍ଦିର - ମନ୍ଦିର ଡାଗରୋ ରେମୁଂଆ ଇଂ ଓ୍ୱେ ଚେ ମାରି ମାପ୍ରୁ ଇଂକେ ଗେ ଆରକେ ।

ପୁଜାପାଠ - ମନ୍ଦିର ଡୁଆ
(ଗେ ଗେନେ ଡୁଆ) - ପୁଜାରି ଗେ ମିଆ କେ ।

ଭଜନ - ଅସମ୍ଭାର - ମନ୍ଦିର ଡାଗରା ଅସମ୍ଭାର ସର ମିଆ ଆର୍‌କେ ।

କିର୍ତ୍ତନ - କିର୍ତ୍ତନ - କିର୍ତ୍ତନ ମାପ୍ରୁ ଡାଗରା କିର୍ତ୍ତନ ଡିଂ ଆରକେ ।

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ - ଖ୍ରୀଷ୍ଟାନ - ଖ୍ରୀଷଟାନ ଇଂ ମୁଂଇଂ ଧର୍ମ ।

ଶିଖ୍‌ମାନେ - ଶିଖ୍‌ଇଂ - ଶିଖ୍‌ଇଂ ମୁଂଇଂ ଧର୍ମ ।

ଗିର୍ଜା - ଗିର୍ଜା - ଖ୍ରୀଷଠାନ ଇଂ ଗିର୍ଜା ଡାଗରା ଓ୍ୱେ ଚେ ମାରି ଯିଶୁ ମାପ୍ରୁକେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଡିଂ ମିଆଁକେ ।

ଧର୍ମ - ଧର୍ମ - ଧରମ ବାଇରଲା ସାଫା ରେମୁଆକେ ଧରମ ବାଇର ଫା ।

ଅନୁଷ୍ଠାନ - ଜାଗା - ଅନୁଷ୍ଠାନ ଡାଗରା ମୁଂଇଂ ଜାଗା ଡାଗଚେ ବାଇର ଆରକେ ।

ପଷାକ - ସକା - ଆନେଂକେ ଡ୍ରି କେନେ ସକା ଲାକେ ।

ବିଭିନ୍ନ - ଅଲଗା - ନେ ଇଂନି ଅଲଗା ଅଲଗା ରେମୁଆ ଇଂ ଲାକେ ।

ସବୁଦିନ - କାଲାଆ - ନେଂ କାଲାନୁଗ ଇସକୁଲ ଓ୍ୱେ ମିଆଁକେ ।

ଦକାନ - ଦୁଃଖାନ - ନେ ଇନି ଅଁକ୍‌ଲିଗ୍ ଦୁଖାନ ଲାକେ ।

ଖୁସିମନରେ - ସାରଦାମନ - ନେଂ ସାରଦା ଡିଂ ଇସକୁଲ ଓ୍ୱେ ଏ ।

ନଷ୍ଟ - ଦଦିୟା - ମେନେଗାଡି ଦଦିଆ ଲାକେ ।

କଷ୍ଟ - କଷ୍ଟ - ପାଠ ଲନେ ଆନେଂ କେ କଷ୍ଟ ଲାଗେ ଡିଂକେ ।

କନିଷ୍ଠ - ଡାଂ - ଆନେଂକେ ମୁଇଂ ଡାଂହା ନେ ବଃୟା ଲାକେ ।

ପରିଷ୍କାର - ପରଚଲ - ନେଂ ଡୁଆ ପରଚଲ ଲାଃକେ ।

ଉତ୍ତାପ - ଗିଗିଲା - ଏକେ ନା ସେଂ ବେଲା ଗିଲାକେ ।

ଏକତାର ବଳ (ମୁଁଇଂ ଏମୁଆନେ ଡାଟାମ)

ଯତନେ - ଯତନେ - ଯତନେ ଡିଂ ଚେ କାମ ନେ ଡିଂ କେ ।

କିଆରି - କିଆରି - କିଆରି ଡାଗରା ସ୍ଲେ ଆରକେ ।

ଚାରା - ପାଲା - ମୁଇଂ କିଆରି ଡାଗରା ପାଲା ଓ୍ଲଗ ଆରଏ ।

ବଡିଗାଲା - ମ୍ନା ଓ୍ୱେଗେ - ସ୍ଲାଇଂ ଯବର ମ୍ନା ଓ୍ୱେଗେ ।

ପାତିମାଙ୍କଡ - ଚିବେଗ୍ ଗିସିଆ - ଚିବେଗ୍ ଗିସିଆ ସ୍ଲା ଲାଏ ।

ଲାଲ - ବିନିତୁର - ତୁମାଁ ବାନ୍ ବିନିତୁର ତାର ଡିଂକେ ।

ପଶିଲା - ଗାଗେ - ହାତୀ ଡୁଗଡି ଗା ଲାକେ ।

ଚମ୍ପା - ଚମ୍ପାସାରି - ଚମ୍ପା ସାରି ବଡେ ମାଣ୍ଡା ବାସନା ବିକେ ।

ଗଛଡାଳ	- ସ୍ଲା ଉଲିଆ	- ସ୍ଲା ଉଲିଆ ଡାଗରା ସାରି ଏ ।
ଆସିଲେ ଧାଇଂ	- ଉଇଂର ପାଂକେ	- ବ୍ଲୁ ଣ୍ଡ୍ରେ ଇିଂ ହଂ ଚେ ମାରି ଉଇର ଚେ ପାଂ ଆର୍‌କେ ।
ଲଡେଇ	- ଉଇଂଆ	- ଗିସି ଇଂ ଆରି ହାବୀ ଉଇଂଆଁ ଆରକେ ।
ସମ୍ପତି	- କ୍ଷିଆଉଂଆ	- ନେନେ କ୍ଷିଆ ଉଂଆ ଗାଡ଼ା ଇଂ ପାଂଚେ ମାରି ଚଂ ବିଗେ ।
ଖୁସିରେ	- ସାରଦା	- ବଣ୍ଡା ଇଂ ସାରଦା ଡିଂଃ କେ ।
ବାଦ୍ୟ	- କାଣ୍ଡଂ	- କାଣ୍ଡେଂ ବଂଗଚେ ମାରି ଓ୍ୱାଡେଂ ଓ୍ୱାଡିଂ କେ ।
ପାମ୍ପଡ	- ପାମ୍ପଡ	- ପାମ୍ପଡ କେ ବଳେ ଏତେ ଚଂ ଆର କେ ।

ଆମ ଗାଁ (ନେ ଇଂନି)

ସବୁଜ	- ଉଲିଆ ପୁଆ	- ସ୍ଲା ପାଡୁ ଇଂଃକେ କାଛା ଉଲିଆ ପୁଆ ଲାକେ ।
ଶସ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର	- ମଣ୍ଡା ଲିଜ	- ମାଣ୍ଡା ଲିଜ ଡାଗରା କ୍ଷିଆ ନେ ବିଗ୍ ଏ ।
ଅଳ୍ପ ଦୁର	- ଇକୁଡା ସ୍ଲ	- ଇକୁଡା ଲାକେ ଇଂସକୁଲ ଓ୍ୱେଚାନେ ।
ଚୋଟ	- ଡାଂଆଲଂଣ୍ଡିଆ	- ନେ ଲିଜ ଡାଗ୍ରା ଡାଂଆ ଲଣ୍ଡିଆ ଲାକେ ।
କୁଳୁକୁଳୁ ଶବ୍ଦ	- କାଳକଳ ଶବ୍ଦ	- ଲଣ୍ଡିଆ ଣ୍ଡିଆ ଯବର ସାଉଂଣ୍ଡ ପାଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ଗାଁ ମୁଣ୍ଡେ	- ଇଂନି ମୁଣ୍ଡେ	- ନେ ଇଂନି ମୁଣ୍ଡେ ମୁଁଇଙ୍ଗ୍ ମାପ୍ଛୁ ଡୁଆ ଲାଃକେ ।
ଶିବ ମନ୍ଦିର	- ଶିବ ମାପ୍ଛୁଡୁଆ	- ଶିବ ମାପ୍ଛୁ ଡୁଆ ଗେ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ପେଟ ତାଡାନ୍ତି	- ସୁଲେ ଇଂସା	- ପୁଜାରି ଇଂ ମାପ୍ଛୁ ପୁଜା ଡିଂ ଚେ ମାରି ମେଇଂ ସ୍ଲେ ବିଚଂଡିଂ କେ ।
ପରିବାର	- ଡୁଆରେମୁଆ	- ନେ ନେସ୍ଲେ ଲାଃକା ଡୁଆ ଣ୍ଡ୍ରେ କେ ବିଂଚଂ ଡିଂଏ ।
ବିକ୍ରି	- ନେସ	- ଚୁଚୁ ସନେ ମାଁନେ ଦାନ୍ଦା ।
ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ	- ବିନରେମୁଆଇଂ	- ବିନ ଦିନ ରେମୁଆଇଂ ଛାକିରି ଡିଂଡିଂ କେ ।
ସୁବିଧା	- ମାଣ୍ଡା	- ଯାନେ ମାଁନେ ମାଣ୍ଡା କରି ପାଠ ଲପାଂ ।
କବାଟ	- କପାଟ	- ଡୁପା ସେମ ପାକା ମାରି ଗୁଗଡିଂଆ ପାକା କବାଟ ଲାଏ ।
ଝରକା	- କପାଟ	- ନେ ଡୁଆ ମ୍ଭାକଲି କପାଟ ଲାଗେ ।
କାଠ ମିସ୍ତ୍ରୀ	- ବଡାୟ	- ବଡାୟ ଇଂ ସ୍ଲା ଇଂକେ କପାଟ ଆରା ଆର ଏ ।
କିସି ଥାନ୍ତି	- ବିଆର୍	- ମୁଇଂ ଜିନିଷ ବେଶି ରେଟ୍ ଡି ଓ୍ୱେ ଗେଣ୍ଟୁ ଲା ପାଂ ବିଆର୍ ।
ନାନା ପ୍ରକାର	- ଉଡିପ୍ରକାର	- ମେଁ ନାଁ ରକମ ନେ ରାଂ ଉଇଗ ବକେ ।
ପରସ୍ପର	- ମେଂଇଂନେ	- ଭିତରେ ଭିତରେ ମେଂଇଂ ମେଂଇ ଅମ୍ଭ ଚିଂକେ ।
ମିଳିମିଶି	- କୁଡେନେଲା	- ନେ ଇନି ରେମୁଂ ଇଂ ଏତେ କୁଡେ ନେଲା ।
ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ	- ସ୍ଲା ନେଉଂ ପାଂ	- ଉଡ଼ ହାଡା ହାଡା ସ୍ଲା ନେଂଉଂ ପା ।
ପରିଶ୍ରମ	- କଷ୍ଟ	- କଷ୍ଟ ଡିଚେଂ ମାରି ସ୍ଲେଚେ ଚଂ ନେଡିଂକେ ।
ମାଟିର ହାଣ୍ଡି	- ନୁକିଇଁ	- ନୁକିଇଁ ଡାଗରା ବଳେ ନେଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ମାଠିଆ	- ଉଂକୁଇ	- ସେଲାଜୁଃଏ ଇଂ ପ୍ଲଗ ଉଂକୁଇ ଡାଗରା ଣ୍ଡିଆ ରାଂଉଗ ଆରକେ ।

ବାଆ	- ଓ୍ୱେ ସଚା	- ଓ୍ୱେସଚା ଏତେ କ୍ଷିଆ ଓ୍ୱେ ଡିଂଃଏ ।
କାଟୁରି	- ସଂଗ	- ସଂଗ ଏଃତେ ମାଂ ଇଲି ଗୁଆ ଡିଂଃଓ ।
ପିଠା କଡେଇ	- କଡେଇ	- କଡେଇ ଡାଗରା ପିଠା ଡୁଏ ଣ୍ଡିଏ ।
କଡି	- ଉସୁଂଆ	- ଉସୁଂଆ ଏତେ ତୁବ ୟା ଡିଂଏ ।
ଗ୍ରାମ ବାସୀ	- ଇଂନି ରେମୁଆ	- ଇଂନି ରେମୁଂଆ ଇଂ ସାପା ରେମୁଁଆ ଇଂ ଏତେ ବାଇର ଆରକେ ।
ମଇଳା	- ସ୍ଲାମ୍‌ବୁଏ	- ମେଇଂ ଡୁଆ ଜବର ସ୍ଲାବୁଏ ଲାକେ ।
ଲୁଗା	- ପାଟାୟ	- ପାଟେୟ ଓ୍ୱାଡେଗ ଡିଂଓ ।
ପୋଷାକ	- ସକା ସେକ୍‌ପା	- ନେ ସକା ସେକ୍‌ପା ନେସ ହେଁ ।
ସଫା	- ପରଚଲ୍	- ଶକା ସେକ୍‌ପୁଆ ପରଚଲ୍ ଲାଃଲା ନେଃସ ।
ସାବୁନ୍	- ସାବୁ	- ମେ ଣ୍ଡିଆ କୁମା କାଲା ସାବୁ ନେତୁଆପା ।
ପାଉଡର	- ପାଉଡର	- ନେଂ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେ କାଲା ସାରମୁଆଁ ପାଉଡର ବଗଚେ ଓ୍ୱେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ	- ସେଲୟେଏ	- ସେଲୟେଏ ପାଟେଇ ଓ୍ୱାଡେଗ ଆର୍‌ଏ ।
ପୋଖରୀ	- ବନ୍ଧ	- ବନ୍ଧ ଡାଗରା ଜବର ଆଡ଼ ଲାଏ ।
ମାଛଧରିବା	- ଆଃଡ଼	- ଏଲାପା ଆଡ ସାଚେ ଡୁଆ ରାଂ ନେଇଂଫା ।
ପାଳନ	- ବିଚଂ	- ନେ ଡୁଆ ହରେ ଗ୍ମି ନେଂ ବିଚଂ ଏ ।
ଜୀବିକା ବିର୍ବାହ		
କରନ୍ତି	- ବଂଚେନେ	- ହରେ ଇଂ ନେ ତ୍ରାଡିଆ ରୁଏଚେ ମାରି ବଂଚେ ନେଣ୍ଡି ।
ବାଚସ୍ପତି ମହାରଣା	- ବାଚସ୍ପତି ମହାରଣା	- ବାଚସ୍ପତି ମହାରଣା କେ ନେ ଦେଶନେ ମ୍ବାରେମୁଆ ଡାକ୍‌ଚେ ବାଇର ଏ ।
ମୂର୍ତ୍ତି	- ମୂର୍ତ୍ତି	- ମୂର୍ତ୍ତିକେ ଗେ ମିଆ ଆରଃକେ ।
ଜୀବନ	- ଜୀବନ	- ଜୀବନ ଲାଃଲା ସାଫା କାମ ଣ୍ଡିଏ ।
ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ କାମ	- ଭିନ୍‌ଭିନ୍ ନେସ୍ଲେ	- କ୍ଷିଆ ନେସ୍ଲେ କାଲା ଭିନଭିନ ନେ ସ୍ଲେ ।
ବୁଝା ମଣା	- ବୁଜା ସୁଜା	- ବୁଜା ସୁଜା ଡିଂଚେ ମାରି ନେ ସ୍ଲେ ଫା ।
ସମସ୍ତେ	- ସାପାରେମୁଆ	- ସାପା ରେମୁଆ କୁଡେଚେ ମାରିଗେ ଆର୍ ଏ ।
ନିଷ୍ପତ୍ତି	- ନିଷ୍ପତି	- ମୁଇଂ କାମ ପାଂ ଲାକେ ରାଜି ନେଣ୍ଡିପା ।
ଶିକ୍ଷୟତ୍ରୀ	- ଦିଦିବୁଃଏ	- ଦିଦିବୁଃଏ ଗଡେଂଇଂ କେ ପାଠ ଆଲ ଆର୍‌ଏ ।
ଟାଇଲର	- ସିଲାଇମିଶିନ୍	- ସିଲାଇ ମିଶିନ ବାହାରେ ଶକା ସିଲା ଡିଂକେ ।
କମାର	- କାମାର	- କାମାର ଇଂ ଟେଙ୍ଗିଆ ଗି ଆରଃକେ ।
କ୍ଷୀରବାଲା	- ତ୍ରାଡିଆ ରେମୁଆ	- ତ୍ରାଡିଆ ରେମୁଆ ଡୁଆ ଡୁଆ ଓ୍ୱଚେ ମାରି ବିଃଏ ।

ବେଙ୍ଗଲି କରୁଛି କେ କଟର - (ଗିଡି ହଁ ଡିଂକେ ଟ୍ରେଂ ଟ୍ରଂ)

ଏକ ଶିତଳିଆ		
ସକାଳ	- ଇଂଜିର ରାସକେ	- ଇଂଜିର ତାରାଲା ବେସି ରାସ କେ ।
ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗ	- ସାପାପାକା	- ସାପା ପାକା ସାପା ପାକା ମାଣ୍ଡୋ ଡ୍ନା ଡିଂକେ ।
କଉଡି ଭର୍ତ୍ତି	- ତ୍ରିଗଡିଆ ସାପାପାକା	- ତ୍ରିଗ୍ଡିଆ ସାପା ପାକା ତାଂ ଲା ।
ବେଙ୍ଗ	- ଗିଡ଼ି	- ଗିଡିଇଂ ଲିଂଣ୍ଡିଆ କିଗ କାଲା ଟ୍ରେଂ ଟ୍ରଂ ଅଃ ଡିଂକେ ।
ଏକାଠି ହୋଇଛନ୍ତି	- ମୁଂଇଂ ତୁଗ୍ଲାଃଆରକେ	- ଗିଡି ଇଂ ମୁଂଇଂ ତୁଗ୍ ଲାକେ ।
ଉଦ୍ଭାବନା	- ଆରାନେ	- ମେଁ ଡ୍ନି ମିସିନ୍ ଆରା ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
କଇଂଚ ମର୍ଦ୍ଦଳ	- ଗୁଏଗନେ ମରଦଳ	- ଗୁଏଗ ଇଂ ମରଦଳ ସାମା ଅଃଚେ ସାରଦା ଡିଙ୍ଗ୍ ଆର୍କେ ।
ହାରମିନିୟମ	- ହାରମନି	- ହାରମନି ବଗ ବଗ ଚେ ଅସ ମାର ସାର୍ଏ ।
ତୋଲକି	- ପୁଟୁଡି	- ପୁଟୁଡି ବଗ ବଗ ଚେ ଓ୍ୱାଡେଂ ଓ୍ୱାଆ ଡିଂ ଏ ।
ଶବ୍ଦ	- ଶବ୍ଦ	- ବାଜା ବଗଲା ଜବର ଶବଦ ଡିଙ୍ଗଏ ।
କମ୍ପିଉଠିଲା	- ଓ୍ୱାସାରଚେ ନେତଡିଆ	- ମରଦଲ ଜବର ସବଦ ପାଂଲା ଓ୍ୱାସାର ଚେ ନେ ତଡି କେ ।
ଆଖଡା ଘର	- ଆକଡା ସାଲ	- ଆକାଡା ସାଲ ଡୁଆ ଡାଗରା ନାଟ ଶିକେ ଆର କେ ।
କଣ୍ଠରୁପ	- କଲରପିଗ୍ ରୁପ	- କଲରପିଗ୍ ଡାଗରା ଜବର ସାଂଉଣ୍ଡ ଲାକେ ।
ଖରାଦିନ	- ଉଂନାସେଂ କିଗ୍	- ଉଂନାସେଂ କିଗ୍ ଜବର୍ ସଃଲେ ତାର୍ ମିଆକେ ।
ଘଡ଼ ଘଡ଼ି ହେବା	- ଗୁଡୁଂ ଗୁଡାଂ ଡିଂଡିଂ	- ଲିଂଣ୍ଡିଆ କିଗ୍ ଜବର ଗୁଡୁଂ ଗୁଡ଼ାଂ ଡିଂ ମିଆ କେ ।
ଝାଳ ବହିବା	- ସଲେଃ ତାରଡିଂ	- ଜବର୍ ସ୍ଲେ ବିଃଲା ସଲେଃ ତାର୍ ଡିଂ ।
ମଧ୍ୟ	- ଣ୍ଡିଗ୍	- ରୁଟିଣ୍ଡିଗ୍ ଚଂଡିଂଏ ।
ସ୍ଥାନ	- ଜାଗା	- ଆକେନ୍ ମାଲକାନ୍‌ଗିରି ଆଁ ନେଃନ ଜାଗା ।
ନିଃଶବ୍ଦରେ		
ଶୋଇଗଲେ	- ସୁନ୍ ସାନ୍ ଡୁଲେଗ୍ ବିଃଗେ ।	- ରାଜା ସୁନ୍ ସାନ୍ ଡୁଲେଗ୍ ବିଃଗେ ।
ଆକାଶ	- କିତଂଇନି	- କିତଂଇନି ଚାଙ୍କୁଆ ଡ୍ନାଡିଂ ।
କଳା ହାଣ୍ଡିଆ	- ଆଡ଼େ କ୍ଲୁଇ	- ତ୍ରିଗ୍ଡିଆ ଆଡ଼େ କ୍ଲୁଇ ସୁଗୁଆ ଡିଂ ପାଂଡିଂ ।
ବିଜୁଳି ଚମକୁଥାଏ	- ବିଜ୍‌ବଗ୍ ଡିଂଗେ	- ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍ କାଲା ବିଜ୍ ବଗ୍ ଡିଂକେ ।
ଘଡ଼ ଘଡ଼ି ଶବ୍ଦ	- ଗୁଡ଼ ଗୁଡ଼ି ସବଦ୍	- ବିଜ୍ ବଗ୍ କାଲା ଗୁଡ଼ ଗୁଡ଼ି ସବଦ୍ ବଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ପୃଥିବୀ ଥରି		
ଉଠିଲା	- ପୁର୍‌ତି (ଧରତନୀ) ଜୁଜୁର୍ ତଡ଼ିଆକେ	- ବିଜ୍ ଗୁଡ଼ ଗୁଡ଼ି କାଲା ପୁର୍‌ତି ଜୁଜୁର୍ ତଡ଼ିଆକେ ।
ନିଦ ଭାଙ୍ଗିଲା	- ଲେଃମୁଆ ଡଃଗେ	- ଗୁଡୁ ଗାଡ଼ାଂନେ ସବଦ ଅଁଚେ ନେଂନେ ଲେଃମୁଆ ଡଃଗେ ।
କିନ୍ତୁ	- ଜେ	- ଗୁଡୁଂ ଗାଡ଼ାଂକେ ଜେ ଣ୍ଡିଆ ଆଗୁର୍‌କେ ।

ବୁଦ୍ଧିମାନ୍ - ଚାଲାକି - ମେଃ ବେସି ଚାଲାକି ଲାକେ ।
ଚାରି ଆଡ଼କୁ - ପିତୁର୍ ପାକା - ନେଃ ପିତୁର ପାକା ସଫାସୁତର ନେବ ।
ଚାହିଁଲ - କେଲାଗା - ନାଃ ମୁଇଂ ପାକା କେଲାଗା ।
ଧୀରେ - ଦିରେ - ମୁଆଁ ଆତ୍ନାକେ ଦିରେ ଅଲେଂ ଓ୍ୱେଲା ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ ଉଦୟ
ହେଉଛି - ସ୍ନି ତାରଡିଂକେ - ତଂତର ସ୍ନିପାକା ସ୍ନି ତାରଡିଂକେ ।
ଛିଡ଼ା ହେଲେ - ତୁଆଁଲେଃକେ - ଉଃତି ରେମୁଆଇଂ ତୁଆଁ ଲାକେ ।
ପଛପଟ - ଗୁଗଡିଆ ପାକା - ନେଂ ଗୁଗଡିଆ ପାକା ଅଭି ଲାକେ ।
ଡାହାଣ ହାତ - ଉଂଚଂତି - ଉଂଚଂତି ଏ'ତେ ବଲେ ଚଂଡିଂଏ ।
ବାମ ହାତ - ବେସିଆତି - ଗାଲି ଅଲେଂକାଲା ବେସିଆ ପାକାଅଲେଂ ଡିଂଏ ।
ପହଞ୍ଚିଗଲା - ଓ୍ୱେଚାଗେ - କୁଲାରେ ଢୁଆ ଓ୍ୱେଚାଗେ ।
ବାଘ ମାମୁଁର
ବାହାଘର - ଉଂକୁମାମାନେ ବିଏ
ଢୁଆ - କଣ୍ଡା ବିତ୍‌ରେ ଉଂକୁ ମାମାନେ ବିଏ ଢୁଆ ନେଓ୍ୱେ ।
ସଂଗୀତ ଦଳ - ଅସ୍‌ମାର୍ ମାଂଦା - ବିଏଢୁଆ ଅସ୍‌ମାର୍ ମାଂଦା ପାଂଡିଂକେ ।
ଖାଣ୍ଟି ଗୁଆ ଘିଅ - ମାଣ୍ଡା ଗୁଆ ଗିଅ - ମାଣ୍ଡା ଗୁଆ ଗିଅ ଏ'ତେ ମାପ୍ରୁ ନ୍ତୁ ଦିପ୍ ଆତୁ ଆ ମିଆକେ ।
ମିଠା - ପିଟା - ପିଟା ଚଂନେମ୍ରେ ଲାକେ ।
କ୍ଷୀରୀ - କିରି - କିରି ଉଗ୍ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ଏ ।
ମନ ଭରି ଭୋଜି- ଖାଇଲେ - ମନ୍ ପୁରୁନ୍ ଏ'ତେବୁଜି ଚଂଆର୍‌କେ ।
ହଜମ ହୁଏ - ଆର୍ ଗେଏ - ଓ୍ୱାଡେଂ ଓ୍ୱାଲା ଆର୍‌ଗେଏ ।
ଉଦ୍ଭିଦର ଚେର - ସ୍ଲାନେ ଚେର - ଉଲି ସ୍ଲାନେ ଚେର୍ ଲାକେ ।
ଖରାପ - ଦଦିଆ - ଦଦିଆ ବଲେ ଚଂଲା ସୁଲେଃ ଆଁ ସିଏ ।
ପୂର୍ବଭଳି - ସିସେ ରକମ - ସିସେ ରକମ୍ ରେମୁଆଇଂ ଲିଂଟି ସଃ ଆଡିଂକେ ।
ବର୍ଷାଋତୁ - ଲିଂଡିଆ କିଗ୍ - ଲିଂଡିଆ କିଗ୍ ଜବର ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍ ମିଆକେ ।
ଶୀତଋତୁ - ରାଃସ କିଗ୍ - ରାଃସ କିଗ୍ ଡକରାଇଂ ସୁଆ ରିନି ଡିଂକେ ।

ଖରା, ବର୍ଷା ଓ ଶୀତ (ବୁନସେଂ, ଲିଂଡିଆ ମାରି ରାଃସ)

ମୁକ୍ତାପୁର - ମୁକ୍ତାପୁର - ମୁକ୍ତାପୁର ମୁଇଂ ଇନି ମିନି ।
ପ୍ରାୟ ଶହେଘର - ପ୍ରାୟ ମାଲ୍ କୁଡ଼ି ଢୁଆ - ନେଃ ଓରିଙ୍ଗିଇନି ପ୍ରାୟ ମାଲ୍ କୁଡ଼ି ଢୁଆ ଲାକେ ।
ବ୍ୟକ୍ତି - ରେମୁଆ - ଇନି ରେମୁଆଇଂ ବାସାଲାକେ ।
ନାତୁଣୀ - ଏଗ୍‌ଲେଣ୍ଡେ - ଦାଦି ଏଗ୍‌ଲେଣ୍ଡେକେ ଆବ୍ଲୁଡିଂକେ ।
ଜେଜେ - ନ୍ତା - ଆବାନେ ବାଃଡ୍ରେକେ ନ୍ତା ଡାଗ୍ ଡିଂଏ ।
ଖରାଦିନ - ଉଂନାସେଂ କିଗ - ଉଂନାସେ କିଗ୍ ତୁବଇଂ ପୁଡାର୍ ଓ୍ୱେଲେ । ଶୀଘ୍ର ସନ୍ଧ୍ୟା

ହେଉନାହିଁ - ପ୍ରେଗ୍ ଆଁ ଲମ୍‌ଡିଗ୍
ଆଡିକେ - ନାସେଙ୍ଗ୍ କିଗ୍ ପ୍ରେଗ୍‌ଆ ଲମ୍‌ଡିଗ୍ ଆଡିଂକେ ।

ଡେରିରେ ଅସ୍ତ ହୁଏ -ପଚେଆଁ ଲଗ୍ ମିଆକେ -ସ୍ନି ଲଂଲଗ୍ ପାକା ପଚେଆଁ ସ୍ନି ଲଗ୍ ମିଆକେ ।

ଗଛପତ୍ର - ସ୍ଲା ପାତ୍ତୁ - କଣ୍ଡା ନ୍ତୁଗ ସ୍ଲା ପତ୍ତୁ ଜବର ଲାକେ ।

ଅଧିକ ଗରମ - ଜବର୍ ଗିଗିଲେ - ବୁନସେଂ ଜବର୍ ଗିଗି ମିଆକେ ।

ଗରମ ପବନ - ଗିଗି ଓ୍ୱେଡ଼ିଆ - ଉନାସେଂକିଗ୍ ଗିଗି ଓ୍ୱେଡ଼ିଆ ପାଂମିଆକେ ।

ବର୍ଷା ହୁଏ ନାହିଁ - ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍ ଆମିଆକେ -ସ୍ଲା ଗୁଏ ବିଃଲା ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍ ଆମିଆକେ ।

ଶୁଭ - ମାଣ୍ଡା - ଞିର୍ ଞିର୍ ପୂଜା ଡିଂଲା ମାଣ୍ଡା ଡିଂ ଓ୍ୱେ ।

ଯମୁନା - ଯମୁନା - ଯମୁନା ମୁଇଂଙ୍ଗ ଲଣ୍ଡିଆ ମିନି ।

ଇଂରେଜିମାନେ - ଗୋରା ସାହେବେ - ଗୋରା ସାହେବ ଇଂ ଶାସନ ଡିଙ୍ଗ୍ ହେଁ ।

ଶାସନ - ଶାସନ୍ - ଗୋରା ସାହେବ ଇଂ ଜବର ଶାସନ ଡିଂଡିଂକେ ।

ତିନୋଟି ରଙ୍ଗ୍ - ଞି କ୍ଲିଗ୍ ରଙ୍ଗ୍ - ପତ୍‌କା ଡାଗ୍ରା ଞି କ୍ଲିଗ୍ ରଙ୍ଗ ଲାକେ ।

ସାହାସର ପ୍ରତୀକ- ଡାଟାମ୍ ନେଃ ଚିନ୍ - ସାପା ଲ୍ଲେ ଡିଂନେଃ ଡାଟା ମ୍ ଲେନେଃ ।

ଧଳା ରଙ୍ଗ - ତ୍ଲାୟ ରଙ୍ଗ - ମେଃ ତ୍ଲାୟ ପାଟାୟ ଗୁଗୋ ଲାକେ ।

ଶାନ୍ତି-ଚିମରା - ଗୋ ଡ଼େଇଂ - ଆଞ୍ଜ ପାଂନେଲେ ଚିମ୍‌ରା ଲାଗେ ।

ସବୁଜ ରଙ୍ଗ - ଓ୍ୱେଲେ ବାନା - ସ୍ଲାନେ ଓ୍ୱେଲେ ବ୍ରଣ୍ଡାନେ ଓ୍ୱେଲେସଗ ଲେଃହେ ।

ମଝିରେ - ମଞ୍ଜୋ - ମେଃ ମଞ୍ଜୋ କୋଲେକେ ।

ଚକ୍ର - ଚକା - ସାଂକେଲ ଡାଗ୍ରା ମ୍ୱାକ୍ଲିଗ୍ ଚକା ଲେଓ୍ୱେ ।

ନମନ୍ଦ ରଙ୍ଗ - ନୀଳ ରଙ୍ଗ୍ - ତ୍ରିଡ୍ରେ ନୀଳି ଲେଃତେ ।

ଶିଶୁ - ଗୋଡ଼େଃଅ - ଗୋଡ଼େଅଇଂ ପାଟ ଲୋଡିଂତେ ।

ଭକତି - ସେବା - ନେ ଇନି ପୂଜାରି ସେବାଚେ ପେଶିଇ ଇମାଣ୍ଡା ଡିଂକେ ।

ଆବଶ୍ୟକ - ଦର୍‌କାର୍ - ଆନେଙ୍ଗ ଜବର ଡାବୁଦ୍‌ର କାର୍ ।

ଦେଶ - ଦେଶ୍ - ନେଃନେ ଦେଶ୍ ମିନିଃ ଭାରତ ।

ଲଢ଼ିବା - ରିଂହାଃ - ମ୍ୱାର କିଲିଗ୍ ସେଂ ରିଂହାଃଡିଙ୍କେ ।

(ମାଆ ପରି ମୋର କିଏସେ ହେବ)

(ଇୟାଂ ସୁଗୁଆ ଜଣ୍ଡେ ଡିଂଏ)

ମାଁ - ଇୟାଂଙ୍ଗ - ଆନେଃଙ୍ଗ୍ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ଲାକେ ।

ଖୁଆରେ ଦେବ - ଆଚଂବିଃଏ - ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ଗୋଡ଼େଇଂଙ୍କେ ଆଚଂବିଃଏ ।

କୋଳେ ଧରିବ - ବୁଲୁ ସାଃ ଆକ ଓ୍ୱେ - ଇଂୟାଙ୍ଗ୍‌ଲ୍ଗଡ଼େଇଂକେ ସାଃ ଆକ ଓ୍ୱେ ।

ଗେଲ କରିବା - ବୈନ୍ତା ଓ୍ୱେ - ନେୟାଙ୍ଗ୍ ଆନେଙ୍ଗ ବୈନ୍ତା ଓ୍ୱେ ।

ହସାଇ ଦେବ - ଆଃଲୁଆଃ ବିଏ - ହଃ ହଃ ଲାଃ ନାୟାଙ୍ଗ୍ ଆନେଙ୍ଗ ଆଃଲୁ ଆଃ ବିଏ ।

ଅଦ୍ଧି ଅଝଟ - ରିଂହାଓ୍ୱିଂହା - ମାଇଂଙ୍ଗ୍ ରିଂହାଓ୍ୱିଂହା ଡିଂହାରକେ ।

ଗପ	- ହୁସ୍ରା	- ନେଂନେ ନେଃଜା ଆନେଙ୍ଗ୍ ହୁସ୍ରା ବାର୍ସଙ୍ଗ୍ ବିଏଃ ।
ବୁଜେଇ ଦେବ	- ଆବୁଂ ବିଏ	- ଡୁଆ ରିଂହା ଓ୍ୱିଂହା ଲ ନାୟାଙ୍ଗ୍ ଆବୁଂ ବିଏ ।
ବିଛଣା	- ସିଂଲାଃ	- ନେଂ ଡୁଲାକ୍ ସଃା ନେଂ ନାୟାଙ୍ଗ୍ ସିଂଲାଃ ବୁଏ ବିଏ ।
ପୋଷାକ		
ପିନ୍ଧେଇ ଦବ	- ସକା ଆଃସ ବିଏ	- ସକା ଆଃସ ବିଏ ।
ଦେଖାଇ ଦେବ	- ଆକେ ବିଏ	- ଗୋଡ଼େଇଂକେ ହଃଲା ନେୟାଙ୍ଗ ଆର୍କେ ଆକେ ବିଃଏ ।
ବହି ବସ୍ତା	- ପାଟା ମୁନା	- ନେଂନେ ପାଟା ମୁନା ସଜେ ବିଏ ।
ଅନେଇ ଥିବ	- ଆନେଂ କେଃଲେଃଏ	- ନେଂନେ ଇସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେ ଲାଲାଃ ନେଂନେ ଗଲିବ ଆନେଂ କେଃଲେଃଏ ।
ଦୁନିଆ	- ହେରିୟା	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ନେଂନେ ହେରିୟା ନେ ଗୋଡେଅ ବେଶି ଭଲ ଡାକଚେ ବାସଂକେ ।

ଚିତ୍ର ଦେଖି ଓ କୁହ (ବାନା କେଚେ ମାରି ବାଇର୍ ପା)

ଗଛ	- ସ୍ଲା	- ଗାଂହା ସ୍ଲାଡୁଡ଼ି ଡେଃ ମିଆକେ ।
ସାପ	- ବୁବୋ	- ବୁବୋ କ୍ଲା ଗୁଏଡିଂଏ ।
ଚଢ଼େଇ	- ପ୍ଲିଗ୍	- ପ୍ଲିଗ୍ ସ୍ଲା ଉଂଚିଆ ମିଆକେ ।
କଣ୍ଢେଇ	- ପୁତ୍ଲାଃ	- ପୁତ୍ଲାକେ ସାଃନେ ଗୋଡ଼େଉଂଙ୍ଗ୍ ବ୍ଲୁ ଆର୍କେ ।
ଜହ୍ନ	- ଆ ର୍କେ	- ମିଡିଗ୍ ବୋଲା ଆ ର୍କେ ଲଗ୍ ଓ୍ୱେ ।
କଇଂଚ	- ଗୁଓ୍ୱେଗ୍	- ଗୁଓ୍ୱେଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ଭିଡ୍ରେ ଲେଃ ଓ୍ୱେ ।
ପତ୍ର	- ଉଲିଆ	- ଟେକ ଉଲିଆ ମ୍ନା ମ୍ନା ଲାଃଓ୍ୱେ ।
ଠେକୁଆ	- ଗ୍ଲୁଗ୍	- ଗ୍ଲୁଗ୍ କଣ୍ଡା ଲେଏଓ୍ୱେ ।
ରାସ୍ତା	- ଗାଲି	- ଗାଲି ଡାଗ୍ରା ରେମୁଆ ଇଂ ଓ୍ୱେଲେଂ ଓ୍ୱେଲେଂ ଓ୍ୱେ ଆର୍କେଃ ।
ଘର	- ଡୁଆ	- ଡୁଆ ଡାଗ୍ରା ରେମୁଆ ଲାକେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ	- ସେଲାମ୍ୱୟ	- ସେଲାମ୍ୱୟ ଇଂ ପାଟାୟ ଓ୍ୱାଡ଼େ ଆର୍ଏ ।
କୁକୁର	- ଗୁସୁ	- ନେଂନେ ଡୁଆ ଗୁସୁ ଲାକେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ ଜଣେ ପାଣି ନେଉଛି	- ସ୍ଲାମ୍ବୁଏମୁଇଂ ଜା ଣ୍ଡିଆ ରାଂଉଏଡିଂ	- ଲଣ୍ଡିଆବାନ୍ ସ୍ଲାମ୍ବୁଏ ମୁଇଂ ଣ୍ଡିଆ ରାଂଉଏଡିଂ ।
ଝାଡୁ କରୁଛି	- ଚୋ ଡିଂକେ	- ସେଲା ମ୍ୱୟ ମୁଇଂଜା ଚୋ ଡିଂକେ ।
ସ୍ତ୍ରୀ ଜଣେ ରୋଷେଇ କରୁଛି	- ଡୁଏ ଡିଂ	- ନିଆଙ୍ଗ ବଲେ ଡୁଏଡିଂ ।

ସେହି ମୋ ପ୍ରିୟ ଜନମ ଭୂଇଁ (ଆତେନ୍ ଯେନେଂ ଜନମ୍ ତୁବ)

ଦେଶ	- ଦେଶ୍	- ନେନେ ଦେଶ୍ ମିନି ଭାରତ ।
ଜନମ	- ଜନମ୍	- ଭାରତ ନେନେ ଜନମ୍ ତୁବ ।
କେଳେ	- ବୁଲୁ	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ବୁଲୁ ଡାଗ୍ରା ଗୋ ଡ଼େ ଅକେ ଆକ ବକେ ।
ବଢୁଛି ମୁହିଁ	- ମ୍ନାଡିଂତେ ନାୟଙ୍ଗ୍	- ନେଃ ପାଡ଼ା ଓ୍ୱେଡି ମାଣ୍ଡା ନେଃନେ ସ୍ଲା ମ୍ନାଡିଂତେ ।
ଜନନୀ	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ନେ ସାମ ମାନେଏ ।
ପାଳୁଛି	- ମାନେନେଃ	- ନେଃ ଦିପାଲି ଆର୍କେ ଦିପାଲି ପାଣ୍ଡୁଏ ମାନେ ଣ୍ଡିତେ ।
ଜନମ ଭୂମି	- ଜନମ୍ ନେ ତୁବ	- ହିନି ନେନେ ଜନମ ତୁବ ।
ଗହନ ବଣ	- ଜବର୍ ଲାଟା	- ଜବର ଲାଟା ଲେଲା ସେପିୟା ଇୟା ଆଡିଂଣ୍ଡୁ ।
ଶ୍ୟାମଳ ତରୁ	- ବ୍ରୁଣ୍ଡାଓ୍ୱେଲେ	- ସ୍ଲେନେ ଓ୍ୱିରେଇ ଇମାଣ୍ଡା କେକେ ।
ଲତା	- ଲିଃ	- ତୁଆ ଆଡ଼ାତ୍ରା କୁମୁଣ୍ଡା ଲିଃଓ୍ୱେଲେକେ ।
ଡାଳରୁ ଡାଳେ	- କେନ୍ଦାବାନ୍ କେନ୍ଦା	- ଗିସିଆ କେନ୍ଦାବାନ୍ କେନ୍ଦା ବ୍ଲୁସାଃ ପୁଏଡିଂ କେ ।
ବିହଙ୍ଗ	- ପ୍ଲିଗ୍	- ପ୍ଲିଗ୍ ଓ୍ୱାଲେ ଡ଼ିଂଙ୍କେ ।
ମଧୁର	- ମ୍ରେ	- ବ୍ଲେ କ୍ଲେ ଡ୍ରେ ମାଣ୍ଡା ମ୍ରେଲେକେ ।
ତାରକା	- ଟାଂକୁଆ	- ମିଡିଗ୍ କେଲା ଟାଂକୁଆ ତାର ଓ୍ୱେ ।
ଜୋଛନା	- ହାର୍କେତ	- ପୁର୍ଣ୍ଣମିକେ ମାଣ୍ଡା ଆର୍କେତ ଓ୍ନା ମିଆକେ ।

ଆସରେ ଧରିବା ଜହ୍ନ (ଏଲାରେ ଆରକେ ନେଃସାପା)

ଦଳେ	- ମୁଇଂ ମାନ୍ଦା	- ମୁଇଂ ମାନ୍ଦାରେ ମୁଆଇଂ ପାପାଡିଂଙ୍କେ ।
ପିଲା ମାଙ୍କଡ଼	- ଡାହାଃ ଡାଃହା ଗିସିଆ	- ଡାହାଃ ଡାହା ଗିସିଆ ପୟ ପୟେ ଅଲେଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍କେ ।
ଜଣେ	- ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ଜା	- ସର୍ବେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ଜା ଗାଲି ଅଲେଂଡିକେ ।
ଚାଲ	- ଦାବେ	- ନାଟ୍ କେନେ ଦାବେ ।
କେମିତି	- ଡିଡି	- ନା ଡିଡ଼ି ନାଲାଃ ।
ସମସ୍ତେ	- ସାପାରେ	- ସାପା ଗୋଡ଼େଇଂ କ୍ଲେ ଇସ୍କୁଲ ତିମି ସକା ମିଲେ ହେଁ ।
ଉପାୟ	- ଚିନ୍ତା ଡିଂକେ	- ଗୁଡାନେ ପୂଜାରୀ ଗୁଡାକେ ଇମାଣ୍ଡା ଭଃନେ ଚିନ୍ତା ଡିଂକେ ।
ଆଗ	- ସିସେ	- ତୁଆ ସିସେ ଗାଲିବ ଲାକେ ।
ବ୍ୟସ୍ତ	- ତାନ୍ଦ୍ରା	- ତାନ୍ଦ୍ରା ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ସାମୁଆ ହଁଚେ ଡିଂଣ୍ଡୁ ।
ଚିନ୍ତା	- ହେତାନେ	- ମେଃବାରେ ହେତା ନେଡିଂ ।
ଗଲା	- ଓ୍ୱେଗେ	- ସନିଆ ମେଃନେଃ ଯାମୁତା ହିନି ଓ୍ୱଲାକେ
ଅନ୍ୟ ମାନେ	- ଭିନ୍ ରେମୁଆ	- ଭିନ୍ ରେମୁଆ ।
ବୋଧହିଂ	- ଡିଂଲା ଡିଂଲେ	- ଆଖୋ ଆଉ ଡେଲ ଡିଂଲା ଡିଂଲେ ।
ଡରି ଗଲା	- ବୁଟ ଓ୍ୱେଗେ	- ମେଁ ଗୋଡ଼େ ମୁଇଂ ବୁବ ଖେଚେ ବୁଟ ଓ୍ୱେଗେ ।

ଜୁଡୁବୁଡୁ	- ବୁଝବୁଝା	- ଗାଗଡ଼େ ଯାକ ମେଁ ବୁରଦା ବୁଝ ବୁଝା ଡିଂଲେକେ ।
କିଛି	- ଓ୍ୱିଡ଼ି	- ନା ଓ୍ୱିଡ଼ି ପାଟ୍ ନାଲୋଃ ତେ ।
ସମୟ	- ବେଲା	- ଞିର୍ ବେଲା ସ୍ମି ଆତାର୍ଲା ତଡ଼ିଆ ।
ପୁଣି	- ମାରି	- ରାମ୍ ମାରି ସୀତା କୋଣ୍ଡା ଓ୍ୱେଏ ।
ବାରମ୍ବାର	- ପ୍ରେକ୍ ପ୍ରେକ୍ଆଁ	- ପ୍ରେକ୍ ପ୍ରେକ୍ଆଁ ପାଂଡିଂକେ ।
ପାଖରେ	- ଡାଗ୍ରା	- ନେଃ ହିନି ଡାଗ୍ରା କୋଣ୍ଡା ଲାକେ ।
ପୁଣି	- ଆରି	- ନା ଆରି ସାମୁଆ ନା ମାନେଚେ ଡଣ୍ଡ ନାବାକେ ।
ଇଛା	- ମୋନ୍ କେ ଓ୍ୱେକେ	- ପାଠ ଲୋଃନେ ମନ୍ଡିଂ ଲା ଡିଂଗେ ।
ଧରିବା	- ସାଃନେ	- ମେଁ ଇଂଙ୍ଗ୍ ଆଡ଼ ସାଃନେ ଓ୍ୱେଗେ ।
ନୂଆ	- ତ୍ମି	- ମେନେ ତ୍ମି ସକା ମାଣ୍ଡା ସୁନ୍ଦର୍ ତ୍ମାଡିଂଗେ ।
ଚୁପ୍ ଚୁପ	- ଲେଗା ଲେଗା	- ଲେଗା ଲେଗା ମେଇଂଙ୍ଗ ଜାଇଟଡିଂକେ ।
ସ୍ଥିର କଲେ	- ୟିଟିଙ୍ଗ୍ ଇଂକେ	- ଇନି ମିଣ୍ଡା ଲେଃ ସାଃ ମିଟିଙ୍ଗ୍ ଡିଂଙ୍କେ ।
ହଠାତ୍	- ମାର୍ୟାତୁଗ୍	- ମାର୍ୟାତୁଗ୍ ନାଦିୟ୍ୟା ପର୍ଗେ ନାଯାଙ୍କେ ।
ପେରିଲା	- ଆଣ୍ଡେକେ	- ଯେଃ ଜୟ ଗୁରୁ ନ୍ୟା ଆଣ୍ଡେକେ ।

କହିବା ଆଗରୁ କରିବା
ବାରସଙ୍ଗ୍ ନେଃ ଇଂସେ ହୁନୁର୍ ଡିଡିଂଙ୍ଗ୍

ପଚାରିଲା	- ସାଲ୍ୟା କୁକ୍କେ	- ଆଞ୍ଜା ଆନେଙ୍ଗ ପ୍ରଶ୍ନ ସାଲ୍ୟା କୁକ୍କେ ।
ପାଳନ	- ପାଲେକେ	- ନେଃ ହିନି ରେମୁଆ ଇଂଙ୍ଗ୍ ଲାଣ୍ଡି ପାଣ୍ଡୁଏ ପାଲେକେ ।
ପୋଟ ଚିତ୍ର	- ପଟ୍	- ନେଃ ଇସ୍କୁଲ ଗାନ୍ଧି ମାପ୍ରୁନେ ପଟ ଲାକେ ।
ବିଷୟ	- ବିଷୟ	- ମେଁ ଆନେଂ ନାନାନେ ବିଷୟ ବାଇର୍କେ ।
କାହାଣୀ	- ହୁସ୍ରା	- ନେଃ ହିନିନେ ଗୀତା ଗୋଡ଼େଅକେ ଓ୍ୱିଡ଼ି ହୁସ୍ରା ମିଆଲେକେ ।
ଶୁଆଇଲେ	- ଆଃଡୁଲେଗ୍କେ	- ଇଆଁ ବାବୁକେ ଆଃଡୁଲେଗ୍କେ ।
ମଜା	- ସାରଦା	- ବିଏ କ୍ଲା ବଡ଼ିଆ ସାରଦାରେ ଅସମାର୍ ଓ୍ୱାଡ଼େଂ ଡିଂକେ ।
ପିଲା ଦିନର	- ଡାହାଃ ବେଲାନେ	- ନ୍ତା ଆନେ ଡାହାଃ କାଲା ନେ ସାମୁଆ ଇଂଙ୍ଗ୍ ଆନେଃ ବାଇର୍ ଏ ।
ଚମତ୍କାର	- କାବା ଆଡିଂନେ	- ନା ଓେଥେନ୍ କାବା ଆଡିଂନେ ଆନେଂ ନାବାଇର୍କେ ।
ଘଟଣା	- ଘଟଣା	- ନେଃ ଇନି ଜବର ମ୍ନା ଘଟଣା ଡିଂଲେକେ ।
ବଡ଼ ଦିନ	- ମ୍ନାଦିନ	- ଯିଶୁ ନେ ଜନମ୍ ବାର୍ କେ ମ୍ନା ଦିନ୍ ଡାଗ୍ଏ ।
ଖୁବ କମ୍	- ଜବର କମ୍	- ଆକେନ୍ ଆର୍ କେଃନେ ପାଚି ବେଶି ଗଣ୍ଡା ଡିଂ ଗେଂ ।
କହୁଛି	- ବାଇରଡିଂଙ୍କେ	- ମେଁ ବାଇର ଡିଂଙ୍କେ ନା ସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେଲା ।
ଶୁଣ	- ହଁ	- ଗୋଡ଼େଇଙ୍ଗ୍ ରେମୁଆକେ ସାଗୁଆ ହସାଃ ବାସଂକେ ।
ଥରେ	- ମୁଇଂଥର	- ନେଂ ମୁଇଂଥର ଜୟପୁର ଓ୍ୱେ ଇଂଲେକେ ।

କିଛିବି - ମେଣ୍ଡିଗ୍ - ନାମେଆରେ ଣ୍ଡିଗ୍ ବାଇର ନେ ?
ସଫଳ - ଚିନ୍ତା - ନାନେ ସାଙ୍ଗ ଜବର ଚିନ୍ତା ଡିଂମ୍ୟା ତେ ।
କିଛିଟା - ଓ୍ୱାଡ଼ି କିଲିଗ୍ - ନାଓ୍ୱଡି କିଲିଗ୍ ପ୍ରଶ୍ନନେ ଉତ୍ତର ନାଗ୍ଗୁରକେ ।
ଉପକାର - ଉପକାର - ମେଁ ଆନେଙ୍ଗ୍ ଜବର ଉପକାର ଡିଂଏ ।
ଉପଦେଶ - ବାଇରନେ - ଆଜ୍ଞା ଆନେଂକେ ମେଃନେ ମାଃଣ୍ଡା ସାମୁଆ ବାଇର୍‌ନେ ଓ୍ୱାକେ ।
ମଚସ୍ତ - ମନ୍‌ଲାଗେ ଚେ - ନା ମନ୍ ଲାଗେ ଚେ ପାଠ ଲୋଃ ।
ବନ୍ଦ କରି ଦିଅ - ଆନ୍ତବିପା - ଡୁଆ କାପାଟ୍ ଆନ୍ତବିପା ।
ଧେତ୍ - ଏତ୍ - ଏତ୍‌ନା ମେଃ ବାଇର୍ ଡିଂନା ବାଇରକେ ।
ବିନା - ଆମେ ଆନ୍ତର ଚେ - ଆମେ ଆନ୍ତର ଚେ ପାଇଟିଣ୍ଡୁ ।
ସୁସ୍ୱାଦ - ମ୍ରେ - ପାକାଲା ଆନେ ବଡ଼ିଆ ମ୍ରେ ।
ଅବୁଝା - ଅବୁଜା - ଅବୁଜା ରେମୁଆ ହେତେ ବାଇର ଣ୍ଡୁ ।
ଖରାପ୍ - ଅଜଥା - ଆନେଂ ନିସାମୁଆ ଟାଟ୍ନେ ଅଜଥା ଲାଗେଏ ।
ଛାଡ଼ି ଦେଲା - ଆନ୍ତର ବିଗେ - ସୀତା କେ କୋଣ୍ଡା ଆନ୍ତର ବିଗେ ।
ଆରୋଗ୍ୟ - ରୋଗ ସାହା - ବ୍ୟାମ୍ ଡିଂଲା ରୋଗ୍ ଆଃସା ।
ଶୁକାଇ - ଆଃସୁ ଆର୍‌ଚେ - ରାମ କିଆ ଆଃସୁଆର୍‌ତେ ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେଲେ ।
ଯଦି - ଡାଗ୍ଲା - ଆବା କେମାଡିଗ୍ ବିଲା ଡାଗ୍ଲା ନାଂଇ ଜୟପୁର ଓ୍ୱେଏ ।
ଠିକ୍ - ମାଣ୍ଡା - ମେଁ ମାନଡା ପାଠ୍ ଲଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
କଥା - ବ୍ନାର ସଂ - ନା ବ୍ନାର ସଂ କେନେ ଆନେଃଇ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେକେ ।
ଅନ୍ୟ - ଭିନ୍ ରେମୁଆନେ - ମେ ଭିନ୍‌ରେ ମୁଆକେ ବିଃଗେ ।
ଉଚିତ୍ - ବାଲ ବାରସଂନେ - ଆମେ ମାଣ୍ଡା ବ୍ନାର୍‌ସଂ ବାସଂଲେ ।
ଉପରେ - ଗୋଲ - ସ୍ଲା ଗୋଲ ମୁଇଂ ଗିସିୟା କୋଲେକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ - ସ୍ଲେନେ - ନେଂ ରେମଇକେ କନେ ଡୁଆ ସ୍ଲେନେ ବେଓ୍ୱକେ ।
ଏଥର - ହେକେ - ହେକେ ନାଁ ଆନେଂ ଡାବୁ ନାବିହେ ।
ଜିନିଷ - ସାମାନ - ଦୁକାନ୍ ଇମାଣ୍ଡା ସାମାନ୍ ଲାକେ ।
ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ - ମେମୁଆଁ - ମେମୁଆଁ ସ୍ଲେ ଲାଏ ।
ଭାରତ - ଭାରତ - ନେଃ ଦେଶ ମିନି ଭାରତ ।
ସତକୁ ସତ - ସତେହାଁ ସତେ - ସତେହାଁ ନାଆନେଂ ନାଃ ବାଇର କେ ।
ମୁହୁର୍ତ୍ତ - ଏକେ୍ଓ - ଏକେ୍ଓ ଓ୍ୱେ ନାଲେଗେ ।
ଗ୍ରହଣ - ନେଃସା - ନେଂଚିଟି ଉଲିଆ ଉଂସାକେ ।
ଆଚରଣ - ଆଚରଣ - ନାନେ ଆଚରଣ ମାଣ୍ଡା ଲାକେ ।
ଏଣିକି - ହେକେ - ହେକେ ନେଃନେ ଆକା ଖାନେଂ ସାଇ କେଲ ମୁଇଂ ଣ୍ଡୁଙ୍ଗ୍ ପାଂ ବିଏ ।
ଶୀଘ୍ର - ଗିୟା - ନେଂ ଗିୟା ଗିୟା ଇସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେଏ ।

ସୁସ୍ଥ	- ଇମାଣ୍ଡା	- ନେଂନେ ଗାଗ୍‌ଡ଼େ ହେକେ ଇକୁଡ଼ା ମାଣ୍ଡା ଲେତେ ।
ଅନ୍ୟମାନେ	- ବିନ୍‌ରେ ମୁଆଇଁ	- ବିନ୍‌ରେ ମୁଆଇଁ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱେଡିଂକେ ।
ପକାଇବ	- ପେଡ୍ଲାଗ୍‌ଏ	- ଗୁଡ଼ା ନେ ରେମୁଆଇଂ ଗାଲିନ୍ତୁଗ୍ ବ୍ରି ତୁବ ପେଡ୍ଲାଗ୍‌ଏ ।
ବିଚାର	- ଭାବେନେ	- ମେଁ ବାରସଙ୍ଗ କେନେ ନା ଭାବେତେ ।
ସଂକଳ୍ପ	- ଜିଦ୍	- କୋଣ୍ଡା ନେ ସ୍ଲାକେ ରେ ମୋ ଇଂ ଜିଦ୍ ଡିଡିଂ ଲେକେ ।
ଉଠିଲେ	- ତଁଡ଼େଗେ	- ସେଲାମ୍ବୟ୍ ଗୋଡ଼େଇଂ କ୍କେ ଝିର ଝିର ଆତଡ଼େ ଓ୍ୱେ ।
ଏମିତିକା	- ଡେକିଂନେ	- ନାଁ ଆନେଂ ଡେକିଂନେ ଡାଚେ ଭାବେ ନାଡିଂ କ୍ଲେ ।
ସେଥିପାଇଁ	- ହା ତେନ୍‌ସାଃ	- ହାତେନ୍‌ସାଃ ଯାନେଃ ସ୍ଲେ ଆଡିଂ ତେ ।
ମଣିଷ	- ରେମୁଆ	- ରେମୁଆଙ୍କେ ବୃଦ୍ଧି ଲାକେ ।
ସଂଗ୍ରାମ ବେଳେ	- ରିଂହା ବେଲା	- ଅଗଷ୍ଟ ପନ୍ଦ୍ର ତାରିଖ କ୍ଲା ଓ୍ୱେଡ଼ି ରେପୋଇଂ ଗୟ୍‌କେ ।
ଏକଜୁଟ	- ମୁଇଂନ୍ତୁଗ୍	- ସାପାରେ ମୁଇଂନ୍ତୁଗ୍ ଲାକେ ।
ସମଗ୍ର	- ସାପା ପାଟ୍ ନ୍ତୁଗ୍	- ଦେଶ୍ ସାପାଟ୍ ରିଂହା ଡିଂକ୍କେ ।
ଚାଲୁ ଥିଲେ	- ଉଲେଂ ଡିଂକ୍କେ	- ଗାନ୍ଧି ମାପ୍ପୁ ରେମୁଆଇଂ ଏ'ତେ ଉଲେଂଡିଂଗେ ।

ଭାସି ଯାହା ମୋର କାଗଜ ଡଙ୍ଗା

ଡୁଂଡିଆ ଓ୍ୱେଲା ନେଇନେ ଉଲିଆ ଡଙ୍ଗା

ଭାସି ଯାଆ	- ଡୁଂଡିଆ ଓ୍ୱେଲା	- ଜବର ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍‌ଲା ଜଲାଇଙ୍କେ ଡୁଡୁ ଜଗ୍‌ଡ୍ଲାଗ୍‌ଚେ ଡୁଂଡିଆ ଓ୍ୱେଲା ଡାଗ୍‌ଚେ ବାସଂକେ ।
ଝିପି ଝିପି	- ଜିମ୍ ଜିମ୍	- ଣ୍ଡିଆ ଜିମ୍ ଜିମ୍ ଗୁରୁଡିଂକେ ।
ବରଷଇ	- ଣ୍ଡିଆ ଗୁଗୁର୍ ଡିଂକେ	- ଣ୍ଡିଆ ଗୁର୍‌ଡିଂକେ ।
ଚମକେ	- ବିଜ୍ ବଗ୍‌କେ	- ରେମୁଆ ଡାଗ୍‌ରା ବିଜ୍ ବଗ୍‌ଲା ରେମୁଆ, ଅଃରେ ଗୁଏ ଓ୍ୱେଡିଏଂ ।
ଘଡ଼ ଘଡ଼ି	- ଗଡ଼ଗଡ଼ି	- ଗଡ଼ଗଡ଼ି ବଗ୍‌ଲା ସବଦ୍ ବିଃଏ ।
ପଡ଼େ	- ଲୋଃଓ୍ୱେ	- ଝିର୍ ଓ୍ୱେଲା ଉଲି ଲୋଃଓ୍ୱେ ।
ପଟକା	- ପିପଲ୍	- ଗିଗି ଡ୍ୟାନ୍ତୁଗନ୍ତୀ ମୋରା ତୁଆଲା ପିପଲ ତାର ଓ୍ୱେ ।
ଅସୁମାରୀ	- ବେଶି	- ନେନେଃ କୁପ୍ଲି ନ୍ତୁ ବେଶି ସ୍ଲା ଲେତେ ।
ପାଣିରେ	- ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍	- ଣ୍ଡିଆନ୍ତୁଗ୍ ଆଡ଼ଇଂ ଲେକେ ।
ଡରିଯିବୁ ନାହିଁ	- ନାଃବଟ ଗେ	- ସତ ବାସଂଙ୍ଗ୍ ଲାଃନା ବଟ୍‌ଗେ ।
ଝୁଲି ଝୁଲି	- ଓ୍ୱେ ଓ୍ୱେ	- ଗୋଡ଼େଇଂଙ୍ଗ ଡୁଲି ପ୍ଲାଣ୍ଡେ ଡୁଲି ଓ୍ୱେକେ ।
ଦୂର	- ସ୍ଲୋ	- ବେଶି ସ୍ଲୋ ଓ୍ୱେ କେ ।
ମେଳାରେ	- ମେଳାନ୍ତୁଗ୍	- ନେଃ ମେଳାନ୍ତୁଗ୍ ନେଓ୍ୱେ ।
ସାଧବ	- ସୋସରେ	- ସେସେ ରେମୁଆ ସ୍ଲୋ ସ୍ଲା ଓ୍ୱେ ସସ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ଝଡ଼ ତୋ ଫାନ	- ଓ୍ୱେଡ଼ିୟା ଗୁରିୟା	- ଜବର ଓ୍ୱେଡ଼ିଆ ଗୁରିୟାଲା ସରି କୁଡ଼ିଆ ଡୁଆ ଇଂକେ ଆରଡ଼େଚେ ଡୁଙ୍ଗ୍ ଡ଼ୋ ଓ୍ୱେ ।

ଟିକେ	- ଇକୁଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ଇକୁଡା	- ମେଁ ଆକେକେ ଇକୁଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ହିଲାଂ ଚେ ହାକେଣ୍ଡୁ ।
ତାଙ୍କର	- ମେଁଇଙ୍ଗ୍‌ନେ	- ମେଁଇଙ୍ଗ୍ ଅରିଆ ମଟର ଗାଡ଼ି ଲାକେ ।
ଆସୁଥିଲେ	- ପାଂଡିଂଙ୍କେ	- ଇସ୍କୁଲ ଡାଗ୍ରା ଗୋଡ଼େଇଂ ଙ୍ଗ୍ ପାଂଡିଂଙ୍କେ ।
ପେରି	- ଡିଃରକମ୍	- ଡିଃରକମ୍‌କି ମନ୍ଦାର୍ ସାର୍ ରକମ୍ ଟିଃଲେଃଲେ ।
ସାରି	- ଆଡ଼ାଚେ	- ନା କାବାଡ଼ ପାଇଟି ଆଡ଼ାଚେ ଯିଆ ନେଂଙ୍ଗ ଡାଗ୍ରା ପାଂଲାଃ ।
କାରବାର	- ଡିଂନେ	- ମେଁ ମେରା ଡିଂନେ ଡିଂନେ ଡିଂନେକେ ଯାମେକେ ।
ହରି	- ଆଗାଚେ	- ବାସ୍ତା ନିୟା କିଆ ଡ୍ରାଗାଏ ।
ଦଉଲତ	- ସମ୍ପତ୍ତି	- ପାଠ୍ ପଢ଼େଚେ ସମ୍ପତ୍ତି ଅର୍ଜେ ।
ମିଳି ମିଶି	- ମିଶେବିଡ଼େଚେ	- ମ୍ନା ପାଇଟିକେ ମିଶେବିଡ଼େଚେ ନେଡିଂପା ।
ମଙ୍ଗେ	- ଆଡ଼ାତ୍ରା	- ହିନି ଆଡ଼ାତ୍ରା ହୁଣ୍ଡି ଡୁଆ ଲାକେ ।
ଶୁଭ	- ମାଣ୍ଡା	- ଞିର ଞିର ତଢ଼େଚେ ମାପ୍ରୁକେ ପୂଜାଡିଂ ଲେଃ ମାଣ୍ଡା ପାଇଟି ଡିଂଏ ।
ନାରୀ କେଳ	- ନାଡିୟା	- ନେ ଡୁଆ ମୁଇଂ ନାଡ଼ିୟା ସ୍ଲ ଲାକେ ।
ଜଳ	- ଣ୍ଡିଆ	- ବନ୍ଦ୍ ଣ୍ଡିଆ ଜବର ଲାକେ ।
ଯାଉଛି	- ୱେଡିଂକେ	- ମେଁ ଇସ୍କୁଲ କାଲାନୁ ୱେଏ ।
ଜାଳି	- ଆଡୁଆତେ	- କୁପିସ ଆଡୁଆତେ ପାଠ୍ ନେଲେଃ ।
ଯାଉଛି	- ୱେଡିଂତେ	- ମେଁ କାଲାନ୍ତୁ ୱେଏ ।
କାଳ	- ଚାଗୟୟନେ	- ମେନେ ସୁରତୁ ପିଙ୍ଗ୍ ଚାହା ଚା ଗୟଗେ ।
ଏବେ	- ଏକେଡ୍ରେ	- ଏକେନେ ଗଡ଼େ ମନ୍ ପାଠ୍ ପଢ଼େନେସା ଇସ୍କୁଲ ୱେଡିଂ ।
ନୂଆ	- ତ୍ମି	- ଚଇତ୍ ପାଣ୍ଡୟ ତ୍ମି ସକା ବିଆର୍ ୱେ ।
ବେଲା	- ବେଲା	- ନ୍ତୁରିଆଡିଂ ବେଲା ଡୁଆ ପାଙ୍ଗଲେ ।
ଭେଳା ଭେଳା	- କୁଡ଼େ କୁଡ଼େ ବନେ	- କିଆ ଗୁଆଚେ ଲିଜ କୁଡ଼େ କୁଡ଼େ ବନେ ।
ଅଟକି ଗଲୁକି	- ତେବେ ନାୱେ ଗେ	- ମେ ୱେଡ଼ି ଖେଆରି ଆନେକେଚେ ତେବେନାୟଗେ ।
ବିଦାୟ	- ୱେଗେ	- ଯେଁ ନଡ଼ା ଗରା ୱେଗେଠା ।
ଦେଉଛି	- ନେମ୍ଦିଏ	- ଇସ୍କୁଲ ଗୋଡ଼େହ ଇଂଙ୍କେ ବଲେ ହ୍ଲା ବିଡିଂକେ ।
ତୋତେ	- ଆନା	- ଆନା ଡି ହାଣ୍ଡିଂ ପାଟ୍ ପଢ଼େନେ ଡିଂଏ ।
ହସି ହସି	- ଲୁହାଃ ଲୁହାଃ	- ମେଁ ସାମୁଆ ଦ୍ରିଗ୍‌ଚେ ଲୁହଃ ତେ ସ୍ଲୟ କେ ।
ଏଇ	- ଆକେନ୍	- ଆକେନ୍ ପେନ୍ ନାଃନେ ।
ଗଢ଼ିଛି	- ଆରେମ୍ଦ	- ନେଂ କୁଡ଼ିଆ ମୁଇଂ ଆରେମ୍ଦ ।

ସାନ ସିନା ଦାନ ତା ମହାନ (ଡ଼ାହାଃସନା)

ତୋଳାଇବାକୁ - ଆଃରେନେ - କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ଆଃରେନ ବାହାରେ ନେ ରେମୁଆ ଇଂଙ୍ଗ୍ ସ୍ଲେଡ଼ିଡିଂ ଆରର୍କେ ।

ବଛା ଗଲା - ବାଚେଆର୍ ଗେ - ମାଣ୍ଡା ମାଣ୍ଡା ରେମୁଆ ଇଂଙ୍କେଂ ସ୍ଲେ ନେସା ବାଚେଆର୍‌କେ ।

ସିମେଣ୍ଟ - ସିମେଟ୍ - ସିମେଟ୍ ଇକୁଡ଼ା ଗେରୁ ଦେ ଲେଃଏ ।

ଚୂନ - ଚୁନ୍ - ଚୁନ୍‌କେ ଡୁଆ ରେକୁ ଡିଂଓ୍ୱେ ।

ଡେଲା - ବାନେନେ - ନେଂ ମୁଇଂ ଡୁଆ ବାନେ ମ୍ୱତେ ।

ଦଧିନ ଉଢିକ୍ - ଦେଉଲ ମୃଣ୍ଡି - ଧର୍ମପଦ କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ନେ ମୁଣ୍ଡି କେ ବାନେବତେ ।

କଟା ହେବ - ଗୁଆଏ - ବିଷ୍ଣୁ ମହାରଣା କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ନେ ମୁଣ୍ଡି କେ ଆବା ନେଲା ବାଆ ।

ଏକୁଠିଆ - ମୁଇଂଞ୍ଜା - ଧର୍ମ ପଦ ମୁଇଂଞ୍ଜା ଆକା ମନ୍ଦିର ନେ ମୁଣ୍ଡି ବାନେ ବକେ ।

ଭରସା - ବିଶାସ - ଆନା ନେଓ ବିଶାସ ଡିଂଗେନା ନାବାଇର କେ ।

ଖେଳିଛି - ବୁଲୁବାର ଇଂଲେ - ମୁଇଁ ଦିନକେ ଣ୍ଡିଗ୍ କ୍ରିକେଟ୍ ବୁଲୁବାର ଇଂଲେ ।

ସାଥେ - ତ୍ରଙ୍ଗ୍ - ନାଇଙ୍ଗ୍ ମେର ଯେଁ ତ୍ରଙ୍ଗ୍ ଓ୍ୱେଏ ।

ବାଟ ଯାକ - ଗାଲି ଯାକ - ଗାଲି ଯାକ ଜବର ବୁହିଁଇଂ ଓ୍ୱେଲେ ଡିଂନ୍ତେ ।

ପୁଣି ସେମାନେ ହସିଲେ (ମାରି ମାଇଂ ଲୁହାଃଏ)

ଦୁଇ ଜଣ - ମ୍ୱାୟ - ମ୍ୱାୟ ମିଶେଚେ ଗୁଡ଼ା ଓ୍ୱେଗେ ।

ଖୁବ୍ - ଜବର - ଜବର ଦିନ୍ ଡିଂଗେ ଏକେ ଡୁଆ ଆଉଗ୍‌କେ ।

ପାଖା ପାଖି - ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା - ଡୁଆ ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା ସ୍ଲାଇଂ ଲାକେ ।

ସକାଳୁ - ଞିର୍ - ଞିର ଞିର ଗୋଡ଼େଇଂ ତଡିଆ ଚେ ପାଠ୍ ଲୋଃନେ ।

ଉଠିଲେ - ତଡ଼ିଆକେ - ଞିର ଞିର ଇସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେ ସାଃ ଗୋଡ଼େ ଇଂ ତଡ଼ିଆରର୍କେ ।

ଦେଖା ଦେଖି - ଅଃକେ - ସମାରି ମାରି ସମରା ଏକେସ୍ନାତା ଭେଟ୍ ଅଃକେ ଆରର୍କେ ।

ବିପଦ ଆପଦରେ- ଦୁଃଖ ସୁଖରେ - ଦୁଃଖ ସୁଖରେ ବେମାଇୟା ମାଣ୍ଡା କେଓ୍ୱେ ।

କାନ୍ଧକୁ କାନ୍ଧ - ଅହୋଃନେ ଅହୋଃ - ମାଇଂ ମ୍ୱାୟ ରୋଗ ଅହୋଃନେ ଅହୋଃ ମିଶେଚେଓ୍ୱେ ଆରକେ ।

ଯାନି ଯାତ୍ରା - ସ୍ନାତା ଯାତ୍ରା - ସ୍ନାତା ଯାତ୍ରା କ୍ଲା ଜବର ରେମୋ ରୁଣ୍ଡେ (ରିସିଂ) ଲାଗେ ।

ପୁନେଇ - ପୁନି - ନେନେ ଜତା ଇଙ୍ଗେ୍ ଫୁସ୍ ପୁନି କେ ମ୍ନା ପାଣ୍ଡେ ଡ଼ାଗାଚେ ମାନେଃ ଓ୍ୱେ ।

ମିଶି ଯାନ୍ତି - ମିଶେଚେ ମଇନେଓ୍ୱେ - ନେନେଃ ଗୁଡ଼ା ସାରତେରେମୋ ମେଶେ ଚେ ପାପ୍ତୟ୍ ଓମ୍ୱାଚାନଓ୍ୱେ ।

ଦୁହେଁ - ମ୍ୱାୟା - ମ୍ୱାୟା ମିଶି ଚେ ସ୍ନାତା ଓ୍ୱେଆରର୍କେ ।

ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀ - ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ବାକ୍ରା - ଗୋଡ଼େଇଂ ମୁଇଂଙ୍ଗ ବାକ୍ରା ଡାଗ୍ରା କୋ ଲେ ଆରର୍କେ ।

ପାଖାପାଖି ବସନ୍ତି- ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା କୋ ଆର୍ଏ - ଗୋଡ଼େଇଂ ଡାଗ୍ରା ଡାଗ୍ରା ଡିଂଚେ ପାଠ୍ ଲୋ ଆରର୍କେ ।

ଏକାଠି - ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଡାଗ୍ରା - ହରେ ଗିମି ଇଂ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଡାଗ୍ରା ଚେମୋ ଚଂଡିଂ ଆରର୍କେ ।

ବୁଲନ୍ତି	- ଓ୍ୱେଲେ ଆର୍ଫନ୍ତେ	- ନ୍ତାଙ୍ଗ୍ଲେ ସରି ଲଂଣ୍ଡେ ଗିବେ ଙ୍କୁ ଇଂ ଓ୍ୱେଲେ ଆରଓ୍ୱେ ।
ଗଳିଥାଏ	- ଗାଃ କିଂତେ	- ରାମ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଗିମି ଗାଃଡିଂତେ ।
ସଉକରେ	- ସାରଦାରେ	- ଇଂୟାଣ୍ଡେ ମେଃନେଃ ଗୋ ଡ଼େଅକେ ସାରଦା ରେ ଆଲୋୟ ବକେ ।
ପ୍ରଥମେ ପ୍ରଥମେ	- ଇଂସେ ଇଂସେ	- ନାଃ ଇଂସେ ଇଂସେ ନେଃନେ ଡୁଆ ୟାଂ ନାଲେଗେ ।
ସହିବ	- ଡୁଲାଓ୍ୱେ	- ଆମେଃ ଉଡ଼ି ଦୁଃଖ ପାଂ ଲେଡ଼ିଂ ଡୁଲାଓ୍ୱେ ।
ଜବତ	- ସାଃବକେ	- ଡଙ୍ଗାରେବାନ୍ ଡାବୁ ସାଃବକେ ।
ନେହୁରା	- ନୋକୁର୍ତ୍ତା	- ୟେଃ ଡାବୁ ସାଃ ବେଶି ନୋକୁର୍ତ୍ତା ଡିଡିଂତେ ।
ପ୍ରକୃତି	- ସତେହଃ	- ମାଁଲାଃ ବୋ ମେକେଃ ପ୍ର ପ୍ରା ତେନେଃ ମେ ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ।
କେଉଁଠୁ	- ଆଣ୍ଡିବାନ୍	- ନାଃ ଆଣ୍ଡିବାନ୍ ସାଆ କେନ୍ ସାଇକେଲ ନା ନାବାକେ ।
ସୁଯୋଗ ଉଣ୍ଡି	- ସୁଜଗ	- ଆଜା ଲାଣ୍ଡିଗ୍ ମୁଇଂତରେ ସୁଜଗ ପାଏ ।
ରାଗିଗଲା	- ରିଶାଡିଂଗେ	- ଗିବେ ନାକାକେ ବିଶି ରିଶାଡିଂଗେ ।
ପାନେ	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଦିଏ	- ଏକେ ଆମେକେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ମାଣ୍ଡା କୁରି ବି ଲେକେ ।
ଛକି	- ହୁର୍‌ନେ	- ନାକା ହୁର ଛେ ଗିସେଙ୍କେ ସାଃ କେ ।
ପାହାରେ	- ମୁଇଂ ଟେଙ୍ଗା	- ମେଃକାଳିଆ କେ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଟେଙ୍ଗା ବକେ ।
ଆଇଲା	- ଡୋଗେ	- କାଳିଆକେ ବସାଃ ଡୋଗେ ।
ଗାଳି ଦେଲା	- ଓ୍ୱିଂଙ୍କେ	- ଇଂୟାଙ୍ଗ୍ ଆନେଂ ଏକେ ଇସ୍କୁଲ ନା ଓ୍ୱେୟ୍ ଡାଃଛେ ଓ୍ୱିଂ ଙ୍କେ ।
କଜିଆ	- କଲ୍ କଲା	- ମେ ମାଇଂନେ ଡୁଆ ବେଶିକଲ କଲା ଡିଂ ଆରଏ ।
ପରିବାର	- କୁଟୁମ୍	- ଜବର କୁଟୁମ ଲେଃ ରେମୁଆ ବେଶି ଧାଳା ।
ଭିତରେ	- ଭିତ୍ରେ	- କୋଣ୍ଡା ଭିତ୍ରେ ଗିବେ ଲାଃକେ ।
କଥା ବାର୍ତ୍ତା	- ନିହେ ତାଗୁ	- ମ୍ନା ରେମୋ ଇଂଙ୍କେ ନିହେତାଗ ଡିଂ ବୋଲା ହେତା ଡିଂଚେ ନିହେଡିଂ ।
ମନା	- ନାଡିଂଗେ	- ଗୋଡ଼େଇଙ୍କେ ମାଣ୍ଡା ଣ୍ଡିଂ ନେ ସ୍ଲେ ଖାଣ୍ଡି ସାଃ ବାର୍‌ସଙ୍ଗ ନେଃ ।
ଆଗ ପରି	- ଇଂସେ ରକମ	- ନାଃ ଏବେ ଇଂସେ ରକମଣ୍ଡୁ ।
ଦିନକର	- ମୁଇଂ ଦିନା	- ଏକେନ୍ ମୁଇଂ ଦିନାନେ କଥା ନାଂୟଙ୍ଗ ୟୁଗ ୟୁଗ ସାଃଚେ ଲେଃଗେ ।
ନଇ କୂଳ	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଡ଼ା ସେକେ ମୁଇଂ ଙ୍କୁ ଓ୍ୱେଗେ ।
ଧୁପ୍	- ଧପ୍	- କୁପିସୋ ଧପ୍ ଡିଂଚେ ଲିଗ୍ ଓ୍ୱେଗେ ।
ବୁଡୁଛି ଆଉ	- ଲଗ୍‌ଡିଂ ମାରି	- ପାଟେଇ ଲୁବଂଚେ ଲଗ୍‌ଡିଂ ମାରି ।
ଉଠୁଛି	- ତଡ଼ିଆଡ଼ିଂ	- କୋଲୋ କେଣ୍ଡ୍ରେ ତଡ଼ିଆଡିଂ କେ ।
ହାଲୁକା	- ଉଷାସ	- କାପା ବେଶି ଉଷାସ ଲାକେ ।
ସିଆଳି ଲଟା	- ଲାଣ୍ଡୁଆ ଲ୍ଲି	- ଲାଣ୍ଡୁଆ ଲ୍ଲି ଗେଏ ତାର୍ ମିଆକେ ।
ସେଥିରୁ	- ହାତେନେ ବାନ୍	- ହାତେନେ ବାନ୍ ମେନେଃ ଘୋଡ଼ା ବର୍ ତ୍ଲ ଲାତେ ।
ଦାନ୍ତରେ	- ଗିନି ନ୍ତୁଗ୍	- ଗିନି ନ୍ତୁଗ୍ ହାଃଚେ ଚଂ ଡିଂଓ୍ୱେ ।
ଚିଡ଼ାଇ	- ତାୟ୍‌ଗ୍‌ଛି	- ସୋଃଗ୍ ଦେତେ ଗେହେଃକେ ନେତେଗ୍‌ଛି ।

ଆଡକୁ ବାଟ	- ନା ଆମେଃ	- ଗାଲି ନା କେଗେ ।
ଧରି ପକା	- ସା' ଓ୍ଲାଗ	- ନା ବଲ (ବାନ୍ତୁ) ସା' ଓ୍ଲାଗ୍ ବି ।
ଜୋର	- ଜବର	- ଆମେ ଜବର ଯାତ୍ ବାଦେ ଲାକେ ।
ଟାଣିଲା	- ଗୁ'କେ	- ମେ ବଳ ଡ଼ିଟ୍ରେ ଥାନୁ ପାଦା ଗୁ'କେ ।
ପାଟି କରୁଥାଏ	- କିର ଡିଂଡିଂନ୍ତେ	- ମେଃ ସାପୁଂଉଗ୍‌ଛେ ଜବର କିର ଡିଂଲେ ।
ଧଇ ସଇ	- ଆଲାସାଲା	- ମେଃ ଆଲାସାଲାଚେ ପାଡିଂ ।
ତଥାପି	- ଏଲେଣ୍ଡିଗ୍	- ନାଃ ଆନା ମ୍ୟାସଂକେ ସିନା ଏଲେଣ୍ଡିଗ୍ ସ୍କୁଲ୍ ଆଓ୍ୱେକେ ।
ଲାଗି ଗଲେ	- ମିଶେ ଓ୍ୱେଗେ	- ସେଗେ ଗାହ୍ଲା ଗୁଆସା ସ୍ଲା ଡସେଗେ ।
କରଡ଼ରେ	- ଆଃଡ଼ା	- ଲେଣ୍ଡେ ଆଃଡ଼ା ପାକା ଓ୍ୱେ ନେଣ୍ଟୁ ମଗର ଇଂ ଲେଃଓ୍ୱେ ।
ଆଣିଲେ	- ଣ୍ଡୁପାଂତେ	- ଯାଇଂ ତୁଆ ମୁଇଂ ଗାଡ଼ି ଓ୍ୱେତେ ।
ସେତେବେଳେ	- ଆତେନେ ବେଳା	- ଆତେନେ ବେଳା ନାଃ ଆଣ୍ଡି ଓ୍ୱେ ନାଲେ ଗେ ।
ଖବର	- ଖବର	- ମେନେଃ ଖବର ହୋଃଚେ ଆନେଙ୍ଗ ବିଶି ଦୁଃଖ୍ ଲାଗେତେ ।
ସେଠାକୁ	- ଆତେନେ ନ୍ତୁ	- ନେଂ ଙ୍ଗ୍ ଆତେନ ନ୍ତୁ ଓ୍ୱେ ଲେଏ ହିଡିଙ୍ଗ୍ ଯଃ ଯତ୍ତୁର୍ ଓ୍ୱେ ।
ମିଶିବାକୁ	- ମିଶେ ନେ	- ଆନେଂ ସୁନ୍ଦର ରେମାଇଂ ଏତେ ମିଶେନେ ନିମିଣ୍ଡା ଲାଗେ ଓ୍ୱେ ।
ବଞ୍ଚାଇଲା	- ଆ'ମ୍‌ବ୍ରକେ	- ଯେଃ ସ୍ଲା ମୁଇଂ କେ ଆ'ମ୍‌ବ୍ରକେ ।
ଲାଜରେ	- ଗ୍ୟାସଚେ	- ରାମ ଗ୍ୟାସଚେ ପାଦା ଆତାର୍ କେ ।
ନଇଁ ଗଲା	- ବ୍ରିଙ୍ଗ୍ ଓ୍ୱେଗେ	- ଆତେନ୍ ସ୍ଲା ମୁଇଁଙ୍ଗଆଲୋ ବ୍ରି ଓ୍ୱେ- ଗେ ।
ଭାଇ	- ଉଂନାଂଗ୍	- ଉଂନାଂଗ୍ ଯେରା କୁ ରୋଚେ ଲେନେ ।

ତୁଳସୀ ଦୁଇ ପତ୍ରରୁ ବାସେ

ଜନ୍ମ ଭୂମି	- ଜନମ୍ ତବ	- ନେଃନେ ଜନମ ତବ ଭାରତ ଯାଙ୍ଗ୍ ।
ପୂଣ୍ୟ	- ମାଣ୍ଡା	- ଉକ୍ରା ତୁକ୍ରି ଇଂନେ ଧ୍ୟାନ୍ ମାଣ୍ଡା ଜର୍ ମିଲେ ଓ୍ୱେ ।
କ୍ଷେତ୍ର	- ଯାଗା	- ଆକେନ୍ ଯାଗା ବିଶି ମାଣ୍ଡା ।
କରିଥିଲେ	- ଡିଂବଗେ	- ନେତାଇଂ ନେଃ ଦେଶ୍ ସାଃ ବିଶି ଇମାଣ୍ଡା କାମ୍ ଡିଂ ବ ଆର ଗେ ।
ତୁଳସୀ	- ତୁଳସୀ	- ତୁଳସୀ ବୁଟାକେ ପୂଜା ଡିଂ ଆର ଓ୍ୱେ ।
ଭାସିଲା	- ଡୁଂଣ୍ଡେଗେ	- ଓ୍ୱେଲେ ଡଙ୍ଗା ଣ୍ଡିଆ ଡାଗ୍ରା ଡୁଂଣ୍ଡେଗେ ।
ତାଙ୍କ	- ମାଁ ଇଂନେ	- ମାଁଇଂନେ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ସାଂର କୋଲ ଲାତେ ।
ପିଲା ବେଳାରୁ	- ଡାହାଃ ବେଳାନେ	- ମେଃ ଡାହାଃ ବେଳାନେ ଲେଡୁଆ ।
ଶୂନ୍ୟ	- ମେ'ଣ୍ଡୁ	- ଏକେ ନେ ଡାଗ୍ରା ତଂ ସ୍ଃ ମେଃ ଡିଗ୍ ଣ୍ଡୁ ।
ଆକାଶ	- କିତଂ ଇନି	- କିତଂଇନି ଚାଙ୍କୁଆ ଲାକେ ।
ଦେଖିବାକୁ	- କେଃକେଃନେଃ	- ଗୋଲାପ ସାରି କେଃ କେଃନେଃ ନିମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
ବଦଳି	- ଅଲଗା	- ମେଃ ଅଲଗା ହିନି ଓ୍ୱେଗେ ।
ଯାଉଛନ୍ତି	- ଓ୍ୱେଡିଂକେ	- ନେଂନେଃ ଆବା ଆରି ଇଂଯାଙ୍ଗ୍ ଜୟପୁର ଓ୍ୱେଡିଂକେ ।

ଉଠିଥିଲେ	- ତଡ଼ିଆ ଲେଗେ	- ନେଂନେଃ ନ୍ତୁଗ୍ ଞିର୍ ଞିର ତଡ଼ିଆଡିଂଙ୍କେ ।
ବେଗରେ	- ଓ୍ୱେନେ	- ଗାଡ଼ି ମୁଇଂ ଜବର ଇସ୍ ପିଟ୍ଓ୍ୱେ ଡିଂ ଙ୍କେ ।
ଦ୍ୱରତା	- ସ୍ଲୋ	- ଆକେନ୍ ବାଡ଼ା ନେଃନେ ବେଶି ସ୍ଲୋ ନା ଓ୍ୱେ ।
ତାହା	- ଆତେନ୍	- ଆତେନ୍ ବେଶି ହେଡ୍ଡା ଲାତେ ।
କୌତୁହଳ	- ସାରଦା	- ମେନେ ସା ମୋ ଆନେଂଙ୍ଗ ମିଃଣ୍ଡା ସାରଦା ଲାଗେଓ୍ୱେ ।
ଗଣନା	- ହିସାବ୍	- ଆନେଂ ଡାବୁ ହିସାବ୍ ସାଃ ଆପାଂଣ୍ଡୁ ।
ଖେଳୁ ଖେଳୁ	- କ୍ଲୁ କ୍ଲୁ	- ନେଃ କ୍ଲୁ କ୍ଲୁ ଣିଆ ଗୁର୍ କେ ।
ଦେଖିବା	- କେକେନେଃ	- ଗୁଲାପୀ ସାରୀ କେ ନେଃ ବଡ଼େ ନିମାଣ୍ଡା ।
ଚେଷ୍ଟା	- ଚେଷ୍ଟା	- ମେଃ ଡ଼ାବୁ ଆର୍ସିଂ ସାଂ ଜବ୍ର ଚେଷ୍ଟା ଡିଡ଼ିଂଡ଼ି କେଁ ।
ଖଣ୍ଡିଏ	- ଇକୁଡ଼ା	- ଆନାଙ୍ଗ୍ ଇକୁଡ଼ା ଉଲି ବିଲା ।
ରାତ୍ରି	- ମିଣ୍ଡିଗ୍	- ମିଣ୍ଡିଗ୍ କାଲା ତାଂକିଗ୍ଏ ।
ଧ୍ରୁବ ତାରା	- ଉଲେ ଚାଙ୍କୁଓ୍ୱା	- କିତଙ୍ଗ୍ ଇନିଁ ଉଡ଼ି ଚାଙ୍କୁଓ୍ୱା ତ୍ନାଡ଼ିଂ କେଁ ।
ଗତି	- ଅଲାଙ୍ଗେ	- ମେଃ ଲେଙ୍ଗା ଅଲାଙ୍ଗ ଡିଃଡିଂକେଁ ।
ଉଦୟ	- ତାରଡ଼ିଂକେ	- ସ୍ନି ଓ୍ୱେକେନ୍ ବେଲା ତାରଡ଼ିଂକେ ।
ତାଳ ପତ୍ର	- ତାରିଆ ଉଲିଓ୍ୱା	- ତାରିଆ ଉଲିଓ୍ୱା ଡୁଆ ଆହାଁ ନେଁ ଡିଂଏ ।
ରଖୁଥିଲେ	- ବଡ଼ିଂଙ୍ଗେ	- ଓଃସାରେ ସୁହାଁ ଙ୍କୁ ରେଁ ଡ଼ାଗ୍ରା ଫାଟାର ଫୁମଇ ଡ଼ାଗ୍ରା ବଡିଂଙ୍ଗେ୍ ।
ବୟସ	- ବୟସ	- ମେଃ ନେଁ ବୟସ ଉଓ୍ୱିଡି ।
ଜ୍ୟୋତିଷା	- ଦିଶାରି	- ମେଃଇଁ ନେଁ ଡୁଆ ଦିଶାରି ଗେଡ଼ିକେ ।
ବିଦ୍ୟା	- କାସ	- ଆମେଃକେ ସର୍ତେ ଜାନା ।
ଗ୍ରନ୍ଥ	- ବହି	- ବଇ ଇଙ୍ଗେ୍ ପଢ଼େ ନେଁ ବେଶି ସାର୍ ଦାଡ଼ିଂକେ ।
ସାହାଯ୍ୟରେ	- ସାହାର୍ଯ୍ୟ	- ମେଃ ସାହାର୍ଯ୍ୟ ଇଂ ସା ନେଙ୍ଗ୍ ପାଠ ସାଠ୍ ଉଂ କେ ।
ଗତିବିଧି	- ଓ୍ୱେନଃପାଙ୍ଗ୍ନେଃ	- ନେଃ ଓ୍ୱେ ପାଙ୍ଗନ ମ୍ୟାର୍ତର ଡ଼ିଂଙ୍ଗେ ।
ଏଭଳି	- ଡେକେ	- ମ୍ୟାର ତୁଙ୍ଗ୍ ଡ଼େକେ ରାସନେ ଠିକ୍ ଡୁଏ ।
ଲୋକେ	- ରେମୁହାଁଇଂ	- ରେମୁହାଁଇ ସାନ୍ତା ଓ୍ୱିଡ଼ିଂକେ ।
କାବା	- କାବ	- ଉକୁଡ଼ା ଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ ଲା ଜୀବନ ବିଏଃ ଡୁଙ୍ଗ୍ ।
ହୋଇଥିଲେ	- ଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ଲେଲା	- ଗଡ଼େଙ୍ଗ ଇଁ ଆନ୍ନେକେ କେଃଛେ ନାକ୍ରା ଡ଼ିଙ୍ଗ୍ଲେଙ୍ଗ୍ ।
କହୁଥିଲେ	- ବାସଡିଂଗେ	- ବିନ୍ ରେମୁହାଇଂ ସାମୁହା ନେ ସାଂ ଡ଼ାଛେ ମାଷ୍ଟର ଆଞ୍ଜାକେ ବାସଂ ଆରକେ ।
ଟେକ	- ଲିଙ୍ଗ୍	- ପେଃ ମ୍ୟାକ୍ଲିଙ୍ଗ୍ ରେମୁହାଁ ରଏନେ ନାନାସଂ ସୁଆ ଲିଙ୍ଗ୍ ଛେ ନେଓ ଡୁଆ ଡୁପାଃ ।
ସତକୁ	- ସତେଆ	- ସତେଆ ନାଃ ନେଙ୍ଗ୍ ଏତେ ନାପାଏଃ ।
ସେୟା	- ଆତେନେଃ	- ଆତେନେଃ ଇଙ୍କୁଡ଼ାଃ ଆନେଙ୍ଗ୍ ଡୁଙ୍ଗ୍ ବିଲା ।
ଅଭ୍ୟାସ	- ଅଭିଆସ୍	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଇନିଂ ଓଃକେ ଅଭିଆସ ଣ୍ଡୁ ।

ନିଜ	- ନେଙ୍ଗ୍ନେ	- ନେଙ୍ଗ୍ନେଆ ମୁଙ୍ଗ୍ ସାଇକେଲ ଲେକେ ।
ପାସୁଣ୍ଡା	- ପାଉଁ	- ଆକୁଆଃ ମୁଇଁଙ୍ଗ୍ ଞିଃ ଓ୍ୱେଲା ରାମ ଡୁଆ ଓ୍ୱେଃଜାଡ଼ିଂଏହଁ ।
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ	- କାବା	- ଙିସିଆ ଓ୍ୱାଃ କେନେ କେଛେଃ ଗଡ଼େଇଁଙ୍ଗ୍ କାବା ଡ଼ିଂଲେକେ ।
ତାଙ୍କ	- ମେଃଇଁନେ	- ମେଃଇଁନେ ମୁହିଙ୍ଗ୍ ସେଲାବ୍ ନିମାଡ଼ା ପାଡ଼ା ଲେଃଡିଂକେ ।
ଅଗଣା	- ପାଜା୍ର	- ଇଂଯିର ନୁଙ୍ଗ୍ ଇଂଯିର୍ ନୁଙ୍ଗ୍ ପାଜାର ଛଃଲା ଭଲ ଡ଼ିଂହେଁ ।
ମନ୍ତ୍ର ଯନ୍ତ୍ର	- ଦିଶାରି ଗୁନିଆଁ	- ହେଃଢା ଛେ ଦିଶାରି ଡିଂଙ୍ଗ୍ଲା ମେଃଡିଂ ଆଡ଼ିଂ ।
ବୁଦ୍ଧି	- ବୁଦ୍ଧି	- ବୁଦି ଲେଲା ସର୍ତେ କାମ୍ ଡ଼ିଂଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ହେଁ ।
ବାଉଁଶନଳୀ	- ଘାଁଆନାଲା	- ଘାଆଁନାଲା ଡ଼ାଗ୍ରା ସୁଆ ଲାଙ୍ଗେବକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ ଯଡ଼ି	- ବେଲା ତାର୍ଗେ	- ସାଂ ରେମୁହା ଇଁଙ୍ଗ୍ ବେଲା କେଛେଃ ଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ଲେକେ ଗଛେ ମିଆଁଡ଼ିକେ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରାଗ	- ସ୍ନିଗରମ୍ ସଲା	- ସ୍ନିଗରମ୍ ସଲା କାଲା ବଲେ ଚଂଆମିଆ ଆରକେ ।
ଚନ୍ଦ୍ର ଗ୍ରହଣ	- ଆର୍କେ ଗରମ୍ସଲା	- ଆର୍କେ ଗରମ୍ସଲା ମିଣ୍ଡିଗ୍ବ ସାଃଏ ।
ବଳରେ	- ମାଣ୍ଡା	- ମେ ମାଣ୍ଡା କିଆଁ ବାସ୍ତା ତେଡୁକେ୍ ।

ତୁମ ପରି ଛୋଟ ପିଲାଟିଏ (ତୋଁ ସୁଗୁଆ ଡ଼ାହାଁକେ)

ପରି	- ସୁଗୁଆ	- ରାମ ସୁଗୁଆ ସଖା ଆନେଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ ଲେକେ ।
ସିଏ	- ମେଃ	- ମେଃ ମୁହିଁଙ୍ଗ୍ ପୋଲିସ୍ ଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ ଲାକେ ।
ଚେହେରା	- ସାର୍ମୁଆଁ	- ନେଙ୍ଗ୍ନେ ସାର୍ମୁଆଁ ମାଣ୍ଡା ତ୍ନାଡିଂକେ ।
ସରି	- ଡ଼ାଙ୍ଗା	- ଗାଲି ଡ଼ାଙ୍ଗେ ଡୁଆ ହେଁଓ୍ୱେ ଦାବେ ।
ଛାଡ଼ିଯାଇଥିଲା	- ଆନ୍ତରଓ୍ୱେଲେକେ	- ମେଃ ଆନେଂକେ ଆନ୍ତାରଛେ ଇନି ଓ୍ୱେଲେକେ ।
ବାହାରିଲା	- ତାରକେ	- ଗଡ଼େଇଙ୍ଗ୍ ଇସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେଇଂସା ତାରଲେକେ ।
ପାଠ ପଢ଼ି	- ପାଠ୍ ଲୋ	- ନେ ଇସ୍କୁଲ୍ ପାଠ୍ଲଛେ ଡୁଆ ଉଁଇ ହେଁ ।
ଖସିଗଲା	- ପଇଚଗ୍ ଓ୍ୱେଗେ	- ଆଡ଼ ସାଃଉଂଲା ପଇଚଗ୍ ଓ୍ୱେଗେ ।
ମୁହଁ ମାଡ଼ି	- ସାର୍ମୁଆ ସିଗ୍ଚେ	- ରାଜା ବ୍ଲୁ କାଲା ସାର୍ମୁଆ ସିଗ୍ଚେ ଲଃଡ଼େକେ ।
ସର ସର	- ଚୁରିଆ ଓ୍ୱାରିଆ	- ମୁହଁଙ୍ଗ୍ ଗଡ଼େଅ ବୁର୍ଦାଡାଗ୍ରା ଚୁରିଆ ଓ୍ୱାରିଆ ଲେଗେଁ ।
ଡିଲେ ହେଁ	- ଇତୁଡ଼ା ଣ୍ଡିଗ୍	- ଙ୍କୁ କେ କେଚେ ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ଇତୁଡ଼ା ଣ୍ଡିଗ୍ ଆବ୍ଟ କେ ।
ଖାତାର	- ଆମାନେ	- ଗଡେଇଂଙ୍ଗ୍ ମାଷଟର୍ କାତା ଆମାନେ କେ ।
ତରବର	- ବାମା	- ନେଁ ହେ ବେଶି ବାମା ବାମା ଡିଙ୍ଗ୍ଯେ ଇସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେକେ ।
ପଚାରିଲେ	- ସେଲିଆ କୁକ୍କେ	- ମାଷଟର୍ ଆନାଙ୍ଗ୍ ପ୍ରଶ୍ନ ସେଲିଆ କୁକ୍କେ ।
ଏକି ହେଲା	- ହେଁନେ ମେଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ଗେ-	ଆନା ମେଡିଙ୍ଗ୍ଗେ ଡାଗ୍ଚେ ମାଷଟର ଗଡ଼େଅକେ ସେଲିଆ କୁକ୍କେ ।
ସିରି	- ନାନା ଆର୍ଲା	- ମେଁ ଆନାକେ ବେଶି ନାନାଆର୍ଲା ଆଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।
ପିଲାଟି କହିଲା	- ଗଡ଼େଅ ଭାଷାଙ୍ଗ୍ କେ-	ଗଡ଼େଅ ଭାଷାଙ୍ଗ୍ କେ ନେଁ ବାମା ବାମା ଫାଙ୍ଗ୍ ବେଳା ଗାଲି ଲୋ ଓ୍ୱେଗେ ।

ପକାଇ	- ଡୁଲ୍‌ଗଛେ	- ଗାଲି ତୁବ ଡୁଲ୍‌ଗଛେ ଗାଲି ଆରେ ।
ସମତୁଲ	- ସମାନ୍	- ଉଁଶୁଆ ଡାଗ୍ରା ଗାଲି ସମାନ ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ।
ଉକାଇଲେ	- ଉଆ ଆର୍‌କେ	- ଇନି ଡାଗ୍ରା ମିଡ଼ିଙ୍ଗ୍‌ସକୋ ନୋସାଁ ସାଫା ରେମୁଆଁ ଇଙ୍ଗ୍‌କେ ଉଆ ଆର୍‌କେ ।
ଚାଟସଭା	- ଇସ୍କୁଲ୍ ଡେଇଙ୍ଗ୍ ନେଁ ମିଟିଙ୍ଗ୍	- ହେଗଣେଶ ପୂଜ ଲେଁଖ ନେଁ ଇସ୍କୁଲ୍ ମିଟିଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ।
ଭଲ	- ମାଣ୍ଡା	- ଗାଡ଼ି ଚାଲେଁ ବେଲା ମାଣ୍ଡା ଡିଙ୍ଗ୍ ଯେ ଚାଲେଁଏ ।
ଜାତିର	- ଜାତି ନେ	- ନେଁ ଦେଶ୍ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଜାତି ନେ ରେମୁଆ ଇଙ୍ଗ୍ ଲେକେ ।

(ଘରେ, ବାହାରେ ଓ ରାସ୍ତାରେ) ଡୁଆ ବାଆର୍‌ପାକା ମାରି ଗାଲିପାକା

କେଉଁ	- ମେଁ ନୋ	- ପେଁ ଡୁଆ ଆଣ୍ଡି, ନେ ।

(ଜଣା ଅଜଣା) ମିଆକେନେ ଆମିଃକା କେନେ ।

ଯୋଡ଼ା	- ମ୍ବା କ୍ଲିଗ୍	- ଗେସେଙ୍ଗ୍‌କେ ଆରି ରେମୁଆ କେ ମୁଇଁଙ୍ଗ୍ ଲାକା ଞ ବି ଭୋ ।
ପସନ୍ଦ	- ମନ୍‌କେ ଲାଗେ କ୍ନେ	- ନେବାଲେ ବିଆର୍ ବିକେ କେନେ ସଖା ଆନାଙ୍ଗ୍ ମନ୍ କେ ଲାଗେ କେ ।
କାହିଁକି	- ମେଁଇନ୍‌ସା	- ନାଁ ଆନେଗ୍ ମେଁ ଇନ୍‌ସା ନାଉଆକେ ।
ଏହିପରି	- ଡେକନେ	- ନାଁ ଡେକେନେ ଲା ତୋ ନା ଜୀବନ ଡୋକ ତାଗ୍ରା ମିଶେ ଓ୍ୱେହେ ।
ଅନୁଷ୍ଠାନ	- ନେଁ ଆଣ୍ଡି ପାଠ ଲନେ ଡୁଆ	- ଇସ୍କୁଲ୍ ମୁଇଙ୍ଗ ପାଠ ଲନେ ଡୁଆ ।
ଖେଳ ପଡ଼ିଆ	- ବ୍ଲୁନେ ପାଦା	- ବ୍ଲୁ ନୋ ପାଦା ଡାଗ୍ରା ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ମନ୍ ଡିଙ୍ଗ୍‌ନେ ବ୍ଲୁ ଆର୍ ହେ ।
ପ୍ରକାର	- ଭିନ୍ ଭିନ୍	- ଆମେଁ ଭିନ୍ ଭିନ୍ ପେନ୍ ଲାକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟ	- ସ୍କେଲେ	- ମ୍ରନାସ୍ ନୋଁ ଡିଙ୍ଗ୍ ସ୍କେଲା ।
ପାଇଁ	- ଉଂସା	- ନାଁ ଆନାଙ୍ଗ୍ ମେଁ ଉଂସା ଉଆ ନାଣ୍ଡି ଗ୍ ହେ ।
ବେଳେ ବେଳେ	- ଅନ୍ନା ଅନ୍ନା	- ନାଁ ଅନ୍ନା ଅନ୍ନା ବେଲା ନେଁ ଡୁଆ ପାଙ୍ଗ୍ ନାଡିଙ୍ଗ୍‌ଗ ।
ଯେଉଁ	- ଆଣ୍ଡିନେ	- ଆନା ଆଣ୍ଡିନେ ଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ ସଖା ମନ ନାଁ ଡୁଙ୍ଗ୍ ଓ୍ୱେଲା ।
ସ୍ନେହ	- ଆଲଂଦ୍	- ନେୟାଙ୍ଗ୍ ଆନାଙ୍ଗ୍ ବେଶି ଆଲଂଦ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍‌କେ ।
ଅତିଥି	- କୁଲାରେ	- ମାରତଡ଼େ ନେଁ ଡୁଆ କୁଲାରେ ପାଙ୍ଗ୍ ହେ ।
ଛିଡ଼ା	- ଥୁଆଁ	- ଗଡେଇଙ୍ଗ୍ ଇଟା ଡାଗ୍ରା ଥୁଆଁ ଲେକେ ।
ସମସ୍ତ	- ସାପା	- ସାପା ରେମୁଆ ମିଶେ ଯେଙ୍କୁ କେ ବାଗୁହେ ଗେ ।
ଉପଯୁକ୍ତ	- ଡୁଆ ଗାଗ୍	- ମାଣ୍ଡା ଜାଗା କେଚେ ଡୁଆ ଗାଗ୍ ।
କିଣିବା	- ବିଆର୍‌ନେ	- ନେବାଲେ ଆନେଂ ସାଇକେଲ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ବିଆର ବିକେ ।
ଅପେକ୍ଷା	- ଉର୍‌ଲା	- ବସ୍ ଡେଃ ଇନ୍‌ସା ଉର୍ ଲେଖେ ।
ବ୍ୟତିତ	- ଆମେଁ ଉଆଯେ	- ନେଁ ଆନା ଉଆଯେ ଇସ୍କୁଲ୍ ନାଓ୍ୱେକେ ।

ଯାନ ବାହନ -	ଗାଡ଼ି ମଟର	- ଗାଡ଼ି ମଟର ଇଙ୍ଗ୍ ଟାଉନ୍ ଅରେଁ ବେଶି ଲାକେ ।
ବାମ ପତି -	ବେଶିଆ ପାଖା	- ଉଲେଙ୍ଗ ବେଲା ଗାଲି ବେଶିଆ ପାଖା ଉଲେଙ୍ଗ୍ ।
ଦଳ ବାନ୍ଧି -	ମାନ୍ଦା ଗାଗ୍ଛେ	- ଗୁସୁଇଂ ମାନ୍ଦା ଗାଗ୍ଛେ ୱେଲେ ଡିଂହେ ।
ଚାଲକ -	ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡ୍ରେ	- ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡ୍ରେ ଗାଡ଼ି ଚାଲେୱେ ।
ହେଲ୍ମେଟ -	ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡ୍ରେ ବାହାଃତାଂନେଃ	- ଯା ଗାଡ଼ି ଚାଲେଣ୍ଡ୍ରେ ବାହାଃ ତ୍ଲାଗ୍ ମିତେନେ ପାଂଚେ ଗାଡ଼ି ଚାଲେୱେ ।
ଅନ୍ୟ ମନସ୍କ -	ଇଂକେ ଇଂକେ କେକେ ନେଃ	- ଚାଲେ ମ୍ୱେଲା ଇଂତେ ଇଂକେ କେଚେ ଚାଲେ ନେଃ ଣ୍ଡୁ ।
ଅଳିଆ -	କାତ୍ରା	- ମଞ୍ଜୋ ଡ଼ାଣ୍ଡେ କାତ୍ରା ଆର୍ସିଂ ଣ୍ଡୁ ।
ସଙ୍କେତ -	ଚିନ୍	- ବିହି ନ୍ତୁଙ୍ଗ ୱେଡ଼ି ଚିନ୍ ଗର୍ ବଃ ୱେ ।
ମରାମତି -	ସାଲେଃ କ୍ରନେଃ	- ସାଃବାଲେଃ ଡ଼ାକ୍ତର୍ କେ ସାଲେଃ କୁଚେ ଶିର ଚୋଟଂ ।
ଓଟା ଓସାରିଆ -	ଇତୁଡ଼ା ସ୍କୁ ଓସାର୍	- ଆକେନେଃ ଗାଲି ଇତୁଡ଼ା ସ୍କୁ ଓସାର୍ ଲାତେ ।
ଫାଟକ -	ଗେଟ୍	- ନେନେଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ସାନେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ଗେଟ୍ ଲେତେ ।
ପଦଚାରୀ -	ଗାଲି ୱେଲେଃନେ ରେମେଃ	- ସାପା ରେମଃଇଂକେ ମ୍ୱା କ୍ଲିଗ୍ ଲେକା ଞ ଲେତେ ।
ଯାତାୟତ -	ୱେନେଃ ପାଂନେ	- ନେଃଙ୍ଗ୍ ସ୍କୁଲ୍ ୱେଚେ ୱିୱେ ।
କରୁଛନ୍ତି -	ଡ଼ିଡିଂଡିଂତେ	- ମାଇଂ ସ୍ଲେନେ ଲାତେ ।
ସଂୟଚାଳିତ -	ମେ ମନେ ୱେଲେନେଃ	- ଗାଡ଼ି ମଟର ମେନେଃ ମନ୍କେ ୱେଲେ ୱେ ।
ଜଳେ -	ଆଃଡୁଆନେଃ	- ବର୍ୱା ଡୁଆ ସୁଆ ହାଡୁଆରେ ସୁଆ ଡୁଆ ୱେ ।
ପ୍ରସ୍ତୁତି -	ଆରେନେ	- ଙ୍କୁଇଂ ଆରଣ୍ଡ୍ରେ ମାଣ୍ଡା ମାଣ୍ଡା ଙ୍କୁଇଁ ଆରେ ମିଃତେ ।
ଉପଯୋଗୀ -	ମିଣ୍ଡା	- ଅନେଇଂ ମିଠା ଫେକେ ମିଣ୍ଡା ଲାଗେୱେ ।
ଏକୁଟିଆ -	ମୁଇଂଜା	- ନେଂ ଇଗ୍ ମୁଇଂଜା ଇସ୍କୁଲ୍ ୱେଡ଼ିଂତେ ।
କକ୍ଷ -	ବାକ୍ରା	- ନେନେଃ ଡୁଆ ମ୍ୱାକ୍ଲିଗ ବାକ୍ରା ଲାକେ ।
ପାଟି ତୁଣ୍ଡ -	ୱାସାର୍ ୱାଲେଃ	- ଡୁଆ ଜବର୍ ୱାସାର୍ ୱାଲେଃ ଡ଼ିଂଡିଂତେ ।
ବଡ଼ି ସକାଳୁ -	ଜବର୍ ତାର୍କିଗ୍ ଡ଼ିଂଡେ	- ନାଂଇଗ୍ ଜବର୍ ତାର୍ କିଗ୍ କ୍ଲା ଦାଢନ୍ ହାଃହାୱେ ।
ପୂର୍ବରୁ -	ଇଂସେ	- ନେଇଗ୍ ଇଂସେ ଇଂସେ ଇସ୍କୁଲ୍ ୱେୱ ୱେ ।
ଦୃଷ୍ଟିହୀନ -	କାଣା	- ମୋଃ କେ ଆମେ ତେନେ ଣ୍ଡ୍ରେ କେ କାଣା ଡାଗ୍ ନେମିଆକେ ।
ସର୍ବଦା -	କାଲାନୁଗ୍	- ନେଇଗ୍ କାଲାନୁଗ୍ ଇସ୍କୁଲ୍ ୱେଡ଼ିଂ ତେ ।
ଅନ୍ୟ -	ବିନେଃ	- ନେଇଗ୍ ଇସ୍କୁଲ୍ ବିନେ କ୍ଲୁ ୱେଲେଡ଼ିଂତେ ।
ଦ୍ରୁତ ଗତି -	ଲେଃନେ	- ଉଡ଼ା ଜାହାଜ୍ ଲେଃନେ ୱେୱେ ।
ହସହୟ -	ସାମାଲେ ତେଣ୍ଡୁନେ	- ମେନେ ହାଡ଼କେ ନେଇଗ୍ ସାମା ଲେ ନାଡ଼େତେ ।
କୋଠରୀ -	ବାକ୍ରା	- ନେନେଃ ତୁଆ ଞ୍ଜିକ୍ଲିଗ୍ ବାକ୍ରା ଲେତେ ।
ସେଗୁଡ଼ିକ -	ଆତେନ୍ଇଂଙ୍ଗ୍	- ଆତେନ୍ ଇଂଙ୍ଗ୍ ବିଶି ମିଣ୍ଡା ତ୍ନାଡ଼ିଂ ।

ରାସ୍ତା କଡ଼ - ଗାଲିନେ ପାଲି ପାକା - ଗାଲିନେ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ପାଲି ପାକା ୱ୍ବେଲେ ନେ ।
ଆଲୋଚନା - କୋପାର୍ - ସ୍କୁଲ ଡ଼ିଂସାଃ ସରପଞ୍ଚ କୋପାର୍ ଆକକେ ।

କେଉଁଠି କ'ଣ ହୁଏ (ଆଣ୍ଡି ମେଃ ଡିଂୱ୍ବେ)

ସୁଯୋଗ - ପାଲି - ନେଗ୍ ନେ ନେମ୍ନା ଆକେନ୍ ପାଲି ଲେତେ ।
ଅନେକ - ଉଃଡ଼ି - ମେଃ ଆନେଙ୍ଗ୍ ଉଃଡ଼ି ଚଂନେ ବିଆର୍ ବିଃଏ ।
ଅତି ଦରକାର - ଜବର ଲଡ଼ା - ଆନିଙ୍ଗ୍ ଜବର ଡ଼ାବୁ ଲଡ଼ା ଲାତେ ।

ଡ଼ାକ୍ତର , ଥାନା (ଡାକ୍ତରକାନ, ଜେଲ୍)

ଗ୍ରାମାଞ୍ଚଳ - ଗୁଡ଼ା ଇଂଙ୍ଗ୍ - ଗୁଡ଼ା ଇଂଙ୍ଗ୍‌ରେ ବଡ଼େ ଓାକୁଆ ଲେୱ୍ବେ ।
ପ୍ରତ୍ୟେକ - ମୁଇଙ୍ଗ୍ ମୁଇଙ୍ଗ୍ - ନେଇଗ୍ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଡ଼ାକ୍‌ଚେଂ ସାପା ସାମୁଆ ମିଆଗେ ।
ଥାଏ - ଲେୱ୍ବେ - ନେନେ ଡ଼ାଆ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଗିସାଂଙ୍ଗ୍ ଲେୱ୍ବେ ।
ସହିତ - ତ୍ରଙ୍ଗ୍ - ମେଃ ତ୍ରଙ୍ଗ୍ ଡ଼ିଗିସାଙ୍ଗ୍ ମାରି ଲେୱ୍ବେ ।
ମାଗଣା - ସଜେ - ମେଃ ଆନେଙ୍ଗ୍ ସଜେ ହଃ ଡ଼ାବୁ ବିଡିଂ ।
ମଧ୍ୟ - ଡାଗ୍ରା - ନଇଗ୍ ଡାଗ୍ରା ନେନେ ନେଃ ନେଜା ତେତେ ଜୟପୁର ନେୱ୍ବେଚେ ।
ବେସର କାରୀ - ଆଡିଂନେ ସରକାର
ଆଲାଗେ ତ୍ରନେ - ନେନେଃ ଡୁଆକେ ସରକାର ଲାଗେ ତ୍ର ।
ଅସୁବିଧା - ହଇରାନ୍ - ନେଇଙ୍ଗ୍ ଇସ୍କୁଲ ୱ୍ବେନେ ବିଶି ହଇରାନ୍ ଡ଼ିଂଡ଼ିଂତେ ।
ସର୍ଦ୍ଦି କାଶ - କଃ ରଂପା - କଃ ରଂପା ସାଃଲେ ଡ଼ାକ୍ତର ଡୁଆ ନେଃୱ୍ବେ ।
କପଡ଼ା - ଗରଣ୍ଡା (ଚିଂଲି) - ଞ୍ଚ ସାଲାମ୍ବୟ୍ ଇଙ୍ଗ୍ ନାଃ ଗରଣ୍ଡା ସିଆ ଆରଏ ।
ଡାକ ଘର - ଚିଟିଡୁଆ - ନେଃ ଇନି ଚିଟୁଡିଆ ଣ୍ଡୁ ।
ଶୁଭିଲା - ହଁଂଗେ - ନାଂ ଆମେ ଉଡ଼ି ମ୍ବାରସଂଙ୍କେ ସିନା ମେଁ ନେଂନେ ସାମୁଆ ଆରକେ ।
ଡାକ ପିଅନ୍ - ଚିଠି ଆଃ ଅଲେଣ୍ଡ୍ରେ - ନେଃନେଡୁଆ ଚିଠି ପରେ ଆଃ ଅଲେଣ୍ଡ୍ରେ ମୁଙ୍ଗଂ ଚିଠିବିତେ ।
ବ୍ୟାଗ୍ - ବଟୁୱ୍ବା - ପୁନେଂ ସ୍ନାତା ଉନି ବଟୱ୍ବା ନ୍ତୁ ମର୍ତେ ହ୍ଲା ହିଲି ବେହାର୍ ଡୁଂ ୱ୍ବିଡେ ।
ଟିପ ଚିହ୍ନ - ବଟ୍ ଲିଗ୍‌ନେ - ଗଗୁଆରେ ଆମିଆଃ ତେନେ ଇଆ ବଟ୍ ଲିଗ୍ ୱ୍ବେ ।
ସଞ୍ଚୟ - ରାସିଂ - ବେଙ୍କ୍ ନ୍ତୁଗ୍ ଡାବୁ ରାସିଂ ବୋବନେଃ ମାଣ୍ଡା ।
କଲମ - କଲମ କାଡ଼ି - ଆନେଙ୍ଗ୍ ମିଃଣ୍ଡା ନେ କଲମ କାଡ଼ି ଲେତେ ।
ଦାମ୍ - ରେଟ୍ - ଆତେନ୍ କାତା ଉଡ଼ି ରେଟ୍ ?
ସଂଗ୍ରହ - ରାସିଂନେ - ନେଂ ଶହେ ଟୁଆ ରାସିଂ ତେ ।
ବାଣ୍ଟିବା - ବାଟାନେ - ଆଞ୍ଜା ନେଃନେ ଇସ୍କୁଲ୍ ଚକ୍‌ଲେଟ୍ ଇଂ ବିତେ ।
ଦେହ - ଗାଗ୍ ଡ଼େ - ଗାଗ୍ ଡ଼େ ମିଃଣ୍ଡା ସାପା ସ୍ଲେ ନେ ଡିଡି ଡିଂ ୱ୍ବେ ।
ତୁରନ୍ତ - ଗ୍ୟା - ନଃ ଜବର ୱ୍ବେ ଚେ ଯାଂଲା ।
ପୂରଣ - ବରତି - ଗାରି ଆନ୍ତୁଗ୍ ବରତି ।

ଶୃଙ୍ଖଳା ପ୍ରହରୀ

ଗୁପ୍ତ ଖବର	- ପଚିଆ କବର	- ମେ ଆନେଂ ମୁଇଂ ପଚିଆ କବର ଆଅଁକେ ।
ଅସାମାଜିକ	- ମିଃଣ୍ଡା ଣ୍ଡୁ ରେମୋ	- ମିଃଣ୍ଡା ଣ୍ଡୁ ରେଏମାକେ ଗୁତା ଉନି ନୁଆ ବି ।
ଜନ ଗହଳି	- ରେମୋ ରିଶିଙ୍ଗ ଲେତେନ୍ତୁ	- ଦଶର କ୍ଲା ରେମୋଇଂ ରିଶିଙ୍ଗ ରିଶିଙ୍ଗ୍ ଓ୍ୱେଲେଙ୍ଗ୍ ଲେଓ୍ୱେ ।
ପହଞ୍ଚାଇବା	- ଆଓ୍ୱେଛା ନେଃ	- ନାଂ ଉଡ଼ି କଷ୍ଟଡିଂଚେ ବସେ ନା ଓ୍ୱେଚା ତେ ।
ଗୃହ ପାଳିତ	- ଡୁଆ ବିଚଂ ତେନେ	- ହରେ ଇଂକେ ଡୁଆ ବିଚଂତେନେ ।
ଦରକାର	- ଲୋଡ଼ା	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଏବେ ଶହେ ଟୁଆ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଲଡ଼ା ଲେତେ ।
ଯେ କୌଣସି	- ଆଣ୍ଡିନେ ଣ୍ଡିଗ୍	- ନାଃ ଆଣ୍ଡିନେ ଣ୍ଡିଗ୍ ପୁସ୍ତକ୍ ବିଃଲା ।

ଦମକଳ କେନ୍ଦ୍ର (ସୁଆ ଆଲିଗ୍ ଡୁଆଁ)

ଚିତ୍କାର	- ଓ୍ୱାସାର୍ନେ	- ନେଃନେ ଡୁଆ ସୁଆ ଗିଲେ ନେଂ ଜହର ଓ୍ୱାସାରତେ ।
ସ୍ୱର	- କ୍ଲର୍ପି	- ମେଁ ମିଣ୍ଡା ହସ୍କାର ସାର ଓ୍ୱେ ।
ଶବ୍ଦ	- ସାମ୍ପ୍ଲେ	- ସିଆନେ ଜବର ସାମ୍ପ୍ଲେ ।
ବ୍ୟସ୍ତ	- ତାନ୍ଦ୍ରା ମାନ୍ଦ୍ରା	- ନାଂ ତାନ୍ଦ୍ରା ମାନ୍ଦ୍ରା ଡିଂଡେ ବଲେ ଚଂତେ ।
ଏତିକି ବେଳା	- ଓ୍ୱେ କେନ୍ ବେଲା	- ନାଃ ନାପାଂନ୍ତେ କ୍ଲା ହୁ ନାଂୟ ମିନି ଡିଂତେ ।
ଗଳିଯିବା	- ଚିଡେଂ ନେଃଓ୍ୱେ	- ସୁତା ଚୁଚିଂ ପ୍ଲଗ୍ ଆରିଆ ଚିଣ୍ଡେ ଓ୍ୱେତେ ।
ଦମ କଳ କେନ୍ଦ୍ର	- ସୁଆ ଆଲିଗ୍ ଡୁଆ	- ନେଃ ଇନି ମୁଇଂ ସୁଆ ଆଲିଗ୍ ଡୁଆ ଲାକେ ।
ପହଞ୍ଚିବା	- ଓ୍ୱେଛାନେ	- ସୁଆ ଆଲିଗ୍‌ଚେ ଗାଡ଼ି ସାଙ୍ଗେ ଡୁଆ ନ୍ତୁଗ ଓ୍ୱେଛାଗେ ।
ଖୁସି	- ସାରଦା	- ଆନେକ ବିଶି ସାରଦା ଲାଗେଡିଙ୍ଗ୍ ।
ଆବଶ୍ୟକ	- ଲଡ଼ା	- ଆନା ଲଡ଼ା ଲେଃଲେଃ ନାଂଆନା ସାଃ ନେ ଓ୍ୱେ ।
ଶିଡ଼ି	- ବ୍ଲୋ	- ନେଃନେ ଡୁଆ ବ୍ଲୋ ମୁଇଂ ଲେତେ ।
ନିଆ ଲିଭାଳି	- ସୁଆ ଆଲିଗ୍ ନେ	- ସୁଆ ଆଲିଗ୍ ରେଙ୍ଗ ଉଡ଼ି କଷ୍ଟ ଡିଂଚେ ସୁଆ ଆଲିଗ୍‌କେ ।

ଅଜାଙ୍କ ବିଚାର ବଦଳିଲା
(ଦାଦିନେ ବିଚାର୍ ବଦ୍‌ଲେକେ)

ବ୍ୟବ ସାୟ	- ସୀଃ ହାଃ	- ମେଁ ସୋଃ ହାଃ ଚେ ବ୍ରଡିଂତେ ।
ସନ୍ଦେହ	- ଡାଉଟ୍	- ମେଁ ଆନେଙ୍ଗ୍ ବେଶି ଡାଉଟ୍ ଆଡିଂଡିଂକେ ।
କମ୍	- ଉନା (ଗଣ୍ଡା)	- ମେଁ ଆନେଙ୍ଗ୍ ଉନା (ଗଣ୍ଡା) ଚଂଙ୍ଗ୍‌ନେବିକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟ କାରୀ	- ସ୍ଲେ ନ୍ତୁ ଲାଗେନେ	- ନେଃନେ ଲିଜ ରେମୋଇଂ ସ୍ଲେ ନେ ଲାଗେଲେତେ ।
ଚତୁରତା	- ଚାଲାକି	- ମେଁ ଜବର ଚାଲାକି ଲେତେ ।
କରଜ	- କର୍ଚ	- ନାଙ୍ଗ୍ ଶହେ ଟଙ୍କା ଡାବୁ ସାଚୋ ମାଲକାନଗିରି ଓ୍ୱେଗେ ।

ନିଶ୍ଚୟ	- ଡିଃଲାଣ୍ଡିଗ୍	- ନେଃଗ୍ ଡିଃଲାଣ୍ଡିଗ୍ ମାଣ୍ଡା ପାଠ୍ ଣ୍ଡଲଓ୍ୱେ ।
ମ୍ୟାନେଜର	- ଚଲେ ନେ ରେମୁଆ	- ନେ ଡୁଆ ନେବା ଚଲେଃମିକେ ।
ହାଜର	- ଓର୍ଚ୍ଚନେଃ	- ମେ ନେଃ ଡୁଆ ପିର୍ଚ୍ଚ ଲେଃଗେ ।

ଆମରି ଶାସନ ଆମରି ହାତେ
(ନେଃନେ ଶାସନ୍ ନେଃନେନ୍ତି)

ମୂଳେ	- ବୁନ୍ଦେ	- ଶ୍ଲୁ ବୁନ୍ଦେ କଲା ମାଣ୍ଡା ଲାଗେଏ ।
କାହାଳୀ	- ପିନି	- ବିହେ ଡୁଆ ପିନି ପିଡିଂ ଆରେକେ ।
ଭାଷଣ	- ବାସଙ୍ଗ୍	- ନେତା କୋପାର୍ ନିଆଁ ବାସଙ୍ଗ୍ ।
ଗଣ୍ଡଗୋଳ	- ରିଙ୍ଗ୍ ଆନେଃ	- ମେଙ୍ଗ୍ଇ ମ୍ୱାଓ୍ୱା ରିଙ୍ଗ୍ ଆନେଃଲା ଆରକେ ।
ପୋଖରୀ ଖୋଳି	- ବନ୍ଧ ଗୁଗ ନେଃ	- ନେଃ ଡାଗ୍ରା ମ୍ନା ବନ୍ଧ ମୁଇଂ ଘୁଗବକେ ।
ଟିକସ	- ଟିକେଟ	- ଅପେରା କେଃ ଇଂସା ଟିକେଟ ବିଆର୍ ବକେ ।
ଆଦାୟ	- ସାଲେଃନେ	- ନେଃ ଆମେ ମ୍ୱାୟାକେ ଭୁତି କଷ୍ଟଡିଂ ଛେ ଡାବୁ ସେଲେଃକେ ନେବକେ ।
ପ୍ରତିବର୍ଷ	- ସାପା ଏମୁଆ	- ସାପା ଏମୁଆ ନେଃନେ ବାଇଂ ଡୁଆ ଉହେମିକେ ।
ପ୍ରବେଶ	- ଗାନେଃ	- ନେଃ ଡୁଆଏକେ ଅନ୍ ରେମୁଆ ଗାଲେଃକେ ।
ଗଠନ	- ରାଃସିଂ	- କୋପାର କାଲା ଗୁଲେ ରେମୁଆ ଇଂକେ ରାଃସିଂବକେ ।
ଉନ୍ନତି	- ଉନତି	- ନେଃ ଇନି ରେମୁଆ ଇଂ ଉନତି ଡିଗେ ।
ଲୋକ ସଂଖ୍ୟା	- ରେମୁଆକେ ଗନେଃ ନେ	- ନେଃ ଇଁନି ୫୦୦ଶହ ରେମୁଆ ଇଂ ଲେଃକେ ।
କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ	- ଅଫିସ	- ନେଃ ଡୁଆ ଡାଗ୍ରା ଖବର ବିନେଃ ଡୁଆ ଲେଃକେ ।
ପ୍ରଚାର	- ବାଇରନେ	- ମ୍ୟାଲେରିଆ ରୋଗ ଆଡିଂ ଡାନିଛେ ରେମୁଆ ଇଂ ମାଡ଼ ମାଡ଼ କାଚ ବାଇ ରଣ୍ଡ୍ରେ ଆଲେଂଡିଂ କେ ।

ଅଦାଲତ

ଏକାଠି	- ମୁଇଙ୍ଗ୍ ନ୍ତୁ	- ନେଃ ଡୁଆ ସାପା ରେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ନ୍ତୁ ଡୁଆ ନେଲେଃକେ ।
ସମାଧାନ	- ସମାଦାନ୍	- ଉଇଂ ଆଁରେକେ ସମାଦାନ୍ ଆଡିଂକେ ।
ନିଷ୍ପତ୍ତି	- ନିଷ୍ପତ୍ତି	- ମ୍ୱାର୍ ଆର୍କେ ଡିଂଗେ ନେଃ ରେନି ନେଃ ବରିଙ୍ଗ୍ ନାସେ ଲେଃକେ ଜାଣ୍ଡିଗ୍ ନିଷ୍ପତ୍ତି ରାଂ ଆଡକେ ।
ତଦାରଖ	- ଚଲେ ରେମୁଆଁ	- ରେସ୍କୁଲେ ଚଲେ ରେମୁଆ ମାଷ୍ଟେର ଲେକେ ।

ବଣ ଭୋଜି

ନିମନ୍ତ୍ରଣ	- ଉଆଃନେ	- ବିଏ କାଲା ସାଙ୍ଗଇଂକେ ଉଆଃନେ ଲେଃକେ ।
ଦ୍ରବ୍ୟ	- ସାମାନ୍	- ଉଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ସାମାନ୍ ବିଆର୍ ଲେଃକେ ।
ମକ ଘମା	- ସିସିନେଃ	- ମେଲିଜଃ ଇଂସାଃ ସିସିଚିଇ ଆର୍କା ।
ବଞ୍ଚିବା	- ବଂଚେନେଃ (ବୁଁଆନେ)	- ନେଃ ଇନି ନେଃ ରେମୁଆ ଇଂକୁଲି ବୁଥ୍ ଛେ ବୁଁଆ ଡିଂକେ ।
କେଉଁଠୁ	- ଆଣ୍ଡି	- ନା ଆଣ୍ଡିବାନ୍ ନାପାଂକେ ?
ଉତ୍ପାଦନ	- ଜବର୍	- ମେଗ୍ ଦୁଆ ଓଲଶି, କିଅ, ଡିରା ଜବର୍ ଲେଃତେ ।

ବୃତ୍ତି

କୁଟୁମ୍ବ	- ଡୁଆ ରେମୁଆ	- ନେଚଦୁଆ ମାଲ୍ ତେ ରେମୁଆ ନେଃ ଲେଃକେ ।
ଫସଲ	- ଚାସ୍	- ନେଃନ୍ନି କିଆ ଚାସ୍‌ଡିଂ ନେମିଆକେ ।
ଦାଆ	- ଉହେସଁଗ୍	- ଉହେସଁଗ୍ ଏତେ କିଆ ଓ୍ୱେ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କୋଦାଳ	- ସୁଁଆ	- ସୁଁଆ ଏତେ ତୁବ ଗୋ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
କଟୁରୀ	- ସଁଗ୍	- ସଁଗ୍ ଆତେ ଉଂମା ଇଲିଂ ଗୁଆଡିଂଏ ।
ପନି ପରିବା	- ହାଃମା ଇଂଲି	- ସ୍ନାତା ଇମିଣ୍ଡା ହିଃମା ହିଂଲି ମିଲେଃଓ୍ୱେ ।
ନିର୍ଭର	- କରମ	- ନେଂ ନେଃନେ ହାଡ଼ାତ୍ରା କରମ ନାଃବୋଃ ।
ଅମଳ	- ସ୍ଲେକ୍ନେ	- ଏଃମୁଆ ନେଃ ଡୁଆ ସ୍ଲେକ୍ନେ ମାଲ୍ ପୁଟି ଡିଂଏ ।
ନଳିତା	- ବେଣ୍ଡା	- ବେଣ୍ଡା ସୁତାକେ ବାସ୍ଥା ଗୁଆ ମିଆ ଆର୍‌କେ ।
ସଂପୃକ୍ତ	- ମେଃ ଡ଼େତେ ମିଶେଚେ	- ନାଂଙ୍ଗ୍ ମେଃ ଡ଼େତେ ମିସେଚେ ନାଃଓ୍ୱେ ।

ମାନ ଚିତ୍ର ଆଙ୍କିବା

ବର୍ତ୍ତମାନ	- ଏବେ	- ଏବେ ନାଃ ଆଣ୍ଡି ନାଃଓ୍ୱେୟେ ।
ଛୋଡ଼ା	- ଓସାର	- ନେଃନେ ଡୁଆ ଗାଲି ଜବର ଓସାର ଲାକେ ।
ଦର୍ଶନୀୟ	- କେକେ ଜାଗା	- ନନ୍ଦନ କାନନ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ କେକେନେଃ ଜାଗା ।

ପୂରାତନରୁ ନୂତନ (ବାଇର୍‌ବାନ୍ ତ୍ଲିନେ)

ଆଦିମ	- ବାବେର୍‌ନେ	- ନେଃନେ ଗୁଡା ଜବର ବାବେର୍‌ନେ ରେମୋ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ଲାକେ ।
ଜୀବନ ଯାପନ	- ମ୍ରୋନେଃ	- ସ୍ଲେଃ ହାଃଲାଃଚେ ମ୍ରୋନେଃ ।
ବଞ୍ଚାଇବା	- ଆମ୍‌ବ୍ରନେ	- ରେମୁଆ ଇଂକେ ଆମ୍‌ବ୍ରନେ ।

ଆଳୁଅ -	ତାର୍‌କିଗ୍	- ସ୍ନି କ୍ଲା ତାର୍‌କି ତ୍ନାଓ୍ୱେ ।
କୃଷିଜାତ -	ସ୍ଲେଲେଃ ମେଃ ତର୍ ଓ୍ୱେ	- କିଆ, ଡ଼ିରା, ରୋମେଃ, ଶ୍ରୀଗୁ କେ ସ୍ଲେଚେ ଜବର ଆଡିଂ ଡ଼ିଂଓ୍ୱେ ।
ଦିଆସିଲି -	ଜୟ୍‌କାଡ଼ି	- ଜୟ୍‌କାଡ଼ି ନ୍ତୁଙ୍ ଶୁଆ ଆଡୁଆ ଡିଂଓ୍ୱେ ।
କାଠ -	ସୁଆ	- ସୁଆ ଧାନୁ ଡ଼ାୟ୍ ଚୋଂ ଡ଼ିଂଓ୍ୱେ ।
ସ୍ଥାୟୀ -	ମୁଇଙ୍ ଜାଗାନ୍ତୁଗ୍ ଲେଃନେଃ	- ନାଂଙ୍ ମୁଇଂ ଜାଗା ନ୍ତୁଗ୍ ଜବର ଦିନ ଡ଼ିଂଗେ ଲେଃତେଃ ।
ସୃଷ୍ଟି -	ଆଃରେନେଃ	- ବ୍ରି ମେଃ ମେଃ ହୋଃ ଆରେ ଲେଗେ ।
କୁଳେ -	ଲଣ୍ଡିଆ ଆଃଡ଼ା	- ଲଣ୍ଡିଆ ଆଃଡ଼ା ନେଂ କୁମାଡ଼ିଆ ଊଂଏ ।
ବାସନ କୁସନ -	ଗିନା ତାଲି	- ନେଃନେ ଡୁଆ ବଡ଼େ ମିଣ୍ଡା ମିଣ୍ଡା ଗିନା ତାଲି ଲେକେ ।
ଅସ୍ତ୍ର ଶସ୍ତ୍ର -	ଆହାଓ୍ୱେ	- ଶବର ଆହାଓ୍ୱେ ସାଃଚେ କଣ୍ଡା ଓ୍ୱେନ୍ନେ ।
କାଠି -	କାଡ଼ି	- ସୋଁଃର୍ ମ୍ନୋ କାଡ଼ି ଇତୁଡ଼୍‌ଣ୍ଡିଗ୍ ପାଗଛି ଓ୍ୱେତେ ।
ପୁରୁଣା ମୁଦ୍ରା -	ବାବେର୍ ନେଃକାସୁ	- ଏବେ ବାବେର୍ କାସୁରେଂ ଆଚଲେଣ୍ଡୁ ।
ବୟସ୍କ -	ବେଶି ମ୍ନା ରେମୋ	- ନେଃ ଗୁଡ଼ା ବେଶି ମ୍ନା ରେମୋ ଲେତେ ।

ସୁଖୀ ପରିବାର (ସୁଖ କୁଟୁମ୍ବ)

ଭାରୀ ଖୁସି -	ବିଶି ସାରଦା	- ମେଃ ଆନେଂଙ୍ କେଚେ ବିଶି ସାରଦା ଡିଙ୍‌ଗେ ।
ଛୁଆ -	ଗୋଡ଼େ ଇଂ(ହିଁଅଇଂ)	- ଡ଼ାଆ ଗୋଡ଼େଇଂ (ହିଁ ଅଇଂ) କ୍ଲେ ଚକଲେଟ୍ ଚୋଂ ନେଃ ବିଶି ସାର୍‌ଦା ।
ଅଭାବ -	ଆଛା ଣ୍ଡୁ	- ଭୁଜି ତାଲି ଡାଲିହାଃ ଆଛା କେଣ୍ଡୁ ।
ବାସ ଗୃହ -	ଲେଃନେଃ ଡୁଆ	- ନେଂନେଃ ହୋଁ ବାକ୍ରା ଡୁଆ ଲାକେ ।
ପରିବେଶ -	ପରିବେସ୍	- ପରିବେସ୍ ମାଣ୍ଡା ନେବ ।
ସାକ୍ଷାତ -	ଅବା	- ମେଃ ଆନିଙ୍ ସ୍ନା ତାଃ ଅବାକେ ।
ଭିଡ଼ -	ଠେଲା କୁରଚା	- ବସ୍ ଭିତ୍ରେ ଠେଲା କୁରଚା ରେମୋଇଂଙ୍ ଲାତେ ।
ପରିସ୍ଥିତି -	କିଂକାରା	- ଯେଃ ଜବର କିଂକାରା ଲାତେ ।
ତଣ୍ଟି -	ଲୁଗ (କ୍ଲରପିଗ୍)	- କ୍ଲରପିଗ୍ ପିଗ୍‌ଚୁଏ ବିଲା ଗୁଏ ଡିଂଏ ।

ଆମର ଗୁରୁଜନ

ସମ୍ମାନ -	ସନ୍‌ମାନ୍	- ମ୍ନାରେ ମୁଆକେ ସନ୍‌ମାନ୍ ବିଃ ଡିଏ ।
ଧୌର୍ଯ୍ୟ -	ଶୁକ୍ତି	- ଶୁକ୍ତି ଲାଃତେ ନେଃତ୍ରେକେ ଆକା ବଛେ ଡ଼ିଗ୍ ଓ୍ୱେଡିଏ ।

ଅଯଥା	- ପା଼ନେ	- ମେଃ ଆନିଙ୍ଗ୍ ପା଼କେ ନେଃଲାଗେ ଓ୍ୱେଗେ ।
ଟେଲିଭିଜନ	- ଟିଭି	- ଟିଭି ଡ଼ାଗ୍ରା ସିନ୍ମା କିକେ ଡ଼ିଂଓ୍ୱେ ।

ଆଖି ଖୋଲିଲା (ମୁଆ କେଃକେ)

ଅଣ୍ଡା	- ଇସାଃ	- ସୁକ୍ରା ଡୁକ୍ରି ଇଂକେ ବେଶି ଇସାଃକେ ସାଃ ମିଆକେ ।
ଝାଡୁ	- ଚ୍ନ	- ଚ୍ନ ଏତେ ବାଜାର ଚଃ ଡିଂଏ ।
ପୂର୍ବରୁ	- ଅସେ	- ଅସେ ସେଲା ମ୍ୱାୟ ଇଂକେ ଆଃରା ଲାତେ ।
ପଖାଳ ବାତ	- ପ୍ରସାଃ ଭଲେ	- ପ୍ରସାଃ ଭଲେ ସୁଲେଗ୍ ମେଃରା ଠେଲାଃ ଇମାଣ୍ଡା ଲାଃଓ୍ୱେ ।
ଆପତ୍ତି	- ମେଃଣ୍ଡୁ	- ନା'ରାଂ ଉଇଲା ନେଂ ମେଃ ନାଡ଼ିଂ ।
ବଳେ	- ଲୁଆକେ	- ଭୁଜି ଡ଼ାଗ୍ରା ଉଡ଼ି ଭଲେ ଲୁଆକେ ।
ସତ୍ତ୍ୱେ	- ଡ଼ିଡ଼ି ଲାଡ଼ିଂ	- ନେଃ ଆମେ କେ ମ୍ୱା ସଂକେ ଡିଡି ଲାଃଡିଂ ମେଃ ନେଂନେଃ ସାମ ମେଃ ଆସାକେ ।
ଅନୁଷ୍ଠିତ	- ତିଂ ଆର୍‌ଡିଂ ଲାଃଗେ	- ନେଂନେଃ ହିନି ତିମି କେନେ ଇସ୍କୁଲ୍ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ତିଆର୍ ଡ଼ିଂଲାଃଗେ ।
ନିମନ୍ତ୍ରଣ	- ଓ୍ୱାନେଃ	- ମେଃନେଃ ଡୁଆ ବିହେ କେଲା ଓ୍ୱାବକେ ।
ପ୍ରଶଂସା	- ମୁଇଜାକେ ମିଣ୍ଡା ଡ଼ାଗ୍ନେ	- ମେଃ ଆନିଙ୍ଗ୍ ମିଣ୍ଡା ଡ଼ାକଚେ ବାସଂକେ ।
ବାଛବିଗର	- ସ୍ରିନେଃ	- ମେଃ ପାଃଇଂକେ ସ୍ରିଡ଼ିଂକେ ।
ଆଗ୍ରହ	- ମୋନ୍	- ଆନିଙ୍ଗ୍ ହାତ ହାଃମାଁ ଚୁଚୋନେଃ ମୋନ୍ ଲାଃଓ୍ୱେ ।
ଅଂଶଗ୍ରହଣ	- ମିଶେନେଃ	- ନେଂନେଃ ହିନି ଗଡ଼େ ଇଂଙ୍ଗେ ନାଟ୍ ଡ଼ାଗ୍ରା ମିଶେ ଲାକେ ।
କକ୍ଷ	- ବାକ୍ରା	- ନେଂନେଃ ଡୁଆ ମ୍ୱାର୍ ବାକ୍ରା ଲାକେ ।

ନୁହେଁ ମୁଁ ଶ୍ରମିକ

ଶମିକ	- ମେଃସ୍ତରି	- ନେଂନେଃ ହିନି ଜବର ମେଃସ୍ତରି ଡ଼ିଂଚେ ମ୍ରୋ ଡ଼ିଂକେ ।
ଅପରାଧ	- ଦଦ୍ୟା	- ମେ ଦଦ୍ୟାରେମୁଆ ଡିଂଗେ ।

ପ୍ରାକୃତିକ ଓ କୃତ୍ରିମ

ପ୍ରାକୃତିକ	- ନିଜେ ବାନେଂ ନେଃ	- ସ୍ଲୁ ଉଲେ ଇଂଙ୍ଗ୍ ମେଃ ମନ୍ କେ ମନ୍ କେ ନିଜେ ବାନେଃ ଲାକେ ।
କୃତ୍ରିମ	- ରେମୁଆ ବାନେଃ କେନେଃ	- ବୁଟ୍ ବୁଟି ଗାଡ଼ିକେ ରେମୁଆ ଇଙ୍ଗ୍ ବାନେଃ ବକେ ।

ଜୀବ ନିର୍ଜୀବ

ଜୀବ	- ଯାନେଃ ଜୀବନ ଲାଃତେ	- ରେମୁଆ ଇଂକେ ଜୀବନ ଲାକେ ।
ନିର୍ଜୀବ	- ଯାନେଃ ଜୀବନ ଣ୍ଡୁ	- ବ୍ରି ଇଂକେ ଜୀବନ ଣ୍ଡୁ ।

ଉଦ୍ଭିଦ ଓ ପ୍ରାଣୀ

ପ୍ରତିଦିନ	- କାଲା ନୁଃ	- ନେଃ କାଲାନୁଃ ଇସ୍କୁଲ୍ ଓ୍ୱେଃଏ ।
ପାତ୍‌ଧକ୍ୟ	- ବିନ୍ନ ବିନ୍ନ	- ସତ୍ରେ ହିନି ଣ୍ତ୍ରେ ବିନ୍ନ ବିନ୍ନ ଲାଃଓ୍ୱେ ।
ତେନ୍ତୁଳି	- ନ୍ତୁଇଂ ଚୋୟ୍	- ନ୍ତୁଇଂ ଚୋୟ୍ ବୁଗେୟ ଲାଃଓ୍ୱେ ।
ଲକ୍ଷ୍ୟକର	- କିକେନେଃ	- ନାଃ ଆତେନ୍ ସ୍ଲା କେ କେ ଲାଲା ।
କୀଟ ପତଙ୍ଗ	- ବୁବଗିଡ଼ିଆ	- ଗିତାଂଡିଆ, ଗିଡିଆ ମୁଇଂ ବୁବଗିଡ଼ିଆ ।
ଝିଣ୍ଟିକା	- ଗିତାଂଡ଼ିଆ	- ଗିତାଂଡ଼ିଆ କେ ରାମ ପ୍ଲିଗ୍ ଆଟଂଓ୍ୱେ ।
ପ୍ରଜାପତି	- ଲାଃଫଂ	- ଲାଃଫଂ ଉଡ୍ରେ ଡ଼ିଂଗ୍ ଆର୍ କେ ।
ନିଃଶ୍ୱାସ ପ୍ରଶ୍ୱାସ	- ପୁଣ୍ଡା	- ରେମୁଆ ପୁଣ୍ଡା ରାଂଡଡିଂଲ ଜୀବନ୍ ଲେଃକେ ଡାଗ୍‌ଚେ ନେଃମିଆ ।

ଗଣିତ ମଜା

କାଗଜ ଖେଳ (କାଗଜ ଖେଲ)

ନେଇ	- ରାଂଓ୍ୱେଛେ	- ନାଃ ଆକେନ୍ କାଗଜ ରାଂଓ୍ୱେଚେ ସାଃଲାଲା ।
ଭାଙ୍ଗି	- ପାଃଗ୍‌ବନେଃ	- ନେଂ ନେନେଃ ସଇଂ ପାୟ୍ ସକା ବିଲା ପାଃଗ୍‌ଚେବଃ ଡିଂକେ ।
ଫଟକା	- ବଲ	- ଗଡ୍ରେଇଙ୍ଗ୍ ବଲ୍ ବ୍ଲୁ ଆରଡିଂକ୍ନେ ।
ଟ୍ରେ	- ଗଟ	- ନେଃ ମ୍ୱାର୍ ଚାଟୁ ଲେ ଗେଂକେ ।
ଉଳି	- ତ୍ନା	- ଗିରିଙ୍ଗ୍ ଗିବେ ରକମ୍ ତ୍ନା ଓ୍ୱେ ।
ଖଣ୍ଡେ	- ଇକୁଡ଼ା	- ନାଃ ଆନିଙ୍ଗ୍ ଇକୁଡ଼ା ଉଲେ ବିଲା ।
କୋଣିଆ	- ମ୍ୱଲ ସାଃ	- ତୁଆ ହୋ ମ୍ୱଲ ଲାଃଓ୍ୱେ ।
କିନ୍ତୁ	- ଡ଼େଗ୍‌ଡ଼ିଂ	- ନାଃ ତୁଆ ଉଇ ଗ୍ଲା ଡ଼େଗ୍‌ଡ଼ିଂଡ଼ିଂଙ୍ଗ୍ ମୁଜଡ଼େ ନାଃ ପାଃଏ ।
ବାଗ	- ଚିନା	- ମେଃନେ ଞନ୍ତି ଚିନା ବାନା ଲାକେ ।
କଇଁଚି	- କାତ୍‌ରିଙ୍ଗ	- କାତ୍‌ରିଙ୍ଗ ତେ ପାଟାଏଁ ଗୁଆଏ ।
ଆକୃତି	- ଆକାର	- ହ୍ୱାତୀ ମ୍ନାନେ ଲାତେ ।
ତ୍ରିଭିଜ	- ଇଂଜିକ୍ଲିଗ୍ କନ	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଇଂଜିକ୍ଲିଗ୍ କନ୍ ଲେତେନେ ଗାଡି ଲାତେ ।
ତିନିବାଟରେ	- ଇଂଜିକ୍ଲିଗ୍	- ନେନେ ଇନି ଇଂଜିକ୍ଲିଗ୍ ଗାଲି ଲାକେ ।
ଚାରି ପାଖରେ	- କ୍ଲିଗ୍‌ବାଟେ	- ନେ ଇଂନି ନେ କ୍ଲିଗ୍‌ବାଟେ ସ୍ଲଇଁ ଲାକେ ।
ବାହୁ	- ନ୍ତି	- ଞି କନିଆନେ ଞିକ୍ଲିଗ୍ ନ୍ତି ଲେତେ ।

ଆୟତ ଚିତ୍ର (ଚାରି କନିଆ ବାନା)

ତିକା	- ନ୍ତିର୍	- ନ୍ତିରଂଡେ ପାଃଞଙ୍ଗ୍ ପୁଆନେ ।
ଦୈର୍ଘ୍ୟ	- ଚେଲେନେ	- ନେ ତୁଆ ଚେଲେ ଲେକେ ।

ବର୍ଗ ଚିତ୍ର	ଅଁ କନ୍ ବାନା	ନେଡୁଆ ଅଁ କନ୍ ବାନା କୁଡଆସା ଲେକେ ।
କ୍ଷୁଦ୍ରତମ	ଡାହାବେ	ନେ ମ୍ୱାୟ୍‌ବେ ଡାହା ନାଙ୍ଗ୍ ତେ ଲାକେ ।
ବଳକା ଅଂଶ	ଲୁହାଲେକେ	ଲୁହାଲେକେନେ ଆନାଙ୍ଗ୍ ବିଲା ।
ରଂଗକର	କଲ୍‌ରଡିଗ୍‌ନେ	ହଳି କାଳା ବାହା ଆନ୍ତଚଚେ ବାହା ହଳିଲାଗେଗେ ।
ସଫଳ	ମାପ୍ତାଡିଙ୍ଗେ୍	ନାଃନେ ଜବରର୍‌ଡିଙ୍ଗେ୍ ।
ସଂପର୍କ	ମିଶେଚେ	ନାମେ ଏତେ ଜବର୍‌ନା ମିଶେଗେ ।
ସମସ୍ତ	ସର୍‌ତେ	ନାନେ ସରତେ କାଡ୍ ବାର୍‌ସଙ୍ଗ୍ ବିଡେ ।
ବିନ୍ଦୁ	ଟିକା	ନା ଦାର୍‌ପନ୍‌ଢ଼େତେ୍ ଖେଚେ ଟିକା ମୁଃଗ୍ ନାବିକେ ।
ଯୋତା	କେନ୍ତେଳେ	ଛୁଃ ବାହାଲାଗେଲେ ଚିଓ୍ୱି ତିଆ ଲାଗେ ।
ଏହାଦ୍ୱାରା	ଆକ୍‌ମେନ୍‌ସା	ଆକ୍‌ମେନ୍‌ସା ନାଃଗ୍ ଆତ୍ ଓ୍ୱେ ନାୟାକେ ।
ରେଖାଖଣ୍ଡ	ଗିରା ଟାନେ କେ	ନେଃ ଗ୍ ତୁଳେ ତେନ୍ ଗାର୍ ତଓ୍ୱି ଆଓାଡ୍ରା ଗିର୍‌ଟାନେ ବିଗେ ।
ମୁଣ୍ଡଳ	ଗୁଲ୍ଟ	ସାଇଁକଲ ନେଚକ୍ ଗୁଲଟଲେକେ ।
ଶୀର୍ଷ	ବାନାଡି	ଡୁଃଆ ଭିତ୍‌ରେ କନାଡି ଡାଗ୍‌ରାକ ଲେକେ ।
ନାଲି	ପିସ୍ତୁଲି	ପୋଲିସ୍ ଇଃଗ୍ ପିସ୍ତୁଲି ସା ଲେକେ ।
ସବୁଜ	କଞ୍ଚାଟାଉ ଲିଆ	ଉଳି ସ୍ଲେ ଡାଗ୍‌ରା ନେ ଉଳିଆ କଞ୍ଚା ଲେକେ ।
କଳା	ହେଡେକ୍ନେ	ବୁଙ୍କଟି ହେଡେ ଲେଏ ।
ହଳଦି	ସିଶ୍ୟା	ସାଙ୍ଗ କେ ବିଡିଆ ତନ୍ନା ଡିକେ ।
ବେଙ୍ଗ	ଗିଡ଼ି	ଗିଡି ବନ୍ଧ୍ ଡାଗରା ପଏକେ୍ ବୁଡିକେ ।
ଲେଖାଏଲାକ୍	ନେ ସାର୍	ଆନେ ଆଗୁ ଆର୍‌କେ ଗୁଆଟା ଲେଖା ବିକେ ।
ସଜାଇ	ସଜେଚେ ବ ଖନେ	ବହିପତର ସଜେଚେ ବଅଃନେ ।
ତିଆରିକର	ଆଃରେନେ	କୁମାର୍ କୁଓ୍ୱି ଆଃରେ ବକେ ।
ଧାର	ରୁନ୍	ମେଃ ଆନେଗ୍ ରୁନ୍‌ମା ଡାବୁ ବିକେ ।
ସିଧା	ସିଧା	ନାଃଗ୍ ଉଡ୍ ଡାଗ୍‌ରା ସିଧା ଓ୍ୱେଏ ।
ବେଳେ	ଏକେଜାକ	ମେଃ ଆନଃଗ୍ ଗୁଆଟାବିକେ ।
କିପରି	ଡିଇଡିଙ୍ଗ୍	ଆକେନ୍ ଡିଡିଙ୍ଗ୍‌ଲାକେ ନା ନାମେକେଣ୍ଟୁ ।
ବାକ୍ସ	ପିଡି	ନେଡୁଆ ମିନାନି ପିଡି ଲେକେ ।
ଅଙ୍କନ	ନାଃଗ୍ ଚିତ୍ର ବାଃନେକେ	ସାର୍‌ଆନେଗ୍ ଚିତ୍ର ବାନେନେ ବିବକେ ।
ପୃଷ୍ଠା	ପଟ୍	ନଃଗ୍ ଖାତା ମ୍ୱାର୍ ପାଖାଗୁଃଆର୍ ।
ମୁରୁଜ	ଚୁନାଗୁଣ୍ଡ	ସ୍କୁଲ୍‌ଜୟ୍‌ଇଃଗ୍ ମେଃନେ ଡୁଃ ଡାଗ୍‌ରା ଚୁନ୍ ଚେଡ୍ ବାନାଙ୍ଗେ ।

ଗ୍ଲାସ୍	- ଗିଲାସ୍	- ଗିଲାସଏତେ ଡିଆଃ ବାକ୍‌ଚେ ଉକ୍‌ନେମିଃ କେ ।
ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ	- ସରତେ	- ନାତନ ଖାତ ସରତେ ଆଃକେ ।
ଡିଜାଇନ୍	- ତିମିକେନେ	- ମେଃ ନେ ଡୁଆ ବଡ଼ିଆ ତିଃନାଡିକେ ।
ରୋଲବାଡି	- ଗୁଲ୍‌ଟ ଡୁଃ	- ଯେଃ ଗୁଲ୍‌ଟ ଡୁଃ ମୁଁଗ୍ ସାଲେଃକେ ।
ତାଲିକା	- ଲିଷ୍ଟ	- ଡୁଦିସାଃ ଲିଷ୍ଟି ମୁଃ ବାଜେ ଲାକେ ।
ଲଡୁ	- ଲାଡୁ	- ଗୋଡେଇଁ ଲାଡୁ ଞଃନେ ମାଣ୍ଡା ଲାଗେ ।
ଗ୍ରସ୍ତ	- ସୋର୍	- ଡେନେ ଗାଲି ବେଶୀ ଓ ଶାର ଲେକେ ।
ଉଚ୍ଚତା	- ତିଆର୍	- ୬ କେନ୍ ସ୍ଲାଲାଲାଜ୍ ତିଆର୍ ଲେକେ ।
ସମଘନ	- ସର୍‌ତେ ଡାଗ୍ରା ସମାନ୍ ଲେକେ ।	- ମେଃ ନେ ଡୁଃଆ ସାପା ଡାଗ୍ରା ସପାଲାକେ ।
ଜୋକର	- ଜକେର୍	- ଆତେଜ୍ ନାଟ ଡାଗ୍ରା ଜକେର୍ ଓ୍ୱ ଡିଂ ।
ଶୁଣ୍ଢ	- ଶୁଣ୍ଢା	- ହାତୀକେ ଶୁଣ୍ଢା ଲାକେ ।
ଜଳିଛି	- ଡାଘଂଲେକେ	- ମେଃ ତିମି କେନେ ପାଟାଇ ଡାଙ୍ଗ୍ ଲାକେ ।
ଗାଜର	- ଗାଜ୍‌ର	- ଗାଜ୍‌ର ଛିଃ ଲାକେ ।
ପରିକଳ୍ପନା	- ଭାବେନେ	- ମେଃ ଜବର୍ ଏତେ ଡିଃଗ୍‌କେ ।
ପାଙ୍କା	- ପ୍ଲକ୍	- ହାତେନ୍ ସ୍ଲା ଜବର୍ ପ୍ଲକ ଲାକେ ।
ଖୁବ୍ ସୁନ୍ଦର	- ଜବର ସାବାକେ	- ହାତେନ୍ ସାରୀ ବଡିଆ ସାବା ତାନା କେ ।
ଟେଲର	- ଟାଇଲେର୍	- ସିଆ ତେନେ ସିଲେଡିଙ୍ଗ୍‌କେ ।
ଦିଗ	- ଦିଗ୍ (ଗାଲି)	- ନା ତନ୍ତର୍ ସ୍ନି ଗାଲି ଓ୍ୱେଲା ।
ଅବସ୍ଥିତ	- ଲାଃତେ	- କୁନ୍ଦ୍ରା ନ୍ତୁ ନେଃନଃ ଡୁଆ ଲାକେ ।
ଉତ୍ତର ଦିଗ	- ଇଂମ୍ୱେସେପାକା	- ଇଂମ୍ୱେସେପାଆ ନାଁ ଓ୍ୱେଲେଚେ ।
ବେଶି	- ଜବର	- ନାଃ ଜବର ବଲେ ନାଃ ଚଂଙ୍ଗେଂ ।

ଚାଲ ଆମେ ଗଣିବା (ଡାଃପା ନେଃ ହିସାବ ନେଡିଂ)

ବସ୍ତା	- ବାସ୍ତା	- ନେଃନେ ଡୁଆ ଆରା ବସ୍ତା କିଆ ଲାକେ ।
ଗୋଦାମ	- ଗୁଦାମ୍	- ଗୁଦାମ୍ ଡୁଆ ରୋକ ଲାକେ ।
ଝାଲିକେ	- ସାକାର	- ନେଃ ଗୁଡ଼ା ସାକାର ମୁଇଂ ଲାକେ ।
ତଦାରଖ	- ଆକେଆକେ	- ନେଂ ନେଃନେ ଡୁଆ ଆକେ ଡିଂ ବକେ ।
ପଢ଼ି	- ଲୋଡ଼େ	- ମେଃ ଲୋଡ଼େଃଚେ ଞ ଆପାଛି ବକେ ।

ପାଟିଲା	- ଇଆଗେ	- ତୁଶ୍ୱା ଜବର ବାଗ୍ ବନରା ଇଆଗେ ।
ବିଶ୍ରାମ	- ପୁଣ୍ଡେ	- ନେଂ ସ୍ଲେ ଜବର ଡିଂଡିଂଚେ ପୁଣ୍ଡେଇ ଲାକେ ।
କହିଲେ	- ବାରସଙ୍ଗ୍‌କେ	- ନାଃ ଡେୟକ୍ ନା ବାର ସଂଙ୍ଗ୍ଲେ ଡିଡି ଡିଂଏ ।
ଶହେ ପାଞ୍ଚ	- ମାଲକୁଡ଼ି (ଶହେ ମାଲ)	- ମାଲକୁଡ଼ି (ଶହେ ମାଲ) ଡାଗ୍‌ଲା ଶହେ ଡାଗ୍ରା ମାଲ୍ ମିଶେଲା ଡିଂଏ ।
ଗଣି	- ହିସାବ୍	- ମେଃ ଡାବୁ ହିସାବ୍ ଡିଂଡିଙ୍କେ ।
ତଳେ	- ଆଲୋ	- ଆଲୋ ଡୁଲାଃୟ ଣ୍ଡୁ ।
ପଞ୍ଚଟ ଅକ୍ଷିଲେକାଏ	- ହ କ୍ଲିଗ୍ ଲେଖା	- ନେଂ ନାୟାଙ୍ଗ୍ ହକ୍ଲିଗ୍ ଲେଖା ଡୋଟ୍ ଣ୍ଡୁ ବିକେ ।

ଟିକି ଫୁଲର ବାସ - (ଡାଆ ସାରିନେ ବାସ୍ନା)

ମହୁମାଛି	- ଞ୍ଜୁଂ ଣ୍ଡୁଏ	- କେଲାଂ ନ୍ତାବାଡ଼ା ଞ୍ଜଂ ତାରଡିଙ୍ଗ୍‌କେ ।
ଏକାଠି	- ମୁଇଂନ୍ତୁଗ୍	- ବିବାଡୁଆ ସତ୍ରେ ରେମ ମୁଇଂନ୍ତୁଗ୍ କୁଡେଛେ ବୁଜି ଛଂଆରେ ।
ସାନଟିରୁ	- ଡ଼ାଆ ବାଡ଼ା	- ଗୋଡେଇଂଗ୍ ଡ଼ାଆବାଡ଼ା ସର୍‌ତେ କାତା ଇଂଙ୍ଗ୍ ଆସିକେନେଃ ।
ଯତନେ	- ପର୍‌ଚଲ	- ଯାଃନେ ସହେଗ୍ ପୁଅ ସାର୍ଟ କେ ପରଚଲ ବୋଚେ ସୋଃ ।
କରମ	- କରମ୍	- ମେଁନେଃ କରମ ଜବର ମାଣ୍ଡା ଲାକେ ।
ଡାକରା	- ଓ୍ୱାଡିଂ	- ମେଃ ଆନେଂଙ୍ଗ୍ ଇ ସ୍କୁଲ ଓ୍ୱେ ସାଃ ଓ୍ୱାଡିଂକେ ।

ଆସ ଆମେ ଖେଳିବା (ଏଲାପା ନେଃ ନେବ୍ଲୁ)

ଥରକେ	- ହାରକେ	- ମୁଇଁ ଆରକେ ମ୍ୟାକ୍ଲି ଲେକା ସ୍ଲା ଡୁଂ ଓ୍ୱିଗେ ।
କାଚ ବାଟି	- ଗୁଲି	- ଗୋଡ଼େଇଂ ଗୁଲିକେ ବ୍ଲୁ ଆର୍‌ହେ ।
ଗଡ଼ାଇବା	- ଆଗୁଂଲି	- ନା ବାଟି ଆଗୁଂଲି ନେଃବ୍ଲୁ ।
ସାରଣୀ	- ବାକ୍ରା	- ନେଃନେ ଇସ୍କୁଲ ହୋଃ ବାକ୍ରା ଲାକେ ।
ସେଓ	- ଏପୁଲ	- ଏପୁଲ ନେ ରଙ୍ଗ ଲାଓ୍ୱେ ।
ତୁଟିଆ	- ଡ଼ାଆଗାଡ଼ା	- ଡାଆ ଗାଡ଼ା ନେଃନେ ଡୁଆ ଲେତେ ।
ଝୁଡ଼ି	- ଡାଲା	- ମାଇଂ ଡୁଆ ମ୍ୟାର ଡାଲା କିଆବୋତେ ।
ଖାଲି ସ୍ଥାନ	- ସାରୁନେଃ ଜାଗା	- ସାରୁନେଃ ଜାଗା ନ୍ତୁଗ୍ କାଚରା ବୋବ ଣ୍ଡୁ ।
ଦିନେ	- ମୁଏସା	- ମେଁ ନେଃନେ ଡୁଆ ସେଇସା ପାଂଲେଃଗେ ।
ଜଙ୍ଗଲ	- କୋଣ୍ଡା	- କୋଣ୍ଡା ଗିବେ, ଙ୍କୁ ଇଂ ଲେଓ୍ୱେ ।
ଭାଲେଣୀ	- ପାଲି	- ନାଃ ପାଲି ସାଃ ଆନେଙ୍ଗ୍ ଜବର ତୁର୍‌ତିଆ ଓ୍ୱେ ପଡ଼େକେ ।
ସଭା	- ମିଟିଙ୍ଗ୍	- ନେଃ ଗୁଡ଼ା ତୁଗୁଆ ମୁଇଂଙ୍ଗ୍ ମିଟିଙ୍ଗ୍ ଡିଂକେ ।
ଦିନକୁ ଦିନ	- ଦିନକେଦିନ	- ଆଜି କାଲି ଦିନକେଦିନ୍ ଜବର ଉଂନା ସେଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ କେ ।

କାଟି କରି	- ଗୁଗୁ ଆଚେ	- ସ୍ଲାକେ ଗୁଗୁଆଚେ ରେମୋ ଇଂ ଡୁଂୱ୍ୱିୱ୍ୱେ ବେ ।
ସଫା	- ଚିକ୍ ଚିକା	- ନେଃନେ ଡୁଆ ଚିକ୍ ଚିକା ଲାକେ ।
କେଉଁଟି	- ଆଣ୍ଡି	- ନାଂନେଃ ପେମ୍ୱା ଆଣ୍ଡି ଲାକେ ।
ଉଟ	- ତୁଆଚେ	- ମେଁ ତୁଆଚେ ୱ୍ୱେ ଡିଂକେ ।
କହିଲେ	- ବାରସଂକେ	- ମେଁ ଆନେଙ୍ଗ୍ ମ୍ୱାୱ୍ୱେ ଡାଃଚେ ବାର ସଂକେ ।
ଆମେ	- ନେଃ	- ନେଃ ବଲେ ନେ ଚାଂ ଏ ।
ବନ୍ଦ କଲେ	- ମାଣ୍ଡା ଆଡିଂକେ	- ନେଃନେ ଗୁଡ଼ା ବରିଗ୍ ବରିଙ୍ଗ୍ (ଡିକିକଳ) ମାଣ୍ଡା ଆଡିଂକେ ।
ବାଷ୍ଟୁ ଥାଏ	- ବାଟା ଡିଂତେ	- ଭୋଜି ଡାଗ୍ରା ରେମୋ ଇଂ ବଲେ ବାଟା ଡିଂଙ୍ଗେ ।
ଆଗ	- ସେଃୟ୍	- ସେଃୟ୍ ନେଃ ଗୁଡ଼ା ଲାଇନ୍ ଆଲେଗେ ।
ଧାଡ଼ି ବାନ୍ଧି	- ସିଧା ତୁଆ	- ସିଧାନ୍ତୁ ତୁଆଚେ ରୋକ ସାଃୱ୍ୱେ ।
ତାପରକୁ	- ମେଁ ପତେ	- ମେଁ ପଚେ ରୋକ ବିଏ ।
ଉର୍ଦ୍ଧ କ୍ରମ	- ଇଂସୁଂବାଡ଼ା ଇଂନ୍ତି	- ଇସ୍କୁଲ ଇଂସୁଂ ବାଡ଼ା ଇନ୍ତି ପାକା ପାଠ୍ ଲଡିଂଏ ।
ତାସ	- ତାସ୍ ପତା	- ତାସ୍ ପତା ଆବ୍ଲୁପା ।
ସେଟ୍	- ମୁଇଁରକମ୍	- ଆନେଙ୍ଗ୍ ଇମ୍ୱା କିଲିଙ୍ଗ୍ ଚପଲ ମୁଇଂ ରକମ୍ ଲାୟେ କେ ।
ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ	- ମଝେ	- ନେଙ୍ଗ୍ନ ମଝେ ବୟା ଲାୟେ କେ ।
ପାଇଛି	- ବାଲାୟେକେ	- ନେ ଇନି ସରତେ ରୋମୁଆ କାମ୍ ବାଲାୟେକେ ।
କେଉଁ କେଉଁ	- ଆଣ୍ଡି ଆଣ୍ଡି	- ନା ଆଣ୍ଡି ଆଣ୍ଡି ହୁୱ୍ୱେ ନାଲେଗେ ।

ଯୋଡ଼ ଓ ବେଯୋଡ଼ ସଂଖ୍ୟା ଚିହ୍ନିବା
(ଯୋଡ଼େ କେନେ ମାରି ଆଯୋଡ଼େ ତେନେ ସଙ୍ଖ୍ୟା ନେଚିନେ)

ମୁଣ୍ଡୁଳା	- ଗୁଲା	- ମେ ତୁବ ଗୁଲା ସାଲେଗେ ।
ଅଯୁଗ୍ମ	- ଜଡ଼ାଣ୍ଡୁ	- ନେଃ ସାର ଆନେକେ ଜଡ଼ାଣ୍ଡୁନେ ସଂକ୍ୟ ଗୁଆର ବିଃବକେ ।
ଅନୁଯାୟୀ	- ମେନେ ହିସାବ	- ନେ ଇନି ଡାଗ୍ରା ମେନେ ହିସାବ୍‌ରେ ବନ୍ଦ ଲାୟେକେ ।
ପାର୍ଶ୍ୱରେ	- ଡାଗ୍ରା	- ମେଃ ଡାଗ୍ରା ନେଂ ଉଂଲେକେ ।
କୋଠରୀ	- ବାକ୍ରା	- ମେନେ ଡୁଆ ବାକ୍ରା ଲାକେ ।
ଯୋଗଫଳ	- ମିଶାନେ	- ଉଲିକେ ମାରି ଲାକା ଜାମ୍‌କେ ନେମିଶେ ।

ସ୍ଥାନ ଜାଣିବା- ଜାଗା ନେମ୍ୟା

ସ୍ଥାନ	- ଜାଗା	- ଇମାଣ୍ଡା ଜାଗା ଡାଗ୍ରା ବାଛେ ପାଠ ଲୋ ।
ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ	- ଶେଲାବୌୟ	- ଶେଲାବୌୟ ଇଁ ପାଟାଏ ୱ୍ୱାଡ଼େୟେଏ ।

ଲଣ୍ଠା	- ବାଟ୍‌ଲା	- ମେଙ୍ଗ୍ ବାହା ବାଟ୍‌ଲା ଲାୟେକେ ।
କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର	- ତାରିଖ	- ଏ ଉଡ଼ି ଦିନା ତାରିଖ ମିଆଡିଂଏ ।
ସୋହଲ	- ଗତୁର୍	- ନେଂନ୍ତୁଗ୍ ଗତୁର୍ ଟାଆଁ ଲାକେ ।
ପିଜୁଳି	- ଜାମ୍	- ବୁନୁଣ୍ଡାନେ ଜାମ୍ କାସା ।
ଛୁରୀ	- ସୁରିସଗ୍	- ସୁରିସଗ୍ ଏତେ ଡଂମା ଇଲି ଗୁଆଡିଂଏ ।

କିଏ ବେଶୀ କିଏ କମ - (ଜାଣ୍ଟେ ଜବର ଜାଣ୍ଟେ ଇଡୁଡ଼ା)

ତୁଳନା	- ସମାନ	- ମେ ବେଙ୍ଗ୍ ମେରା ସମାନ ଡିଙ୍ଗଡ଼ିଂ ।
ଦାମ୍	- ଦାମ (ଧାରା)	- ଆଜିକାଲି ଡଂମାଇଲି ଜାବର ଧାରା ଲାକେ ।
ବୃହତ୍ତମ	- ମ୍ନା	- ରାଜୁ ନେଂ ବାନ୍ ମେଃ ମ୍ନା ଡଂନା ।
କ୍ଷୁଦ୍ରତମ	- ଡାଆଁ	- ମୁଇଂ ଅଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ଡାଗ୍ରା '୧' ସାପାଟୁ ଡାଆଁ ।

ଆସ ମିଶାଣ ଶିଖିବା - (ଏଲାପା ମିଶେ ନେ ନେମ୍ୟା)

ଟ୍ରଲି	- ଡାଲା	- ଟ୍ରାକ୍ଟର ନେଃ ପ୍ଲା ପାକା ଡାଲା ଲେଃ ଓ୍ୱେ ।
ବାଛୁରୀ	- ଡଂତିଆ	- ପେ ତୁଆ ଉଇଡ଼ି ବଡ଼ିଆନେ ଡଂତିଆ ମୁଁଇ ଲାକେ ।
ବାଜରା	- ଜୟା ଜନୀ	- ଆକେନ୍ କଣ୍ଡା ଡାଗ୍ରା ଗିୟା ଜନା ବିଗ୍‌ବକେ ।
ମାଣ୍ଡିଆ	- ଡିରା	- ଡ଼ିରା କେ ନ୍ତୁରିଆ ଆଜାଚେ ଉଗ୍‌ଡିଂଏ ।
ଚାଉଳ	- ରୁକ	- ରୁକ କେ ଲିଆ ଆରେଡିଙ୍ଗଏ ।
କଳଥ	- ଅଲ୍ଲୟେ	- ଅଲ୍ଲୋୟେ ଏଡ଼ା ଲେୟେଏ ।
ବିରି	- ରମିଆ	- ରମିଆ କେ ଡାଲି ଆରେଜେ ଚଙ୍ଗ୍ଏ ।

ଫେଡାଣ ଜାଣିବା - ପେଡ଼ାଣ ନେମ୍ୟା

ଜାମୁକୋଳି	- କୋଡ଼େ	- କୋଡ଼େ ଏଡ଼ା ଲାୟେଏ ।
କସମ୍	- ଇମ୍ବିଆ	- ଇମ୍ବିଆ ବୁଛୁଂଏ ଲାୟେଏ ।
ଡୁମୁରି	- ଲିଓ୍ୱା	- ଲିଓ୍ୱା ପସ୍‌ପସୀ ଲେଃଏ ।

ଆସ ହିସାବ କରିବା - ଏଲାପା ହିସାବ୍ ନେଃ ଡିଂ

ଦାୟିତ୍ୱ	- ଚଲେଇଂସା	- ନେ ଦେଶ୍‌କେ ଚଲେଇଂସା ମନ୍ତ୍ରୀ ଇଙ୍ଗ୍ ଲାୟେ ।
ଜଗୁଆଳୀ	- ଉର୍ ରେମ	- ଥାନା ଡାଗ୍ରା ଚକିଦାର ଇଙ୍ଗ୍ ଉର୍ଏ ।
ତପୁଲିଆ	- ଉତ୍‌ପାତିଆ	- ମେ ବେଶି ଉତ୍‌ପାତିଆ ଗଡେଅ ।

ବୁଢ଼ିଆଣି	- ବାଲିଗୋଗ୍	- ବାଲିଗୋଗ୍ ଡୁଆ ଲାୟେ ।
ବ୍ୟବସାୟୀ	- ସୁଶଣ୍ଡ୍ରେ	- ନେ ଇନି ଜବର ଜବର ସୁଶଣ୍ଡ୍ରେ ।
ପିଢ଼ା	- ବାଲା	- ବାଲା ଡାଗ୍ରା କ ଡିଙ୍ଗ୍ଏଁ ।
ପୁରୁଣିଆ	- ବାଓ୍ଵିର	- ମେଙ୍ଗ୍ ଡୁଆ ବେଶି ବାଓ୍ଵିର ସାଇକେଲ ମୁଁଇଙ୍ଗ ଲାକେ ।
ଡେଙ୍ଗୁରା	- ଡୁଆରାଗେ୍	- ମେ ବେଶି ଡୁ ଆରାଗେ୍ ଡିଙ୍ଗ୍ଡିଂ ।
ବଟକରା	- ଗୁଣ୍ଡୁ	- ଦୁକାନରେମ କେଜି ଗୁଣ୍ଡୁ ବିହାର୍ଏ ।
ବୋକା	- କାବା	- ମେଁ ବେଶି କାବା ।
କିରୋସିନ୍	- ମାଟିତେଲ	- ମାଟି ତେଲ ବାନ୍ କୁପିସ ଆଃଡୁଆ ଡିଂଏ ।
କଳସୀ ପାଣି	- ଙ୍କୁଇଡ଼୍ୟା	- ହାୟନ୍ତୁଗ୍ ମୁଇଂ ଙ୍କୁଇଡ଼୍ୟା ଲେତେ ।
ପାଣି କୁଣ୍ଡ	- ଣ୍ଡିଆ ଙ୍କୁଇସାଲ	- ଲିଜ ନ୍ତୁଗ୍ ଣ୍ଡିଆ ଙ୍କୁଇସାଲ ମୁଇଂ ଲେତେ ।

●